

1  $\frac{\text{II}}{\text{A-755}}$  II

*А. Ледусаар и А. Лентре*



*Эстонское Государственное Издательство*

А. ПЕДУСААР и Н. ПЕНТРЕ

# УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ IV КЛАССА

ЧАСТЬ I

УЧЕБНИК



ЭСТОНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ТАЛЛИН 1951

Kinnitatud Eesti NSV Haridusministeeriumi poolt 19. III 1951. a.

2

Tartu Riikliku Üikooli  
Raamatukogu  
17945

**ARHIIVKOGU**

## ЧТЕНИЕ

### § 1.

#### В ШКОЛУ.

Прощáй, наш лагерь,  
до новой встрéчи!  
Рекé и роше  
привéт от нас.  
Прощáй, наш лагерь,

и здравствуй, класс!  
Открыты книжки,  
звонóк зовёт.  
Начиём, ребята,  
учёбный год!

---

прощáй!  
до новой встречи  
от нас  
открыт, -а, -о; -ы  
начать (начnú, -ёшь, — буд. вр.)

hüvasti  
uue kohtumiseni  
meilt  
on avatud  
alustama, alustada

---

### § 2.

#### НОВЫЙ УЧЕБНЫЙ ГОД.

Начался новый учебный год. Когда ты идёшь в школу, в эту самую минуту, в нашей республике десятки тысяч детей тоже идут учиться. Миллионы детей нашей страны каждое утро идут в школы: в деревнях, городáх, на берегу моря, на берегу озера, под жарким солнцем, в странé холода и снега.

Эти дети одёты по-разному, они говорят на разных языках, но все эти миллионы детей ходят учиться.

Одни идут пешком, другие едут в трамвае, третьи — на лодке, четвертые — на лошади, но все они с книжками направляются в школу.

---

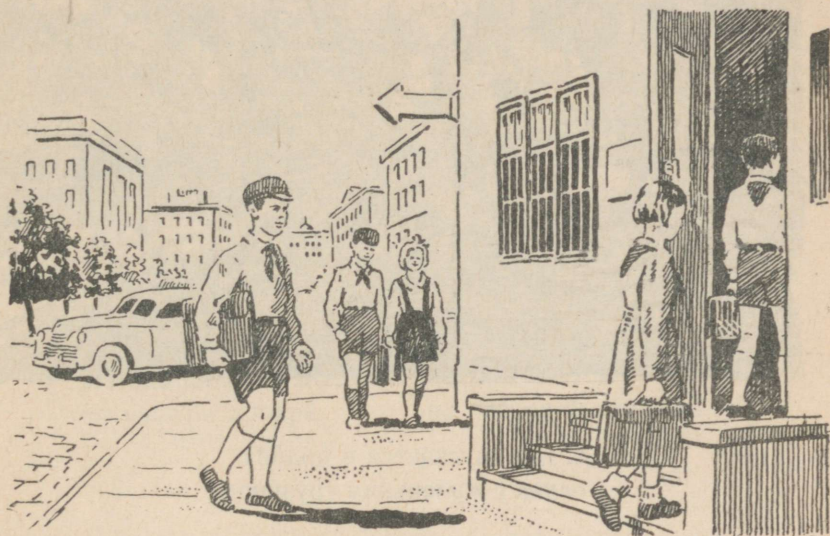
начаться, (начался, -лась, -лось — прош. вр.)	algama	
в эту самую минуту	samal minutil	
этот самый	}	sama
эта самая		
это самое		
республика	vabariik	
тысяча	tuhat	
десятки тысяч	kümned tuhanded	
миллион	miljon	
озеро	järv	
жаркий, -ая, ое	palav	
холод	külm	
по-разному	erinevalt	
на разных языках	erinevat keelt	
пешком	jalgsi	
четвёртый, -ая, -се	neljas	
направляться, (направляюсь, -ешься — наст. вр.)	siirduma, siirduda	

---

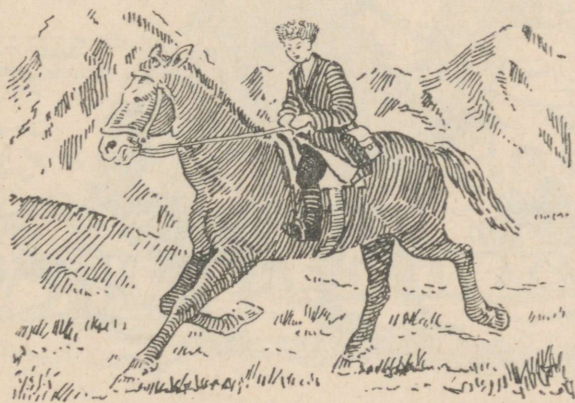
Ответь на вопросы.

Когда начинается учебный год? Куда идут миллионы детей каждое утро? Как эти дети одёты? С чем идут дети в школу? Как они говорят? Для чего миллионы детей ходят в школу?

СОВЕТСКИЕ ШКОЛЬНИКИ.



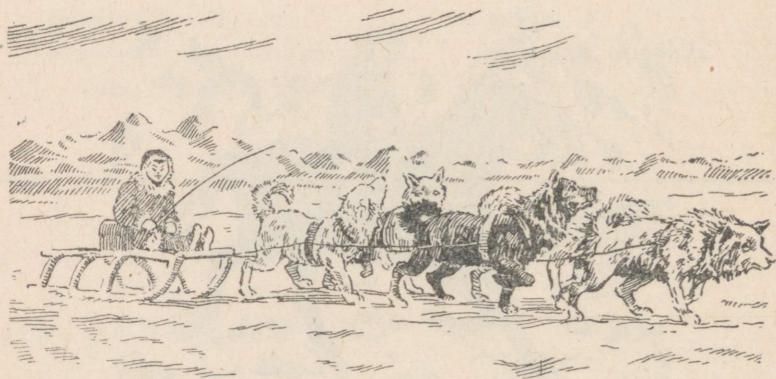
Наша школа за углом.  
Мы идём туда пешком.



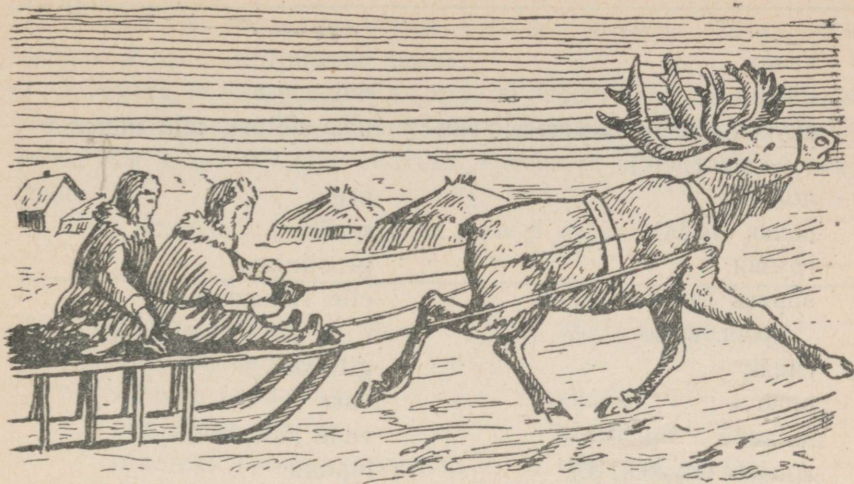
А казях, тот на лоша́дке  
едет с книжкой и тетра́дкой.



С гор спускается в долину  
ослик с маленьким грузинном.

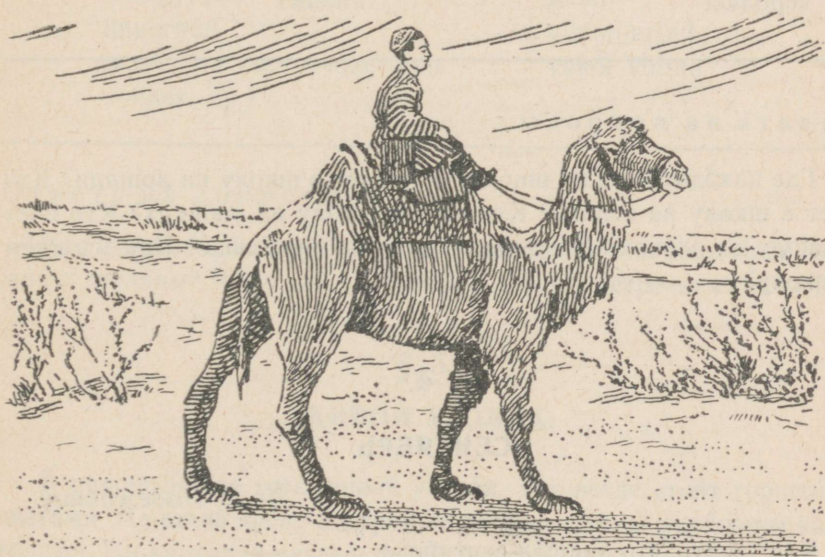


В свои санки впряг гиляк  
пятерых больших собак.



Встали рано до зари  
маленькие лопари,

быстро мчатся по дороге  
на оленях быстроногих.



И узбеки встали рано.  
По степям страны песчаной

едут быстро эти люди  
на верблюде.

каза́х	kasahh
с гор	mägedest
спуска́ться (спуска́юсь, -ешься — наст. вр.)	alla sõitma, alla minema
доли́на	org
ослик (осёл)	eeslike
грузи́н	grusiinlane
впря́чь (впряг, -ла — прош. вр.)	ette rakendama
гиля́к	giljakk
рано	vara
до за́ри	enne koitu
лопа́рь (мужск. р.)	laplane
мчат́ся (мчусь, -ишься — наст. вр.)	kihutama, kihutada
оле́нь (мужск. р.)	rõder
быстроно́гий, -ая, -ое	väledajalgne
узбе́к	usbekk
песча́ный, -ая, -ое	liivane
верблю́д	kaamel

## Ответь на вопросы.

Где находится наша школа? Кто едет в школу на лошади? Кто едет в школу на ослике? Кто едет в школу на собаках? Кто едет в школу на оленях? Кто едет в школу на верблюде? Как мы идём в школу?

## § 4.

### СЕНТЯБРЬ.

*По Н. Надеждиной.*

Как узнать, что пришёл сентябрь?

Жители разных краёв нашей огромной страны ответят на это по-разному.

Маленький лопарь, который живёт на севере, скажет:

«У нас улетѣли послѣдние птицы. Снег всё засыпал. Мы ходим на лыжах. У нас в сентябре — зима».

А грузин, который живѣт на юге, на берегу Чѣрного моря, отвѣтит на этот вопрос по-другому: «У нас в сентябре лето. Цветут розы. Мы ходим в одних платьях. Купаемся в море. Едим виноград».

А мы встречаем сентябрь, как первый месяц осени.

---

узнáть (узнáл, -а, -о — прош. вр.)	teada saama
житель (мужск. р.)	elanik
огрóбный, -ая, -ое	hiigelsuur
ответить (отвѣчу, отвѣтишь — буд. вр.)	vastama, vastata
сказáть (скажý, -ешь — буд. вр.)	ütlema, ütelda
засыпать (засыпал, -а, -о — прош. вр.)	täis puistama
юг	lõuna (kaar)
по-другому	teisiti
виноград	viinamarjad
встречáть (встречáю, -ешь — наст. вр.)	vastu võtma

---

Ответь на вопросы.

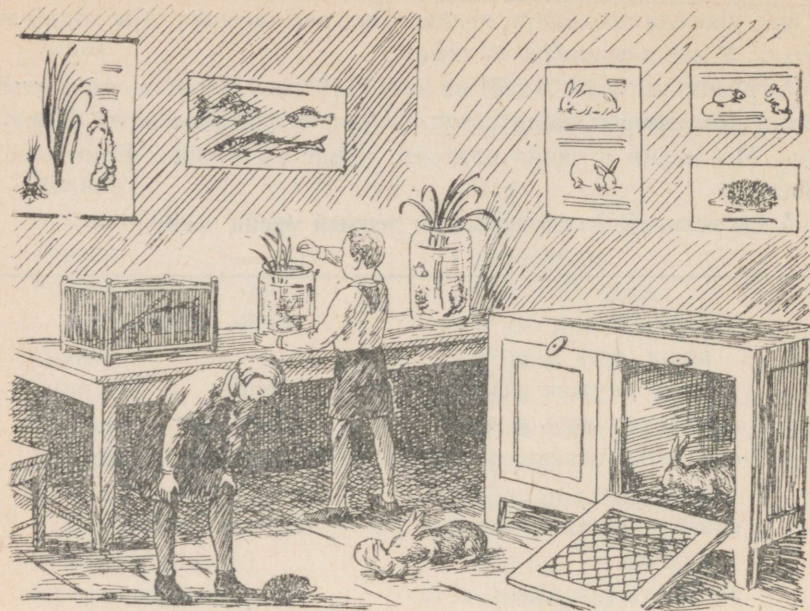
Кто живѣт на севере? Что лопари делают в сентябрѣ? Где живут грузины? Что у них в сентябрѣ? Как мы встречаем сентябрь?

## § 5.

### ЖИВОЙ УГОЛОК.

В нашей школе есть живóй уголóк. Тут вездѣ стоят горшки с цветáми. На стенѣ висит портрет Мичúрина. Стены украшены картинáми. На картинах разные цветы и звери.

В живóм уголкѣ живóт кролики и белка. В одной клетке живѣт ёжик, в другой — белые мыши. Живѣт у нас в клетке и снегирь. На столѣ и на полочке у окна стоят банки. В банках



чистый песок и вода. Там ещё разные растения. В одной банке живут жуки и улитки. В другой банке колюшки.

Тут всегда много работы. Ребята чистят клетки, кормят зверей и рыб, поливают цветы. Они хотят, чтобы в живом уголке было всегда красиво и чисто. Ребята записывают в дневник всё, что замечают.

снегирь (мужск. р.)	leevike
пóлочка	riiulike
песóк (род. п. пескá)	liiv
растéние	taim
улитка	tigu
кóлюшка	ogalik
чисто	puhas
запíсывать (я запíсываю, -ешь — наст. вр.)	üles märkima
дневнiк	päevik
замечáть (я замечáю, -ешь — наст. вр.)	tähele panema

## Ответь на вопросы.

Какие звери живут в живом уголке? Где живёт ёжик? Где живёт снегирь? Где живут жуки и улитки? Где живут колюшки? Где стоят банки? Какой в банках песок? Что делают ребята в живом уголке? Чем украшены стены в живом уголке? Чей портрет висит в живом уголке? Что ещё в живом уголке? Есть ли в вашей школе живой уголок? Какие звери там живут?

### § 6.

#### КОЛХОЗ «САНГАР».

В колхозе «Сангар» большие сады, огороды, поля, луга, леса, и сенокосы.

В саду растут разные фрукты и ягоды, а в огороде — овощи.

В поле растут рожь, пшеница и овёс.

На лугу большое стадо. Это — коровы. Вот сидит пастух. Он пасёт стадо. У пастуха палка. Большая чёрная собака лежит на траве.

Стадо даёт колхозу молоко, мясо и шерсть.

Из молока делают масло и сыр.

Поля дают колхозу много хлеба.

Сады и огороды дают колхозу фрукты и овощи.

В колхозе «Сангар» все очень хорошо работают. Это богатый колхоз.

Колхоз «Сангар» всегда сдаёт государству хлеб до срока.

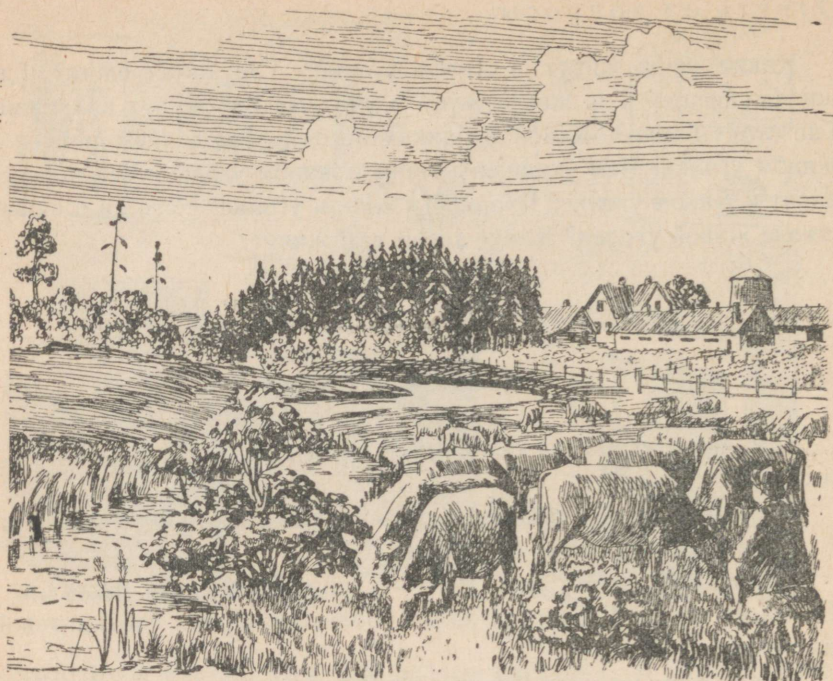
#### Пословица.

Береги колхоз — получишь хлеба воз.

---

сенокос	heinamaa, heinaaeg
рожь (женск. р.)	rukis
стадо (мн. ч. стадá)	kari
пастух	karjane
пастí (я пасу́, -ёшь — наст. вр.)	hoidma (karja)
палка	kerp

---




---

сдава́ть (сдаю́, -ёшь — наст. вр.)	üle andma
госуда́рство	riik
госуда́рству	riigile
срок	tähtaeg
до срока	enne tähtaega
береги́!	hoia!
получи́ть (получу́, -ишь — буд. вр.)	saama, saada
воз	koorem

---

### Ответь на вопросы.

Что имеет колхоз «Сангар»? Где большое стадо? Кто пасёт стадо? Что стадо даёт колхозу? Что дают колхозу поля? Что дают колхозу сады и огороды? Как работают в колхозе «Сангар»? Кто сдаёт государству хлеб до срока?

§ 7.

СПОР ЖИВОТНЫХ.

К. Ушинский.

Корова, лошадь и собака заспорили между собою, кого из них хозяин больше любит.

— Конечно, меня, — говорит лошадь. — Я ему плуг и борону таскаю, дрова из лесу вожу; сам он на мне в город ездит. Пропал бы он без меня совсём.

— Нет, хозяин любит больше меня, — говорит корова. — Я всю семью молоком кормлю.

— Нет, меня, — ворчит собака. — Я его добро стерегу.

Услышал хозяин спор и говорит:

— Перестаньте спорить: все вы мне нужны, и каждый из вас хорош на своём месте.

---

заспорить (заспорил, -а, о — прош. вр.)	vaidlema hakkama
между собою	omavahel
из них	neist
хозяин	peremees
конечно	muidugi
борона	äke
таскать (таскаю, -ешь — наст. вр.)	vedama, tassima
ездить (езжу, едешь — наст. вр.)	sõitma, sõita
совсём	täiesti
ворчать (ворчу, -ишь — наст. вр.)	urisema, uriseda
добро	vara
услышать (услышал, -а, -о — прош. вр.)	kuulma, kuulda
перестань! перестаньте!	lakka! lakake!
спорить (спорю, -ишь — наст. вр.)	vaidlema, vaielda
хорош, -а, -о; -и	on hea
место	koht

---

Ответь на вопросы.

Какие животные заспорили между собою? О чём они спорили? Что сказала лошадь? Что сказала корова? Что сказала собака? Кто услышал этот спор? Что сказал хозяин?

## § 8.

### ПИОНЕРЫ В ЛАГЕРЕ.



Летом пионеры живут в лагере. Лагерь находится в лесу у реки. За лесом находится большой колхоз. Пионеры часто помогают колхозникам в поле и огороде. После работы пионеры ходят в лес и к реке. Там они моют руки и ноги, купаются, плавают, катаются на лодке и ловят рыбу.

В лесу и на лугу очень хорошо. Там растут разные цветы. Вот белая ромашка и синий колокольчик. Вожатая показывает ребятам, какие цветы, травы и ягоды нужно собирать для аптеки. Дети собирают цветы, травы и ягоды и сдают в аптеку.

В лагере пионеры хорошо отдыхают. На лугу они много играют и бегают, сидят на траве и поют песни.

Весело и хорошо в лагере.



Ромáшка.



Колоко́льчик.

за лесом  
колхозникам  
после рабóты  
мыть (мою, -ешь — наст. вр.)  
купáться (купáюсь, -ешься —  
наст. вр.; купáлся, -лась —  
прош. вр.)  
ромáшка  
колоко́льчик  
для аптэки

metsa taga  
kolhoosnikuile  
pärast tööd  
pesema, pesta  
suplema, supelda  
  
karikakar  
kelluke  
apteegi jaoks

---

### Ответь на вопросы.

Где живут пионеры летом? Где находится лагерь? Что находится за лесом? Кто помогает колхозникам работать? Что делают пионеры после работы? Где растут разные цветы? Какие цветы растут на лугу? Какое детство у советских детей?

## § 9.

### ЛЕТОМ.

Летом часто мы купáлись,  
и на лодке мы катáлись,

мы на солнце загорáли,  
в гуси-лебеди играли.

На лугу́ мы тоже были,  
там мы сено вороши́ли;

а потом мы кувырkáлись,  
пели, весело смеялись.

на солнце  
загорáть (загорáл, -а, -о —  
прош. вр.)  
тоже -  
вороши́ть (ворошу́, -ишь —  
наст. вр.; ворошил, -а, -о —  
прош. вр.)  
кувырка́ться (кувырка́лся,  
-лась, -лось — прош. вр.)

päikese käes  
päevitama, päevitada  
samuti, ka  
kaarutama, kaarutada  
laskma kukerpalli

Ответь на вопросы.

Что вы делали летом? Что вы делали на реке? Где вы загорáли? Во что вы играли? Где вы ещё были? Что вы делали на лугу? Что вы ещё делали?

## § 10.

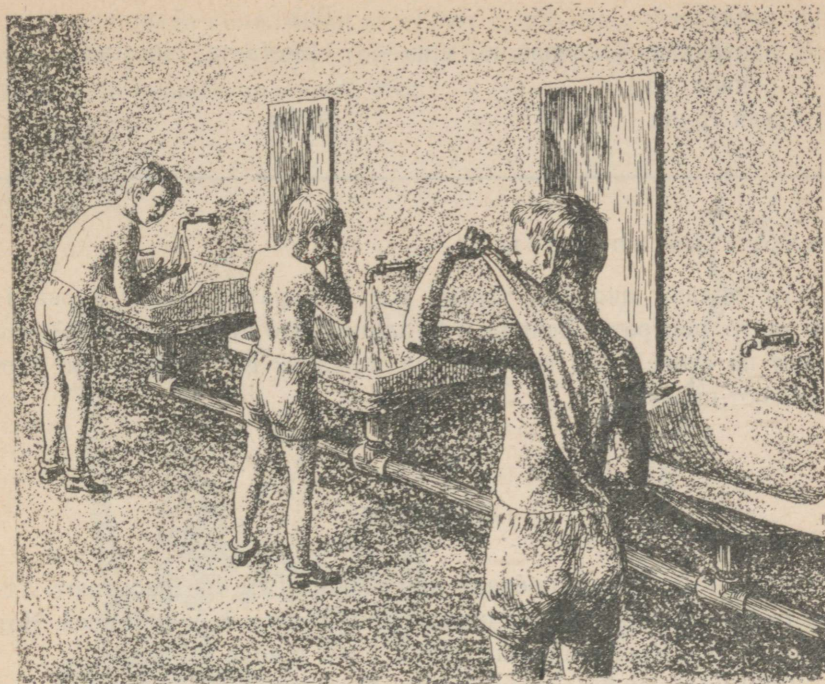
### УТРОМ В ЛАГЕРЕ.

Утро. В семь часов играет горн. Пионеры быстро встают. Они стелят кровати и убирают комнату. Пионеры стелят кровати очень аккуратно. В комнате хорошо, чисто и светло. На стене висят портреты Ленина и Сталина. У окна стоит стол. На столе чистая белая скатерть, цветы, журналы, газеты и книги.

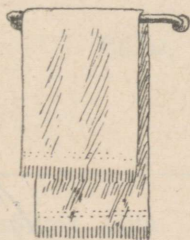
Пионеры выбегают на зарядку. Потом они берут мыло и полотенце, умываются и чистят зубы. Пионеры одеваются. Они надевают рубашки, штаны, носки и башмаки. Они надевают красные галстуки и идут завтракать.

### Поговорка.

Солнце, воздух и вода —  
вот зарядка для труда.



Башмаки́.



Полотёнце.

стелить кровать (я стелю́, -ишь  
— наст. вр.)

акку́ратно  
за́рядка  
на за́рядку  
полотёнце  
башмаки́

magamisaset tegema

korralikult  
kehakarastus  
(hommikusele) kehakarastusele  
käterätt  
kingad

воздух	õhk
завтракать (завтракаю, -ешь — наст. вр.)	einestama, einestada
для труда́	tööks

---

Ответь на вопросы.

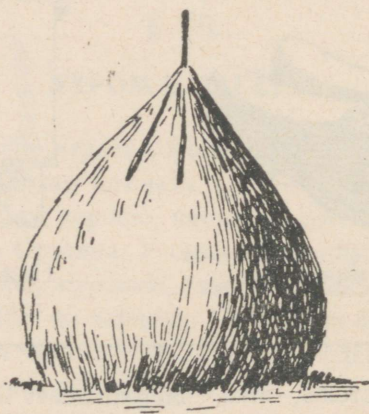
Что делают пионеры утром? Кто аккуратно стелит кровати? Где висят портреты Ленина и Сталина? Что стоит на столе? Что лежит на столе? Кто выбегает на зарядку? Кто умывается? Что надевают пионеры?

## § 11.

### СЕНОКОС.

Июль. Колхозники поехали на сенокос. Там они работают. Утром они косят. Антс косит первый год. У него хорошая коса. Вот едет косилка. Косилкой колхозники косят в поле клевер.

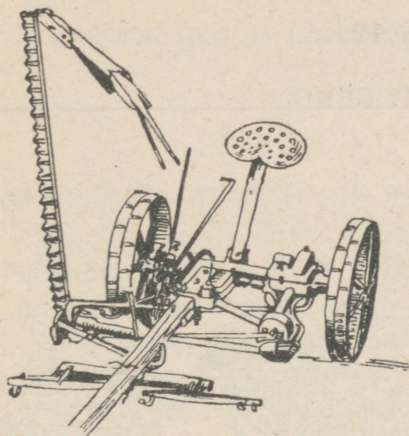
Днём колхозники ворошат сено. У них грабли. Дети помогают



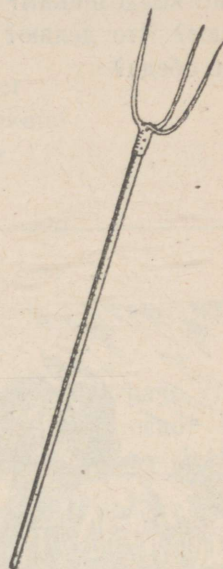
Сток.

колхозникам. Потом колхозники обедают и отдыхают. Дети бегут к реке. Там они купаются и плавают. Потом они обедают и бегут собирать ягоды.

После обеда колхозники сгребают сухое сено. Они берут вилы и делают стог. Дети берут грабли. Они помогают работать. Скоро уже готов первый красивый стог.



Косилка.



Вилы.

поехать (поехал, -а, -о —  
прош. вр.)

косить (кошú, косишь —  
наст. вр.)

косá

косилка

клевер

сгребáть (сгребáю, -ешь —  
наст. вр.)

вилы

стог

sõitma, sõita

niitma, niita

vikat

niidumasin

ristikhein

kokku riisuma

hang, vigel

heinakuhi

Куда поехали колхозники? Что они делают утром? Что колхозники косят косилкой? Что делают другие колхозники? Кто помогает колхозникам? Куда бегут дети перед обедом? Что они там делают? Что делают дети после обеда? Что делают колхозники после обеда?

§ 12.

ВОЗЯТ СЕНО.



Сенокос кончился. На лугу стоят большие красивые стога. Рано утром колхозники едут на сенокос убирать сено. Колхозники берут вилы. Вот стоят лошади.

У стога стоит телёга. Колхозники бросают сухое сено на телегу. Вот уже готов первый воз.

А там и второй, третий.

Сухое сено колхозники везут в сарай.

Дети любят сидеть на возу. Это очень весело.

Антс сидит на возу. Впереди бежит большая чёрная собака. Рядом бежит жеребёнок.

По дороге едут возы.

Антс считает: один, два, три, четыре, пять . . . и ещё, и ещё.

убира́ть (убира́ю, -ешь — наст. вр.)	koristama, koristada
бросáть (бросáю, -ешь — наст. вр.)	viskama, visata
сухо́й, -ая, -ое	kuiv
теле́га	vanker
сарай	heinaküün
жеребе́нок (род. п. жеребе́нка)	varss

## Ответь на вопросы.

Где стоят красивые стоги? Куда едут колхозники рано утром? Где стоит телега? Куда бросают колхозники сухое сено? Куда колхозники везут сено? Кто сидит на возу? Кто бежит впереди? Кто бежит рядом? Где едут возы?

## § 13.

### ГРОЗА В ЛЕСУ.

*Л. Толстой.*

Когда я был маленький, меня послали в лес за грибами. Я пошёл в лес, набрал грибов и хотел идти домой. Вдруг стало темно, пошёл дождь, и загремело. Я испугался и сел под большой дуб. Блеснула молния, такая светлая, что моим глазам стало больно. Над моей головой что-то загремело; потом что-то ударило меня в голову. Я упал и лежал до тех пор, пока перестал дождь.

Когда я очнулся, по всему лесу капало с деревьев, пели птицы и играло солнце. Большой дуб сломался и из него шёл дым. Вокруг меня лежали щепки от дуба. Одежда на мне была мокрая; на голове была шишка и немножко было больно. Я нашёл свою шапку, взял грибы и побежал домой.

когда́	kui
меня́ посла́ли	mind saadeti
набра́ть (набра́л, -а, -о — прош. вр.)	korjama, korjata
идти́ (иду́, -ёшь — наст. вр.)	minema, minna
пошёл дождь	hakkas vihma sadama
загремётъ (загремёл, -а, -о — прош. вр.)	müristama hakkama
блесну́ть (блесну́л, -а, -о — прош. вр.)	särama, välgatama
молния	välk
больно	valus
уда́рить (уда́рил, -а, -о — прош. вр.)	lööma, lüüa
перестáть (перестáл, -а, -о — прош. вр.)	lakkama, järele jätma
очну́ться (очну́лся, -лась, -лось — прош. вр.)	toibuma, toibuda
ка́пать (капал, -а, -о — прош. вр.)	tilkuma, tilkuda
сломáться (сломáлся, -лась, лось — прош. вр.)	katki minema
щепка	pillas, laast
мокры́й, -ая, -ое,	märg
немно́жко	veidi, vähe
шишка	muhk
найти́ (нашё́л, нашлá, нашлó — прош. вр.)	leidma, leida
сади́ться	istuma, istuda

## Ответь на вопросы.

Куда послали мальчика? Что он делал в лесу? Что случилось вдруг? Куда сел мальчик? Куда ударила молния? Что лежало вокруг мальчика? Что сделал мальчик? Куда нельзя садиться во время грозы?

## ПОСПЕЛА РОЖЬ.



Рожь поспела. Поспевают пшеница, овёс. Наступила страдная пора.

На полях трещат жнейки. Колхозницы и вся детвора в поле. Работы хватает всем. Женщины вяжут снопы. Ребята носят снопы к месту, где ставят бабки. Для каждой бабки нужно принести одиннадцать снопов. Десять снопов ставят колосьями вверх, а один сноп надевают как шапку, колосьями вниз. Он защищает другие снопы от дождя. Бабки стоят красивые, душистые.

Рожь и пшеницу убрали в сухое время. А когда убирали овёс, пошёл дождь и шёл несколько дней.

— Ну, теперь грибы будут! — сказали ребята. На следующий день они пошли в лес и грибов в лесу было много.

— Шура, смотри, вон какой! — и Коля показывает на большой боровик под ёлками. Гриб стоит красивый — шапочка тёмная, а ножка белая, как снег.

поспéть (поспéл, -а, -о — прош. вр.)	küpsema (vili), küpseda
поспевáть (поспевáю, -ешь — наст. вр.)	küpsema, küpseda
страдная порá	kibe tööaeg (põllutöös)
трещáть (трещú, -ишь — наст. вр.)	ragisema, ragiseda
жнейка	viljaniidumasin
детворá — дети	lastepere, lapsed
хватáть (хватáет — наст. вр.)	jatkuma
вязáть (вяжú, -ешь — наст. вр.)	siduma; kuduma
носíть (ношú, нóсишь — наст. вр.)	kandma, kanda
принестí (принесú, -ёшь — буд. вр.)	tooma, tuua
ставитъ (ставлю, ставишь — наст. вр.)	asetama, püstitama
кóлос (мн. ч. колóсья)	viljapea
вверх	üles
вниз	alla
защищáть (защищáю, -ешь — наст. вр.)	kaitsema, kaitseda
несколько дней	mõned päevad, paar päeva
следующий, -ая, -ее	järgmine
на следующий день	järgmisel päeval
боровíк	puravik

### Ответ на вопросы.

Где трещáт жнейки? Куда идут колхозники и ребята? Кто вяжет снопы? Что делают ребята? Сколько снопов нужно для бабки? Как одева́ют один сноп? Почему? В какое время убра́ли рожь и пшеницу? Какой пошёл дождь? Куда пошли ребята? Какой гриб нашёл Коля?

## КОЛОС К КОЛОСУ — РОДИНЕ СНОП.

Пионерский лагерь находился на берегу моря в сосновом лесу. А за лесом был большой колхоз. Из колхоза каждое утро привозили в лагерь молоко, овощи, картофель, хлеб. Пионеры часто ходили в колхоз помогать колхозникам в работе.

Стояла жаркая погода. В колхозе убирали рожь. Целый день на полях трещали жнейки. Колхозники торопились убрать урожай в сухое время.

Скоро рожь стояла уже в бабках. Но на поле кое-где оставались колосья. Их надо было собрать.

Пионервожатый сказал пионерам: «Ребята, поможем колхозникам убрать урожай! Соберём все колосья с поля».

Пионеры были рады. В колхозе было всегда весело и интересно работать.

На следующее утро после завтрака ребята пошли в колхоз.

Бригадир улыбнулся, когда увидел ребят. «А, помощники пришли! Ну, добро пожаловать! Добро пожаловать!»

Он показал пионерам, где собирать колосья.

Дружно работали ребята. Каждая бригада хотела собрать больше, чем другие.

Каждый пионер работал прилежно. К вечеру ребята собрали больше центнера колосьев.

Счастливые и довольные пионеры возвращались в лагерь.

Пословицы: В страду одна забота — не стояла бы работа.  
Зёрнышко к зёрнышку — будет мешок.

находиться (находился, -лась, -лось — прош. вр.)

сосновый, -ая, -ое —

привозить (привозил, -а, -о — прош. вр.)

помогать (помогаю, -ешь — наст. вр.; помогал, -а, -о — прош. вр.)

asuma, olema

männi-

vedama kohale, tooma kohale

aitama, aidata

стоять (стоял, -а, -о — прош. вр.)	seisma, seista
погода	ilm
торопиться (торопился, -лась — прош. вр.)	kiirustama, ruttama
собрать (собрал, -а, -о — прош. вр.)	korjama, korjata
урожай	saak, lõikus
оставаться (оставался, -лась — прош. вр.)	jääma, jääda
кое-где	mõnel pool
помочь (помогу́, помóжешь — буд. вр.)	aitama, aidata
улыбнуться (улыбнулся, -лась — прош. вр.)	naeratama, naeratada
помощник	abistaja, abiline
добро пожаловать!	tere tulemast!
показать (показал, -а, -о — прош. вр.)	näitama, näidata
бригада	brigaad
центнер	tsentner
довольный, -ая, -се	rahulolev
возвращаться (возвращался, -лась — прош. вр.)	tagasi tulema, tagasi pöörduma
забота	mure
зёрнышко (зерно)	terake, ivake

---

### Ответь на вопросы.

Где находился пионерский лагерь? Откуда каждое утро привозили в лагерь молоко и овощи? Куда пионеры часто ходили? Какая стояла погода? Где трещали жнейки? Кто торопился собрать урожай? Где остались колосья? Кто помог собрать с поля колосья? Сколько колосьев ребята собрали к вечеру? Как возвращались пионеры в лагерь?

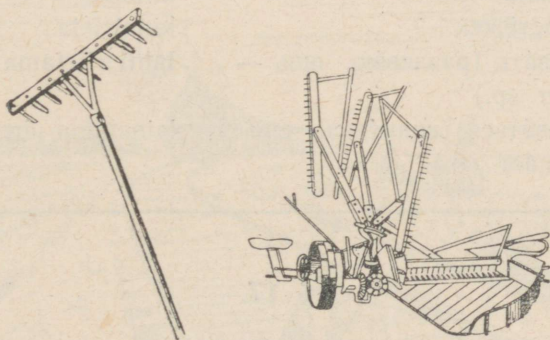
Расскажи по данным вопросам.

- Где находи́лся твой лагерь?  
Что находи́лось около твоего лагерьа?  
Что ты делал (а) утром?  
Что ты делал (а) после за́рядки?  
Где ты работал (а)?  
Где ты гулял (а)?  
Что ты делал (а) в лесу?  
Где ты купа́лся (купа́лась)?

## § 16.

### ЗАГАДКИ.

1. С крыльями — не птица,  
с серпо́м — не жни́ца,  
с колесо́м — не теле́га.



2. В один ряд мальчики —  
острые пальчики,  
цап-цара́пки,  
подбира́й оха́пки.
3. Сто оде́жек —  
все без застёжек.

4. Сидит дед  
в шубу одёт,  
кто его раздеваёт,  
тот плакать начинаёт.

5. Не море, а волнуется.



---

жніца	niitja (naine)
конь (мужск. р.)	hobune
пальчик	sõrmeke
подбирай!	korja üles!
охапка	sületäis
застёжка	kinnisti
без застёжек	kinnisteta
раздевать (раздеваю, -ешь — наст. вр.)	lahti riietama
волноваться (волнуюсь, -ешься — наст. вр.)	lainetama, ärrituma

---

## § 17.

### ДЕВОЧКА И ГРИБЫ.

*Л. Толстой.*

#### I.

Две девочки шли домой с грибами. Им надо было переходить через железную дорогу.

Они думали, что машина далеко, и пошли через рельсы.

Вдруг зашумела машина. Старшая девочка побежала назад, а меньшая перебежала через дорогу.



Старшая девочка закричала сестре: «Не ходи назад!»

Но машина была так близко и так громко шумела, что меньшая девочка не расслышала; она подумала, что ей велят бежать назад. Она побежала назад через рельсы, споткнулась, выронила грибы и стала подбирать их.



переходить (перехожу́, перехо́-  
дишь — наст. вр.)  
через

üle minema, üle minna  
üle

железная дорога	raudtee
рельс	rööbas
старший, -ая, -ее	vanem
назад	tagasi
меньшой, -áя, -óе	väiksem
перебежать (перебежал, -а, -о — прош. вр.)	üle jooksma
близко	lähedal
шуметь (шумел, -а, -о — прош. вр.)	kohisema, mürisema
не расслышал, -а, -о	ei kuulnud hästi
подумать (подумаю, -ешь — буд. вр.)	mõtleva, mõtelda
ей велят	teda kästakse
велеть (велю, -ишь — наст. вр.)	käskima, käskida
споткнуться (споткнулся, -лась, -лось — прош. вр.)	komistama, komistada
выронить (выронил, -а, -о — прош. вр.)	maaha pillama
подбирать (подбираю, -ешь — наст. вр.)	üles korjama

## II.

Машина уже была близко, и машинист свистел что было силы. Старшая девочка кричала: «Брось грибы!», а маленькая девочка думала, что ей велят собрать грибы, и ползала по дороге.

Машинист не мог удержать машины, и поезд махал на девочку.

Старшая девочка кричала и плакала.

Когда поезд прошёл, все увидели, что девочка лежит между рельсами головой вниз и не шевелится.

Потом, когда поезд уже отъехал далеко, девочка подняла голову, вскочила на колёны, собрала грибы и побежала к сестре.

---

свистеть (свистел, -а -о — прош. вр.)	vilistama, vilistada
что было силы	kõigest jõust

брось! бросьте!	jäta! jätke!
ползатъ (ползал, -а, -о — прош. вр.)	roomama
не мог, не могла	ei saanud
удержать (удержу, -ишь — буд. вр.)	kinni pidama
наехать (наехал, -а, -о — прош. вр.)	peale sõitma
плакать (плакал, -а, -о — прош. вр.)	nutma
между рельсами	rööbaste vahel
головой вниз	langetatud peaga
шевелиться (шевелюсь, -ишься — наст. вр.)	ennast liigutama
отъехать (отъехал, -а, -о — прош. вр.)	eemale sõitma
вскочить (вскочил, -а, -о — прош. вр.)	püsti kargama
колéно (мн. ч. колéни)	põlv

### Ответъ на вопросы.

Куда шли девочки? Что вдруг зашумело? Кто побежал назад? Куда перебежала меньшáя девочка? Что закричала старшая девочка? Что сделала меньшая девочка? Что она выронила? Что она стала делать? Что случилось? Что сделала девочка, когда поезд отъехал?

## § 18.

### ОСЕНЬ.

Поспевáет брусника,  
стали дни холоднѣе  
и от птичьего крика  
в сердце только грустнѣе.

Стаи птиц улетáют  
прочъ, за синее море.  
Все деревья блистáют  
в разноцвѣтном убóре.

стали холоднѣе  
крик  
от птичьего крика

muutusid külmemaks  
kisa, karje  
lindude kisast

сердце	süda
в сердце	südames
грустнее	kurvem
стая	parv
улетать (улетаю, -ешь — наст. вр.)	ära lendama
блистать (блистаю, -ешь — наст. вр.)	särama, särada
разноцветный, -ая, -ое	mitmevärviline
убор	ehe

---

### Ответь на вопросы.

Какие ягоды поспевают осенью? Какими стали дни? Куда улетают стаи птиц? Какие осенью деревья? Какие деревья осенью желтые? Какие деревья осенью красные? Какие деревья всегда зелёные?

## § 19.

### ОСЕНЬЮ.

На полях убрали колхозники последний картофель.

Поздней осенью срезают в огородах капусту — тяжёлые светло-зелёные кочаны. Высокими гудами насыпаны выкопанная из гряд морковь и толстая сладкая репа. Как яркие бусы, алеют в огороде горькие ягоды калины. На краю леса ещё краснеют ягоды высокой рябины. Кудрявый можжевельник обсыпан чёрными бусами — ждёт не дожждётся снега. Травы и деревья поют последнюю песню — хвалят землю, хвалят жаркое солнце, хвалят тёплые дожди.

---

поздней осенью	hilissügisel
срезать (я срезаю, -ешь — наст. вр.)	maha lõikama
тяжёлый, -ая, -ое	raske
светлозелёный, -ая, -ое	heleroheline
кочан	kapsapea
гуда	virn, hunnik
насыпан, -а, -о; -ы	on puistatud, kuhjatud
выкопанный, -ая, -ое	väljakaevatud

толстый, -ая, -ое	paks, jame
алётъ (алéет — наст. вр.)	punetama
горький, -ая, -ое	kibe
калина	lodjapuu
краснётъ (краснёю, -ешь — наст. вр.)	punetama
рябина	pihlakas
кудрявый, -ая, -ое	kähar, kahukas
можжевельник	kadakas
обсыпан, -а, -о	on üle puistatud
ждёт не дождётся	ei jõua ära oodata
хвалить (я хвалю, -ишь — наст. вр.)	kiitma, kiita

### Ответь на вопросы.

Что убрали колхозники на полях? Где они срезают капусту? Какая выросла репа? Какие ягоды у рябины? Какие ягоды у можжевельника? Какое самое богатое время года? Почему осень — богатое время года?

## § 20.

### УРОК РУССКОГО ЯЗЫКА.

*С. Маршак.*

В классе уютном, просторном  
утром стоит тишина.

Заняты школьницы делом:

пишут по белому чёрным,

пишут по чёрному белым,

перьями пишут и мелом:

«Нам не нужна

война».

Стройка идёт в Сталинграде,

строится наша Москва,

а на доске и в тетради

школьники строят слова.

Чёткая в утреннем свете

каждая буква видна.

Пишут советские дети:

«Мир всем наро́дам на свете.

Нам не нужна́

война́!»

Мир всем наро́дам на свете.

Всем есть простóр на планéте, —

свет и богáт и вели́к.

Наши советские дети

так изучáют язык.

---

у́ютный, -ая, -ое	hubane, mugav
простóрный, -ая, -ое	avar
тишина́	vaikus
заняты делом	on ametis
школьница	koolitüdruk
стройка	ehitamine, ülesehitamine
строиться (строится — наст. вр.)	ehitusel olema, ehitusel olla
чёткий, -ая, -ое	selge
утренний, -яя, -ее	hommikune, hommiku-
свет	valgus; maailm
виден, видна, видно	on näha
простóр	ruum, avarus
планéта	planeet
изучáть (изучáю, -ешь — наст. вр.)	õppima, õppida

---

## § 21.

### ТОЛЯ ПЕРЕМЕНИЛ СВОЁ РЕШЕНИЕ.

Толя Михайлов дóлго болéл, не ходíл в школу, а когда по-  
пράвился и пришёл в класс, решил, что занимáться уж поздно.

— Всё равно не догоню. Лучше остáнусь на вторóй год, — ска-  
зал он товарищам.

Но пионеры не согласíлись с Толей. Они попросíли совет дру-  
жíны поговорíть с ним.

— У тебя ещё столько времени вперёд, а ты руки опустил. Разве это годится? — сказали ему на совете комсомольцы-старшеклассники.

— Мы поможем тебе, — сказали пионеры.

Толя помолчал, потом ответил:

— Буду стараться.

Все стали ему помогать. Агния Фёдоровна, библиотечкарь, подбирает все книги, какие нужны ему для повторения, учителя помогают Толе, помогают и пионеры.

Толя переменял своё решение и твёрдо решил вместе со всеми перейти в следующий класс.

П о с л о в и ц а . Ученье — свет, а неученье — тьма.

---

переменить (переменял, -а, -о — прош. вр.)	muutma, vahetama
решение	otsus
болеть (болел, -а, -о — прош. вр.)	haige olema; valutama
поправиться (поправился, -лась, -лось — прош. вр.)	paranema
решить (решил, -а, -о — прош. вр.)	otsustama
заниматься (занимаюсь, -ешься — наст. вр.)	õppima, tegelema millegagi
поздно	hilja
догнать (догонию, -ишь — буд. вр.)	järele jõudma
остаться (останусь, -ешься — буд. вр.)	jääma
согласиться (согласился, -лась, -лось — прош. вр.)	nõustuma
совет	nõukogu
дружина	malev
руки опустил	jäi longu, kaotas tuju
годиться (гожусь, годишься — наст. вр.)	sobima
старшеклассник	vanema klassi õpilane

стараться (старáюсь, -ешься — наст. вр.)	püüüdma, püüda
библиотекарь (мужск. р.)	raamatukoguhoidja
подбирать (подбираю, -ешь — наст. вр.)	valima, üles korjama
твёрдо	kindlalt
перейти (переидú, -ёшь — буд. вр.)	üle minema
ученье	õppimine
тьма	pimedus

---

Ответь на вопросы.

— Кто долго болёл? Что решил Толя, когда пришёл в школу? О чём попросили пионеры совет дружины? Что сказали Толе старшеклассники? Кто обещал помочь Толе? Что твёрдо решил Толя?

## § 22.

### ПИОНЕРСКИЙ ГАЛСТУК.

*С. Щипачёв.*

Как повяжешь галстук,  
берги́ его,  
он ведь с нашим знаменем  
цвета одного́.

А под этим знаменем  
шли в огонь бойцы́,  
за отчизну бились  
братья и отцы́.

Как повяжешь галстук,  
ты светлѐй лицом . . .  
На скольких ребятах  
он пробѣт свинцом.

Пионерский галстук, —  
нет его родней.  
Он от юной крови  
стал ещё красней.

Как повяжешь галстук,  
береги его,  
он ведь с нашим знаменем  
цвета одного.

---

повязать (повяжy, -ешь — буд. вр.)	siduma, siduda
знамя (род. п. знамени)	lipp
огонь (мужск. р.)	tuli
отчизна (родина)	isamaa
боец (род. п. бойца)	võitleja
биться (бился, -лась, -лось — прош. вр.)	võitlema
пробить, -а, -о	on läbi löödud
свинец (род. п. свинца)	tina (kuul)
юный, -ая, -ое	poor
кровь (женск. р.)	veri

---

## § 23.

### КАК БЕЛКА ГОТОВИТСЯ К ЗИМЕ.

Наступила для белочки самая серьёзная пора: надо свой домик к зиме утеплять. С утра до вечера белочка работает: сухую траву, мох собирает. И еду тоже к зиме запасает. Найдёт белка на кусте орех, сорвёт его и спрячет где-нибудь. А то в дупле себе кладовую устроит; орехи, жёлуди — всё несёт туда. А найдёт гриб, схватит его зубами и тоже на дерево тащит. Гриб высохнет, а наступит зима — белочка найдёт его и съест.

Много работы у белочки осенью, зато зимой она будет сидеть в тёплом домике и есть сладкие орехи.



готовиться (готовлюсь, готовишься — наст. вр.)

серьёзный, -ая, -ое

утеплять (утепляю, -ешь — наст. вр.)

с утра до вечера

сорвать (сорву́, -ёшь — буд. вр.)

спрятать (спрячу, -ешь — наст. вр.)

где-нибудь

дупло́

кладовая́ (мн. ч. кладовые́)

устроить (устрою́, -ишь — буд. вр.)

схватить (схвачу́, схватишь — буд. вр.)

высохнуть (высохну, -ешь — буд. вр.)

valmistuma

tõsine

soojaks tegema, külma vastu kindlustama

hommikust õhtuni

murdma, murda

ära peitma

kuskil

piioõs

toidukamber, sahver

korraldama, seadma

kinni haarama

ära kuivama

Для кого наступила серьёзная пора? Кому надо утеплять к зиме свой домик? Кто работает с утра до вечера? Что белочка собирает для гнёзда? Что она несёт в свою кладовую? Где будет сидеть зимой белочка? Что будет есть белочка?

## § 24.

### ДЕНЬ ВЕЛИКОЙ ОКТЯБРЬСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ.

Сегодня шестое ноября. Завтра вся страна празднует день Великой Октябрьской социалистической революции.

Уже сегодня все улицы в праздничном наряде. Дома украшены венками и лозунгами. Как красива наша школа! Мы сами украшали её. Вот висит лозунг: «Да здравствует тридцать четвёртая годовщина Великой Октябрьской социалистической революции!»

А там другой лозунг: «Да здравствует наш вождь, учитель и друг — товарищ Сталин!»

Вечером шестого ноября все школьники идут в школу. Они празднично одеты. В зале торжественное заседание. Ученики и ученицы слушают речь директора. После речи все поёт гимн Советского Союза. Потом все слушают интересный концерт.

День Великой Октябрьской революции — любимый праздник школьников.

### ДЕНЬ СЕДЬМОГО НОЯБРЯ.

*С. Михалков.*

День за днём проходят годы.

Много лет, из года в год,  
славный праздник в честь свободы  
дружно празднует народ.

В этот день народам счастье  
принесла с собой заря.

Этот день Советской власти,  
день седьмого ноября.

праздновать (я праздную, -ешь — наст. вр.)	pühitsema
праздничный, -ая, -ое	pidu, pidulik
наряд	(pidu) ülikond, pidurüü
годовщина	aastapäev
празднично	pidulikult, pidulik
торжественное заседание	pidulik koosolek
речь (женск. р.)	kõne
концерт	kontsert
проходить (прохожý, прохо- дишь — наст. вр.)	mööduma
из года в год	aastast aastasse
славный, -ая, -ое	kuulsusrikas
в честь	auks
свобода	vabadus

### Ответь на вопросы.

Какой праздник празднуем мы седьмого ноября? Как украшены улицы в этот день? Как ты ходил на демонстрацию седьмого ноября? Какие у вас были лозунги?

## § 25.

### НАША РОДИНА.

Наша страна самая большая во всём мире. На севере её вечные льды, а на юге так жарко, что вызревают лимоны, апельсины, растут хлопок и чай.

Когда в Москве ложатся спать, на Чукотке встают. Когда в Батуми пьют чай в цветущем саду, в Архангельске ребята играют в снежки и ходят на лыжах. Когда в Ленинграде дождь льёт с утра до вечера, в Красноводске у Каспийского моря трава горит от засухи.

Огромная у нас страна. Наша страна самая богатая в мире. Всё, что нужно для жизни, есть в нашей стране.

Нигде в мире нет такой дружбы народов, как у нас. В нашей стране шестнадцать союзных советских социалистических республик, но родина у нас одна. Все советские республики объединились в один неразделимый Союз — СССР.

СССР — Союз Советских Социалистических Республик.

Все народы СССР трудятся на общую пользу. Все они строят счастливую жизнь — коммунизм.

вечный, -ая, -ое; -ые	igavene
лёд (род. п. льда)	jää
вызревать (вызревает — наст. вр.)	küpsema, valmima
лимон	sidrun
апельсин	apelsin
цветущий, -ая, -ее	õitsev
Каспийское море	Kaspia meri
гореть (горю, -йшь — наст. вр.)	põlema, kõrbema
засуха	põud
огромный, -ая, -ое	hiiglasuur
нигде	ei kuskil
союзный, -ая, -ое	liidu-
республика	vabariik
объединиться (объединился, -лась — прош. вр.)	ühinema
неразделимый, -ая, -ое	jagamatu
трудиться (тружусь, трудишься — наст. вр.)	töötama
общий, -ая, -ее	üld-
польза	kasu
на общую пользу	üldiseks hüvanguks

Какая страна СССР? Что даю́т нам наши поля́? Что даю́т нам наши сады́? Что даю́т нам наши огоро́ды? Ка́кая страна самая бога́тая в мире? Ско́лько респу́блик в нашей стране́? Кто труди́тся на общую пользу́? Что стро́ят в нашей стране́?

## § 26.

### МОЙ ДРУГ.

*С. Михалков.*

В Каза́ни — он тата́рин,  
в Алма-Ата́ — каза́х,  
в Полта́ве — украи́нец  
и осети́н в гора́х.

Он честен и бесстра́шен  
на суше и воде́ —  
товари́ща и друга  
не бросит он в беде́.

Он ловко уди́т рыбу  
и в море и в реке́,  
в Балти́йском и в Каспи́йском,  
в Аму́ре и в Оке́.

В трамва́й войде́т кале́ка,  
стари́к войде́т в ваго́н —  
и старцу́ и кале́ке  
усту́пит место он.

Он краси́ый галстук носит  
ребя́там всем в приме́р.  
Он — дево́чка, он — мальчи́к,  
он — юны́й пионе́р!

---

тата́рин	tatarlane
украи́нец (род п. украи́нца)	ukrainlane
осети́н	osseet
в гора́х	māgedes
ловко	osavalt
уди́ть (ужу́, уди́шь — наст. вр.)	õngitsema
Балти́йское море	Balti meri
он че́стен	ta on aus
он бесстра́шен	ta on kartmatu
су́ша	manner, maismaa
не бросит в беде́	ei jäta hätta
войти́ (войду́, -ёшь — буд. вр.)	sisse astuma
кале́ка	invalid

старец (род. п. старца)  
уступит место  
примёр  
всем в примёр

rauk  
loovutab koḥa  
eeskuju  
kõigile eeskujuks

---

## § 27.

### НЕФТЬ.

В Советском Союзе везде много машин. По дороге едут грузовики и автомобили. В поле работают косилки, молотилки, тракторы и комбайны. Высоко на небе летают самолёты.

Машинам нужен бензин.

Бензин получают из нефти. Из нефти получают также керосин.

Вы знаете парафин? Из парафина делают свечи. Парафин тоже получают из нефти.

Вы знаете нафталин? И нафталин получается из нефти.

А нефть нам дают земля и труд советского человека.

---

нефть (женск. р.)

молотилка

машинам

бензин

получать (я получаю, -ешь —  
наст. вр.)

из нефти

керосин

парафин

нафталин

nafta

viljapeksumasin

masinatele

bensiin

saama, saada

naftast

petrooleum

parafiin

naftaliin

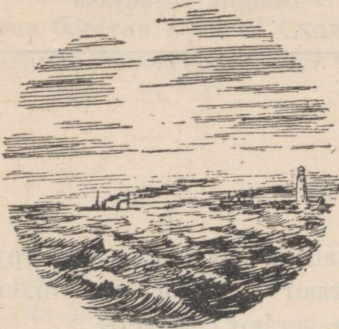
Вопросы и ответы

---

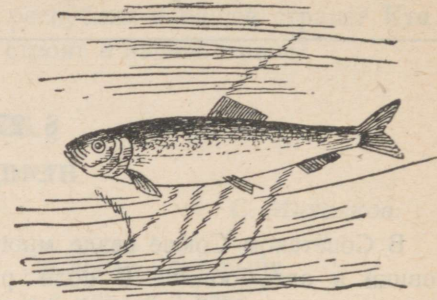
Ответь на вопросы.

Где едут автомобили? Какие машины работают в поле? Где летают самолёты? Где много машин? Что нужно машинам? Что получают из нефти? Из чего делают керосин? Из чего делают свечи? Что даёт нам земля?

## РЫБАКИ.



Море.



Сала́ка.

В Локса живут рыбаки. Там работает большая артель. У артели есть судно, моторные лодки и сети.

Вечером рыбаки едут на лодке в море. Они опускают на ночь сеть в море. Утром в сети салака, килька, камбала или треска.

Салаку чистят и солят в бочки. Потом приезжают грузовики. Ящики и бочки с рыбой везут в город на рынок или в магазин.

Рыбу продают в городе на рынке и в магазине.

Из камбалы, трески и из кильки делают на заводе консервы.



Бочка.

артель (женск. р.)	artell
судно (мн. ч. судá)	laev
моторная лодка	mootorpaat
сеть (женск. р.)	võrk
опускать (я опускаю, -ешь — наст. вр.)	alla laskma
на ночь	ööseks
сала́ка	räim
килька	kilu
ка́мбала	lest
треска́	tursk

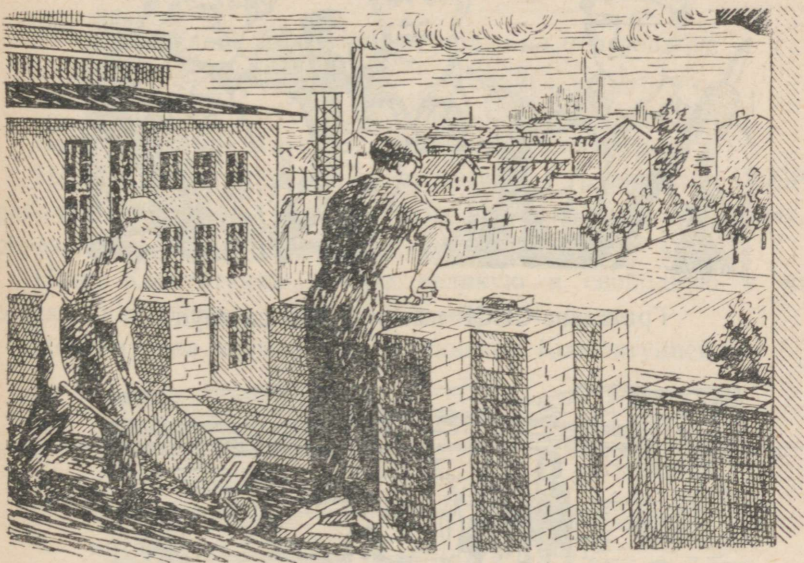
солить (я солю, -ишь — наст. вр.)	soolama
бочка	tünn
продавать (я продаю, -ёшь — наст. вр.)	müüma

Ответь на вопросы.

Кто живёт в Локса? Какая артель там работает? Когда рыбаки едут в море? Куда они опускают сети? Какая рыба бывает утром в сети? Куда везут рыбу? Что продают на рынке и в магазине? Из чего на заводе делают консервы?

## § 29.

### НАША СТРОЙКА.



- Что это строят ночью и днём?
- Строят высокий каменный дом.
- Что это будет, скажи-ка скорей?
- Будет тут школа для наших детей.
- Что это строят ночью и днём?
- Новый тут строят каменный дом.
- Что это будет с такою трубой?
- Будет завод тут построен большой.

каменный, -ая, -ое  
труба́  
постро́ен, постро́ена

kivi-  
korsten  
ehitatud

Ответь на вопросы.

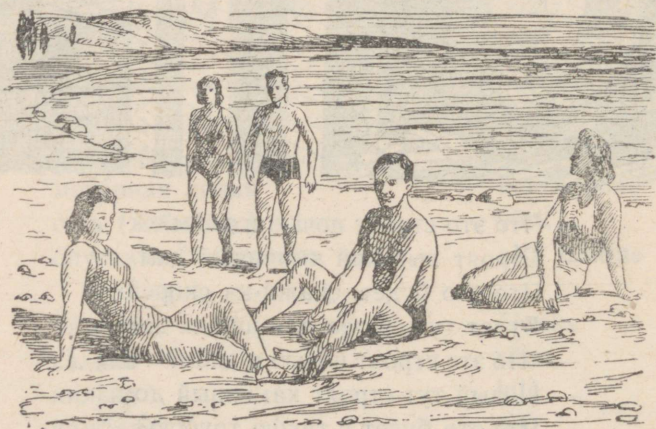
Кто строит дома́, заво́ды и фабрики? Из чего́ строят дома, заводы и фабрики? Какие заводы и фабрики ты знаешь? Что делают на этих фабриках?

### § 30.

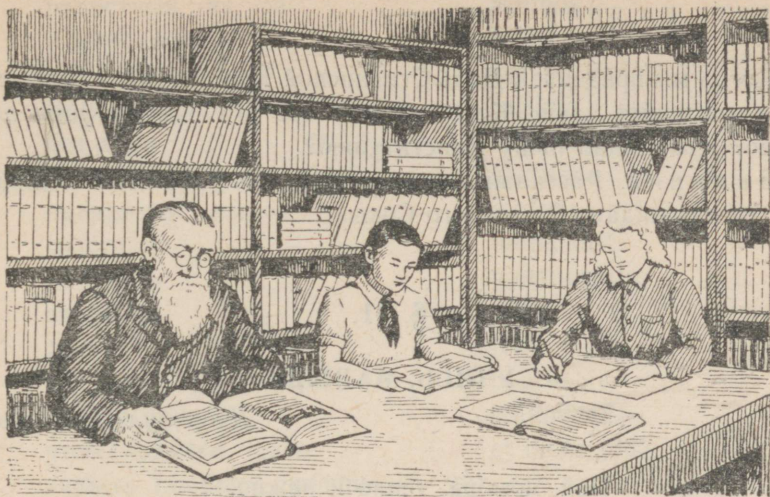
### ДЕНЬ КОНСТИТУЦИИ.



Граждане СССР имеют право на труд.



Граждане СССР имеют право на отдых.



Граждане СССР имеют право на образование.

Пятого декабря мы празднуем День Конституции.

Наша Конституция защищает интересы трудящихся СССР — рабочих и крестьян. Она даёт нам право на труд, на отдых, на образование.

Нашу Конституцию, самую великую и свободную в мире, создал наш вождь и учитель — товарищ Сталин.

Поэтому она называется Сталинской Конституцией.

---

конституция	konstitutsioon
интерес	huvi
право	õigus
образование	haridus
отдых	puhkus
свободный, -ая, -ое	vaba
создать (создал, -а — прош. вр.)	looma, rajama
имеют право	neil on õigus

---

Когда мы празднуем День Сталинской Конституции? Чьи интересы защищает наша Конституция? На что Конституция даёт право? Кто создал нашу Конституцию?

З а д а н и е. Расскажи по картинкам, как работают, отдыхают и учатся граждане Советского Союза.

## § 31.

### УЧИСЬ, МАЛЫШ!

*Джамбул Джабаев.*

Пой, домбра́, тепло́ и нежно!  
Ты учи́сь, малы́ш, приле́жно,  
в школе радостной учи́сь!  
Жили мы в иную́ пору,  
не смотре́ли в нашу но́ру  
солнца тёплые лучи́!

Ты учи́сь, малы́ш, без ле́ни,  
ты учи́сь, малы́ш, как Ленин,  
всем приме́ром будь всегда́,  
быть бесстра́шным, быть правди́вым —  
это значит — жить счастли́во,  
не старе́я никогда́.

Надо все свой старáнья,  
силу, молодость и знáнья  
светлой Родине отда́ть,  
чтоб тобо́й горди́лся Сталин,  
чтоб тебя, малы́ш, мы стали  
и люби́ть и уважа́ть.

---

малы́ш  
пой! пойте!  
домбра́  
нежно

pisike  
laula! laulge!  
keelpill  
õrnalt

радостный, -ая, -ое	rõõmus
в иную пору	teisel ajal
луч	kiir
лень (женск. р.)	laiskus
без лени	laisklemata
бесстрашный, -ая, -ое	kartmatu
правдивый, -ая, -ое	õiglane
счастливо	õnnelikult
не старея	vananemata
старанье	püüd
сила	jõud
молодость (женск. р.)	poorus
знание (знанье)	teadmised
чтоб гордился, -лась	et oleks uhke
любить (люблю, любишь — наст. вр.)	armastama, armastada
уважать (уважаю, -ешь — наст. вр.)	austama, austada

## § 32.

### ПОВТОРЯЙТЕ ПРОЙДЕННОЕ.

В четвёртом классе учится Мая Лепик. Однажды учительница вызвала её к доске. Мая ответила заданный урок, но ничего не могла рассказать из того, что учили раньше.

— Разве ты не повторила пройденного материала? — спросила учительница.

— Нет, — ответила Мая, — я приготовила только тот урок, который был задан на сегодня.

— А когда же ты успеешь подготовиться к экзаменам, если не будешь повторять пройденного раньше?

— К экзаменам? — удивилась Мая. — Но если я стану готовиться к ним сейчас, то до экзаменов всё забуду. До них ещё так далеко!

— Правá или не правá Мая? Конечно, нет. К концу учебного года у неё будет столько работы, что справиться с ней будет трудно.

П о с л о в и ц а. Повторение — мать учения.

про́йденный, -ая, -ое	läbivõetud
вы́звать (вызвал, -а, -о — прош. вр.)	välja kutsuma
за́данный, -ая, -ое	ülesantud
повтори́ть (повтори́л, -а, -о — прош. вр.)	kordama
пригото́вить (пригото́вил, -а, -о — прош. вр.)	ette valmistama
за́дан, -а -о	ülesantud
успе́ть (успею, -ешь — буд. вр.)	jõudma
подгото́виться ( подгото́влюсь, подгото́вишься — буд. вр.)	ette valmistuma
удиви́ться (удиви́лся, -лась, -лось — прош. вр.)	imestuma
ста́ть (ста́ну, -ешь — буд. вр.)	hakkama
забы́ть (забу́ду, -ешь — буд. вр.)	unustama
пра́в, -а, -о	(tal) on õigus
спра́виться (справлюсь, спра- вишься — буд. вр.)	toime tulema

В о п р о с ы: Кто вызвал Маю Лепик к доске? Как она ответила урок? Чего Мая не могла́ рассказать? Почему? Что спросила у Маи учительница? Как ответила Мая? Права́ Мая или нет? Что надо всегда́ делать?

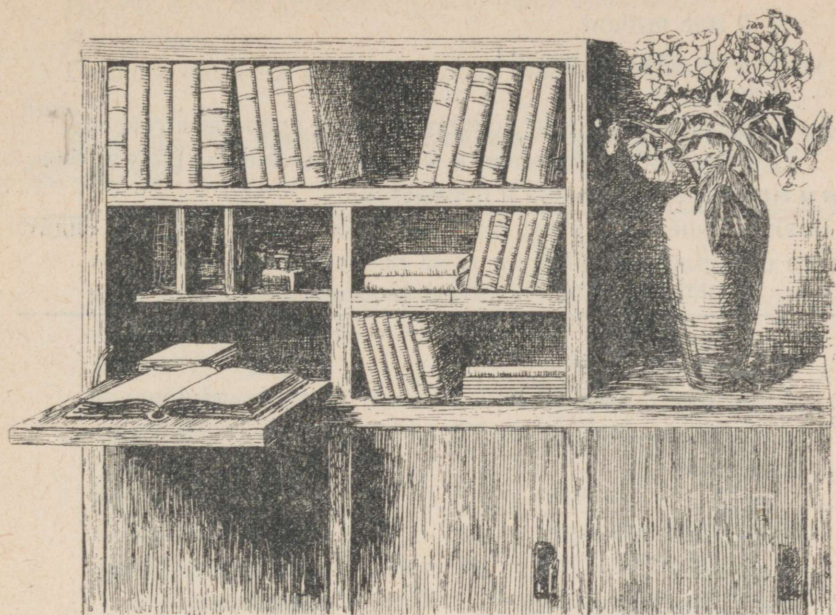
### § 33.

#### ДРУГ.

На белом свете у меня  
полным-полно́ друзей.  
А книга — верный друг — лежит  
на полочке моёй.

Пока́ на полочке лежит,  
молчи́т мой верный друг,  
но если в руки взять его́,  
заговори́т он вдруг.

на белом све́те	maailmas
полным-полно́	tulvil
друзей	sõpru (keda?)



верный, -ая, -ое  
на моёй полочке  
пока́

в руки

взять (возьму́, -ёшь — буд. вр.;

взял, -а — прош. вр.)

заговори́ть (я заговорю́, -ишь —  
буд. вр.)

ustav

minu riitulil

seni (kui)

kätte

võtma

kõnelema hakkama

---

## § 34.

### ЛИСИЧКА-СЕСТРИЧКА И ВОЛК.

Русская сказка.

#### I.

Сидит лисичка и ест рыбку.

Подходит к ней волк:

— Здравствуй, лисынька!

— Здравствуй, волчок!

- Дай мне рыбки!
- Налови сам, да и ешь!
- Я не умею.
- А ты ступай на реку, опусти хвост в прорубь и говори:
- Ловись, рыбка, большая и маленькая; ловись, рыбка, большая и маленькая, — рыбка и поймаётся.

Волк пришёл на реку, опустил хвост в прорубь и сидит. А лиса скушала всю рыбку и тоже прибежала к реке.

рыбка (рыба)	kalake
подходить (я подхожу, ты подходишь — наст. вр.)	juurde astuma
налови!	püüa!
ешь!	söö!
ступай!	mine! astu!
опусти!	lase alla!
прорубь (женск. р.)	jääauk
ловись!	lase end püüda!
опустить (опустил, -а — прош. вр.)	alla laskma
скушать (скушал, -а — прош. вр.)	ära sööma

## II.

Волк сидит и поёт:

— Ловись, рыбка, большая и маленькая! Ловись, рыбка, большая и маленькая!

А лисица бегаёт вокруг, да приговаривает:

— Мёрзни, мёрзни, волчий хвост! Мёрзни, мёрзни, волчий хвост!

— Что ты там, лисынька, говоришь? — спрашивает волк.

— А я говорю: — Ловись, рыбка, большая, да побольше!

А мороз всё сильней и сильней. Волчий хвост и приморозило.

Волк потянул хвост — не вытащить.

Смотрит, а лисы нет — убежала.

— Вот сколько рыбы налови! — думает волк. — И не вытащить!

Целую ночь он провозился, всё хвост вытаскивал.

Наступило утро.

Пришли бабы на реку за водой, увидели волка и начали его бить.

Волк прыгал, прыгал, оторвал себе хвост и пустился бежать без оглядки.

---

вokpóу	ümberringi, ümber
приговáривать (приговáриваю, -ешь — наст. вр.)	juurde lausuma
мёрзни!	külmul!
волчий, -чья, -чье	hundi-
спрашивать (спрашиваю, -ешь — наст. вр.)	küsima
побóльше	rohkem
сильнэй	tugevam, tugevamini
приморóзить (приморóзил, -а, -о — прош. вр.)	kinni külmetama
потяnúть (потяnúл, -а, -о — прош. вр.)	tõmbama
вытащить (вытащил, -а, -о — прош. вр.)	välja tõmbama
провозítься (провозíлся, -лась — прош. вр.)	askeldama
вытáскивать (вытáскивал, -а, -о — прош. вр.)	välja tõmbama
баба	naine, eit
бить (бил, -а, -о — прош. вр.)	lööma, lüüa
оторвáть (оторвáл, -а, -о — прош. вр.)	ära rebima
пустился бежáть	pistis jooksmata
без оглédки	tagasi vaatamata

---

Ответ на вопросы.

Что делала лисичка? Чего волк попросил у лисы? Что сказала лиса? Что сделал волк? Какая стояла погода? Что случилось с хвостом волка? Кто пришёл утром за водой? Что стали делать бабы? Кто оторвал себе хвост? Куда убежал волк? Что можно сказать о лисе?

## ЛЕВ И СОБАЧКА.

По Л. Толстому.

## I.

В одном городе показывали диких зверей. За показ брали деньгами или собаками и кошками на корм диким зверям.

Один человек хотел посмотреть зверей. Он схватил на улице собачонку и принёс её в зверинец. Его пустили посмотреть, а собачку бросили в клетку ко льву.

Собачка убежала в угол клетки. Лев подошёл к ней и понюхал её. Собачка легла на спину, подняла лапки и стала махать хвостиком. Лев тронул её лапой и перевернул. Собачка вскочила и встала перед львом на задние лапки. Лев смотрел на собачку и не трогал её.

Когда хозяин бросил льву мясо, лев оторвал кусок и оставил его собачке.

С тех пор собачка жила в одной клетке со львом.

---

лев (род. п. льва)	lōvi
собачка	koerake
показывать (показывал, -а — прош. вр.)	näitama
дикий зверь (мужск. р.)	metsloom
диких зверей	metsloomi
за показ	näitamise eest
брать (брал, -а — прош. вр.)	võtma
на корм	toiduks
собачонка	kutsikas
зверинец (род. п. зверинца)	loomaaed
пустить (пустил, -а, -о — прош. вр.)	laskma, lasta
бросить (бросил, -а, -о — прош. вр.)	viskama, visata
убежать (убежал, -а, -о — прош. вр.)	ära jooksmata

угол (р. п. угла́)	nurk
лечь (лёг, -ла́ — прош. вр.)	pikali heitma
спина́	selg
лапка (лапа)	käpp
махать (махáл, -а, -о — прош. вр.)	vehkima, lehvitama, liputama
хвостик (хвост)	sabake
тронуть (тронул; -а, -о — прош. вр.)	puudutama
перевернуть (перевернул, -а, -о — прош. вр.)	üंबर pöörama
задний, -ая, -ее	tagumine
трогать (трогал, -а, -о — прош. вр.)	puudutama
с тех пор	sellest ajast

## II.

Раз пришёл один человек в зверинец. Он узнал свою собачку и попросил отдать ему собачку. Хотели взять собачку из клетки, но лев зарычал.

Так прожили лев и собачка целый год в одной клетке.

Через год собачка заболела и умерла. Лев перестал есть. Он всё нюхал собачку и трогал её лапой. Вдруг он понял, что собачка умерла.

Целый день он метался в клетке и ревел. Собачку хотели унести, но лев не дал.

Он лёг около мёртвой собачки и лежал пять дней. На шестой день лев умер.

узнать (узна́л, -а, -о — прош. вр.)	ära tundma, teada saama
попросить (попроси́л, -а, -о — прош. вр.)	paluma
зарычать (зарыча́л, -а, -о — прош. вр.)	urisema, mõirgama hakkama
прожить (про́жил, -а́, -о — прош. вр.)	elama

ню́хать (нюхал, -а, -о — прош. вр.)	nuusutama
пони́ять (пони́ял, -а́, -о — прош. вр.)	mõistma, aru saama
мета́ться (мета́лся, -лась, -лось — прош. вр.)	visklema
реве́ть (реве́л, -а, -о — прош. вр.)	mõirgama
унести́ (унесу́, -ёшь — буд. вр.)	ära viima, ära viia
переста́ть (переста́л, -а, -о — прош. вр.)	lakkama
ме́ртвый, -ая, -ое	surnud

Ответь на вопросы.

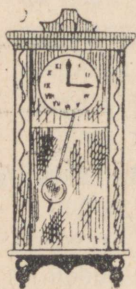
Кто принёс собачку в зверинец? Куда её бросили? Что сделал лев? Как стали жить лев и собачка? Что случилось через год? Что делал лев? Что случилось на шестой день?

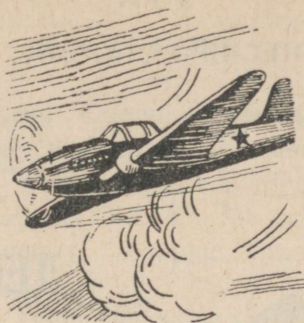
## § 36.

### ЗАГАДКИ.

#### I.

1. Когда я пью, тогда лишь говорю.
2. Ног нет, а хожу; рта нет, а скажу, когда спать, когда вставать.
3. Хвост длинный, сами крошки, боятся кошки.





## II.

4. Летит — шумит, стоит — молчит, по воздуху плывёт, людей везёт.
5. Пустой, большой, палочка его бьёт, он всех зовёт.
6. Без окошек, без дверей, полна комната людей.

---

вставать (встаю, -ёшь — наст. вр.)	tõusma
крошка	gaasuke, tilluke
бояться (боюсь, -ишься — наст. вр.)	kartma
шуметь (шумит, шумят — наст. вр.)	mürisema, kohisema
пóлон, полна́, полно́	on täis

---

ПЕСНЯ О СТАЛИНЕ.

*М. Исаковский.*

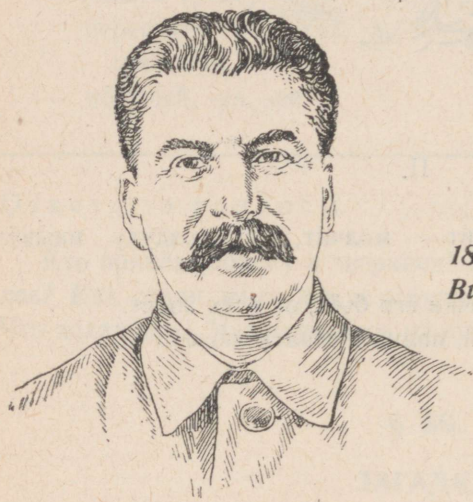
1951

ДЕКАБРЬ

21

ПЯТНИЦА

1879 — Родился Иосиф  
Виссарионович Сталин



Шумят плодородные степи,  
текут многоводные реки,  
весенние зори сверкают  
над нашим счастливым жильём . . .

Споём же, товарищи, песню  
о самом большом человеке,  
о самом родном и любимом, —  
о Сталине песню споём.

плодородный, -ая, -ое	viljarikas
течь (течёт, текут — наст. вр.)	voolama, voolata
многоводный, -ая, -ое	veerikas
заря (мн. ч. зори)	koit
сверкать (сверкает, сверкают — наст. вр.)	särama, särada
жильё	elamu, asula
спеть (спою, -ёшь — буд. вр.)	laulma
любимый, -ая, -ое	armastatud

## § 38.

### И. В. СТАЛИН.

Иосиф Виссарионович Сталин — верный ученик Ленина. Товарища Сталина знает вся страна. Его знает весь мир.

Товарищ Сталин — вождь и учитель трудящихся всего мира. Трудящиеся любят товарища Сталина. Мы все любим его и шлём ему свой пламенный привёт. Товарищ Сталин — лучший друг детей.

Товарищ Сталин — Генералиссимус Советского Союза. В дни Великой Отечественной войны он стоял во главе Советской Армии.

Сейчас товарищ Сталин стоит во главе великой борьбы за мир во всём мире.

---

слать (шлю, -ёшь — наст. вр.)	saatna, saata
привёт	tervitus
пламенный, -ая, -ое	palav, leegitsev
Генералиссимус Советского	Nõukogude Liidu
Союза	Generalissimus
Великая Отечественная война	Suur Isamaasõda
в дни Великой Отечественной	Suure Isamaasõja päevil
войны	
во главе	eesotsas
борьба	võitlus

---

## § 39.

### ПОМОГЛИ.

Ночью и утром шёл снег. Снег занёс все дорожки к школе. Вышел старый сторож убра́ть сне́г. Долго придётся работать старику́.

Кончились уроки в школе. Выбежали ребята во двор.

— Поможем дедушке! — крикнул Серёжа.

— Поможем, поможем! — закричали дети.

Быстро и дружно работали ученики. Ваня, Серёжа и Коля уби-

ра́ли снег лопáтами. Гриша и Миша вози́ли снег в ящике на санках. Нина и Зоя подметáли дорожки метлóй. Через час закóнчили школьники свою работу. Довóлен дедушка Васи́лий. Он поблагода́рил ребя́т.

---

помóчь (помóг, -ла́, -ли́ — прош. вр.)	aitama, aidata
шёл снег	sadas lund
занести́ (занёс, -ла́ — прош. вр.)	tuiskama
дорóжка	tee
придётся рабóтать	tuleb töötanda
старик	vanamees, taat
кри́кнуть (крикнул, -а, -о — прош. вр.)	karjuma, karjuda

---

Отвeть на вопросы.

Когда шёл снег? Что занёс снег? Кто вышел убирать снег? Где кончились уроки? Куда выбежали ребята? Что крикнул Серёжа? Как ребята работали? Чем мальчики убирали снег? В чём они возили снег? Что делали девочки? Когда ребята закончили работу?

Задание. Расскажи, как вы зимой убираете школьный двор.

## § 40.

### ПРОСТО СТАРУШКА.

*В. Осеева.*

По улице шли мальчик и девочка. А впереди них шла старушка. Было очень скользко. Старушка поскользнулась и упала.

— Подержи мои книжки! — крикнул мальчик, передал девочке свою сумку и бросился на помощь старушке.

Когда он вернулся, девочка спросила его:

— Это твоя бабушка?

— Нет, — ответил мальчик.

— Мама? — удивилась девочка.



- Нет!
- Ну, тётя? Или знако́мая?
- Да нет же, нет! — улыба́ясь, сказа́л мальчик. — Это просто стару́шка.

---

просто	lihtsalt
идти́ (шёл, шла, шли — прош. вр.)	minema, minna
скользко	libe
подержи́! подержи́те!	hoia! hoidke!
переда́ть (переда́л, -а, -о — прош. вр.)	üle andma
броси́ться (броси́лся, -лась, -лось — прош. вр.)	kihutama, ruttama
верну́ться (верну́лся, -лась, -лось — прош. вр.)	tagasi tulema
знако́мый, -ая, -ое	tuttav
улыба́ясь	naeratades

---

Ответь на вопросы.

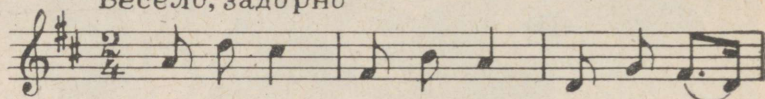
Кто шёл по улице? Кто поскользнулся? Что сделал мальчик? Что спросила девочка? Что ответил мальчик? Кому надо всегда помогать?

## НОВЫЙ ГОД.

Слова А. Кузнецовой

Музыка С. Полонского

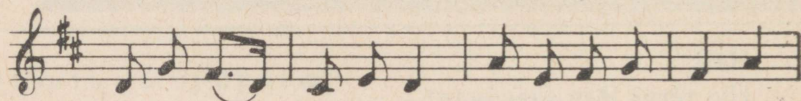
Весело, задорно



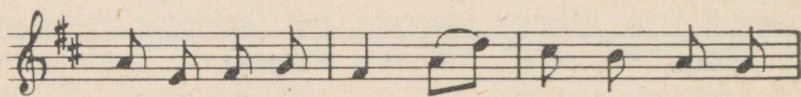
По ро-ди - мой стране    столько яр -



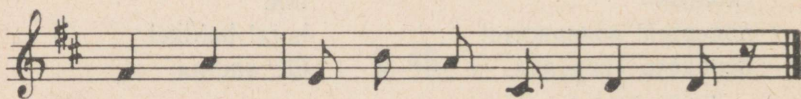
ких ог - ней,    ёл-ки всю - ду го - рят



для со-вет - ских ребят. Возле ёлки на-шей



ве - се - ло по - пля - шем,    праздник наш чу -



дес - ный    встретим звонкой    пес - ней.

По роди́мой странé  
 столько ярких огнёй, —  
 ёлки всю́ду го́рят  
 для советских ребят.

Припев: Во́зле ёлки на́шей  
 весело попля́шем;  
 праздни́к наш чуде́сный  
 встре́тим звонкой песней.

Вот она — кóлкая,  
с острыми игóлками,  
пы́шная, стрóйная —  
наша ёлка школьная.

Припев: Вóзле ёлки нашей  
весело попля́шем;  
праздник наш чудéсный  
встретим звонкой песней.

Новый год, новый год  
много счастья несёт.  
В хоровóд, детворá, —  
поплясáть вам порá!

Припев: Вóзле ёлки нашей  
весело попля́шем;  
праздник наш чудéсный  
встретим звонкой песней.

---

родíмый, -ая, -ое	oma; kallis; sünni-, kodu-
всю́ду	kõikjal
вóзле	juures
поплясáть (попляшú, -ешь — буд. вр.)	tantsima
чудéсный, -ая, -ое	oivaline, tore
встрéтить (я встречу, ты встре- тишь — буд. вр.)	vastu võtma
звонкий, -ая, -ое	kõlav
кóлкий, -ая, -ое	torkav, terav
пышный, -ая, -ое	tore, hiilgav
стрóйный, -ая, -ое	sale
школьный, -ая, -ое	kooli-
хоровóд	ringmäng, ringtants

---

## ПЕСНЯ О ЁЛКЕ.

С. Маршак.

Что растёт на ёлке?  
Шишки да игёлки.  
Разноцвётные шары  
не растут на ёлке.

Эти флаги и шары  
Новый год развёсил  
для советской детворы,  
чтобы год был вёсел.

Не растёт на ёлке  
пряники и флаги.  
Не растут орёхи  
в золотой бумаге.

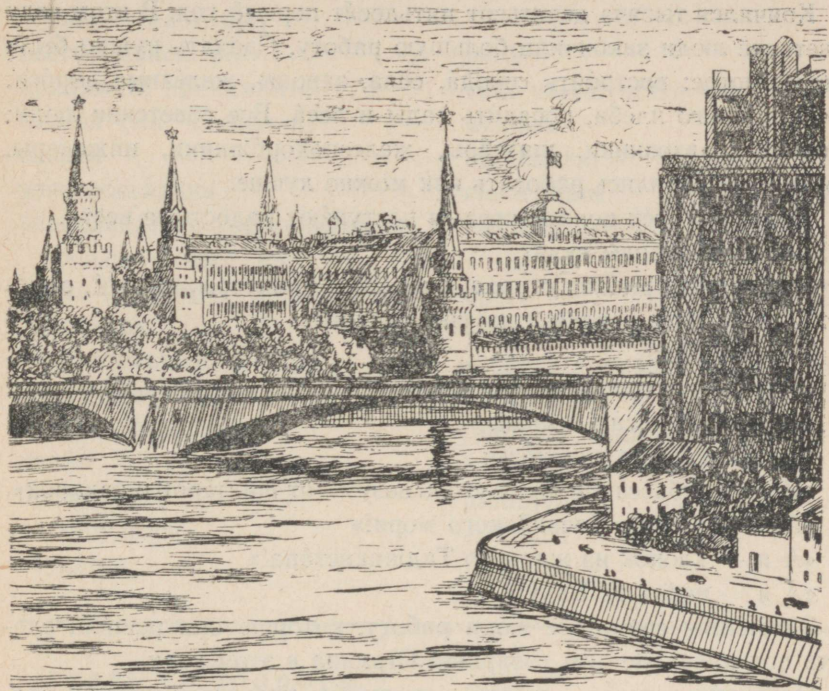
В городáх страны моей,  
в сёлах и посёлках,  
столько свётится огнёй  
на весёлых ёлках!

Как светлó они горят  
на ветвях сегодня!  
Сколько празднует ребят  
вечер новогóдний.

---

развёсить (развёсил, -а, -о — прош. вр.)	riputama
вёсел, -а, -о	on (oleks) lõbus
селó (мн. ч. сёла)	(suur) küla
посёллок (мн. ч. посёлки)	(uus) asundus
столько	nii palju
светиться (светится, светятся — наст. вр.)	paistma, särama
ветвь (женск. р.)	oks, raag
на ветвях	okstel

---



Новый год! Ужé на бáшне  
 бьют часы двенáдцать раз.  
 Новый год в Кремлé встречáя,  
 Сталин думает о нас.  
 Он желáет нам удáчи  
 и здорóвья в Новый год.  
 Чтобý сильный и богáтый  
 был совéтский наш народ.

встречáя

о нас

желáть (я желáю, -ешь —  
наст. вр.)

удáча

здорóвье

vastu võttes

meist

soovima

edu

tervis

## НОВЫЙ ГОД.

Кончился тысяча девятьсёт пятьдесят первый год. В этом году советские люди закончили большую работу. Сделать нужно было очень многое: пострóить городá, сёла, заводы, желёзные дорóги; посéять много хлéба, посадíть сады и лесá. Все советские люди: рабочие, колхозники, шахтёры, железнодорожники, инженеры, моряки — старались работать как можно лучше.

Теперь со всех концов страны поступáют радостные вести.

Большие заводы гудят:

«Принимáй, родная страна, паровóзы, тракторы, станки, самолёты, комбáйны, сеялки и другие машины».

Шумя́т во́ды:

«Новые электростáнции гото́вы».

Бегу́т по рельсам поезда́.

Переклика́ются паровóзы:

«Я из Донбасса спешу́, я уголь везу́ — от шахтёров в подарок».

«А я — рыбу с Каспийского моря!»

«А я — хлопок из жаркого Таджикиста́на!»

«А я — нефть из Баку́!»

Закончили советские люди работу, которую они реши́ли сделать под руководством товарища Сталина в этом году.

Наступи́л новый — тысяча девятьсёт пятьдесят второй год. Советских людей ждут новые задáния, новые замечáтельные дела. Будут пострóены новые электростáнции, будут проведены́ большие каналы. Пусты́ни превратя́тся в цветущие сады́.

## П о с л о в и ц а.

Сталина сло́во не забудется —  
что скажет, то и сбудется.

---

пятьдесят первый, -ая, -ое	viiekümne esimene
пострóить (пострóю, -ишь — буд. вр.)	ehitama, ehitada
посéять (посéю, -ешь — буд. вр.)	külvama, külvata
шахтёр	kaevur
железнодорожник	raudteelane

стараться (старался, -лась, -лось — прош. вр.)	püüdma
моря́к	meremees
поступа́ть (поступа́ет, посту- па́ю — наст. вр.)	saabuma
вѣсть (женск. р.)	teade
принимáй! принимáйте!	võta vastu! võtke vastu!
станóк (мн. ч. станкí)	tööpink
сеялка	külvimasin
электростáнция	elektrijaam
переклика́ться (переклика́юсь, -ешься — наст. вр.)	hüüdma
уголь (мужск. р., род. п. угля)	süsi
в подáрок	kingituseks
замечáтельный, -ая, -ое	suurepärase, tähelepanuväärne
будут пострóены	ehitatakse
будут проведены́	juhatakse, kaevatakse
канáл	kanal
превратя́тся	muutuvad
не забúдется	ei unune
сбудется	läheb täide

### Отвѣтъ на вопросы.

Что постро́или советские люди в тысяча девятьсот пятьдесят первом году? Что они посе́яли? Что посади́ли? Что дали стране заводы? Что везут поездá? Что ждѣт советских людей в новом году? Что построят на Волге и на Днепре? Где проведут больш́ие канáлы?

### § 45.

#### СЛАВА РОДИНЕ.

*Н. Незлобин.*

Сверка́ют огня́ми заводы,  
меня́ют лицó городá,  
шумя́т над турб́инами во́ды,  
гремя́т по мостáм поезда.

И всё это сделано смело  
большим всенарóдным трудóм,  
и каждое нóвое дело  
указано мудрым вождём.

И все мы горд́имся по праву  
страною, в которой живём.  
Споём же мы Ленину славу  
и Сталину славу споём!

---

менять (я меняю, -ешь — наст. вр.)	muutma
турбина	turbiin
мост	sild
сделан, -а, -о	on tehtud
всенарóдный, -ая, -ое	üldrahvalik
указан, -а, -о	on näidatud
мудрый, -ая, ое	tark
по праву	õigusega

---

## § 46.

### МОСКВА.

Есть на карте много точек,  
много гор и много рек,  
но од́ин большой кружóчек  
сёрдцу дорог больше всех.

Этот город сёрдцу дорог,  
и любóвь к нему́ живá,  
потому́ что этот город —  
наша славная Москва.

---

точка	punkt, täpp
много точек	palju täppe
кружóчек (род. п. кружóчка)	ringike

сердцу дорог  
любовь (женск. р.)  
жив, -á

on südamele kallis  
armastus  
on elav

§ 47.

МЕТРО.



В Москве — метро. Метро — это подземная железная дорога. Вот длинная красивая лестница. Люди стоят на лестнице, а лестница везёт народ вверх; а рядом другая лестница везёт народ вниз.

В метро красивые залы. Там светло, тепло, и воздух там чистый. Часто приходят поезда. Поезда едут очень быстро. Лошадь проходит в час семь километров. Трамвай проходит в час четырнадцать километров. А поезда метро едут гораздо быстрее. Несколько десятков минут пройдёт — всю Москву проедет на метро.

подзёмный, -ая, -ое	maa-alune
лестница	trepp (redel)
в час	tunnis
проходить (я прохожý, ты про- ходишь — наст. вр.)	maha käima (ma käin maha)
гораздо быстрее	hulga kiiremini
несколько десятков минут	mõnikümmed minutit
всю Москвú	kogu Moskva
проехать (я проеду, -ешь — буд. вр.)	läbi sõitma

### В о п р о с ы.

Где метрó? Что такое метро? Где лестница? Кто сто́ит на лестнице? Какие залы в метро? Как едут поездá? Сколько километров в час проходит лошадь? Сколько километров в час проходит трамва́й? Что едет быстрее трамвая?

## § 48.

### ЭСТОНСКАЯ ССР.

Эсто́нская Советская Социалисти́ческая Респу́блика — одна из республик Советского Сою́за. Она находится на берегу́ Балтийского моря. Столи́ца Эстонской ССР — город Таллин. Это самый большой и самый краси́вый город Советской Эстонии. В городе красивые сады, высо́кие дома́, большие фабрики, заводы и школы. В таллинский порт заходят крупные суда́.

Мы все любим Советскую Эстонию. За неё наши отцы и братья отдали свою́ жизнь в борьбе́ с фаши́стами.

Эсто́нская Советская Социалисти́ческая Респу́блика

Eesti Nõukogude Sotsialistlik Vabariik

берег

kallas, rand

на берегу́

kaidal, rannas

столи́ца

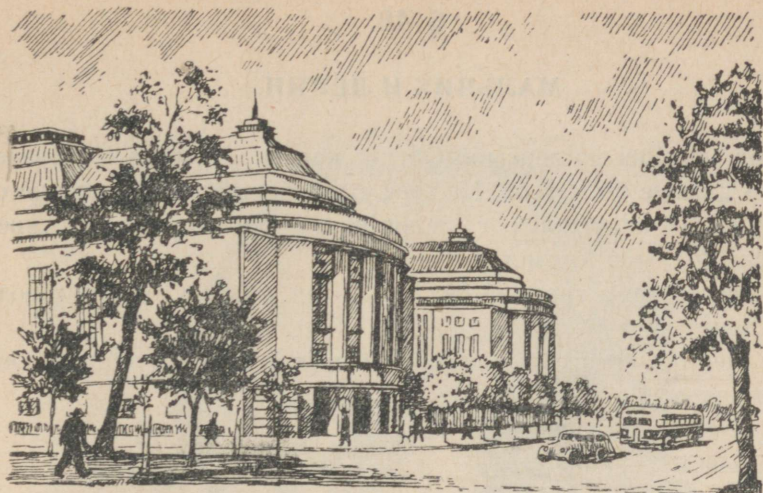
pealinn

Советская Эсто́ния

Nõukogude Eesti

порт

sadam



заходить (я захожу́, ты захо́- дишь — наст. вр.)	sisse astuma; sisse sõitma
крупный, -ая, -ое	suur
за неё	tema eest
отдать (отдал, -а — прош. вр.)	(ära) andma, (ära) anda

---

### Вопросы.

Где находится Эстонская ССР? Какой город является столицей Эстонской ССР? Какие ещё города Советской Эстонии вы знаете?

## МАЛЬЧИК И ЛЕНИН.

Шёл мальчик из деревни. Он нёс корзину. Дорога шла через поле. А дальше была гора. На горе стоял белый дом. Недалеко от дома мальчик встретился с человеком. Человек был в синей рубашке. Мальчик сказал ему:

— Место наше знаменитое. Тут Ленин живёт. Сюда из города часто приезжают.

— Место хорошее, — сказал человек в синей рубашке. Они пошли рядом. Мальчик сказал:

— Я хотел бы увидеть Ленина.

— Зачем?

— Ну, как зачем! Чтоб знать, какой он.

— Обыкновенный. Говорят, на меня похож.

Мальчик засмеялся.

— Так, значит, непохож?

Мальчик посмотрел на рубашку и сказал:

— Разве Ленин ходит в синей рубашке?

Так пришли они к горе. Человек в синей рубашке остановился.

— Ты куда идёшь?

— Я иду в совхоз за капустой.

— Ну, значит, тебе прямо, а мне направо. Прощай!

Мальчик пошёл дальше один. На дороге стояла женщина. Она спросила:

— О чём это ты с Лениным говорил?

Мальчик поставил корзину и хотел бежать назад.

А Ленин уже ушёл.

---

встретиться (встретился, встре-	kohtuma
тилась — прош. вр.)	
знаменитый, -ая, -ое	kuulus
обыкновенный, -ая, -ое	harilik
похож, -а	on sarnane
засмеяться (засмеялся, -лась,	naerima hakkama
-лись — прош. вр.)	
значит	tähendab
направо	paremale
назад	tagasi

---



## Ответь на вопросы.

Куда шёл мальчик? Что он нёс? Где стоял белый дом? С кем встретился мальчик недалеко от дома? Как был одёт этот человек? Что ему сказал мальчик? Что сказал человек о Ленине? Почему мальчик засмеялся? Где человек остановился? Куда он пошёл? Где стояла женщина? Что она спросила? Что хотел сделать мальчик? Кто уже ушёл?

### § 50.

#### ЗАБОТА.



Ленин очень любил свежий воздух. Он всегда хорошо проветривал свою квартиру.

Однажды зимой Ленин как раз закрыл окно, когда к нему пришёл один крестьянин.

Старый крестьянин снял шубу — не идти же к Владимиру Ильичу в шубе.

Долго разговаривал Ленин с крестьянином о делах в деревне.

Хорошо было беседовать. Только холодно стало крестьянину без шубы.

Ехал он домой в деревню и думал: «Холодно у Владимира Ильича! Видно, дров у него нет».

Рассказал крестьянин товарищам о Ленине, и написали они своё решение советскому правительству:

«Послать товарищу Ленину вагон дров на средства нашего исполкома».

Это письмо хранится теперь в Музее Ленина.

Это — письмо не о дровах. Это — письмо о заботе народа.

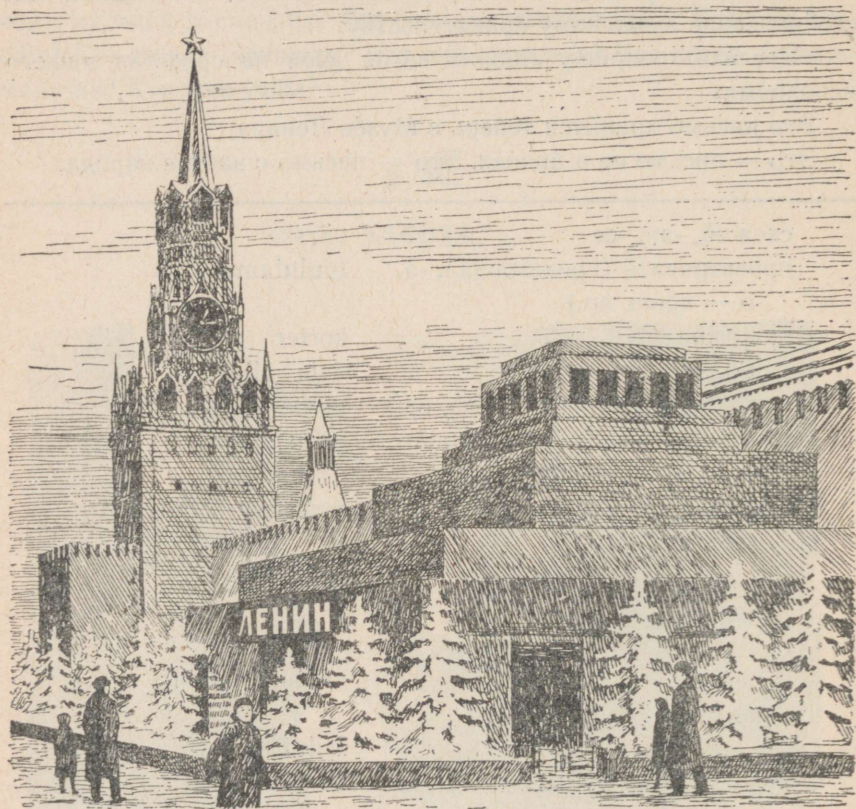
---

свежий, -ая, -ее	värske
проветривать (проветривал, -а, -о — прош. вр.)	tuulutama
квартира	korter
как раз	äsja, alles
снять (снял, -а, -о — прош. вр.)	maha võtma
разговаривать (разговаривал, -а, -и — прош. вр.)	juttu ajama
беседовать (беседую, -ешь — наст. вр.)	vestlema, vestelda
рассказать (рассказал, -а — прош. вр.)	jutustama
правительство	valitsus
послать (пошлю, -ёшь — буд. вр.)	saatma, saata
на средства	kulul
исполком (исполнительный ко- митет)	täitevkomitee
храниться (хранится, хранятся)	säilitama, hoiul olema
музей	muuseum

---

### Ответь на вопросы.

Почему Ленин часто проветривал свою квартиру? Кто пришёл однажды к Ленину? О чём Ленин говорил с крестьянином? Почему крестьянину стало холодно? О чём думал крестьянин, когда ехал домой? Кому он рассказал об этом? Что решили крестьяне? Какое письмо они послали правительству? О чём говорит это письмо? Где хранится теперь это письмо?



Двадцать первого января 1924 (тысяча девятьсот двадцать четвёртого) года умер Владимир Ильич Ленин.

Это было тяжёлое горе. Дни и ночи шли люди проститься с любимым вождём и другом — великим Лениным.

Стояли морозы, на снегу горели костры. А люди шли и шли к своему любимому Ильичу.

В тот день и в тот час, когда в Москве, на Красной площади, были похороны Ленина, рабочие всего мира остановили на пять минут работу.

Остановились поезда. Остановилась работа на фабриках, заводах. В торжественной тишине звучали прощальные гудки. Провожая Ленина, товарищ Сталин от имени всей большевистской партии дал клятву продолжать дело Ленина, выполнять его заветы. Прошло двадцать восемь лет. Дружно живут советские люди. Хорошо работают, горячо любят и берегут свою Советскую Родину.

Так завещал им Ленин.

Так учит их Сталин.

горе	mure, õnnetus
проститься	hüvasti jätma
гореть (горел, -а, -о — прош. вр.)	põlema, põleda
костёр (мн. ч. костры)	lõkketuli
похороны	matus
звучать (звучал, -а, -о — прош. вр.)	kõlama, kostma
прощальный, -ая, -ое	lahkumise
провожая	saates
от имени	..... nimel
клятва	tõotus
продолжать (продолжаю, -ешь, — наст. вр.)	jätkama, jätkata
выполнять (выполняю, -ешь — наст. вр.)	täitma, täita
завет	õpetus, pärand
горячо	palavalt
беречь (берегу, бережешь — наст. вр.)	hoidma
завещать (завещал, -а, -о — прош. вр.)	pärandama

Ответь на вопросы.

Когда умер Ленин? Куда шли люди день и ночь? Что сделали рабочие всего мира в тот час, когда были похороны Ленина? Какую клятву дал Сталин на похоронах Ленина?

## § 52.

### ЛЕНИН ЖИВ!

Без него́ у кремлёвских башен  
уже много минуло лет.  
Ленин умер,  
но в сердце нашем  
он живёт, как тепло́, как свет.

И попре́жнему, как и в го́ды  
револю́ции и войны́,  
Сталин  
думает с ним но́чами  
перед карто́й родно́й страны́.

---

жив, -а́, -о	on elus, elab
без него́	temata
мину́ть (мину́л, -а, -о — прош. вр.)	mõõduma
тепло́	soojus
попре́жнему	endiselt, nagu vanasti

---

## § 53.

### ИЗБА ПОД БЕРЕЗАМИ.

До коло́дца было́ далеко́. Но Ду́ня люби́ла ходи́ть за водо́й. Всё кругом было́ покрыто́ снегом, а на бревне́ у колодца висели сосу́льки, как длинная борода́ Деда-Моро́за.

Взрослые ходили за водо́й с двумя́ ве́драми, а Ду́ня была маленькая и ходила с одним ве́дром. Однажды, когда Ду́ня брала во́ду из колодца, туда пришла́ стару́шка с ве́дром. Ду́ня знала эту стару́шку: она жила на горе в избе́ под берё́зами. Жила она там одна, не было́ у неё ни детей, ни родных. Два сына и дочь поги́бли на войне́.

• Ду́ня ви́дела, как тяжело́ было́ бабушке носи́ть во́ду.

На друго́й день Ду́ня рано утром побежа́ла к избе́ под берё́-

зами. Она схватила пустые вёдра и побежала с горы к колодезю. Ей было так легко и весело, что она даже песенку запела.

Дуня наполнила вёдра водой и хотела их взять сразу, но это было тяжело. Тогда она оставила одно ведро у колодца и пошла с другим в гору.

Около избы под берёзами стояла бабушка. Она сказала Дуне:

— Что же это, девочка? Ведь ты в школу опоздаешь!

— Ничего! — ответила Дуня. — Вот вам ведро, а я принесу сейчас и второе. И каждый день буду носить. И в школу успею, ещё рано.

С этого началось. Дуня каждый день носила бабушке воду.

Заметили это другие ребята и взяли пример с Дуни. Миша стал бабушке колоть дрова, а Витя очищал дорожку от снега.

Девочки тоже стали ходить к бабушке. Кто пол вымоет, кто затопит печку, кто уберёт избу. Весело было работать у бабушки.

А бабушка сидела в избе довольная и счастливая. Солнце как будто засияло в избе под берёзами.

---

висеть (висёл, -а — прош. вр.)	rippuma
брать (беру́, -ёшь — наст. вр.)	võtma
знать (знал, -а — прош. вр.)	teadma
родные	omaksed
поги́бнуть (поги́б, -ла — прош. вр.)	hukkuma
видеть (видел, -а, — прош. вр.)	nägema, näha
но́сить (ношу́, но́сишь — наст. вр.)	kandma, kanda
легко́	kerge; kergelt
напо́лнить (напо́лнил, -а, — прош. вр.)	täitma, täita
оста́вить (оста́вил, -а — прош. вр.)	jätma, jätta
прине́сти (принесу́, -ёшь — буд. вр.)	tooma, tuua
коло́ть (колю́, -ешь — наст. вр.)	lõhkuma, lõhkuda
очища́ть (очища́л, -а — прош. вр.)	puhastama, puhastada
вы́мыть (вы́мою, -ешь — буд. вр.)	puhtaks pesema

затопить (затоплю, затопишь — kütma, kütta

буд. вр.)

убрать (уберу́, -ёшь — буд. вр.) koristama

---

Ответь на вопросы.

Что Дуня любила делать? Где был колодец? Кто ещё пришёл к колодцу? Где жила старушка? Кому было тяжело носить воду? Что сделала Дуня на следующее утро? Сколько ведер она хотела взять сразу? Почему она не взяла сразу два ведра? Что делала Дуня каждый день? Кто взял пример с Дуни? Как ребята стали помогать бабушке? Почему бабушка была счастлива и довольна?

## § 54.

### ДЕТСТВО.

*И. Суриков.*

Вот моя деревня,  
вот мой дом родной.

Еот качусь я в санках  
по горé крутой.

Вот свернулись санки,  
и я на бок хлоп,

кубарем качуся  
под гору в сугроб.

Всё лицо и руки  
залепил мне снег.

Мне в сугробе горе,  
а ребятам смех.

---

катиться (качусь, катишься — veerema, sõitma  
наст. вр.)

крутой (-ая, -ое — järsk  
прош. вр.)

свернуться (свернулся, -лась — ümber minema, kokku tõmbuma  
прош. вр.)

бок	külg
на́ бок	küljeli
кубарем	rataskaari, upepalli
сугрѡб	lumehang
залепить (залепил, -а, -о — прош. вр.)	kinni mätsima
смех	naer

## § 55.

### ЧЕЛОВЕК ПОД СНЕГОМ.

По С. Аксакову.

Поѣхал Арѣфий за дровами в лес и запоздал. Поднялась метель. Показалось ему, что он не по той дороге едет. Пошел он искать дорогу. Устал, выбился из сил и завяз в снегу. Его снегом и засыпало.

Лошадь постояла, постояла и пошла домой. Дома увидели, что лошадь пришла одна. Поѣхали искать. Поискали, искали, да так ни с чем и вернулись.

На утро по дороге ехал охотник с собакой. Собака почуяла что-то около дороги. Начала она лапами снег разгребать. Охотник пошел посмотреть. Видит — собака выкопала нору, а из норы пар идет. Принялся он разгребать и видит — яма, а в яме человек лежит и спит. Прикрыл он яму снегом и поехал в деревню.

Собрался народ. Откопали Арѣфия, привезли домой. Его сначала долго оттирали снегом, а потом внесли в дом.

запоздать (запоздал, -а — прош. вр.)	hilinema
подняться (поднялся, -лась — прош. вр.)	tõusma, puhkema
ему́ (ей) показало́сь	talle näis
устать (устал, -а, — прош. вр.)	väsima, väsida
вы́биться из сил	(liigestest jõupingutusest) nõr- kema

завя́знуть (завя́з, -ла — прош. вр.)	kuhugi kinni jääma, urpuma
засы́пать (засы́пал, -а — прош. вр.)	kinni tuiskama
ни с чем	tühjalt, ei millegagi
почу́ять (почу́ял, -а — прош. вр.)	haistma
разгребáть	laiali kühveldama
вы́копать (вы́копал, -а — прош. вр.)	välja kaevama
пар	aur
приня́ться (принялся́, -лась — прош. вр.)	hakkama
яма	auk
прикры́ть (прикры́л, -а — прош. вр.)	kinni katma
откопа́ть (откопа́л, -а — прош. вр.)	lahti kaevama
снача́ла	esiteks
оттира́ть (оттира́л, -а — прош. вр.)	hõõruma
внести́ (внёс; -ла — прош. вр.)	sisse kandma

### Отвeтъ на вопросы.

Куда поехал Арефий? Что с ним случилось? Как дома узнали, что с ним что-то случилось? Кто нашёл Арефия? Что с ним сделали?

## § 56.

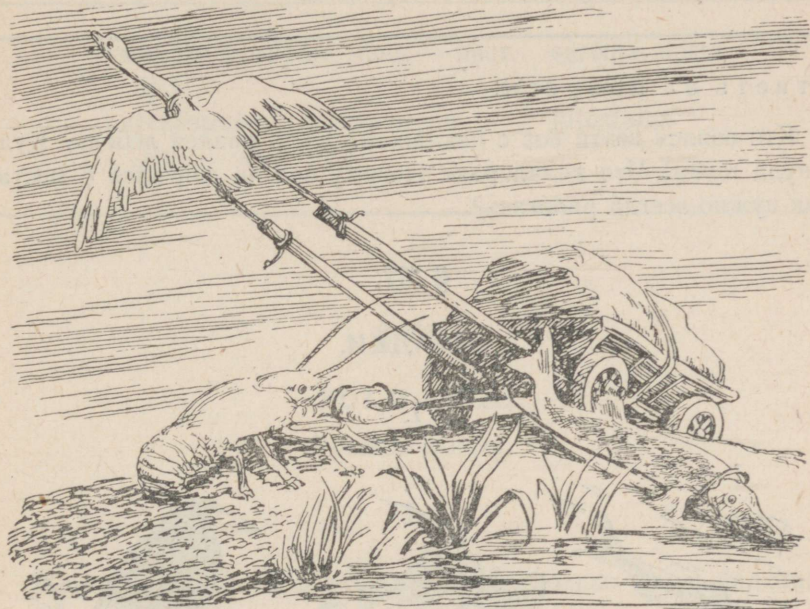
### ЛЕБЕДЬ, ЩУКА И РАК.

(Басня).

*И. А. Крылов.*

Когда́ в товарищах согла́сья нет,  
на лад их дело не пойдёт,  
и выйдет из него́ не дело, только му́ка.  
Одна́жды лебедь, рак да щука  
везти́ с покла́жей воз взяли́сь,  
и вместе трое все в него́ впряги́сь;

из кожи лезут вон, а возу всё нет ходу!  
 Поклáжа бы для них казáлась и легкá,  
 да лебедь рвётся в облакá,  
 рак пýтится назáд, а щука тянет в вóду.  
 Кто виновáт из них, кто прав — судить не нам;  
 да только воз и ныне там.



согласне (согласье)  
 лад  
 на лад  
 мýка  
 везти́ (везу́, -ёшь — наст. вр.)  
 поклáжа  
 взяться (взялся, взялась —  
 прош. вр.)  
 трое  
 впря́чься (впря́гся, впряглась,  
 -лись — прош. вр.)  
 ход

üksmeel, kokkulepe  
 kooskõla, viis  
 korda (minema)  
 piin, vaev  
 vedama, vedada  
 koorem, koli  
 käsile võtma  
  
 kolm, kolmekesi  
 end ette rakendama  
  
 käik

рваться (рвусь, рвѣшься — наст. вр.)	rebima, kippuma
пѣтаться (пѣчусь, пѣтишься — наст. вр.)	taanuma, taganema
виноват, -а, -о	on süüdi
судить (сужу́, судишь — наст. вр.)	otsustama, kohut mõistma
ныне	nüüd

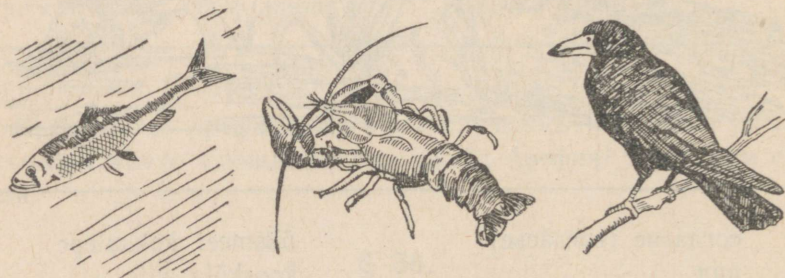
### Ответь на вопросы.

Кто взялся везти воз с поклажей? Куда рвался лебедь? Куда тянула щука? Что делал рак? Почему воз не двигался с места? Как нужно всегда работать?

## § 57.

### ЗАГАДКИ.

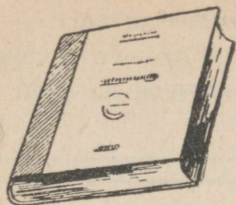
#### I.



1. Чёрный, проворный, кричит «крак», червякам враг.
2. В воде играет, а на земле умирает.
3. Идёт в баню чёрный, а из бани красный.

#### II.

1. Его бьют, а он не плачет, а весело скачет.
2. Днём молчит, ночью кричит.
3. Не куст, а с листьями; не человек, а рассказывает.



---

умирáть (умираю, -ешь — наст. вр.)     surema, sugga

расскáзывать (расскáзываю, -ешь — наст. вр.)     jutustama

---

## § 58.

### КОТ И ЛИСА.

Русская сказка.

#### I.

Жил-был мужик. У мужика́ был кот, только такой баловник, что прямо бедá! Надоёл он до́смерти.

Вот мужик думал, думал, взял кота, посадил в мешок, снёс в лес и бросил.

Кот ходил, ходил по́ лесу и увидел избúшку. Залёз на черда́к и стал там жить.

Вот пошёл кот ловить птичек и встретил лису.

Поклонилась лиса коту и спрашивает:

— Кто ты? Как сюда попал? Как звать тебя?

А кот отвечает:

— Зовут меня Котофёй Ива́нович и прислали меня к вам начальником.

— А, Котофёй Ива́нович, — говорит лиса, — пойдём ко мне в гости.

Пошёл кот к лисе.

Лиса спрашивает:

— Котофей Иванович, женат ты или холост?

— Холост.

— Возьми меня замуж!

Кот согласился и начался у них пир.

---

жил-был	elas kord
мужик	mees
баловник	üleannetu
надоест (надоел, -а — прош. вр.)	ära tüütama
досмерти	surmani
избушка — маленькая изба	hurtsik, onnike
чердак	põõning
поклониться (поклонился, -лась; -лись — прош. вр.)	kummardama
как тебя звать?	kuidas on su nimi?
прислать (прислал, -а, -и — прош. вр.)	saatma
начальник	juhataja, ülem
женат	abielus
холост	vallaline
возьми замуж	võta naiseks

---

## II.

На другой день лиса поймала в лесу утку. Пошла она домой и встретила волка. Волк хотел отнять утку, но лиса сказала:

— А я скажу Котофею Ивановичу, он тебя съест.

— А кто такой Котофей Иванович?

— Наш новый начальник. А я его женат. Если хочешь ему понравиться, принеси барана и положи его на видное место, а то плохо будет.

Волк испугался и побежал за бараном.

А в это время лиса встретила медведя.

Медведь хотел отнять утку, но лиса сказала:

— Ступай-ка ты подобру-поздорову, а то скажу Котофею Ивановичу.

— А кто такой Котофей Иванович?

— Наш новый начальник, а я его жена. Ты лучше принеси ему быка́, а то плохо будет!

Медведь испугался и пошёл за быком, а лиса домой.

---

отнять	ära võtma, ära võtta
пона́виться	meeldima, meeldida
барáн	oinas
видный, -ая, -ое	nähtav
подобру́-поздорову	heaga

---

### III.

Принёс волк барана и видит — медведь с быком идёт. Попросили они зайца сказать лисе, что ждут её и Котофе́я Ива́новича с барáном да быком.

Заяц побежа́л к лисе. А медведь и волк положи́ли подарки на видное место. Потом медведь влез на сосну́, а волк спрятался под листья.

Пришли кот с лисой. Кот бросился на быка́ и стал рвать мясо зубáми.

Медведь говорит волку:

— Пожа́луй, он и нас разорвёт!

Волк захотёл посмотре́ть на Котофе́я Ива́новича и зашевелился.

Кот подумал, что это мышь под листьями, и вцепился в морду волка. Волк вскочил и убежа́л. Кот испугался и влез на дерево, где сидел медведь. Медведь со стра́ху упáл с дерева и тоже убежал.

С той поры́ все звери стали котá боя́ться. А у кота с лисой были запáсы на всю зиму. Они стали жить да пжива́ть.

---

влезть (влез, -ла; -ли — прош. вр.)	üles ronima
рвать	rebima, rebida
разорва́ть (разорву́, -ёшь — буд. вр.)	puruks rebima

посмотрѣть (посмотрю́, -ишь — буд. вр.)	vaatama, vaadata
морда	koop
со стра́ху	hirmust
с той поры́	sellest ajast
боя́ться (бою́сь, -и́шься — наст. вр.)	kartma, karta
запа́с	tagavara
стали жить да пожива́ть	hakkasid hästi elama

## Ответь на вопросы.

У кого был кот? Почему мужику надоёл кот? Что он с ним сделал? Где стал жить кот? Кого он одна́жды встретил? Что сказала лиса? Что сделал кот?

Кого поймáла лиса? Кого она встретила? Что хотёл сделать волк? Что сказала лиса? Куда побежа́л волк? Кого лиса ещё встретила? Что хотел сделать медведь? Что ему сказала лиса? Куда пошёл медведь?

Что принесли́ волк и медведь? Куда они положи́ли подарки? Кто сказал лисе, что пришли волк и медведь? Куда влез медведь? Куда спрятался волк? Что стал делать кот с быко́м? Что сказал медведь волку? Что захотёл сделать волк? Что подумал кот? Что он сделал? Что сделал волк? Куда полёз кот? Что случи́лось с медведем? Кто стал с той поры боя́ться кота? Как стали жить кот с лисой?

## § 59.

### ОРЕЛ И КОШКА.

*К. Д. Ушинский.*

#### I.

За дере́вней весело играла кошка со своими котя́тами. Весённое солнце грело, и маленькая семья́ была очень сча́стлива. Вдруг спусти́лся с вышины́ о́громный степно́й оре́л и схвати́л одного котёнка. Но не успе́л ещё оре́л подня́ться, как мать вцепи́лась уже в него. Оре́л бросил котёнка и стал клева́ть кошку. Закипе́ла битва на смерть.

греть (грел, -а, -о — прош. вр.)	soendama
сча́стлив, -а, -о; -ы	õnnelik
степно́й, -а́я, -о́е	stepi-
орёл	kotkas
клева́ть	nokaga peksma
битва	lahing
закипе́ла битва на смерть	algas surmalahing

## II.

Орёл рвал кожу кошки — вы́клевал ей один глаз. Но кошка не потеря́ла мужества, крепко вцепи́лась в орла́ когтя́ми и перекуси́ла ему правое крыло́.

Орёл всё ещё был очень си́лен, а кошка уже́ устала́, но она собрала свои́ послед́ние силы, прыгнула и повали́ла орла́ на землю. В ту же мину́ту откуси́ла она ему́ голову и, забыв́ свои́ раны́, стала обли́зывать своего́ израненного котёнка.

вы́клевать (выклевал, а — прош. вр.)	välja nokkima
потеря́ть (потеря́л, -а, — прош. вр.)	kaotama
мужество	mehisus
крепко	tugevasti
когтя́ми (когти)	küünistega
перекуси́ть (перекуси́л, -а — прош. вр.)	läbi hammustama
правый, -ая, -ое	parem
си́лен, си́льнá	tugev
повали́л, -а, -о	lõukas maha
забы́в	unustanud
рана	haav
обли́зывать	lakkuma, lakkuda
изра́ненный	üteni haavatud

Ответь на вопросы.

Где игра́ла кошка со свои́ми котя́тами? Кто спусти́лся с выши́ны? Что сделал орёл? Кто вцепи́лся в орла́? Что стал делать орёл? Кому орёл вы́клевал глаз? Что перекуси́ла кошка орлу́? Кто победи́л? Кого стала обли́зывать кошка?

## ПЛОХОЙ ТОВАРИЩ.

Л. Толстой.



Шли по лесу два приятеля. Вдруг навстрéчу им — огрóбный медведь.

Один из товарищей побежáл и быстро взлез на дерево. А другой остался на дороге. Медведь шёл прямо на него. Ему остáлось одно: упáсть на дорогу и притвориться мёртвым. Так он и сделал.

Медведь подошёл и стал обнюхивать человекá. А человек лежит и затайл дыхáние. Понюхал-понюхал медведь его лицо и отошёл.

Когда медведь совсём ушёл, первый приятель слез с дерева, засмеялся и спросил:

— Что это тебе медведь нá ухо шептáл?

Второй ответил:

— Медведь сказал мне, что плохí те люди, которые в бедé бро-сают своих товарищей.

П о с л о в и ц а. Сам погибáй, а товарища выручáй!

плохóй, -ая, -ое

приятель (мужск. р.)

навстрéчу

упáсть (упадú, -ёшь — буд. вр.)

halb

'söber

vastu

kukkuma, kukkuda

притвориться	teesklema, teeselda
обнюхивать	nuusutama, nuusutada
затаил дыханье	pidas hinge kinni
отойти (отошёл, отошла — прош. вр.)	eemalduma
слезть (слез, -ла — прош. вр.)	maha ronima
шептать (шептáл, -а — прош. вр.)	sosistama
бедá	háda
погибáй!	hukku!
выручáй!	aita hádast!

### Ответь на вопросы.

Кого встретили товарищи в лесу? Куда влез один товарищ? Что сделал второй? Что стал делать медведь? Почему медведь ушёл? Что спросил первый товарищ? Как ответил ему второй? Кому надо помогать в беде?

## § 61.

### МОХНАТЫЕ САНИТАРЫ.

#### I.

В лесу шёл бой.

Недалекó от лесной опушки лежал в поле солдат. Его тяжело рáнила вражеская пуля.

Наш солдат лежал на снегу и ждал помощи.

Поднялся ветер. Снег заносил раненого.

И вдруг раненый услышал, что кто-то тяжело дышит рядом с ним. С трудóм он открыл глаза. В двух шагах стояла большая мохнатáя собака. На ошейнике у неё висела какая-то деревянная палочка.

Раненый обрадовался. Теперь он не один!

— Пёсик! Сюда, сюда! — позвáл он собаку.

Собака дружелюбно вильнула хвостóм. Потом она схватила в зубы палочку, висевшую на ошейнике, повернулась и убежала.

— Эх! Ушла... — вздохнул раненый и закрыл глаза.

лесной, -ая, -ое	metsa-
опушка	metsaserv
ранить (ранил, -а — прош. вр.)	haavama
вражеский, -ая, -ое	vaenlase
пуля	kuul
помощь (женск. р.)	abi
зано́сить (зано́сил, -а — прош. вр.)	kinni tuiskama
раненый, -ая, -ое	haavatud
кто-то	keegi
ошёрник	kaelarihm
деревянный, -ая, -ое	puu-
обра́доваться (обра́довался, -лась — прош. вр.)	rõõmustama
пёс, пёсик	koer, koerake
дружелюбно	sõbralikult, sõbralik
вильну́ть (вильну́л, -а — прош. вр.)	liputama
висёвший, -ая, -ее	see, mis rippus
поверну́ться (поверну́лся, -лась — прош. вр.)	ümber pöögama
вздохну́ть (вздохну́л, -а — прош. вр.)	oigama, ohkama

## II.

Но собака верну́лась. И не одна! Она привела́ с собою двух людей с санями. Это были военные санитары. Они и посла́ли собаку искать в поле раненых.

Пёс, как к старому знакомому, бросился к солдату. Лизну́л его в лицо.

Тогда солдат погла́дил собаку и сказал:

— У меня в сумке лежит шокола́д. Отда́йте его собаке. Она нашла́ меня и спасла́ мне жизнь.

Санитары перевеза́ли раненого и отвезли́ его в госпиталь.

воённый, -ая, -ое	sõjaväe-
лизну́ть (лизну́л, -а — прош. вр.)	lakkuma

погладить (погладил, -а — прош. вр.)	silitama
отдай! отдайте!	anna ära! andke ära!
перевязать (перевязал, -а — прош. вр.)	siduma
отвезти (отвёз, -ла — прош. вр.)	ära viima
госпиталь (мужск. р.)	haigla (sõjaväe-)

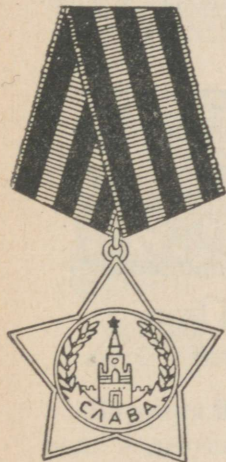
### Ответь на вопросы.

Где шёл бой? Где лежал раненый боец? Какая была погода? Кто подбежал к раненому бойцу? Что было у собаки на шее? Что сделала собака? Что подумал боец? Кого привела собака к раненому? Что сделал боец? Почему? Куда санитары отвезли раненого? Кто друг человека?

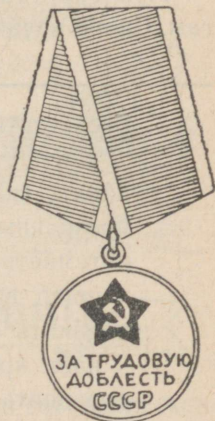
### § 62.

#### НАШИ ГЕРОИ.

*С. Михалков.*



Победой кончилась война,  
сраженье позади.  
Горят медали, ордена  
у многих на груди.  
Кто носит орден боевой  
за подвиги в бою,  
а кто — за подвиг трудовой  
в своём родном краю . . .



герой (мн. ч. герои)	kangelane
сраженье	lahing
позади	seljataga
боевой, -ая, -ое	lahingu-
подвиг	kangelastegu
трудовой, -ая, -ое	töö-
в родном краю	kodumaal

## Ответь на вопросы.

Чем кончилась война? Что видим мы у многих на груди? Кто носит боевой орден? За что получает солдат боевой орден? Кто получает трудовой орден? За что получают трудящиеся трудовой орден?

### § 63.

#### МАРТ.

Распустилась верба. Теплее греет солнце. Днём с крыш каплет, тают на солнце прозрачные длинные сосульки. Потемнели дороги. Лёд на реке посинел. На полях снег растаял. Всюду начинает зеленеть озимь. На горке возле школы зазеленела трава. Весело возвращаются из школы ребята. Чирикают на крышах воробьи — проводили зиму, рады. Кричат:

«Жив! Жив! Жив!»

Прилетели грачи. Важные, чёрные, ходят они по полям и дорогам. Скоро начнётся в поле работа.

---

распуститься (распустился, -лась — прош. вр.)	õitsele puhkema
капать (каплет — наст. вр.)	tilkuma
прозрачный, -ая, -ое	läbipaistev
потемнеть (потемнел, -а — прош. вр.)	tumedaks muutuma
чирикать (чирикает — наст. вр.)	siristama
проводить (проводил, -а — прош. вр.)	ära saatma
грач	künnivares

---

## Ответь на вопросы.

Как греет в марте солнце? Откуда каплет днём? Какие сосульки тают на солнце? Где растаял снег? Где начинает зеленеть озимь? Где зазеленела трава? Как возвращаются ребята из школы? Кто чирикает на крыше? Чему рады воробьи? Какие птицы прилетели? Что они делают? Где начнётся скоро работа?

## ВОСЬМОЕ МАРТА.

Восьмого марта мы празднуем международный женский день. В этот день работницы всего мира выходят на демонстрацию. Они борются за свободу, за мир во всём мире.

Ни в одной стране женщины не имеют столько прав, как в Советской стране. Наши советские женщины и девушки не отстают от мужчин.



Во время Великой Отечественной войны тысячи советских женщин и девушек героически защищали нашу Родину от врага. Тысячи женщин награждены орденами и медалями за смелость в бою.

Сейчас советские женщины героически работают на фабриках, в колхозах, в школах. Они строят новые города и заводы, новые школы, электростанции и каналы.

Наравне с мужчинами советские женщины выполняют Великий Сталинский план преобразования природы.

Советские женщины стоят в авангарде в борьбе за мир во всём мире.

международный, -ая, -ое	rahvusvaheline
бороться (борюсь, -ешься — наст. вр.)	võitlema
отста́вать (отстаю́, -ёшь — наст. вр.)	maha jääma
му́жчина (мужск. р.)	mees
героически	kangelaslikult
награждён, -á, -ы́	on autasustatud
смелость (женск. р.)	julgus
наравне́ с мужчи́нами	võrdselt meestega
выполня́ть (выполняю, -ешь — наст. вр.)	täitma
Великий Сталинский план пре- образова́ния приро́ды	Suur Stalinlik looduse ümber- kujundamise plaan
в авангарде	esirinnas
за мир	rahu eest
во всём мире	kogu maailmas

### Ответь на вопросы.

Когда мы празднуем международный женский день? Куда выхо́дят работницы всего мира? За что борются женщины? Что делали советские женщины и девушки во время Вели́кой Оте́чественной войны? Чем награждены́ тысячи женщин? Где сейчас работают советские женщины? Что строят советские женщины? Кто наравне с мужчинами выполняет Вели́кий Сталинский план преобразова́ния приро́ды? Кто стоит в авангарде в борьбе за мир во всём мире?

## § 65.

### КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕСНЯ.

*А. Майков.*

Спи, дитя́ моё, усни́!  
Сладкий сон к себе́ мани́  
В няньки я тебе́ взяла́  
ветер, солнце и орла́.

Улетёл орёл домой,  
солнце скрылось за горой,  
ветер после трёх ночей  
мчится к матери своей.

Ветра спрашивает мать:  
«Где изво́лил пропада́ть?  
Али звёзды воева́л?  
Али волны всё гоня́л?»

«Не гонял я волн морских,  
звёзд не трогал золотых:  
я дитя́ оберега́л,  
колыбелечку кача́л!»

---

дитя́ (ср. р.)	laps
сон	unenägu
маня́!	meelita! kutsu!
нянька	lapsehoidja
скры́ться (скрылся, -лась — прош. вр.)	kaduma, end peitma
где изво́лил пропада́ть	kuhu sa kadusid
али — или	või, ehk
воева́ть (воева́л, -а — прош. вр.)	võitlema
гоня́ть (гоня́л, -а — прош. вр.)	ajama
оберега́ть (оберега́л, -а — прош. вр.)	hoidma, kaitsma
колыбелечка — колыбелё (женск. р.)	häll
кача́ть (кача́л, -а — прош. вр.)	kiigutama

---

## § 66.

### МАРИЯ ДЕМЧЕНКО.

На Украине в большом колхозе работала колхозница Мария Демчэнко. Тепе́рь её знает весь Советский Союз. Она со своим звено́м вы́растила на одном гектаре́ пятьсот центнеров сахарной свёклы. Это было очень трудно. Весна́ была в тот год дождливая. Полевые́ вредители напали́ на свёклу. Но Мария́ и её звено́ работали́ упорно́ и дружно́. Они хоте́ли сдержáть обеща́ние, которое́ Мария́ в Москве́ дала́ товарищу Сталину́. Никто́ не верил, что можно́ собра́ть такой большой урожа́й. Обычно́ с одного́ гекта́ра собира́ли 100—150 центнеров — и вдруг 500! Но Мария́ со своим звено́м сдержáла обеща́ние.

Мария́ Демчэнко́ была́ в Кремле́ у товарища Сталина́. Там она́ рассказа́ла, как она́ со своим звено́м боро́лась за высокий урожа́й. За хоро́шую работу́ Мария́ Демчэнко́ была́ награждена́ орденом Лени́на. О ней́ писали́ в газе́тах, в журна́лах.

Товарищ Сталин дал Марию Демченко новое задание: учиться дальше и стать агрономом.

Мария Демченко выполнила и это задание с честью.

---

гекта́р	hektaar
дождли́вый, -ая, -ое	vihmane
полево́й, -ая, -ое	põllu-
вредите́ль (мужск. р.)	kahjur
напа́сть (напа́л, -а — прош. вр.)	kallale tungima
упо́рно	visalt
сдержáть слово	sõna pidama, sõna pidada
обещáние	lubadus
верить (верил, -а — прош. вр.)	uskuma, uskuda
обы́чно	harilikult, tavaliselt
вы́полнить (выполнил, -а — прош. вр.)	täitma, täita
честь (женск. р.)	au
с честью	auga

---

Ответь на вопросы.

Где работала Мария Демченко? Сколько центнеров свёклы она вырастила на одном гектаре? Сколько центнеров обычно собирают с одного гектара? Как работали Мария и её звено? Почему было трудно сдержать обещание? Чем была награждена Мария Демченко за хорошую работу?

## § 67.

### СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ.

*А. Пушкин.*

#### I.

Царь слышал под окном разговор трёх девиц. Одна из них обещала, если будет царицей, устроить пир на весь мир; другая — наткать полотня, а третья — родить богатыря. Царь выбрал себе третью в жены. Злые сёстры завидовали молодой царице. Когда

царь был на войне, а у царицы родился сын, они посадили мать с ребёнком в бочку и пустили в море.

В синем небе звёзды блещут,  
в синем море волны хлещут;  
туча по небу идёт,  
бочка по морю плывёт.

Словно горькая вдовица,  
плачет, бьётся в ней царица,  
и растёт ребёнок там  
не по дням, а по часам.

День прошёл, царица вопит . . .  
А дитя волну торопит:

«Ты волна, моя волна!  
Ты гульлива и вольна,  
плещешь ты, куда захочешь,  
ты морские камни точишь,  
точишь берег ты земли,

подымаешь корабли —  
не губи ты нашу душу:  
выплесни ты нас на сушу!»

И послушалась волна:  
тут же на берег она  
бочку вынесла лёгонько,  
и отхлынула тихонько.

Мать с младенцем спасена;  
землю чувствует она.

Сын на ножки поднялся,  
в дно головкой уперся,  
понатужился немножко:

«Как-бы здесь на двор окошко  
нам проделать?» — молвил он,  
вышиб дно и вышел вон.

девица  
обещать (обещал, -а —  
прош. вр.)

царица

пир

наткать

полотно

родить

богатырь

выбрать (выбрал, -а —  
прош. вр.)

завидовать (завидовал, -а —  
прош. вр.)

горькая вдовица

по дням

по часам

вопить (кричать, плакать)

neiu

luþama, tōotama

tsaariabikaasa

pidu

kuduma, kududa

linane riie

sūnnitama, sūnnitada

vāgilane

valima

kadestama

vaene lesk

päevade viisi

tundide viisi

nutma

торопить	kiirustama
младенец (р. п. младенца)	väike laps
спасён, -á; ы́	päästetud
чувствовать (чувствую, -ешь — наст. вр.)	tundma
дно	põhi
упёрся	toetus
понатужиться (понатужился, -лась — прош. вр.)	pingutama
продéлать	teha (läbi)
молвить (молвил, -а — прош. вр.)	lausuma
вышибить (вышиб, -ли — прош. вр.)	välja lööma

---

## II.

Царьца с сыном попали на пустынный остров. Царевич увидел на море лебедь; на него напал злой коршун. Царевич убил коршуна. Лебедь оказался прекрасной царевной. В благодарность за своё освобождение царевна одарила князя Гвидона (так назывался царевич); пустынный остров сделался неузнаваемым:

В свете ж вот какое чудо:  
остров на море лежит,  
град на острове стоит  
с златоглавыми церквами,  
с теремами и садами;  
ель растёт перед дворцом,  
а под ней хрустальный дом;  
белка в нём живёт ручная,  
да чудесница какая!  
Белка песенки поёт  
да орешки всё грызёт,  
а орешки не простые,  
скорлупы-то золотые,  
ядра — чистый изумруд;  
белку холят, берегут.  
Там ещё другое диво:  
море вздуется бурливо,

закипѣтъ, подѣмет вой,  
 хлынет на берег пустой,  
 расплестнѣтся в скором бѣге,  
 и очутятся на брѣге  
 в чешуѣ, как жар горя,  
 тридцать три богатыря.  
 Все красавцы удалые,  
 великаны молодые,  
 все равны, как на подбор, —  
 с ними дядька Черномор.  
 И той стражи нет надежней,  
 ни храбрѣе, ни прилѣжней.  
 А у князя жѣнка есть,  
 что не можно глаз отвѣсть;  
 днѣм свет божий затмевает,  
 ночью землю освещает;  
 месяц под косой блестит,  
 а во лбу звезда горит.

---

попáть (попáл, а — прош. вр.)	sattuma, sattuda
пусты́нный, -ая, -ое	tühi, üksik
коршун	raisakull
оказáться (оказáлся, -лась — прош. вр.)	osutuma, osutuda
в благодарнóсть	tänuks
царевна	tsaaritütar
освобождѣние	vabastamine
одарѣть (одарѣл, -а — прош. вр.)	kingitust tegema
сделался незнавѣмым	muutus äratundmatuks
скорлупá	(pähkli) koor
ядрó	tuum
изумру́д	smaragd
холѣть (холю́, -ишь — наст. вр.)	hoidma, hoolitsema
диво (чудо)	ime
вздуться (вздуется — буд. вр.)	paisuma, tõusma
бурлѣво	tormikalt
вой	ulgumine
хлы́нуть (хлынет, хлынут — буд. вр.)	voolama (järsku), purskuma

расплеснётся (расплеснётся — буд. вр.)	laiali paiskuma
очутиться (очутится, очутятся — наст. вр.)	sattuma, osutuma
берег (берег)	kallas
чешуя	soomus
горя	põledes
удалой, -ая, -ое	ujas
великан	hiiglane
подбор	valik
стража	valve
нет надёжней	pole ustavamam
не можно глаз отвесть	ei saa silmi ära pöörata
затмевать (затмеваяю, -ешь — наст. вр.)	pimestama
освещать (освещаю, -ешь — наст. вр.)	valgustama
коса	pats
во лбу	otsmikul

### III.

К острову пристали корабли с товарами:

Ветер по морю гуляет  
и кораблик подгоняет;  
он бежит себе в волнах  
на поднятых парусах  
мимо острова крутого,  
мимо города большого.  
Пушки с пристани палят,  
кораблю пристать велят.  
Пристают к заставе гости;  
князь Гвидон зовёт их в гости;  
их и кормит, и поит,  
и ответ держать велит:  
«Чем вы, гости, торг ведёте?  
И куда теперь плывёте?»  
Корабельщики в ответ:  
«Мы объехали весь свет:  
торговали мы булатом,

чистым серебрѡм и златом,  
 и теперь нам вышел срок;  
 а лежит нам путь далѣк:  
 мимо острова Буяна,  
 в царство славного Салтана».

Говорит им князь тогда:  
 «Добрый путь вам, господѣ,  
 по морю, по океану,  
 к славному царю Салтану.  
 Да скажите ж: князь Гвидон  
 шлѣт-де свой царю поклѡн».

Царь Салтан рѣшаетъ посѣтитъ Гвидона, едетъ на чѣднѣй остров,  
 находитъ там свою жену и сына и на радости такой прощаетъ сестрамъ  
 жену то зло, которое они всемъ причинили.

А князь Гвидон женится на царевне.

пристать (пристал, -а — прош. вр.)	randuma, randuda
товар	kaup
подгонять (подгоняю, -ешь — наст. вр.)	(tagant) ajama
поднятый, -ая, -ое	tõstetud
парус	puri
пристань (женск. р.)	sadam
палить (стрелять), (палю, па- лишь — наст. вр.)	tulistama, tulistada
пойть (пою, -ишь)	jootma, joota
царство	kuningriik
океан	ookean
поклон (привѣт)	tervitus
посетить (посещу, посетишь — буд. вр.)	külastama, külastada
чѣднѣй, -ая, -ое	tore, imeilus
прощать (прощаю, -ешь — наст. вр.)	andestama, andestada
зло	kurjus, pahe
причинить (причинил, -а — прош. вр.)	tekitama, tekitada
жениться (женюсь, -ишься — — наст. вр.)	naituma, naituda

ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЕ МАРТА.

Москва:

Внимание! Внимание!

Говорит Москва.

Сегодня у нас день и ночь равны. Снег тает. Ночью мороз.

Прилетели грачи.

Север:

Внимание! Внимание!

Говорит Север.

У нас большой праздник. В первый раз показалось солнце.

Завтра день будет длиннее, а послезавтра ещё длиннее. Но

у нас ещё холодная зима! Всюду снег и лёд.

Тундра:

Внимание! Внимание!

Говорит Тундра.

У нас тоже ещё зима. Ещё даже не прилетели вороны.

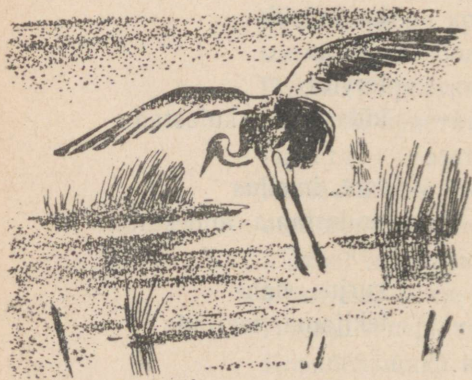
Когда прилетят вороны, начнётся весна.

Украина:

Внимание! Внимание!

Говорит Украина.

У нас сеют пшеницу. Прилетели аисты. Они строят гнёзда.



Аист.



Ласточка.

## Средняя Азия:

Внимание! Внимание!

Говорит Средняя Азия.

У нас сеют хлопок. На улице пыль. Цветут персики, груши и яблони. Улетели на север грачи и вороны. Прилетели весенние гости — ласточки.



Хлопок.



Персик.

---

двадцать первое марта

внимание

равны

показаться (показался, -лась

— прош. вр.)

послезавтра

прилететь (прилечу, прилетишь

— буд. вр.)

начнётся — буд. вр.

Украина

Средняя Азия

пыль (женск р.)

персик

ласточка

21. märts

tähelepanu

on võrdsed (ühepikkused)

nähtavale tulema

ülehomme

kohale lendama

algab

Ukraina

Kesk-Aasia

tolm

virsik

pääsuke

---

## Ответь на вопросы.

Когда у нас равны день и ночь? Когда показывается на севере солнце в первый раз? Когда в тундре начинается весна? Что сеют в это время на Украине? Что в марте сеют в Средней Азии?

### § 69.

#### ВЕСНА.

Снег растаял, снег растаял!  
Это новость не простая.  
Это значит — наступает  
настоящая весна!

Это значит — тёплый воздух,  
это значит — яркий свет,  
это значит, что в колхозе  
все начнут весенний сев.

---

значит	tähendab
наступать (наступает, наступают — наст. вр.)	saabuma

---

### § 70.

#### СИЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ.

*М. Ильин.*

У наших колхозников есть сильные, проворные помощники.

Один помощник пашет, другой сеет, третий косит, четвёртый молотит и выбивает зерно из колосьев, пятый веет и сортирует — отбирает хорошие семена, а плохие выкидывает.

Как этих помощников зовут?

Одного зовут трактор. Он тащит всё, что ему прикажут. Он может девять плугов сразу тащить и всеми девятью пахать.

А другие помощники — сеялка, веялка, косилка, молотилка, комбайн. Сеялка сеет, веялка веет, косилка косит, молотилка молотит.

А комбайн — самый прилежный работник; он сразу делает много дел: и косит, и веет, и молотит, и зерно в мешки насыпает.

Наши инженеры придумали и другие, ещё более удивительные машины.

Много теперь в колхозах машин-помощниц. А будет ещё больше.

Мы сделаем на заводах много новых машин, засеём ещё больше земли.

Мы будем работать на полях ещё лучше прежнего, и земля даст нам для еды вдвоём и хлеба, и картошки, и овощей, и яблок, а для одежды даст нам много-много и льна, и хлопка.

Будем все работать дружно,  
по-ударному — как нужно.

---

провóрный, -ая, -ое	kärmas
выбивáть (выбивáю, -ешь — наст. вр.)	välja lööma
сортирóвать (сортирúю, -ешь — наст. вр.)	sorteerima
отбирáть (отбирáю, -ешь — наст. вр.)	välja korjama
семя (мн. ч. семена)	seeme
выкíдывать (выкíдываю, -ешь — наст. вр.)	välja viskama
приказáть (прикажú, -ешь — буд. вр.)	käskima
сразу веялка	korraga, äkki tuulamismasin
насыпáть (насыпáю, -ешь — наст. вр.)	puistama
придúмать (придúмал, -а — прош. вр.)	välja mõtlema
удивительный, -ая, -ое	imestamisväärne
засéять (засéю, -ешь — буд. вр.)	külvama
лучше прежнего	endisest parem

вдоволь	küllalt
лѣн (р. п. льна)	lina
по-удáрному	eesrindlikult

---

Отвѣтъ на вопросы.

Какие помощники у колхозников? Какие машины ты знаешь? Что делают трактор, сеялка, веялка, косилка, молотилка? Что делает комбайн? Как мы будем работать на полях? Что даст нам земля для еды? Что даст нам земля для одежды?

## § 71.

### ВЕСЕННИЕ ГОЛОСА.

#### I.

Берёзы стояли ещё голые, и на скворечнике лежал снег. Голые ветки качались от ветра. Почки на ветках были маленькие. Но им хотелось расти.

— Можно? — спросила одна почка другую.

— Нельзя, — ответила почка. — На земле ещё снег и в воздухе холодно.

— Когда же будет можно?

Почка качнулась вместе с веткой.

— Ветер скажет.

На земле ещё лежал снег, и в воздухе было холодно. В земле под снегом лежали два зёрнышка. Они были холодные, но им тоже хотелось расти.

— Можно? — спросило одно зёрнышко другое.

— Нельзя, — ответило зёрнышко. — Земля ещё мерзлая и над нами темно.

Когда же будет можно?

Зёрнышко прислушалось и ответило:

— Вода скажет.

#### II.

На реке лежал лёд — толстый, синий.

Рыбы дремали на дне, зарывшись в ил. Но им хотелось выплыть на поверхность реки, поиграть, половить мошек.

— Можно? — спросила одна рыбка другую.

— Нельзя́, — ответила рыбка. — Вода ещё очень холодная, и наверху тишина́.

— Когда же будет можно?

Рыбка прислушалась и сказала:

— Лёд скажет.

И все ждали: почки, зёрнышки, рыбки — ждали того дня, когда, наконец, будет можно.

И вот этот день пришёл: выглянуло ясное, тёплое солнце и улыбнулось всем. Из далёких стран вернулись на родину скворцы́ и весело захлопотали в скворечниках.

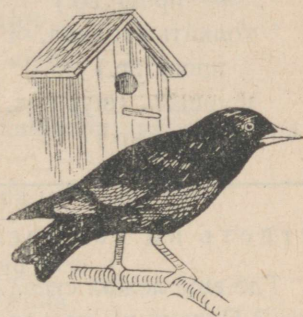
— Чувствуешь? — сказала берёзовая почка. — Какой тёплый ветер! Можно расти.

— Слышишь? — сказа́ло зёрнышко. — Ручейки́ звенят. Можно расти́.

И огромные синие льдины понеслись по реке́.

Они толкали́ друг друга и шуршали́:

— Мож-ж-жно! Мож-ж-жно!



---

кача́ться (кача́лся, -лась — прш. вр.)	kiikuma
по́чка	pung
им хоте́лось (они хоте́ли)	nad tahtsid
расти́ (расту́, растёшь — наст. вр.)	kasvama, kasvada
качну́ться (качну́лся, -лась — прош. вр.)	õõtsuma, õõtsuda
ме́рзлый, -ая, -ое	külmunud
прислу́шаться (прислу́шался, -лась — прош. вр.)	kuulatama, kuulatada
дрема́ть (дрема́л, -а — прош. вр.)	tukkuma, tukkuda
зары́вшись ил	end peitnud, end sisse kaevanud
вы́плыть (выплы́ву, -ешь — буд. вр.)	kõnts, muda välja ujuma, välja ujuda
пове́рхность (женск. р.)	pind

мошка	kihulane
наверхú	ülal
наконёц	viimaks, lõpuks
захлопотать (захлопотáл, -а — прош. вр.)	askeldama hakkama
звенеть (звенít, звеня́т — наст. вр.)	helisema
льдина	jääpank
понестись (понёсся, понесла́сь — прош. вр.)	liikuma hakkama
толкать (толка́л, -а — прош. вр.)	tõukama, tõugata
шурша́ть (шурша́л, -а — прош. вр.)	sahisema

### Ответь на вопросы.

Где ещё лежал снег? Где были маленькие почки? Что им хотелось? Почему им нельзя было расти? Где лежали зёрнышки? Что им хотелось? Почему они не могли расти? Где дремали рыбы? Что хотелось рыбкам? Почему им нельзя было выплыть? Кто вернулся из далёких стран? Какая стояла погода? Что могли теперь сделать почки и зёрнышки? Что могли сделать рыбки?

## § 72.

### КОРОВА И ГАЛКА.

*Л. Толстой.*

На дворе стоит корова. Она ест сено. На спину ей села галка и клюёт ей спину. Верно, корове больно?

Ничуть.

Она ест спокойно душистое сено, а галка её клюёт.

Зачём же галка делает это?

А вот зачём.

Теперь весна. Коровы линяют, у них вылезает старая шерсть и вырастает новая. А галки весной гнезда выют. Им нужна шерсть — устлать гнездо, чтобы яйчкам было тепло. Вот галка и вырывает старую шерсть у коровы. И галке хорошо, и корове при-

ятно: у коровы в это время кожа чешется, и она даже нарочно трётся о забёр, чтобы старая шерсть скорее вылезла.

Вот галка полетела. В клюве у неё шерсть. Она несёт её в гнездó. Тепло́ будет лежать яйчкам в гнездé. Мягко и тепло́ будет и птенца́м, когда вы́лупятся они из яиц.

---

галка	hakk
ничу́ть	sugugi mitte, ei põmugi
спокойно	rahulikult
линять (линяю, -ешь — наст. вр.)	karva ajama
вылезать (вылезáю, -ешь — наст. вр.)	välja kukkuma; välja ronima
вырастать (выраста́ю, -ешь — наст. вр.)	kasvama
вьют гнёзда	punuvad pesi
устлать	üleni katma
яйчко	munake
вырывать (вырыва́ю, -ешь — наст. вр.)	välja kiskuma
приятно	meeldiv, mõnus
кожа	nahk
чесаться (чешу́сь, чешешься — наст. вр.)	sügelema; kratsima
нарочно	meelega
тереться (трусь, трёшься — наст. вр.)	end hõõruma
вылезть (вылез, -ла — прош. вр.)	välja tulema, välja ronima
птенéц (мн. ч. птенцы́)	linnupoeg
вы́лупиться (вылупится, вылу- пятся — наст. вр.)	lahti kooriguma

---

Ответь на вопросы.

Где стоит корова? Кто сел ей на спину? Что галка делает?  
У кого весной вылезает старая шерсть? У кого в это время чешется

кожа? Почему корова трётся весной о забор? Для чего нужна галке шерсть? Как галка несёт шерсть в гнездо? Кому будет тепло в гнезде?

## § 73.

### СЕВ.

Морозы с зимой  
ушли со двора.  
Запахло весной,  
и сеять пора.

Вот кони стальные  
в поля выезжают,  
а рядом простые  
коняги шагают.

Дни стали длинней,  
подул ветерок,  
и стоял с полем  
последний снежок.

Направо, налево —  
повсюду народ.  
Весеннего сева  
работа идёт.

---

запахнуть (запах, запахла —  
прош. вр.)

сеять (сею, -ешь — наст. вр.)

подуть (подул, -а — прош. вр.)

стоять (стоял, -а — прош. вр.)

снежок — снег

стальной, -ая .се

выезжать (выезжаю, -ешь —  
наст. вр.)

коняга (конь — мужск. р.)

налево

lõhnama hakkama

kõlvama, kõlvata

puhuma hakkama

ära sulama, ära sulada

lumi

terase-

välja sõitma

hobune

vasakul, vasakult

---

## § 74.

### ВЕСНОЙ.

Наступила весна. Солнце теперь греет всё сильнее и сильнее. Снег тает. Ночью и утром ещё холодно, но днём ярко светит солнце. Текёт ручьи. Птицы выют гнезда.

Много работы сейчас у колхозников. Когда сойдёт снег и просохнет под ветром земля, начнётся в колхозах весенний сев. Куда

ни посмóтришь, на колхозных полях гудят тяжёлые тракторы, дружно работают люди. Золотым дождём сыплются на поле первые семена. С утра до вечера трудятся люди на тёплой земле.

---

ярко

eredalt

сойти (сойду, сойдёшь — буд. вр.)

ära kaduma

просохнуть (просохну, -ешь — буд. вр.)

ära kuivama

золотым дождём

kuldvihmana

---

Ответь на вопросы.

Какое время года наступило? Как греет солнце? Когда ещё холодно? Кто вьёт гнезда? Когда начнётся в колхозах весенний сев? Что гудит на колхозных полях? Как работают люди? Что сыплется на поле золотым дождём? Что делают люди с утра до вечера на тёплой земле?

## § 75.

### ВОРОБЕЙ И ЛАСТОЧКИ.

#### I.

Раз я стоял на дворе и смотрел на гнездо ласточек под крышей. Обе ласточки при мне улетели, и гнездо осталось пустое.

В то время как их не было, прилетел воробей и юркнул в гнездо; потом высунул оттуда свою головку и зачирикал.

Скоро прилетела к гнезду ласточка. Она сунулась в гнездо, но как только увидела гостя, улетела.

Воробей сидел и чирикал.

Вдруг прилетело несколько ласточек: все ласточки подлетали к гнезду и опять улетали.

Воробей поворачивал голову и чирикал.

Ласточки опять подлетали к гнезду, что-то делали и опять улетали.

обе	mõlemad
при мне	minu nähes
в то время	sel ajal
юркнѹть (юркнѹл, -а — прош. вр.)	lipsama, lipsata
головка	peakene
(за) чирікать (чирікал, -а — прош. вр.)	siristama (hakkama)
сѹнуться (сунулся, -лась — прош. вр.)	end poetama
как только	niipea kui
подлетáть (подлетáл, -а — прош. вр.)	juurde lendama

## II.

Ласточки недáром подлетáли: они приносили каждая в клюве грязь и понемно́жку замáзывали отвёрстие гнездá.

Опять улетали и опять прилетали ласточки и всё больше и больше замáзывали гнездо, и отвёрстие становілось всё меньше и меньше.

Сначáла видна́ была́ шея воробья́, потом уже одна́ головка, потом клюв, а потом ничёго не стало видно; ласточки совсём замáзали его в гнездé, улетели и со свистом стали кружиться вокрѹг дома.

недáром	mitte asjatult
приноси́ть (приноси́л, -а — прош. вр.)	tooma, tuua
клюв	nokk
замáзывать (замáзывал, а — прош. вр.)	määrima, määrida
отвёрстие	avaus
опя́ть	jälle
станові́ться (станові́лся, -лась — прош. вр.)	muutuma, muutuda
меньше	vähem
шея	kael
замáзать (замáзал, -а — прош. вр.)	kinni mätsuma

свист

кружиться (кружусь, -ишься —  
наст. вр.)

vile

keerlema

Ответь на вопросы.

Где было гнездо ласточки? Кто прилетел, когда ласточек не было? Что он сделал? Что сделала ласточка, когда увидела воробья в гнезде? Кто скоро подлетел к гнезду? Что ласточки сделали с воробьем?

## § 76.

### ЧЕТЫРЕ ЖЕЛАНИЯ.

Была зима. Митя долго катался на санях, прибежал домой веселый и говорит отцу: «Как хорошо зимой! Я хотел бы, чтобы всегда был снег и всегда была зима!» Отец ничего не сказал и записал желание сына в свою карманную книжку.

Пришла весна. Митя бегал в саду и в поле, принес отцу букет цветов и говорит: «Как хорошо весной! Я желал бы, чтобы всегда была весна!» Отец опять записал желание Мити.

Пришло лето. Митя с отцом пошли в поле. Там была высокая трава. Крестьяне косили траву, а мальчик целый день бегал, ловил рыбу, собирал ягоды, купался в реке. Вечером он сказал отцу: «Как хорошо было сегодня! Я хотел бы, чтобы лету конца не было!» Отец взял книжку и записал желание мальчика.

Пришла осень. В саду собирали яблоки, груши, сливы. Митя помогал собирать фрукты и кушал их. «Осень — самое лучшее время года!» — сказал он. Тогда отец открыл свою карманную книжку и показал сыну, что он говорил о зиме, о весне и о лете.

желание

карманная книжка

самое лучшее

бегать (бегал, -а — прош. вр.)

букет цветов

желал бы

soov

taskuraamat

kõige parem

jooksma

lillekimp

sooviksin

В о п р о с ы: Что Митя делал зимой? Что он делал весной? Что Митя делал летом? Что он делал осенью? Какое время года самое лучшее?

## § 77.

### ВРЕМЕНА ГОДА.

— Вот вернётся к нам весна,  
чем подарит нас она?  
— Цветами.

— Ну, а летнею порой,  
чем богаты мы с тобой?  
— Хлебami.

— Лето быстро пролетит,  
чем же осень наградит?  
— Плодами.

— Вот зима катит как раз,  
чем она осыплет нас?  
— Снегами.

---

вернуться (вернусь, -ёшься — буд. вр.)	tagasi pöörduma
подарить (подарю, -ишь — буд. вр.)	kinkima, kinkida
летнею порой	suvisel ajal
хлебá	leivavili, teravili
пролететь (пролечу, пролетишь — буд. вр.)	mööda lendama, mööda lennata
наградить (наградит — буд. вр.)	tasuma, tasuda
плод	puuvili
катит	veereb, tuleb
осыпать (осыплю, -ешь — буд. вр.)	üle puistama, üle puisata

---

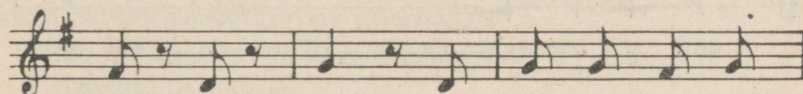
## МАЙСКАЯ ПЕСЕНКА.

Слова В. Маяковского Музыка М. Раухвергера

Темп марша



Зе - лё - ны - е      ли - сти - ки и



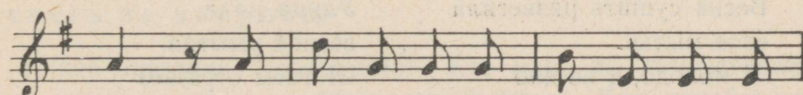
нет    зи -    мы.      И - дём раз - доль - ем



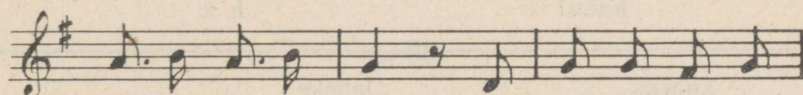
чистеньким и      я, и ты, и      мы.      Вес -



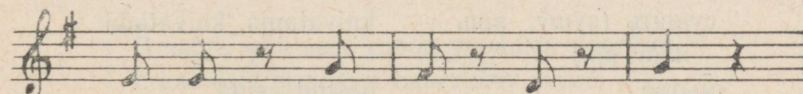
на су - шить раз - ве - си - ла сво - ё      мы -



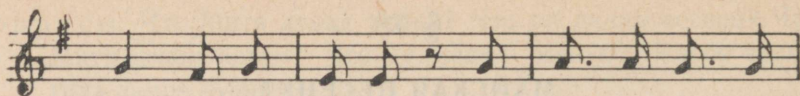
тьё.      Мы мо - ло - до и      ве - се - ло и -



дём! И - дём! И - дём!      На ситцах на бу -



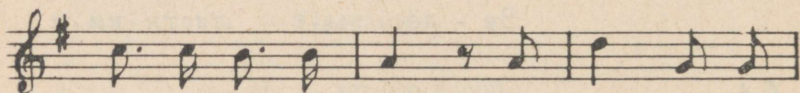
ма - ге      о - гонь      на      всём.



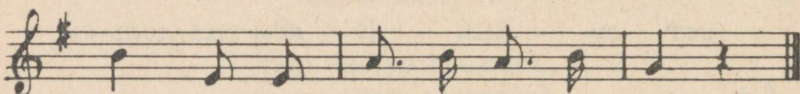
Крас-ны - е флаги не - сём! Не - сём! Не -



сём! — У - ли - ца ра - да, вес -



ной у - мы - та - я. Ша - га - ем от -



дя - дом и мы, и ты, и я.

Зелёные листики —  
и нет зимы.  
Идём  
раздольем чистеньким  
и я,  
и ты,  
и мы.

Весна сушить развеси́ла  
своё мытьё.  
И молодо, и весело  
идём!  
идём!  
идём!

На ситцах, на бума́ге —  
огонь на всём.  
Красные флаги  
несём!  
несём!  
несём!

Улица рада,  
весной умы́тая.  
Шага́ем отрядом  
и мы,  
и ты,  
и я.

---

листик	leheke
раздолье	avarus
сушить (сушу́, -ишь — наст. вр.)	kuivatama, kuivatada
мытьё	pestud asjad
умы́тый, -ая, -ое	pestud

---

## ПЕРВОЕ МАЯ.

Первое мая — это праздник трудящихся всего мира.

С красными знамёнами идут рабочие, колхозники, школьники и трудящиеся Советского Союза на демонстрацию. Красные знамёна говорят рабочим других стран:

— Мы добились победы! Идите с нами! Да здравствует Первое мая — день борьбы трудящихся всех стран за мир, за свободу, за социализм!

С трибуны члены правительства и руководители Коммунистической партии приветствуют трудящихся.

Мимо трибуны проходят колонны пионеров.

С трибуны раздаётся:

— Пионеры, за дело рабочего класса будьте готовы бороться!

— Всегда готовы! — дружно отвечают пионеры.

добиться (добылся, -лась — прош. вр.)	saavutama, saavutada
члены правительства	valitsuse liikmed
приветствовать (приветствую, -ешь — наст. вр.)	tervitama, tervitada
за дело рабочего класса	töölisklassi huvide eest

Ответь на вопросы.

Какой праздник Первое мая? Кто идёт на демонстрацию? Кто приветствует с трибуны трудящихся? Как приветствуют пионеров? Что отвечают пионеры?

## НА МАЙСКОМ ПАРАДЕ.

В честь мая весь город украшен цветами,  
с цветами выходим навстрёчу весне.

Растили их сами своими руками

Советские люди в Советской стране.

Атласное знамя расшито шелками;  
 знамена на башне, в окне, на стене.  
 Их вышили сами своими руками  
 Советские люди в Советской стране.  
 На площадь выходят стальными рядами  
 могучие танки в тяжелой броне.  
 Их сделали сами своими руками  
 Советские люди в Советской стране.  
 Под праздничным солнцем, сверкая над ними,  
 звено самолетов летит в вышине.  
 Их сделали сами своими руками  
 Советские люди в Советской стране.

растить (растил, -а — прош. вр.)	kasvatama, kasvatada
атласный, -ая, -ое	siid-, atlas-
расшит, -а, -о; -ы	on tikitud
шелк (шелками)	siid (siidiga)
вышит (вышил, -а — прош. вр.)	tikkima, tikkida
стальными рядами	terasridadena
могучий, -ая, -ее	võimas
броня	soomus
сверкая	särades

## § 81.

### СОВЕТСКИМ ПИОНЕРАМ.

*М. Калинин.*

Хорошо быть пионером в Советской стране. Пионерский возраст — это самые лучшие годы в жизни человека. Вас все любят, вы — радость и надежда советского народа.

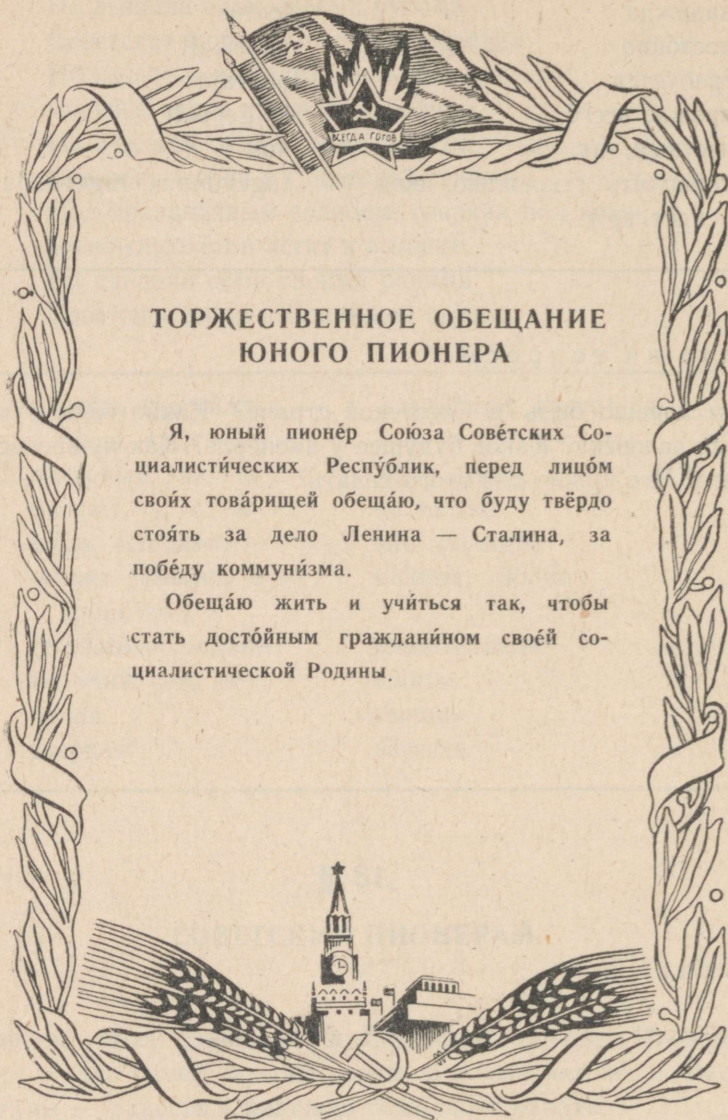
Но перед вами ещё более светлое будущее. Будьте готовы встретить его достойно.

Что для этого требуется? Прежде всего хорошо учиться, любить свою Родину, быть честным и укреплять дружбу между собой.

возраст	iga, vanus
надéжда	lootus
достóйно	väärikalt
требуется	on vaja
прежде всего	kõigepealt
честный, -ая, -ое	aus
укреплять (укрепляю, -ешь — наст. вр.)	tugevdama, tugevdada

### Ответь на вопросы.

Кем хорошо быть в Советской странé? Какие годы лучшие в жизни человека? Какое будущее у пионéров? Как нужно встретить его? Что нужно для этого делать?



## ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОБЕЩАНИЕ ЮНОГО ПИОНЕРА

Я, юный пионер Союза Советских Социалистических Республик, перед лицом своих товарищей обещаю, что буду твёрдо стоять за дело Ленина — Сталина, за победу коммунизма.

Обещаю жить и учиться так, чтобы стать достойным гражданином своей социалистической Родины.

перед лицом  
твёрдо  
достойный, -ая, -ое

(kellegi) ees  
kindlalt  
väarikas

## § 83.

### ЗДРАВСТВУЙ, ЛАГЕРЬ!

*Е. Трутнева.*

Здравствуй, летний лагерь!	Хвойная тропинка
Лодки, парусá,	в ёльнике густом!
белые палáтки,	Длинные походы,
тёмные лесá!	завтрак под кустом!

Здравствуй, летний лагерь!  
Вольные края!  
Как же хороша ты,  
Родина моя!

---

хвойный, -ая, -ое	okaspuu-
тропинка	gada
ельник	kuusik
густой, -ая, -ое	tihe
поход	gännak
вольный, -ая, -ое	vaba

---

## § 84.

### ГИМН СОВЕТСКОГО СОЮЗА.

Союз нерушимый республик свободных  
сплотила навеки Великая Русь.  
Да здравствует созданный волей народов  
единый, могучий Советский Союз!

Славься, Отечество наше свободное,  
дружбы народов надёжный оплот!  
Знамя советское, знамя народное  
пусть от победы к победе ведёт!

Сквозь грозы сияло нам солнце свободы,  
и Ленин великий нам путь озарил.  
Нас вырастил Сталин — на верность народу,  
на труд и на подвиги нас вдохновил.

Славься, Отечество наше свободное,  
счастья народов надёжный оплот!  
Знамя советское, знамя народное  
пусть от победы к победе ведёт!

Мы армию нашу растили в сраженьях,  
захватчиков подлых с дороги сметём!  
Мы в битвах решаем судьбу поколений,  
мы к славе Отчизну свою поведём!

Славься, Отечество наше свободное,  
славы народов надёжный оплот!  
Знамя советское, знамя народное  
пусть от победы к победе ведёт!

---

гимн	hümn
нерушимый, -ая, -ое	murdmatu
сплотить (сплотил, -а — прош. вр.)	liitma, liita
навёки	igaveseks
Русь (женск. р.)	Venemaa
созданный волей народов	loodud rahva tahtel
единый, -ая, -ое	ühtne
славься	au sulle
отечество	isamaa
надёжный оплот	kindel kants
пусть ведёт	juhtigu
сквозь грозы	läbi tormide
сиять (сиял, -а — прош. вр.)	särama, helendama
озарить (озарил, -а — прош. вр.)	valgustama, valgustada
на верность народу	ustavaks rahvale
вдохновить (вдохновил, -а — прош. вр.)	innustama, innustada

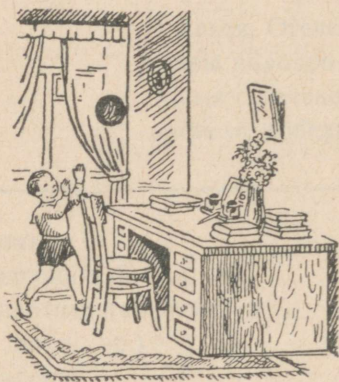
захвѣтчик  
подлѣй, -ая, -ое  
сметѣм с дорѣги  
судьба поколѣний  
повѣстѣ (поведѣ, -ѣшь —  
буд. вр.)

anastaja  
alatu  
pühime teelt  
sugupõlvede saatus  
viima, juhtima

---

# Картинки для беседы.

## НЕПОСЛУШНЫЙ МАЛЬЧИК.



*Расскажи по картинкам:*

Где играл Коля?  
Позволила ли мама в комнате  
играть в мяч?  
Куда упал мяч?  
Что случилось?  
Что сказала мама, когда  
пришла домой?  
Кто обещал всегда слушаться  
мамы?

## ЭКСКУРСИЯ.



*Расскажи по картинке:*

Что делают дети у реки?

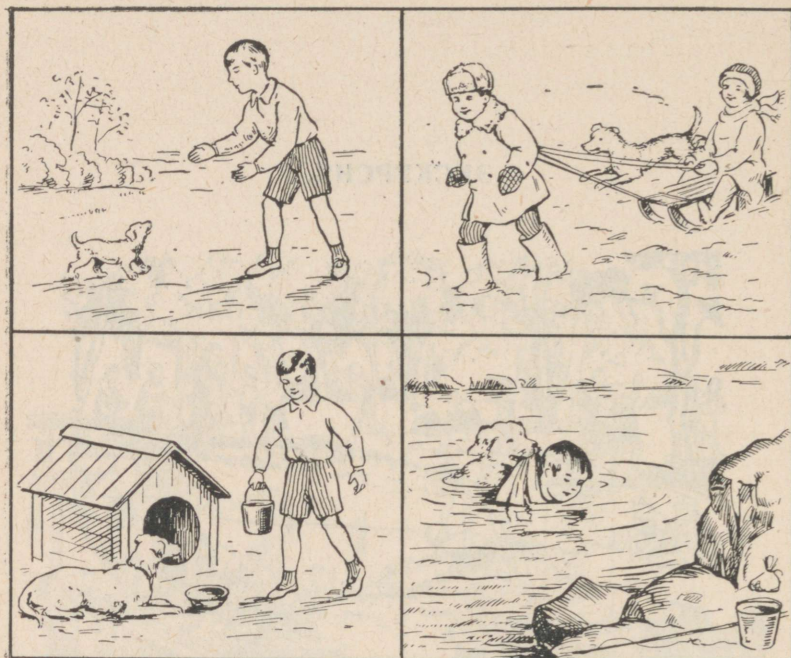
Что делают дети на полянке?

Что делают дети в лесу?

Что делают дети около учительницы?

Что делают дети у дерева?

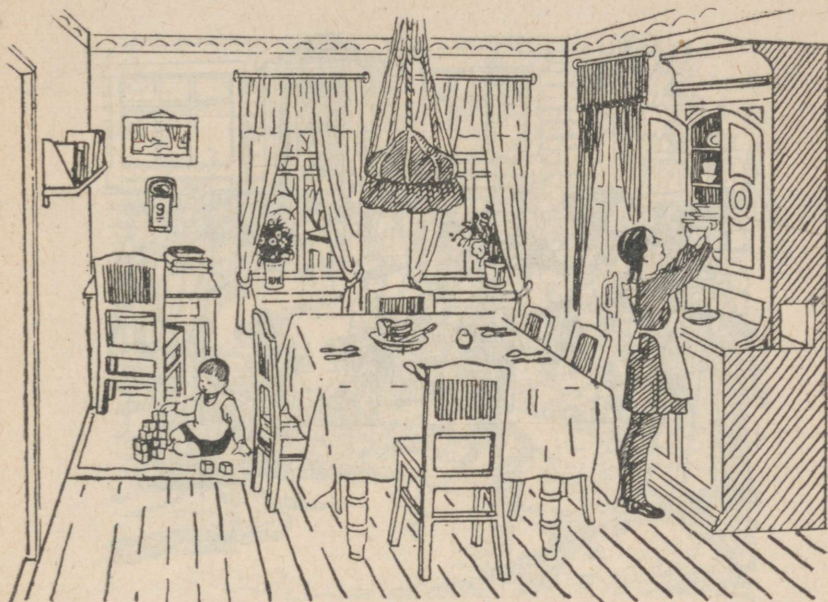
# СОБАКА — ВЕРНЫЙ ДРУГ ЧЕЛОВЕКА.



*Расскажи по картинкам:*

У кого был щенок?  
Кто любил щенка?  
Кто играл всегда со щенком?  
Где жил Бобик, когда вырос?  
Кто кормил Бобика?  
Где однажды удил мальчик?  
Что случилось?  
Кто спас мальчика?  
Кто верный друг человека?

## НИНА НАКРЫВАЕТ СТОЛ.



*Расскажи по картинке:*

- Какая это комната?
- Сколько окон в комнате?
- Что стоит на окне?
- Что стоит в углу?
- Кто готовит уроки за этим столом?
- Что висит на стене?
- Кто в комнате?
- Что делает Нина?
- Кто играет в кубики?
- Откуда пришла Нина?
- Кто скоро придёт с работы?
- Хорошая или плохая девочка Нина?
- Почему?
- Что нужно всегда делать?



*Расскажи по картинке:*

- Какой это двор?
- Что делают дети?
- Кто работает вместе с детьми?
- Чем мальчики пилят?
- Чем они колют дрова?
- Куда дети носят дрова?
- У кого лопата?
- Что он делает лопатой?
- Как вы помогаете работать в школе?



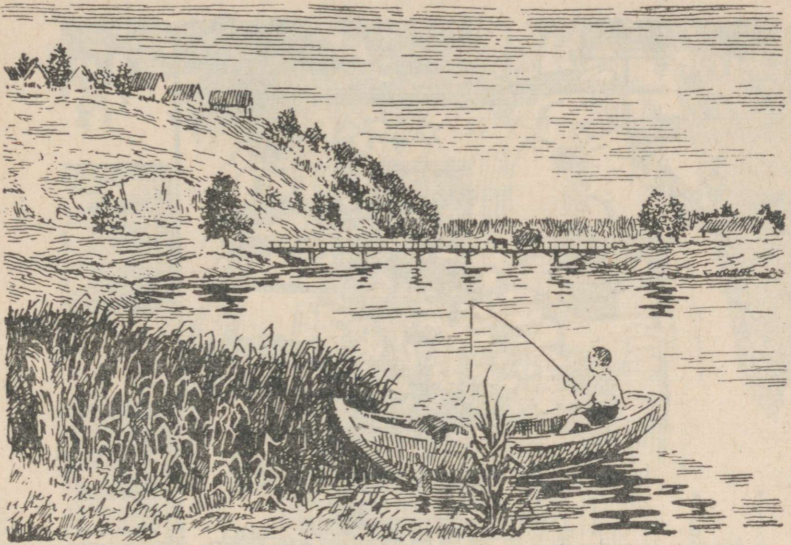
*Расскажи по картинке:*

Какое время года наступило?  
Какие птицы прилетели с юга?  
Куда мальчики вешают скворечник?  
Что мальчики принесли к берёзе?  
Какой ручей бежит?  
У кого маленький кораблик?  
Где плывёт кораблик?  
Что на дороге?

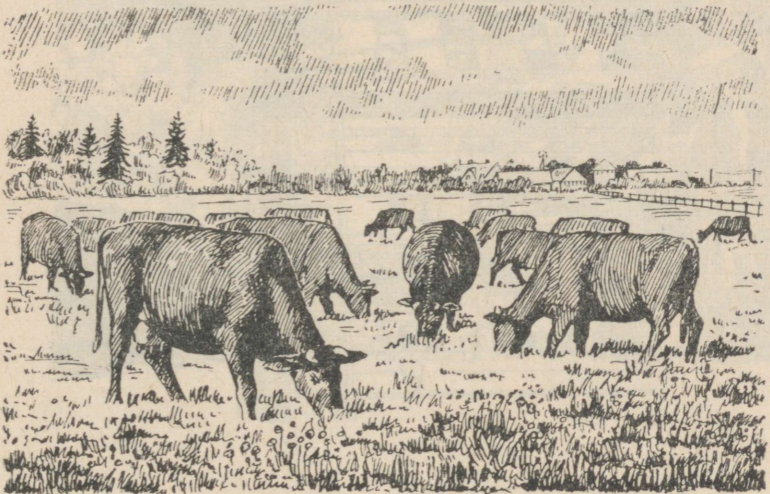
# ПИОНЕРЫ ПОМОГЛИ.



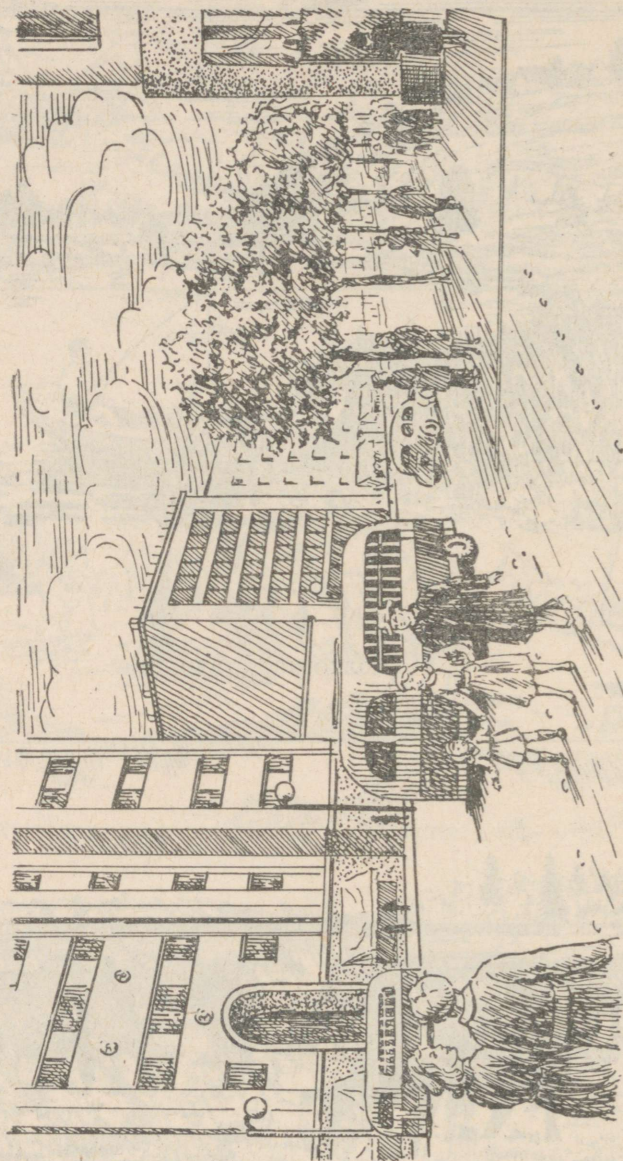
На реке.



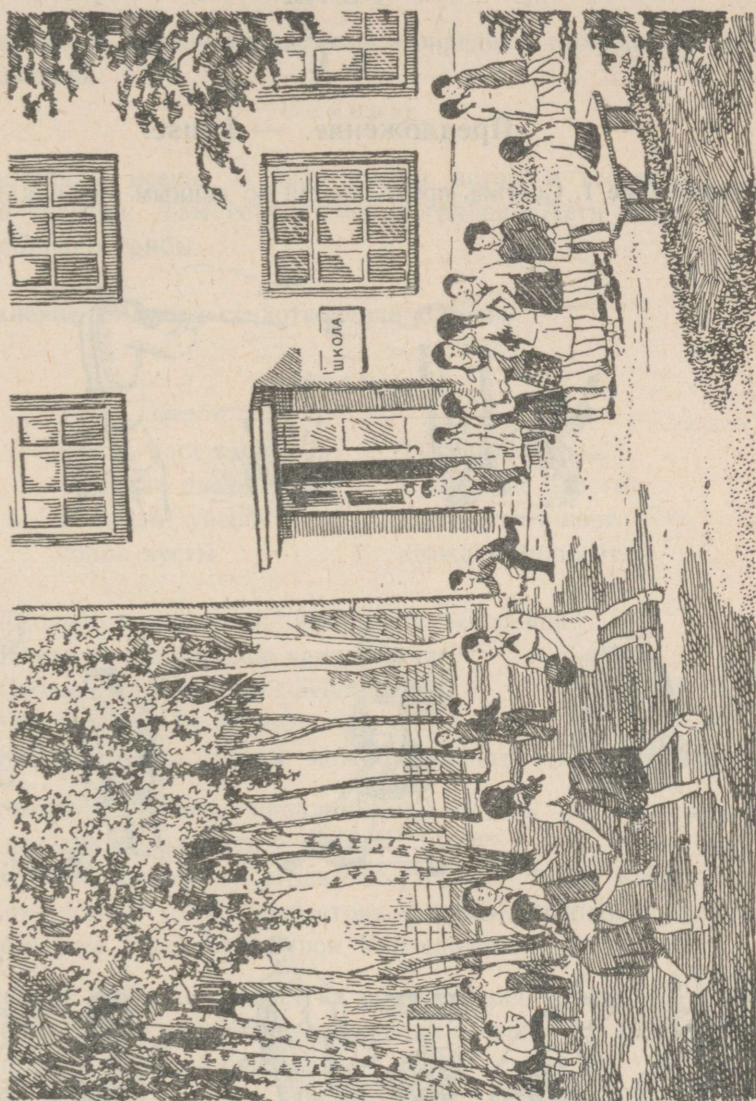
Колхозное стадо.



В городе.



На перемене.



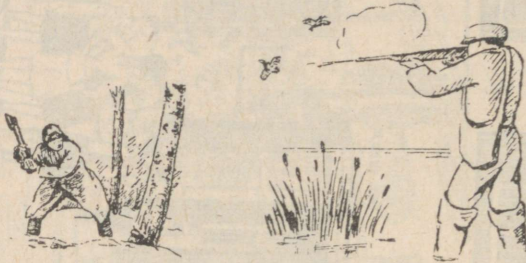
Часть II.

ГРАММАТИКА, ПРАВОПИСАНИЕ, РАЗВИТИЕ  
РЕЧИ.

§ 1.

Предложéние. — Lause.

Упражнение 1. Составь предложéния по данным картинкам.



Утро. Арно встаёт. Мать готовит завтрак.

Тут три предложения. В первом предложении одно слово. Во втором — два слова. В третьем — три слова.

**Упражнение 2.** Спиши упражнение и определи, сколько тут предложений.

Осенью.

Наступила осень. В саду цветут астры и георгины. Лес осенью золотой. Там сейчас много грибов. Дети идут в лес. Они собирают грибы.

**Упражнение 3.** Спиши стихотворение «Осень».

Осень.

Осень наступила.	Тучи небо кроют.
Высохли цветы.	Солнце не блестит.
И глядят уныло	Ветер так и воет.
голые кусты.	Дождик моросит.

1. Сколько предложений в этом стихотворении?
2. Какое самое длинное предложение?
3. Сколько слов в этом предложении?
4. Что сказано про ветер?
5. Каким другим словом можно заменить слово «моросит»?

**Упражнение 4.** Прочти предложение, составь из них связный рассказ и перепиши в тетрадь.

Дежурный говорит: «Сегодня отсутствует Лайне Каск». Звонок. Дети встают. Дежурный стоит у стола. Ученики и ученицы сидят в классе. Начинается урок. Учительница входит в класс.

**Упражнение 5.** Раздели текст на предложения. Спиши его в тетрадь. После каждого предложения ставь точку. После точки пиши с большой буквы.

Летом пионеры живут в лагере лагерь находится в лесу там река утром пионеры завтракают потом они идут в лес и к реке в лесу дети собирают ягоды и грибы у реки дети ловят рыбу.

**Образец.** Летом пионеры живут в лагере.

## Упражнение 6. Переведи.

Algab uus õrpeaasta. Homme ma lähen kooli. Mul on uued raamatud ja vihikud. Vihikus on puhas kuivatuspaber. Mul on uus pinal. Pinalis on sulepea, pliiats, sulg ja kumm.

определи	määra kindlaks
связный, -ая, -ое	seotud
раздели	jaota
текст	tekst
ставь точку	pane punkt

## § 2.

### Подлежащее. — Alus.

Кто? что? — именительный падеж.

Упражнение 7. Ответь на вопросы и подчеркни подлежащее.



Кто сидит?



Кто летит?



Кто кукует?



Что бежит?



Что цветёт?



Что растёт?

**Упражнение 8.** Поставь к подлежащему вопросы.

У т р о в к о л х о з е .

Петух поёт. Корова мычит. Собака лает. Трактор гудит. Тракторист пашет. Колхозники работают. Дети учатся.

Образец. *Кто поёт?*

**Упражнение 9.** По данному образцу поставь вопросы или ответь на вопросы.

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| 1. Кто лежёт?  | — Собака лежит. |
| Что лежит?     | — Книга лежит.  |
| 2. ... воеет?  | — Волк воеет.   |
| ... воеет?     | — Ветер воеет.  |
| 3. ... идёт?   | — Человек идёт. |
| ... идёт?      | — Дождь идёт.   |
| 4. Кто растёт? | — ... растёт.   |
| Что растёт?    | — ... растёт.   |
| 5. Кто летит?  | — ... летит.    |
| Что летит?     | — ... летит.    |
| 6. Кто стоит?  | — ... стоит.    |
| Что стоит?     | — ... стоит.    |

**Упражнение 10.** Вместо точек напиши подлежащее.

У т р о н а ф а б р и к е .

Прошла . . . . Наступило . . . . Гудит . . . . Идут . . . . Стучат . . . . . ткнут ткани. . . . работают по-стахановски. . . . перевыполняют нормы.

Образец: *Прошла ночь.*

**Упражнение 11.** Переведи и назови подлежащее.

Tööline töötab. Õpilane õpib. Õpetaja õpetab. Traktorist künnab. Insener ehitab. Näitleja mängib. Kolhoosnik külvab. Vanaema koob. Õde õmbleb. Vend kaevab.

мыч́ать (мыч́ит, мыч́ат —  
наст. вр.)

данный, -ая, -ое  
по данному образцу  
назови!

ammuma

antud

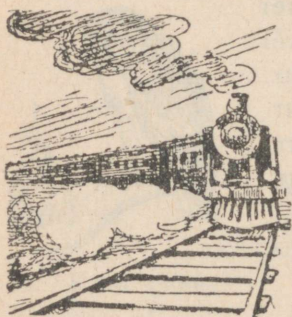
antud näidise järgi  
nimeta!

§ 3.

Сказуемое. — Öeldis.

Упражнение 12. Припиши к подлежащим сказуемое.

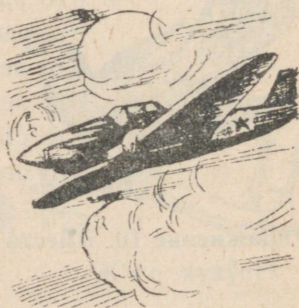
Что делает?



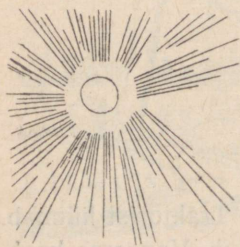
Поезд ...



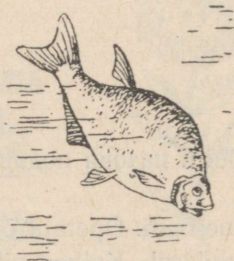
Птица ...



Самолёт ...



Солнце ...



Рыба ...



Дождь ...

**Упражнение 13.** Ответь на вопросы по данному образцу.

Как передвигается птица? — Птица летает.

Как передвигается рыба? — . . . . .

Как передвигается лягушка? — . . . . .

Как передвигается лошадь? — . . . . .

Как передвигается человек? — . . . . .

Как передвигается червяк — . . . . .

**Упражнение 14.** Спиши предложения и подчеркни подлежащие.

Ребята идут в школу.

Утром дети идут в школу. Миша идёт пешком. Айно едет в трамвае. Коля едет на лодке. Мальчик несёт сумку с книжками и тетрадками. Девочка несёт портфель. Ребята направляются в школу.

Образец: Утром дети идут в школу.

**Упражнение 15.** Спиши предложения и подчеркни сказуемые.

В лагере.

Пионеры жили и спали в палатке. Они мылись у реки. Ребята гуляли в лесу. Они удёли рыбу или помогали колхозникам. Пионеры обедали в два часа. Часто они пели песни и играли. В конце августа пионеры поехали в город.

Образец: Пионеры жили и спали в палатке.

**Упражнение 16.** Спиши предложения и подчеркни подлежащие одной чертой, а сказуемые — двумя чертами.

Мы идём в школу. Казах едет на лошадке. Грузин спускается в долину. Лопарь мчится на олене. Узбек едет на верблюде. Арно едет на трамвае. Лайне идёт пешком.

Образец: Мы идём в школу.

**Упражнение 17.** Спиши упражнения и подчеркни подлежащие одной чертой, а сказуемые — двумя чертами.

В живом уголке живут звери. Ёж живёт в клетке. Рыбы плавают в банке. Дети чистят птицам клетки. Снегирь живёт в клетке. В банке живёт жуки и улитки. В горшке растут цветы. Ребята поливают цветы.

Образец: В живом уголке живут зверьки.

**Упражнение 18.** Переведи.

September, oktoober ja november on sügisekuud. Septembris kolhoosnikud koristavad aias aedvilja: sibulaid, tomateid ja porgandeid. Oktoobris kolhoosnikud võtavad (kaevavad) kartuleid ja koristavad kapsaid. Oues on külm. Sajab vihma. Linnud lendavad ära.

---

передвигаться (передвигаюсь, -ешься — наст. вр.)	edasi liikuma
ползать (ползаю, -ешь — наст. вр.)	roomama, roomata
палатка	telk
мыться (мылся, -лась — прош. вр.)	end pesema
удить (удил, -а — прош. вр.)	õngitsema
одной чертой	ühe joonega
двумя чертами	kahe joonega

---

Предложение с несколькими подлежащими.

Упражнение 19. Допиши по картинкам предложения.

Что делает?



Девочка

.....



Мальчик

.....

Что делают?



Девочка и мальчик

.....



Сестра

.....



Брат

.....



Брат и сестра

.....



Арно

.....



Коля

.....



Коля и Арно

.....

**Упражнение 20.** Вместо точек напиши подходящее сказуемое.

### Живой уголок.

В нашей школе ... живой уголок. Везде ... горшки с цветами. На стенах ... картины и портрет Мичурина. В клетках ... кролики и белка. В банках ... колюшки, жуки и улитки. В клетке ... чижик и синица. Лайне и Айно ... цветы. Эрих и Арно ... зверей и рыб. Мальчики и девочки ... в дневник всё, что замечают.

*Образец: В нашей школе есть живой уголок.*

**Упражнение 21.** Вместо точек поставь недостающие буквы.

### Колхоз «САНГАР».

В колхозе «Сангар» большой огоро́д. В огороде раст ... морковь, капуста, свёкла и другие овощи. На поле раст ... рожь, пшеница и овёс. Колхозницы и колхозники раба́та ... в огороде. Пионеры и пионерки помога́ ... колхозникам. Зина и Оля собира ... огурцы. Таня и Аня собира ... помидоры.

*Образец: В огороде растут морковь, капуста, свекла и другие овощи.*

**Упражнение 22.** Переведи.

Isa ja ema töötavad vabrikus. Vanaema ja vanaisa töötavad kolhoosis. Vend ja õde õpivad koolis. Insenerid ja töölised ehitavad maju. Kalju ja Kolja lähevad klubisse. Aino ja Anna kaunistavad klassi.

## Распространение предложений. — Lausete laiendamine.

### Пояснительные слова. — Laiendid.

Кроме подлежащего и сказуемого в предложении могут быть ещё другие слова. Они поясняют подлежащее или сказуемое по вопросам. Это — пояснительные слова. Рабочие работают. Рабочие работают (где?) на заводе. Идёт снег. Идёт (какой?) пушистый снег.

**Упражнение 23.** Спиши упражнение и подчеркни пояснительные слова (laiendid).

Дети пришли в класс. На столе стоят цветы. На стене висит портрет. Входит молодой учитель. Дети быстро встают. Дежурный стоит у стола. Он открывает журнал. Начинается интересный урок.

Образец: Дети пришли в класс.

**Упражнение 24.** Поставь вопросы к пояснительным словам.

Дети гуляли в лесу. Они видели белку. Белка сидела на сосне. Белка ела шишку. Шишка упала с дерева. Маленький Антс испугался. Дети весело смеялись. Белка убежала.

Образец: Дети гуляли (где?) в лесу.

**Упражнение 25.** Найди подходящие пояснительные слова.

Мальчик пилит (что?) . . . . Белка живёт (где?) . . . . Ребята побежали (куда?) . . . . Охотник увидел (кого?) . . . . Пионеры приехали (откуда?) . . . . Дети кормили синицу (чем?) . . . . День был (какой?) . . . . Ребята работают (как?) . . . .

Образец: Мальчик пилит (что?) дрова.

## § 6.

### Имя существительное. — Nimisōna.

Предмѣтами называется всё, о чём можно спросить: кто это? или что это?

1. Люди: пастух, учитель, писатель, кузнец, ...
2. Животные: верблюд, олень, собака, кошка ...
3. Вещи: клетка, пенал, тарелка, ...
4. Явления природы: дождь, мороз, ветер, ...
5. События: революция, война, сражение, ...

Все эти слова — имена существительные.

Кто? — одушевлённые предметы.



Это кто?



Это кто?



Это кто?

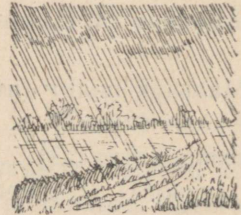
Что? — неодушевлённые предметы.



Это что?



Это что?



Это что?

**Упражнение 26.** Выпиши столбиками имена существительные, обозначающие: 1) названия людей, 2) названия животных, 3) названия вещей.

Пастух, верблюд, узбек, охотник, олень, грузин, осёл, волк, метла, заяц, роща, горнист, река, колхозник, молоток, медведь, гвоздь, шофёр, белка, грабли, палатка, ситец, коза, одеяло, подушка, рабочий, корова, котёнок.

**Упражнение 27.** Напиши вместо точек данные существительные, обозначающие животных: *свинья, собака, лошадь, коровушка (корова), овца, кошка.*

Кто что даёт людям.

... в поле землю пашет  
и телегу нам везёт.

Молоко и много мяса  
нам ... даёт.

Сало нам ... приносит.

Шерсть свою ... даёт.

Крыс, мышёй нам ... ловит.

Дом ... стережёт.

Образец: *Лошадь в поле землю пашет и телегу нам везёт.*

**Упражнение 28.** Вместо точек напиши по образцу нужное слово.

лето — зима

дедушка — бабушка

весна — ...

отец — ...

утро — ...

брат — ...

ночь — ...

пионер — ...

снег — ...

учитель — ...

**Упражнение 29.** Найди подлежащие-существительные и поставь вопросы.

Пришла осень. Идёт дождь. Птицы улетели. Остались только воробьи. Листья облетели. Колхозники убирают овощи. На поле они убирают хлеб. Колхоз сдаёт хлеб государству всегда до срока.

Образец: *Пришла осень (что?).*

**Упражнение 30.** Выпиши слова, которые обозначают:

- а) одушевлённые предметы;
- б) неодушевлённые предметы.

Боровик, ветка, инженер, пастух, корзина, старик, орешник, пруд, подснежник, колхозник, скворец, снегирь, стахановец, лещ, берег, трамвай, грузин, олень, колокольчик, озеро, дежурный, улитка, амбар, молоток, горох, кролик.

Образец: *Одушевлённые предметы: инженер, ...*  
*Неодушевлённые предметы: боровик, ...*

**Упражнение 31.** Переведи.

Lapsed istuvad klassis. Nad loevad ja kirjutavad. Aino seisab tahvli juures. Ta vastab tundi. Aino vastab hästi. Õpilased kuulavad tähelepanelikult.

---

кузнец	sepp
явления природы	looduse nähtused
события	sündmused
одушевлённый, -ая, -ое	elus
неодушевлённый, -ая, -ое	elutu
столбиками	tulpadena
противоположное значение	vastupidine tähendus

---

§ 7.

Род имён существительных. — Nimisõnade sugu.

Мужской род. — Meessugu.

В конце слова:

согласная

-й

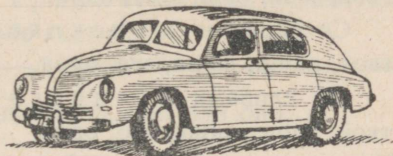
-ь



мальчик



воробей



автомобиль

Женский род. — Naissugu.

-а

-я

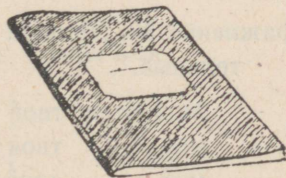
-ь



девочка



вишня



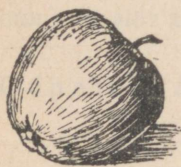
тетрадь

Средний род. — Kesksugu.

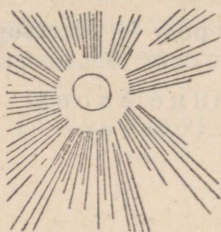
-о

-е (ё)

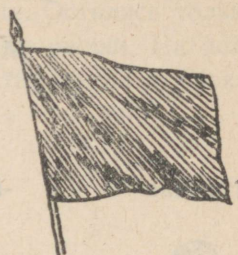
-мя



яблоко



солнце



знамя

Со словами мужского рода употребляются — мой, твой, наш, ваш, этот, один.

Со словами женского рода употребляются — моя, твоя, наша, ваша, эта, одна.

Со словами среднего рода употребляются — моё, твоё, наше, ваше, это, одно.

Например: Этот стол, эта кровать, это окно. Один портфель, одна тетрадь, одно перо.

**Упражнение 32.** Напиши перед данными словами *один, одна* или *одно*.

Сноп, ночь, озеро, астра, гриб, телёга, жеребёнок, стог, стадо, сарай, лошадь, косилка, дерево, коса, полотёнце, рубашка, платье, скатерть, левкой, лодка, колокольчик, место, ружьё, борона, имя, гнездо, знамя, госудáрство.

Образец: *Один сноп. Одна ночь. Одно озеро.*

**Упражнение 33.** Напиши к данным словам подходящие существительные.

Мой отец твой...                      этот пионер один...

моя...                      твоя...                      эта...                      одна...

моё...                      твоё...                      это...                      одно...

наш колхоз ваш...

наша...                      ваша...

наше...                      ваше...

**Упражнение 34.** Напиши перед данными существительными мужского рода *был*, женского рода — *была*, среднего рода — *было*.

Зима. Снег. Метель. Мороз.  
Осень. Ветер. Дождь. Грязь.  
Лето. Туча. Гром. Молния. Гроза.  
Май. Весна. Утро. Солнце.

Образец: *Была зима. Был снег.*

Вместо существительных мужского рода ставится слово **он**: Отец работает — **он** работает.

Вместо существительных женского рода ставится слово **она**: Сестра учится — **она** учится.

Вместо существительных среднего рода ставится слово **оно**: Солнце светит — **оно** светит.

**Упражнение 35.** Вместо точек напиши *он*, *она* или *оно*.

1. Мой брат уехал в Москву. ... будет там учиться.
2. Энн Лепик работает хорошо и быстро. ... стахановец.
3. Яблоко упало с дерева. ... спелое.
4. Пчела летает в саду. ... собирает мёд.
5. Перо не пишет. ... сломалось.
6. Арно купил лыжи. ... спортсмен.
7. Туча на небе росла. ... закрыла солнце.
8. Анна чистит картофель. ... варит суп.

Образец: *Мой брат уехал в Москву. Он будет там учиться.*

**Упражнение 36.** Вместо подлежащих-существительных напиши *он*, *она* или *оно*.

Мальчик пошёл в лес.	Он пошёл в лес.
Девочка собирала грибы.	.....
Дерево росло на полянке	.....
Туча закрыла небо.	.....
Лес зашумел.	.....
Молния сверкнула.	.....
Гроза прошла.	.....
Солнце засияло.	.....

### Упражнение 37. Переведи.

Meie kool. Meie klass. Meie õpetaja. Minu tädi, minu onu. Minu vanaisa. Sinu vihik. Sinu portfell. Sinu kuivatuspaber. Teie kolhoos. Teie õpetaja. See koht. See järv. See paat. Üks vihk. Üks ämber. Üks kala.

З а п о м н и, какие существительные на **-ь** мужского рода и какие женского рода!

<i>Мужской род.</i>	<i>Женский род.</i>
зверь —	мебель —
медведь —	дверь —
лось —	кровать —
олень —	скатерть —
журавль —	тетрадь —
лебедь —	соль —
гусь —	морковь —
снегирь —	сирень —
	ель —
портфель —	осень —
автомобиль —	площадь —
календарь —	грязь —
лагерь —	обувь —
день —	жизнь —
дождь —	лошадь —
картофель —	грудь —
корабль —	медаль —

1. Имена существительные, которые оканчиваются на **-жь, -чь, -шь, -щь**, — женского рода.

**Например:** рожь, печь, мышь, вещь, помощь, дочь, речь, ночь и др.

2. Имена существительные, которые оканчиваются на **-сть**, — женского рода.

**Например:** радость, кость, шерсть, новость, весть, честь и др.

**Исключение:** *гость*.

3. Имена существительные, которые оканчиваются на **-тель**, — мужского рода.

**Например:** писатель, приятель, учитель, председатель и др.

4. Названия месяцев — все мужского рода:  
январь, февраль, апрель, июнь, июль, сентябрь, октябрь,  
ноябрь, декабрь.

**Упражнение 38.** Из данных слов выбери отдельно слова мужского, женского и среднего рода.

Щука, ночь, шея, шишка, число, дом, художница, хлопок, фиалка, умывальник, туча, телега, вишня, деревня, портфель, стекло, стадо, солома, полотенце, мыло, ружьё, имя, знамя, учитель, север, сено, сев, сарай, сало, ручей, поле, повар, мясо.

**Образец:** *мужской род (он):* дом, хлопок, . . . . .  
*женский род (она):* щука, ночь, . . . . .  
*средний род (оно):* число, стекло, . . . . .

**Упражнение 39.** Спиши упражнение и подчеркни имена существительные мужского рода.

### У т р о в г о р о д е .

Город проснулся. Гудит гудок. Это — завод. Спешит рабочий. Едет грузовик, а там едет автомобиль. На углу стоит милиционер. Вот едет на рынок колхозник. Он везёт картофель. По дороге прыгает воробей. Открывают магазин. Здесь продают хлеб.

**Образец:** Город проснулся.

**Упражнение 40.** Спиши упражнение и подчеркни имена существительные женского рода.

### У ш к о л ы .

Вот река и красивая роща. У рощи большая деревня. К деревне ведёт дорога. Тут наша школа. У школы растут вишни и яблони. А там растут берёза, рябина и черёмуха. У окна клумба. На клумбе цветут георгины. На берёзе поёт птичка. А вот грядки. На грядках растут морковь, репа и капуста.

**Образец:** Вот река и красивая роща.

**Упражнение 41.** Спиши упражнение и подчеркни имена существительные среднего рода.

У т р о м.

Наступило утро. Светит солнце. Пионеры проснулись. У лагеря находится большое озеро. Пионеры берут мыло и полотенце и бегут к озеру. У озера колхозники сгребают сено. А там пастух пасёт колхозное стадо. Стадо даёт колхозу мясо и молоко. Из молока делают масло. Государство всегда получает от колхоза хлеб до срока.

О б р а з е ц: *Наступило утро.*

**Упражнение 42.** Спиши упражнение, подчеркни существительные на -ь и определи род этих слов.

З а Р о д и н у.

Фашисты напали на нашу страну. Был бой. Наступила ночь. Бойцы защищали нашу Родину. Они готовы были отдать за Родину свою жизнь. Бойцы победили фашистов. На грудь бойца прикололи медаль. Слава нашим бойцам!

О б р а з е ц: *Наступила ночь (женск. р.).*

**Упражнение 43.** То же задание, что и в упражнении 42.

Г о с т ь.

К клубу подъезжает автомобиль. Из автомобиля выходит председатель колхоза. С ним — гость. Это знаменитый писатель. В клуб идут колхозники и ученики. Идёт учитель. Сегодня в клубе будет интересный доклад.

О б р а з е ц: *К клубу подъезжает автомобиль (мужск. р.).*

**Упражнение 44.** То же задание, что и в упражнении 42.

Идёт дождь.

У моря находится пионерский лагерь. Сегодня целый день идёт дождь. Пионеры сидят в клубе, читают газеты и журналы. Пионеры видят — в ворота въехал грузовик. Это из колхоза привезли в лагерь молоко и картофель.

Образец: *Идёт дождь (мужск. р.).*

**Упражнение 45.** То же задание, что и в упражнении 42.

Ребята идут из школы.

Наступила холодная осень. На небе серые тучи. Идёт дождь. Вот большая площадь. На площади грязь и лужи. Мальчики и девочки идут из школы. Они прыгают через лужи. Осенью все носят крепкую обувь.

Образец: *Наступила холодная осень (женск. р.).*

**Упражнение 46.** То же задание, что и в упражнении 42.

На Севере.

На Севере большие леса. Там живут разные звери и птицы. В лесу живут медведи и волки. Медведь — сильный зверь. Олень тоже сильный зверь. Олень быстро бегает. У него красивые рога. Вот озеро. На озере плавают серый гусь и белый лебедь. А там в болоте стоит журавль. Журавль ловит лягушек.

Образец: *Медведь (мужск. р.) — сильный зверь (мужск. р.).*

**Упражнение 47.** То же задание, что и в упражнении 42.

Осень в саду.

С поля убрали рожь, пшеницу и овёс. В огороде убрали лук и помидоры. Сейчас убирают морковь. В саду уже мало цветов. Весной здесь цвели левко́и, пионы, ландыши и сирень, а сейчас цветут только георгины и астры. Деревья желтеют. Только ель стоит зелёная.

Образец: *Осень (женск. р.) в саду.*

Упражнение 48. То же задание, что и в упражнении 42.

### К а л е н д а р ь .

На стене висит календарь. Декабрь, январь и февраль — зимние месяцы. Март, апрель и май — весенние месяцы. Июнь, июль и август — летние месяцы. Сентябрь, октябрь и ноябрь — осенние месяцы. Сейчас осень. Птицы улетели на юг. Деревья стоят голые. Только ель да сосна зелёные. На поле зеленеет озимь.

Образец: *На стене висит календарь (мужск. р.).*

Упражнение 49. Вместо точек напиши нужное имя существительное.

*Мужской род.*

*Женский род.*

*Средний род.*

Дом занят.

Комната занята.

Место занято.

. . . кончен.

. . . кончена.

. . . кончено.

. . . построен.

. . . построена.

. . . построено.

. . . закрыт.

. . . закрыта.

. . . закрыто.

. . . открыт.

. . . открыта.

. . . открыто.

. . . сломан.

. . . сломана.

. . . сломано.

. . . убран.

. . . убрана.

. . . убрано.

. . . готов.

. . . готова.

. . . готово.

. . . одет.

. . . одета.

. . . одето.

Упражнение 50. Вместо точек напиши нужное имя существительное.

*Мужской род.*

*Женский род.*

*Средний род.*

Сентябрь прошёл.

Весна прошла.

Лето прошло.

. . . наступил.

. . . наступила.

. . . наступило.

. . . замёрз.

. . . замёрзла.

. . . замёрзло.

. . . вырос.

. . . выросла.

. . . выросло.

. . . высох.

. . . высохла.

. . . высохло.

. . . встал.

. . . встала.

. . . встало.

. . . заболёл.

. . . заболела.

. . . заболело.

. . . рос.

. . . росла.

. . .росло.

. . . пропал.

. . . пропала.

. . . пропало.

## Упражнение 51. Переведи.

Aken on kinni. Kauplus on lahti. Tund on lõppenud. Nisu on koristatud. See koht on kinni. Tütarlaps on rietatud soojalt. Uks on lahti. Lõuna on valmis. Siin on ehitatud kool. Seal on ehitatud klubi.

## Упражнение 52. Переведи.

1. Mõõdus õõ. Tõusis päike. Saabus hommik.
2. Saabus talv. Külmus kinni jõgi. Külmus kinni järv.
3. Oli sügis. Oli tuul. Oli pilv. Oli vihm. Oli pori.
4. Vend haigestus. Hakkas valutama pea. Hakkas valutama hammas. Hakkas valutama kõrv.
5. Риз kasvas. Põõsas kasvas. Kask kasvas.

---

спелый, -ая, -ое	küps, valmis
сломаться (сломался, -лась — прош. вр.)	katki minema, purunema
зашуметь (зашумёл, -а — прош. вр.)	kohisema hakkama
сверкнуть (сверкнул, -а — прош. вр.)	välगतama
засиять (засиял, -а — прош. вр.)	särama hakkama
председатель (мужск. р.)	esimees
черёмуха	toomingas
бой	võitlus, lahing
боёц (мн. ч. бойцы)	sõdur, võitleja
приколóли медáль (женск. р.)	kinnitati medal
задáние	ülesanne
знаменítый, -ая, -ое	kuulus
доклáд	ettekanne
въехать (въехал, -а — прош. вр.)	sisse sõitma
привезтí (привёз, -лá — прош. вр.)	tooma, tuua
иметь (имею, -ешь — наст. вр.)	omama, omada
желтеть (желтёт, желтёют — наст. вр.)	kolletama, kolletada

чесать (чешу́, -ешь — наст. вр.) (шерсть)	kraasima, kraasida
зеленеть (зелене́ет, зелене́ют — наст. вр.)	haljendama, haljendada
озимь (женск р.)	talivili

## § 8.

### Единственное и множественное число имён существительных.

Nimisõnade ainsus ja mitmus.

Имена существительные имеют два числа: единственное и множественное.

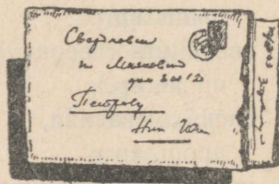
Единственное число обозначает один предмет:



Это — . . .



Это — . . .



Это — . . .

Множественное число обозначает много предметов:



Это — . . .



Это — . . .



Это — . . .

**Упражнение 53.** Спиши стихотворение и подчеркни существительные множественного числа.

Дружная семья.

Горы, степь, лесá, поля и вóды —  
велика ты, Родина моя!  
Сколько тут нарóдов! Все народы —  
дружная, счастливая семья.

Существительные без окончания (сerp) и существительные, которые оканчиваются на -а (роза), имеют во множественном числе окончание **-ы** (серпы, розы).

Например:

завод — заводы	машина — машины
колхоз — колхозы	газета — газеты
народ — народы	ученица — ученицы
молот — молоты	корзина — корзины

**Упражнение 54.** Напиши следующие имена существительные во множественном числе:

Трактор, серп, помидóр, гора, корова, карта, шарф, филин, улица, труба, тракторист, театр, стол, стена, сосна, рябина, сноп, слива, синица, сахарница.

Образец: *Трактор — тракторы. Серп — серпы.*

После

г, к, х,

ж, ч, ш, щ

во множественном числе пиши **и**,  
а не **ы**.

Например: враг — враги      нож — ножи  
рак — раки      грач — грачи  
орех — орехи      крыша — крыши  
книга — книги      роща — рощи  
река — реки      свеча — свечи

**Упражнение 55.** Напиши следующие имена существительные во множественном числе:

Апте́ка, бык, грач, груша, ёрш, задача, инди́ок, кирпи́ч, книжка, крыша, лещ, лужа, мяч, орех, муха, пряник, петух, пасту́х, сапог.

Образец: *Аптека — аптеки. Бык — быки.*

Существительные, которые оканчиваются на **-й** (геро́й), на **-я** (вишня́), на **-ь** (вождь, площа́дь), имеют во множественном числе **-и** (герои, вишни, вожди, площади).

Например:

<b>-й</b>	<b>-я</b>	<b>-ь</b>
геро́й — геро́и	деревня́ — деревни	мышь — мыши
сарай — сара́и	вишня́ — вишни	лебедь — лебеди
музе́й — музе́и	кухня́ — кухни	кровать — кровати
левко́й — левко́и	кастрюля́ — кастрюли	лагерь — лагеря

**Упражнение 56.** Напиши следующие имена существительные во множественном числе:

Автомобиль, баня, башня, гость, олень, вишня, гвоздь, ель, календарь, кастрюля, кость, кухня, мышь, ночь, песня, простыня́, цапля, яблоня, бой.

Образец: *Автомобиль — автомобили.*

**Упражнение 57.** Спиши упражнение и поставь слова в скобках во множественном числе.

### Наш город.

Наш город растёт. Строят новые (завод) и (фабрика). Строят новые (школа). Построили (магазин) и (баня). В городе есть детские (сад), (театр), (музей), (аптека), (клуб). Красивые (автомобиль) и (автобус) едут по городу. Едут по улицам (трамвай). В городе красивые (сад) и (парк).

Образец: *Строят новые заводы и фабрики.*

Существительные, которые оканчиваются на **-о** (окно́), имеют во множественном числе окончание **-а** (окна́); существительные, которые оканчиваются на **-е** (поле́), имеют окончания **-я** (поля́).

**-о**

**-е**

болото́ — болота́  
ведро́ — ве́дра  
гнездо́ — гнезда́  
письмо́ — письма́

поле — поля́  
море — моря́  
упражнение́ — упражне́ния  
собрание́ — собра́ния

**Упражнение 58.** Напиши следующие имена существительные во множественном числе.

Дело, слово, болото́, ведро́, гнездо́, ду́пло, зерно́, колесо́, кольцо́, коры́то, одея́ло, окно, письмо, поле, яйцо, море, упражне́ние, стадо, расте́ние, озеро.

Образец: *Де́ло — дела́. По́ле — поля́.*

**Упражнение 59.** Напиши подлежащие и сказуемые во множественном числе.

На скамейке стои́т ведро́. На столе лежи́т письмо. На кровати лежи́т одея́ло. Тут висит полоте́нце. На лугу пасе́тся стадо. За лесом находи́тся озеро. В корзине лежи́т яйцо. За горой находи́тся поле.

Образец: *На скамейке сто́ят ве́дра.*

Множественное число.

Именительный падеж.

Мужской род	Женский род	Средний род
-ы, -и	ы, -и	-а, -я
колхоз — колхозы флаг — флаги музей — музеи гусь — гуси	шуба — шубы книга — книги вишня — вишни дверь — двери	слово — слова́ стадо — стада́ море — моря́ поле — поля́

**Упражнение 60.** Напиши подлежащие и сказуемые во множественном числе.

Колхозник идёт в поле. В поле трещит жнейка. Женщина вяжет снопы. Пионер помогает колхозникам. Девочка убирает с поля колосья. Мальчик носит снопы. Колхозница делает бабку.

Образец: *Колхозники идут в поле.*

Запомни следующие существительные во множественном числе!

### Именительный падеж.

Ед. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Мн. ч.
дом	дома́	брат	братья
лес	леса́	стул	стулья
город	города́	лист	листья
вечер	вечера́	друг	друзья́
поезд	поезда́	колос	колосья
луг	луга́	перо	перья
берег	берега́	дерево	деревья
рог	рога́	крыло	крылья
учитель	учителя́	звено	звенья
край	края́	яблоко	яблоки

**Упражнение 61.** Спиши упражнение и поставь данные в скобках слова во множественном числе.

- В нашем классе большие ... (окно).
- Почтальон принёс ... (письмо).
- У нас есть большие ... (озеро).
- В СССР строят большие ... (город).
- В городе строят новые ... (дом).
- У ученика в пенале лежат ... (перо).
- У стола стоят ... (стул).
- Осенью желтеют ... (лист).
- В лесу растут ... (дерево).

Образец: *В нашем классе большие окна.*

**Упражнение 62.** Спиши упражнение и поставь данные в скобках слова во множественном числе.

Какой красивый вид из окна нашей школы! Кругом видны (гора, луг, поле). На горе растут (берёза, дуб, осина) и другие (дерево). На лугу цветут (ромашка, колокольчик). Там пасутся (корова, овца, коза).

**Упражнение 63.** Спиши упражнение и вместо точек напиши нужное существительное в единственном или во множественном числе.

Поспели овёс и ... и вся детвора в поле. На полях трещат ... вяжут снопы. ... носят снопы. ... ставят бабки. После завтрака в поле пришли ... Они собирали ... Дружно работали ... К вечеру ... собрали больше центнера колосьев.

**Образец:** *Поспели овёс и пшеница, и вся детвора в поле.*

**Упражнение 64.** Переведи.

Äike.

Poiss läks metsa. Ta korjas seeni. Läks pimedaks. Sähvatas välk. Nakkas sadama. Poiss istus tamme alla. Varsti äike möödus. Laulsid linnud. Paistis päike. Poiss võttis korvi ja jooksis koju.

Некоторые имена существительные употребляются только в единственном числе.



Овощи:

Картофель, морковь, репа, лук, свёкла и др.

Исключения: томат — томаты, помидор — помидоры, огурец — огурцы, боб — бобы.



Ягоды:

Земляника, брусника, малина,  
черника и др.



Продукты:

Мука, молоко, сыр, мясо, сахар  
и др.



Кусты:

Сирень, орешник, жасмин,  
калина и др.

Металлы:

Железо, серебро, золото, сталь,  
и др.

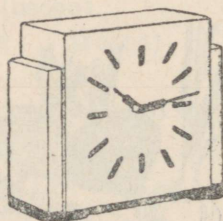
Некоторые имена существительные употребляются  
только во множественном числе.



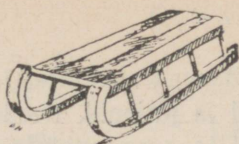
Чернила



Сливки



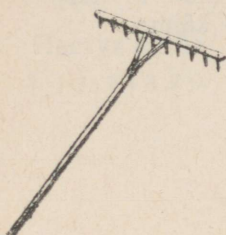
Часы



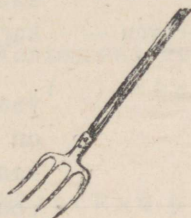
Санки



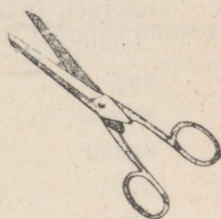
Сани



Грабли



Вилы



Ножницы

**Упражнение 65.** Выпиши в столбик существительные, которые имеют единственное и множественное число. В другой столбик выпиши существительные, которые имеют только единственное число, и в третий столбик — существительные, которые имеют только множественное число.

Образец.

Имеют ед. и множ. число	Имеют только ед. число	Имеют только множ. число
дом — дома	молоко	сани

Мыло, ученик, морковь, сахар, ножницы, чернила, железо, дым, задача, масло, перо, ворота, часы, капуста, картофель, сирень, лук, грабли, брусника, яблоко, сливки, санки, море, дерево, вилы, левкой, дрова, брат, крыло, луг, штаны.

Упражнение 66. Переведи.

Lapsed töötavad aias. Kevadel õitsevad aias sirelid ja maikellukesed. Praegu õitsevad ainult astrid ja jorjenid. Keeduviljaaias on peenrad. Peenral kasvavad sibulad ja porgandid. Seal kasvavad naerid ja kapsad. Marta korjab tomateid ja kurke. Põllul kasvavad kartulid: Seal töötavad kolhoosnikud.

---

согласная	kaashäälik
пастись (пасётся, пасутся — наст. вр.)	karjamaal käima
вид	vaade
видный	on näha
осина	haab
боб	uba
железо	raud

---

§ 9.

Распространение предложений по вопросам  
кого? что? (keda? mida?)

Винительный падеж.

Упражнение 67. Вместо точек напиши нужный вопрос.

Мужской род.



Женщина вяжет  
(...) сноп.



Девочка пьёт  
(...) чай.



Хозяйка чистит  
(...) картофель

Средний род.



Пастух пасёт  
(...) стадо.



Колхозница сгребает  
(...) сено.



Пионер рисует  
(...) дерево.

Женский род.



Девочка поливает  
(...) грядку.

После слов пишу, читаю, рисую, собираю, украшаю, люблю, покупаю, левлю, вижу, беру и др. обычно стоит вопрос кого? что? (keda? mida?)

Например: Я люблю (кого?) сестру.  
Я читаю (что?) журнал.

Упражнение 68. Вместо точек напиши нужное имя существительное на вопрос *что?*

Книга  
Рассказ

Я читаю (что?) книгу.  
Учитель читает (что?) рассказ.

Объявление	Колхозник читает (что?) объявление.
Газета	Отец читает (что?) . . . .
Доклад	Товарищ читает (что?) . . . .
Упражнение	Учитель читает (что?) . . . .
Сказка	Сестра читает (что?) . . . .
Журнал	Пионерка читает (что?) . . . .
Письмо	Мать читает (что?) . . . .

**Упражнение 69.** Вместо точек поставь после сказуемого вопрос.

Тракторист исправляет (...) машину.  
 Колхозники копают (...) картофель.  
 Колхозница сгребает (...) сено.  
 Колхозница читает (...) газету.  
 Дежурный открывает (...) окно.  
 Стахановец получил (...) премию.  
 Мать подарила мне (...) портфель.  
 Брат пишет (...) упражнение.  
 Я дал сестре (...) вишню.  
 Сестра поливает (...) левкóй.  
 Я люблю (...) море.

Образец: *Колхозник исправляет (что?) машину.*

**Упражнение 70.** Спиши упражнение и подчеркни имена существительные на вопрос *что?* (мida?). Поставь вопрос после сказуемого.

Что делают на фабриках?

На фабриках делают мебель, одежду, обувь, посуду.

На швейной фабрике шьют одежду: блузки, платья, костюмы, бельё.

На обувной фабрике шьют обувь: туфли, сапоги, ботинки.

На посудной фабрике делают посуду: чашки, блюда, стаканы, тарелки, миски, кастрюли, банки.

Образец: *На фабриках делают (что?) мебель, одежду, обувь, посуду.*

**Упражнение 71.** Спиши упражнение и подчеркни имена существительные на вопрос *что?* (*mida?*). Поставь вопрос после сказуемого.

Белочка.

Осенью белочка много работает. Она собирает мох и траву. Она утепляет свой домик. Белочка запасает еду. Вот на кусте она нашла орех и снесла в дупло. Под дубом белочка нашла жёлудь. Белочка снесла жёлудь тоже в дупло.

Образец: *Она собирает (что?) мох и траву.*

**Упражнение 72.** Составь предложения.

Что? Мida?

Собака грызёт	землю
Пчела собирает	колосья
Пионеры собирают	гнездо
Кошка поймала	картофель
За рощей я вижу	мёд
Ласточка делает	речку
Солнце греет	мышь
Колхозницы копают	кость

Образец: *Собака грызёт (что?) кость.*

**Упражнение 73.** Переведи.

Orav sööb pähkleid ja tammetõrusid. Jänes armastab kapsaid ja porgandeid (ainsus). Kanad ja kuked nokivad teri (ains.). Tihane armastab pekki. Hiir armastab juustu. Lehm sööb rohtu ja heinu. Kass armastab süüa kala. Lapsed armastavad süüa präänikuid ja šokolaadi.

**Упражнение 74.** Вместо точек напиши нужное имя существительное на вопрос *кого?* (*keda?*).

- |            |                                  |
|------------|----------------------------------|
| 1. Сестра. | Брат любит (кого?) сестру.       |
| Директор.  | Ученики любят (кого?) директора. |
| Учитель.   | Мальчики любят (кого?) . . . .   |

Тётя.	Сестра любит (кого?) . . . .
Учительница.	Девочка любит (кого?) . . . .
Катя.	Бабушка любит (кого?) . . . .
Товарищ.	Коля любит (кого?) . . . .
Писатель.	Я люблю (кого?) этого . . . .

**Упражнение 75.** Вместо точек поставь после сказуемого вопрос.

1. В лесу мы видели (...) белку.  
Рыбаки поймали (...) щуку.  
Кошка поймала (...) мышку.
2. Мальчик слушает (...) бабушку.  
Учительница учит (...) ученицу.  
Мама одевает (...) девочку.
3. В лесу мы видели (...) зайца.  
У моря я видела (...) рыбака.  
На заводе пионеры видели (...) стахановца.
4. Мальчик рисует (...) лётчика.  
Мальчик ищет (...) товарища.  
Охотник убил (...) медведя.

**Образец:** В лесу мы видели (кого?) белку.

**Упражнение 76.** Спиши упражнение. Поставь после сказуемого вопрос и подчеркни имена существительные на вопрос *кого? что?*

Охотник.

Охотник взял (...) ружьё. Он позвал (...) собаку и пошёл в лес. В лесу собака увидела (...) зайца. Заяц увидел (...) собаку. Заяц побежал. Охотник заметил (...) зайца. Он выстрелил из ружья. Охотник убил (...) зайца.

**Образец:** Охотник взял (что?) ружьё.

**Упражнение 77.** Спиши упражнение. Поставь после сказуемого вопрос и подчеркни имена существительные на вопрос *кого? что?*

Арно рисует.

Арно будет рисовать. Он взял (...) краски и кисточку. Он взял

(...) бумагу. Из кухни он принёс (...) блюдец с водой. Арно рисует (...) самолёт. У самолёта он нарисует (...) лётчика.

Образец: Он взял (что?) краски и кисточку.

Упражнение 78. Составь предложения.

	Кого?
Девочка ловит	бабочку
Журавль поймал	лягушку
Сестра одевает	брата
Мальчик ищет	собаку
Колхозница ищет	бригадира
Девочка рисует	птичку
Дети любят	учителя

Образец: Девочка ловит (кого?) бабочку.

Запомни!

**Винительный падеж.**

*Мужской род*

кого?	что?
Я вижу брата	Я вижу колхоз
лётчика	лес
солдата	сарай
учителя	трамвай
медведя	лагерь
олени	автомобиль

*Женский род*

*Средний род*

кого? что?	что?
Я вижу бабушку	Я вижу озеро
сестру	дерево
птичку	гнездо
тетю	жилище
башню	поле
вишню	море

**Упражнение 79.** Вместо точек напиши следующие имена существительные с правильным окончанием: *удочка, рыба, червяк, лещ, щука, уха.*

Эрику десять лет. Эрик взял . . . и пошёл ловить . . . . Он посадил на крючок . . . . Эрик поймал . . . , а потом . . . . Вечером мама варила . . . .

**Образец:** *Эрик взял удочку и пошёл ловить рыбу.*

**Упражнение 80.** Составь предложения.

		Что?
Столяр	делает	. . .
Портниха	шьёт	. . .
Тракторист	пашет	. . .
Хозяйка	варит	. . .
Рабочие	строят	. . .
Колхозники	убирают	. . .
Отец	косит	. . .
Зина	моет	. . .
Рыбак	ловит	. . .

**Образец:** *Столяр делает (что?) стол.*

**Упражнение 81.** Ответь на вопросы.

Кто пасёт?	Кого пасёт?
Кто кормит?	Кого кормит?
Кто везёт?	Кого везёт?
Кто ловит?	Кого ловит?
Кто пилит?	Что пилит?
Кто рубит?	Что рубит?
Кто варит?	Что варит?
Кто поёт?	Что поёт?

**Образец:** *Девочка пасёт. Девочка пасёт козу.*

Упражнение 82. Напиши вместо точек нужное слово.

Что? (mida?)

Олень ест ...

Кошка ест ...

Лошадь ест ...

Синица ест ...

Лев ест ...

Корова ест ...

Белка ест ...

Образец: *Олень ест (что?) мох.*

Упражнение 83. Продолжай.

Мы едим три раза в день: утром, днём и вечером. Утром мы завтракаем, днём обедаем, вечером ужинаем.

Утром мы едим (что?) .....

За обедом мы едим .....

За ужином мы едим .....

Упражнение 84. Переведи.

Что? (mida?)

Nõukogude maal on palju masinaid. Traktor künnab põldu. Kombain niidab ja peksab nisu. Niidumasin niidab ristikheina. Viljapeksumasin peksab vilja. Niidumasin niidab rukist ja kaera. Vedur veab rongi. Veomasin veab kotte ja tünne. Lennuk kaitseb meie piire.

Упражнение 85. Переведи.

1. Täna olime metsas. Seal me nägime oravat.
2. Pioneerid töötasid kolhoosis. Nad riisusid heinu.
3. Lapsed töötasid aias. Nad pühkisid aiateid.
4. Kütt on täna metsas. Ta laskis jänese ja rebase maha.
5. Kolhoosnikud töötasid metsas. Nad raiusid puid.

---

блузка	pluus, pihik
бельё	pesu
туфля	king
мох	sammal
утеплять (утепляю, -ешь — наст. вр.)	soojaks tegema
запасать (запасáю, -ешь — наст. вр.)	tagavaraks koguma
едá	toit, söök
жёлудь (мужск. р.)	tammetõru
сапóг	saabas
снести́ (снёс, -лá — прош. вр.)	ära vedama, ära vedada
грызть (грызú, -ёшь — наст. вр.)	närima, närida
греть (грею, -ешь, — наст. вр.)	soojendama
замётить (замéтил, -а — прош. вр.)	tähele panema, tähele panna
краска	värv
кисточка	pintsel
жили́ще	elamu
удочка	õng
ухá	kalaleem
поблагодарить (поблагодарил, -а — прош. вр.)	tänama
столя́р	tisler

---

§ 10.

Распространение предложений по вопросам кому? чему?(kellele? millele?).

Дательный падеж.



Учительница даёт книгу (кому?) девочке.



Учитель даёт тетрадь (кому?) ученику.



Девочка даёт молоко (кому?) кошке.



Почтальон принёс письмо (кому?) брату.



Колхозница даёт сено (кому?) корове.



Мальчик принёс топор (кому?) отцу.

**Упражнение 86.** Прочти стихотворение и найди слова на вопрос кому?

Б а р а ш е к.

Ты скажи, барашек наш,  
сколько шерсти ты нам дашь?  
— Не стриги меня пока.  
Дам я шерсти три мешка.  
Один мешок — хозяину,  
другой мешок — хозяйке.  
А третий — детям маленьким  
на тёплые фуфайки.

**Упражнение 87.** Вместо точек напиши данное существительное с правильным окончанием.

1. Товарищ	Арно дал перо т о в а р и щ у.
Бабушка	Лена читала книгу . . .
Мама	Нина всегда помогáет . . .
Сын	Отец купил книгу . . .
Лена	В библистéке дали книгу . . .
Борис	Оля дала карандаш . . .
Собака	Мальчик дал кость . . .
Брат	Маня объяснила задачу . . .

**Упражнение 88.** Спиши упражнение и подчеркни имена существительные на вопрос кому?

Мать игрушки принесла и ребятам раздала.  
Подарила Маше шар, а Танюше — самовар,  
Сыну Ване — барабан, дочке Леночке — диван.  
Коле — маленькую пушку, Соне — мельницу-вертушку,  
Шуре — куклу, Васе — мишку, а Тамаре дала книжку

Образец: *Мать игрушки принесла и (кому?) ребятам раздала.*

**Упражнение 89.** Продолжай!

Кто?	Что делает?	Кому?	Что?
Мама	шьёт	. . .	. . .
Бабушка	вяжет	. . .	. . .

Тётя	даёт
Охотник	показывает
Дедушка	рассказывает
Борис	читает
Колхозник	несёт
Брат	пишет
Колхоз	сдаёт
Ученик	отвечает

Образец: *Мама шьёт дочке блузку.*

**Упражнение 90.** Спиши упражнение и найди имена существительные на вопрос *кому?*

День рождения.

У Саймы сегодня день рождения. Сайме сегодня исполнилось 11 лет. У Саймы — гости. Арно принёс Сайме цветы. Марта подарила сестре краски. А мама испекла дочке крендель.

Запомни!

Кому сколько лет?

Сайме (кому?) одиннадцать лет. Saima on 11 aastat vana.

Сестре (кому?) девять лет.

Тамаре (кому?) пятнадцать лет.

Пионеру (кому?) двенадцать лет.

Брату (кому?) семь лет.

Борису (кому?) девять лет.

Мне (кому?) тоже девять лет.

А сколько лет тебе?

**Упражнение 91.** Найди существительные на вопрос *кому?* или *чему?*

Ленину слава, Сталину слава,  
слава стране Октября!  
Слава солнцу огневому,  
всем полям и городам,  
и мозóлистым рукам.

Образец: Ленину (кому?) слава.

К словам весело, хорошо, интересно, видно, тяжело, скучно, стыдно, тепло, холодно и др. ставится вопрос кому? чему?

**Например:** Бабушке (кому?) холодно, а брату (кому?) жарко.

**Упражнение 92.** Напиши вместо точек существительные на вопрос *кому?*

1. Летом брат жил в лагере. Брату было в лагере очень весело.
2. Вера не приготовила урока. ... было стыдно.
3. Сестра одела валенки и шубу. Теперь ... тепло.
4. Борис живёт в каменном доме. ... близко ходить в школу.
5. Катя сидит на первой парте. ... хорошо видна доска.
6. Белка собирает на зиму орехи и утепляет свой домик. Хорошо будет ... зимой.
7. Дуня взяла сразу два ведра. ... было тяжело.

*Образец: Летом брат жил в лагере. Брату было в лагере очень весело.*

**Упражнение 93.** Переведи.

Opetaja annab õpilasele vihiku. Ode kinkis sõbratarile lilli. Isa näitab Ilmarile pildiraamatut. Vanaema keedab vanaisale suppi. Ema ostis õele kastekannu. Lapsed annavad siilile õuna. Aino annab emale lilli.

**Упражнение 94.** Переведи.

Vend annab varsale ristikheina. Lapsed aitavad kolhoosnikut. Kolhoos annab vilja riigile. Poiss annab jänkule porgandi. Pioneer kinkis sõbrale lilli. Isa ostis pojale kingad. Tüdruk kinkis õele karbikese.

**Упражнение 95.** Переведи.

Tädi ostis Veerale labakindad. Opilane tõi õpetajale tooli. Ema kinkis isale salli. Vanaema koob õele sukka. Ma kinkisin sõbrale raamatu. Ema kinkis õele joonlauda. Tädi kinkis õele värvid. Isa ostis vennale mütsi.

**Упражнение 96.** Переведи.

К о м у?

Ma olen üksteist aastat vana. Vend on kaheksa aastat vana. Vanaema on kuuskümmend aastat vana. Sõber on kaksteist aastat vana. Õde on viisteist aastat vana.

З а п о м н и!

Дательный падеж.

*кому? чему?*

<i>Мужской род</i>	<i>Средний род</i>	<i>Женский род</i>
Я помогаю брату бригадиру лётчику учителю	Я иду к озеру к дереву к окну к морю	Я помогаю учительнице подруге пионерке сестре

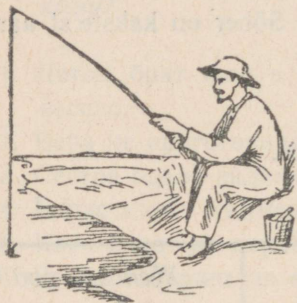
барáшек	talleke
не стриги́!	ära niida! (lammast)
детям маленьким	väikestele lastele
фуфа́йка	kampsun
объясни́ть (объясни́л, -а — прош. вр.)	seletama, seletada
исполни́ться (исполни́лся, -лась — прош. вр.)	täituma, täituda
день рожде́ния	sünnipäev
испе́чь (испе́к, -ла́ — прош. вр.)	küpsetama, küpsetada
крендель (мужск. р.)	kringel
огнево́й, -ая, -ое	tuline
мозо́листый, -ая, -ое	rakkus

§ 11.

Распространение предложений по вопросам кем? чем? (kellega? millega?).

Творительный падеж.

Упражнение 97. Напиши вместо точек нужные существительные.



Кто? Рыбак.  
Что делает? Удит.  
Что удит? Рыбу.  
Чем удит? Удочкой.



Кто? Сестра.  
Что делает? Гладит.  
Что гладит? Рубашку.  
Чем гладит? Утюгом.



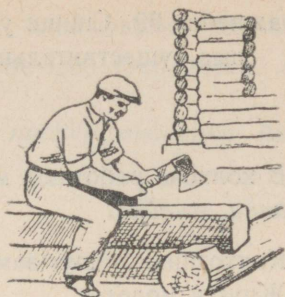
Кто? ...  
Что делает? ...  
Что шьёт? ...  
Чем шьёт? ...



Кто? ...  
Что делает? ...  
Что вытирает? ...  
Чем вытирает? ...



Кто? ...  
Что делает?  
Что копает? ...  
Чем копает?



Кто? ...  
Что делает?  
Что рубит? ...  
Чем рубит?



Кто? ...  
Что делает?  
Что ест? ...  
Чем ест? ...



Кто? ...  
Что делает? ...  
Что пишет? ...  
Чем пишет? ...

**Упражнение 98.** Спиши упражнение и подчеркни существительные на вопрос *чем?*

### Инструменты.

У отца есть топор, пила, молоток и нож. Топором он рубит. Пилой он пилит. Молотком он забивает гвозди. Ножом он режет.

Мама шьёт одежду. У мамы игла, нитки, ножницы. Мама режет ножницами материю. Мама шьёт иглой.

Образец: Топором (чем?) он рубит.

**Упражнение 99.** Спиши упражнение и вместо точек напиши нужные существительные на вопрос *чем?*

### Машины.

В колхозе работают машины: *трактор, комбайн, косилка, молотилка, жнейка.*

Колхозники пахут землю . . .

Жнут и молотят . . .

Клевер косят . . .

Рожь молотят . . .

Пшеницу жнут . . .

В колхозе есть ещё *плуги, бороны, косы, грабли и вилы.*

Землю пахут ещё . . .

Землю боронят . . .

Траву косят . . .

Сено сгребают . . .

Сено подают на воз . . .

Образец: *Колхозники пахут землю (чем?) трактором.*

**Упражнение 100.** Ответь на вопросы.

Чем ты режешь хлеб?

Чем ты ешь суп?

Чем ты ешь картофель?

Чем ты пишешь на доске?

Чем ты рисуешь?

Чем ты пишешь в тетради?

Чем ты моешь лицо и руки?

Чем ты вытираешь лицо и руки?

Чем ты чистишь зубы?

После слов *доволен, довольна, довольны; богат, богата, богаты* стоит вопрос кем? чем?

Например: *Учитель доволен (кем?) учеником.*

*Наша страна богата (чем?) железом.*

**Упражнение 101.** Ответь на вопросы следующими словами:

- а) нефть, сланец, железо, золото, серебро, хлеб, рыба, лес, хлопок;  
б) ученица, сестра, брат, ученик, пионер, пионерка, мальчик, девочка.

Чем богата наша страна?

Наша страна богата нефтью, сланцем, железом, ...

Кем довольна учительница?

Учительница довольна ученицей, сестрой ...

**Упражнение 102.** Вместо точек напиши данное существительное с правильным окончанием.

Кто кем хочет быть (хочет стать)?

Танкист.	Арно хочет быть ...
Тракторист.	Брат хочет стать ...
Инженер.	Калью хочет быть ...
Лётчик.	Борис хочет стать ...
Машинист.	Айно хочет быть ...
Шофёр.	Анна хочет стать ...
Рыбак.	Коля хочет быть ...
Мастер.	Эрна хочет стать ...
Портниха.	Аста хочет быть ...
Учительница.	Майре хочет стать ...
Писательница.	Сайма хочет быть ...
...	Я хочу быть ...

Образец: Арно хочет быть танкистом.

**Упражнение 103.** Переведи.

Me kaunistame klassi loosungiga. Meie kirjutame tahvlile kriidiga, aga vihikusse sulega. Ema peseb põrandat vee ja lapiga. Vend sööb liha noa ja kahvliga. Me sööme suppi lusikaga. Ma puhastan hambaid harjaga. Ode õmbleb nõelaga.

**Упражнение 104.** Переведи.

Lapsed kaevavad maad labidaga. Kolhoosnikud niidavad ristikeina niidumasinaga. Me lõikame ja peksame nisu kombainiga. Tööline töötab vasaraga. Ma joonistan pliiatsiga. Me peseme käsi seebi ja veega. Õde peseb akent lapiga. Ma pühin õue luuaga.

Упражнение 105. Переведи.

Kelleks sina tahad saada?

Mina tahan saada lenduriks, aga mu õde tahab saada õmblejaks.

Meie kolhoos on rikas vilja ja kartuli poolest. Ukraina on rikas nisust.

Isa on rahul pojaga. Mina olen rahul sõbraga.

Запомни!

Творительный падеж.

кем? чем?

<i>Мужской род</i>	<i>Средний род</i>	<i>Женский род</i>
Учитель доволен мальчиком пионером братом учеником	Наша страна богата железом серебром золотом	Учительница довольна девочкой пионеркой сестрой подругой

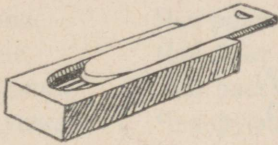
ути́г	triikraud
гладить (глажу, гладишь — наст. вр.)	triikima
забыва́ть (забыва́ю, -ешь — наст. вр.)	sisse lõõma
игла́, игло́лка	põel
резать (режу, -ешь — наст. вр.)	lõikama
материя	riie
дово́лен, дово́льна, дово́льны	on rahul
бога́т, -а, -о	rikas
сланец (род. п. сланца)	põlevkivi
золото	kuld

Распространение предложений по вопросам  
кого? чего? (kelle? mille?).

Родительный падеж.

Чей (кого?)

Чей (кого?)



Это — пенал ученицы.



Это — домик рыбака.

Чья (кого?)



Это — сказка Пушкина.

Чьё (кого?)

Чьё (кого?)



Это — гнездо птички.



Это — стадо колхоза.

Имена существительные на вопросы *чей? чья? чьё? чьи?* (кого? чего?) обозначают принадлежность.

Например: Домик рыбака (чей домик?)  
Книга сестры (чья книга?)  
Гнездо птички (чьё гнездо?)  
Сказки Пушкина (чи сказки?)

В русском языке это слово стоит на втором месте; в эстонском языке оно стоит на первом месте.

Сравни!

Пенал ученицы (чей пенал?)  
Õpilase pinal (kelle pinal?)  
Газета отца (чья газета?)  
Isa ajaleht (kelle ajaleht?)  
Стадо колхоза (чьё стадо?)  
Kolhoosi kari (kelle kari?)  
Сказки Пушкина (чи сказки?)  
Puškini muinasjutud (kelle muinasjutud?)

**Упражнение 106.** Спиши упражнение. Поставь вопрос и подчеркни существительные на вопрос *чей? чья? чьё? чьи?* (кого? чего?)

Мне очень нравятся сказки Пушкина.  
На горе зеленеют поля колхоза.  
В живом уголке висит клетка снегиря.  
На стену повесили портрет Мичурина.  
Под крышей было гнездо ласточки.  
Под елью была нора лисицы.  
Хвост белки пушистый.  
Шерсть овцы очень мягкая.

Образец: Мне очень нравятся сказки Пушкина (чьи сказки?).

**Упражнение 107.** Вместо точек напиши данное существительное на вопрос *чей? чья? чьё? чьи?* (кого? чего?).

1. Боровик. Ножка . . . белая, а шапочка тёмная.  
Мальчик. Это — карандаш . . . .

Дом.	Крыша . . . покрѣта снегом.
Сестра.	На полочке лежит книга . . . .
Пионерка.	Галстук . . . всегда чист.
2. Север.	Жители . . . одеваются тепло.
Завод.	Рабочие . . . идут на работу.
Белка.	На ели мы видели гнездó . . . .
Лиса.	Собаки нашли норú . . . .
Учительница.	В нашем классе учится сын . . . .

Образец: *Ножка боровика́ белая, а шапочка тёмная.*

Упражнение 108. Ответь на вопросы.

Ученик.	Чьи родители живут в деревне?
Борис.	Чей брат служит в Советской Армии?
Пришвин.	Чей рассказ ты прочитал?
Дедушка.	Чья фуфáйка тёплая?
Собака.	Чья конура стоит на дворе?

Образец: *Родители ученика живут в деревне.*

Упражнение 109. Продолжай по данному образцу.

Берег, море	—	берег моря.
Житель, юг	—	. . . . .
Галстук, пионер	—	. . . . .
Колос, пшеница	—	. . . . .
Одежда, мальчик	—	. . . . .
Дым, паровоз	—	. . . . .
Сток, сено	—	. . . . .
Запах, клевер	—	. . . . .

Упражнение 110. Переведи.

Kelle raamat see on?	See on õpetaja raamat.
Kelle pliiats see on?	See on Veera pliiats.
Kelle sulg see on?	See on venna sulg.
Kelle vihikud need on?	Need on õe vihikud.
Kelle heinamaa see on?	See on sovhoosi heinamaa.
Kelle põllud need on?	Need on kolhoosi põllud.

Упражнение 111. Переведи.

Kelle? mille?

Venna püss ripub seinal. Ma kuulen veduri vilet. Kolhoosi brigadiir läheb heinamaale. Õpilase vihik on puhas. Pioneeri kaelarätt on punane. Toa uks on avatud. Tehase töölised ruttasid tööle. Orava pesa on kuuse otsas.

## Вопросы кого? чего? с числительным.

## Родительный падеж.

Перед существительным мужского и среднего рода стоит слово **два**: два мальчика, два пионера, два ведра́, два пера́.

Перед существительным женского рода стоит слово **две**: две девочки, две пионерки, две груши.

**Упражнение 112.** Вместо точек напиши *два* или *две*.

В классе ... окна. В классе висят ... лампы. На стене висят ... портрета. За партой сидят ... девочки и ... мальчика. На парте лежат ... карандаша и ... ручки. В пенале ... пера и ... резинки. В портфеле ... книги и ... тетради.

Образец: В классе два окна.

Сколько? (Кого? чего?)

Мужской род

В конце слова — согласная



Один арбуз



Три арбуза



Пять арбузов

Упражнение 113. Продолжай.

Один	два, три, четыре	пять, шесть и т. д.
Один час	два часа	пять часов
Один орех	три ...	шесть ...
Один мальчик	четыре ...	семь ...
Один пионер	три ...	восемь ...
Один сноп	два ...	девять ...
Один гриб	три ...	десять ...
Один дуб	два ...	пятнадцать ...
Один воз	три ...	двадцать ...
Один стог	четыре ...	пятьдесят ...
Один колокольчик	два ...	шестнадцать ...

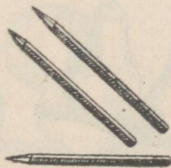
Сколько? (Кого? чего?)

Мужской и средний род.

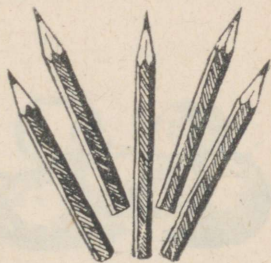
В конце слова — ж, ч, ш, щ, ь, е.



Один карандаш.



Три карандаша.



Пять карандашей.

Упражнение 114. Продолжай!

Один, одна, одно	два, три, четыре	пять, шесть и т. д.
Один нож	два ножа	пять ноже́й
Один грач	.....	.....
Один лещ	.....	.....
Один житель	.....	.....
Один рубль	.....	.....
Одно море	.....	.....

Сколько? (Кого? чего?)

Женский род.

В конце слова -а.



Одна груша.



Три груши.



Пять груш.

Упражнение 115. Продолжай!

Одна	две, три, четыре	пять, шесть и т. д.
Одна роза	две розы	пять роз
Одна парта	... ..	... ..
Одна щука	... ..	... ..
Одна штука	... ..	... ..
Одна фабрика	... ..	... ..
Одна машина	... ..	... ..
Одна слива	... ..	... ..
Одна рябина	... ..	... ..
Одна река	... ..	... ..
Одна осина	... ..	... ..

Сколько? (Кого? чего?)

Средний род.

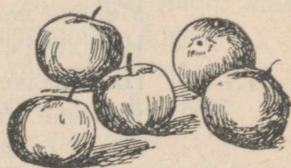
В конце слова -о.



Одно яблоко.



Три яблока.



Пять яблок.

Упражнение 116. Продолжай!

Одно	два, три, четыре	пять, шесть и т. д.
Одно слово	два слова	пять слов
Одно болóто	.....	.....
Одно корйто	.....	.....
Одно лицó	.....	.....
Одно одеяло	.....	.....
Одно гнездо	.....	.....
Одно колесó	.....	.....
Одно óзеро	.....	.....

Упражнение 117. Вместо *два, две* напиши *пять*.

По тундре бегут два оленя.  
 В городе два завода.  
 За городом две фабрики.  
 На окне стоят два горшка с цветами.  
 На ветке сидят два снегиря.  
 В клетке живут два кролика.  
 На берегу реки две палатки.  
 На лугу бегают два барана.  
 На полке лежат два арбуза.  
 В реке плавают две щуки.

Образец: *По тундре бегут пять оленей.*

Упражнение 118. Вместо *пять* напиши *два* или *две*.

На горе растут пять осин.  
 У сарая лежат пять снопов.  
 На плите стоят пять кастрюль.  
 На тарелке лежат пять слив и пять груш.  
 Вот еще стоят пять стогов.  
 Белка спрятала в гнезде пять желудей.  
 На грузовике стоят пять бочек.

Образец: *У сарая растут две осины.*

После слов

много, мало, сколько, несколько  
ставится вопрос кого? чего? (keda? mida?)

Много детей — много кого?

Мало воды — мало чего?

**Упражнение 119.** Спиши упражнение и подчеркни слова на вопросы *кого? чего?*

Много работы у колхозников осенью. Несколько дней стояла сухая погода. Колхозники выкопали из гряд много морковки и срезали много кочанов капусты. Сад тоже опустел. А сколько яблок, груш и слив тут было! В углу сада растёт несколько рябин. Только на рябине ещё много ягод.

Образец: Много работы у колхозников осенью.

**Упражнение 120.** Напиши вместо точек следующие слова с правильным окончанием: *парта, яблоко, книга, роза, груша, карандаш, щука, гриб, день, роза и пионы, арбуз и груша.*

В классе много... На яблоне много... В шкафу много... В вазе несколько... Сколько... ты съел? Сколько... вы купили? Сколько... они поймали? Ребята собрали много... Айно отсутствует несколько... В саду много... и... Осенью на базаре много... и...

Образец: В классе много парт.

**Упражнение 121.** Напиши вместо точек правильное окончание.

Кого? чего?

Там росло много деревьев... На кусте было много орех... После дождя в лесу много гриб... Под деревьями много жёлтых листьев... Девочка нашла в лесу несколько боровиков... Сколько сыроеж... нашла Таня? Сколько там росло персик... и абрикос...! Несколько дней... назад она уехала в Москву,

У брата всегда много работ... В мешке еще много мук... В озере много вод... На дороге много гряз... В грудах лежит много морков...

Образец: Там росло много деревьев.

**Упражнение 122.** Переведи.

Mitu päeva sadas vihma. Teel oli palju loike ja palju pori. Pärast seisis mitu päeva kuiv ilm. Kolhoosnikud kaevasid välja palju porgandeid ja lõikasid maha palju kapsaid. Aias nad korjasid palju õunu, pirne ja ploome. Palju õunu nad saatsid turule.

**Упражнение 123.** Переведи.

Aias kasvas palju roose ja levkoisid. Aino lõikas (maha) kolm roosi. Siis ta lõikas (maha) mitu levkoid. Ta tõi lilled tuppa ja pani vette. Siis Aino võttis taldriku ja läks aeda. Ta pani taldrikule mitu ploomi, kolm pirni ja kuus õuna.

**§ 14.**

**Вопросы кого? чего? с отрицанием.**

**Родительный падеж.**

1. После слова нет ставится вопрос кого? или чего? (keda? mida?)

У меня нет пера — нет чего?

У Кати нет сестры — нет кого?

2. После сказуемого с отрицанием (eitusega) ставится вопрос кого? или чего? (keda? mida?)

Я не ела персиков — не ела чего?

Я не видела верблюда — не видела кого?

**Упражнение 124.** Вместо точек напиши нужное существительное.

Кого? что?

Кого? чего?

1. Аня купила книгу.

Мальчик рисовал берёзу.

Бабушка любила кошку.

Там было озеро.

Сестра принесла кувшин.

Эрна не купила книги.

Девочка не рисовала . . . .

Папа не любит . . . .

Тут не было . . . .

Брат не принёс . . . .

Кого? что?

Кого? чего?

2. Арно видит самолёт.  
Кошка поймала мышку.  
Рыбак поймал щуку.  
Ребята видят и нездо.

- Энн не видит самолёта.  
Собака не поймала . . . .  
Мальчик не поймал . . . .  
Я не вижу . . . .

**Упражнение 125.** Вместо точек напиши нужное существительное.

Кто? что?

Кого? чего?

1. Стол здесь.  
Карандаш на парте.  
Молоко в банке.  
Книга на столе.  
Учитель в классе.  
Брат в комнате.  
Тетрадь на парте.  
Мама в кухне.

- Там нет стола.  
В пенале нет . . . .  
В кувшине нет . . . .  
На полочке нет . . . .  
В зале нет . . . .  
В саду нет . . . .  
В портфеле нет . . . .  
В огороде нет . . . .

**Упражнение 126.** Вместо точек напиши правильное окончание.

Кого? чего?

В этом пруду нет рыб . . . . В кувшине больше нет молока . . . .  
Сестра не купила этой книги . . . . На деревьях больше нет  
листьев . . . . Под дубом не было жёлудов . . . . Мы не нашли грибов . . . .  
Мам . . . нет дома. У бабушки нет коз . . . . Я никогда не ела абрикосов . . . .  
Я не видела в гнезде ласточек . . . . В вазе не было  
вод . . . . В комнате нет цветов . . . . В этом лесу нет земляник . . . .  
В тундре нет высоких деревьев . . . .

**Образец:** *В этом пруду нет рыбы.*

**Упражнение 127.** Переведи.

Vaasis pole roosi. Kastekannus pole vett. Klassis pole õpetajat.  
Laual pole ajalehte. Pinalis pole pliiatsit. Meil pole palli. Riivil pole  
taldrikut. Suhkrutoosis pole suhkrut. Puuris pole lindu. Metsas pole  
jõhvikaid.

Упражнение 128. Переведи.

Aias pole kaske. Toas pole kappi. Mul pole venda. Vanaisal pole kirvest. Taldrikul pole võid. Kapis pole purki. Urus pole rebast. Puuõõnes pole oravat. Karbikeses pole nõela. Portfellis pole raamatut.

Упражнение 129. Переведи.

Klassis pole õpilasi. Laual pole tindipotti. Seinal pole pilti. Met-sas pole pohli. Piimakannus pole piima. Taldrikul pole saia. Soola-toosis pole soola. Kastrulis pole suppi. Pinalis pole kummi. Ranitsas pole raamatut. Taskus pole sulge.

Запомни!

Родительный падеж

кого? чего?

<i>Мужской род</i>	<i>Средний род</i>	<i>Женский род</i>
В комнате нет табурета дивана брата учителя	На столе нет пера письма яблока яйца	В комнате нет сестры мамы бабушки подруги

пáхнуть (пáхнет, пáхнут — наст. вр.)	lõhnama, lõhnata
тундра	tundra
срезагь (срезал, -а — прош. вр.)	maha lõikama
опустеть (опустёл, -а — прош. вр.)	tühjaks jääma
тайга	taiga
земляника	maasikas

Распространение предложений по вопросам

где? куда? откуда?

Предлоги: **в, на** (куда?) — винительный падеж.  
**в, на** (где?) — предложный падеж.  
**из, с** (откуда?) — родительный падеж.

Упражнение 130. Составь предложения.

*Женский род.*

Куда?  
(куду?)

Где?  
(куде?)

Откуда?  
(куды?)



.....  
в конуру.

.....  
в конуре.

.....  
из конуры.

*Мужской род.*

Куда?  
(kuhu?)



.....  
в магазин.

Где?  
(kus?)



.....  
в магазине

Откуда?  
(kust?)



.....  
из магазина.

*Средний род.*

Куда?  
(kuhu?)



.....  
в ведро.

Где?  
(kus?)



.....  
в ведре.

Откуда?  
(kust?)



.....  
из ведра.

**Упражнение 131.** Прочти рассказ и поставь к выделенным словам вопросы.

### Пионеры в поле.

После завтрака пионеры пошли в колхоз. В колхозе колхозники убирали пшеницу. В поле трещали жнейки. В поле пионеры стали собирать колосья. Вечером пионеры весело возвращались из колхоза.

**Образец:** *Куда* пошли пионеры после завтрака?

**Упражнение 132.** Спиши стихотворение и подчеркни слова на вопрос *где?*

### Январь.

Открываем календарь.  
Начинается январь.  
В январé, в январе  
много снега на дворе.  
Снег на крыше, на крылечке,  
солнце в небе голубом.  
В нашем доме топят печки,  
в небо дым идёт столбом.

**Упражнение 133.** Ответь на вопросы.

Где растёт яблоня? Где растёт рожь? Где растут грибы?  
Где растут огурцы? Где живёт рыба? Где продают книги? Где продают овощи? Где живёт треска? Где растёт хлопок?

**Упражнение 134.** Придумай и напиши пять предложений с вопросом *где?*

**Образец:** *Где* куковала кукушка?

**Упражнение 135.** Спиши упражнение и подчеркни слова на вопрос *куда?*

## Летом.

Летом я поеду в деревню. Я буду ходить в лес за грибами и ягодами. Я буду ходить на реку удить рыбу. Я буду ходить в поле помогать колхозникам. Я буду ходить на сенокос. Вечером я буду ходить в колхозный клуб.

Образец: Летом я поеду в деревню.

**Упражнение 136.** Ответь на вопросы.

Куда дети идут утром? Куда дети идут после уроков? Куда идёт отец утром? Куда идёт мать утром? Куда едут пионеры летом? Куда возвращаются пионеры осенью? Куда улетают птицы осенью? Куда дети ходят зимой?

**Упражнение 137.** Вместо точек напиши нужное существительное.

		кого?	что?	куда?
Корова, хлев	Колхозница гонит	корову		в хлев
Орех, дупло	Белка несёт	...	...	...
Дрова, кухня	Борис несёт	...	...	...
Рыба, город	Рыбак везёт	...	...	...
Картофель, рынок	Колхозник везёт	...	...	...
Левкой, ваза	Аня ставит	...	...	...
Платье, шкаф	Сестра вешает	...	...	...
Молоко, кувшин	Мама наливает	...	...	...

**Упражнение 138.** Придумай и напиши 5 предложений с вопросом *куда?*

Образец: *Куда полетел самолёт?*

**Упражнение 139.** Спиши стихотворение и подчеркни существительные на вопрос *куда?* одной чертой, а на вопрос *где?* — двумя чертами.

Колыбельная песенка.

Птички замолкли в саду.

Рыбки уснули в пруду.

Тихо в природе всё спит.

Месяц в окошко глядит.

В доме всё стихло давно.  
 В комнате, в кухне тепло.  
 В небе зажглись уж огни.  
 Спи, моя радость, усни!

Образец: Птички замолкли в саду.

Упражнение 140. Вместо точек напиши нужное существительное.

кого? что? откуда?

Хлеб, магазин	Мама принесла	хлеб	из магазина
Книга, библиотека	Лида принесла	...	...
Лиса, нора	Собака выгнала	...	...
Книга, сумка	Петя вынул	...	...
Ручка, пенал	Катя взяла	...	...
Дрова, сарай	Мальчик принёс	...	...
Кошка, кухня	Бабушка выгнала	...	...
Вода, ведро	Тётя вылила	...	...

Упражнение 141. Придумай пять предложений с вопросом *откуда?*

Образец: *Откуда пришёл поезд?*

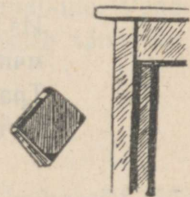
Предлог с (откуда?) — родительный падеж.



Мальчик катается  
с горы.



Кошка прыгает  
с дерева.



Книга падает  
со стола.

**Упражнение 142.** Вместо точек напиши нужное существительное.  
Воробей сидел на крыше. Потом он улетел с . . . .  
Ребята пошли на гору. Они катались с . . . на лыжах.  
Осенью на яблоне много яблок. Спелое яблоко упало с . . . .  
Книга лежала на полочке. Девочка взяла книгу с . . . .  
Кошка сидела на окне. Кошка спрыгнула с . . . .  
Ручка лежала на парте. Ручка упала с . . . .

Образец: *Воробей сидел на крыше. Потом он улетел с крыши.*

Запомни!

на — с

Был (где?)	Пришёл (откуда?)
на фабрике	с фабрики
на заводе	с завода
на почте	с почты
на уроке	с урока
на вокзале	с вокзала

**Упражнение 143.** Спиши стихотворение. Поставь вопрос и подчеркни слова на вопрос *откуда?* и *куда?*

Дружная работа.

Из города в деревню  
мчится паровоз.  
Тракторы и сеялки  
он везёт в колхоз.

По дороге ровной  
тянется обоз.  
Это в город для рабочих  
посылает хлеб колхоз.

**Упражнение 144.** Вместо точек напиши нужное слово и составь устно предложения с данными словами.

Где?	Куда?	Откуда?
1) в магазине	в магазин	из магазина
в городе	...	...
в театре	...	...
на заводе	...	...
на рынке	...	...
на вокзале	...	...
2) В школе	в школу	из школы
в библиотеке	...	...
в кухне	...	...
на фабрике	...	...
на улице	...	...
на почте	...	...

**Образец:** *В магазине продают книги. Айно пошла после уроков в магазин. Из магазина выходили ученики.*

**Упражнение 145.** Переведи.

Kellukesed kasvavad aasal. Roosid kasvavad lillepeenral. Korvis on leib ja liha. Me sõidame rongil. Korstnapühkija töötab katusel. Soolatoosis on sool, suhkrutoosis suhkur. Männil hüppab orav. Kala elab vees. Paat on jõel. Töölised töötavad vabrikus. Sööginõud seisavad riulil.

**Упражнение 146.** Переведи.

Sõdurid lähevad paraadile. Kolhoosnikud veavad vilja. Pioneerid sõidavad laagrisse. Lapsed jooksevad metsalagendikule. Vend viib puud kõõki. Meie läheme heinamaale. Koer jookseb tänavale. Siil jookseb teele.

**Упражнение 147.** Переведи.

Lind lendas välja puurist. Pioneerid tulevad kolhoosist. Sõdurid tulevad paraadilt. Kalju võttis raamatu riulilt. Lapsed tulid koolist. Lehed langesid puult. Ema tuli tehastest kell viis. Me korjame vilja-päid põllult. Perenaine tõi turult keeduvilja.

крылѣчко (крыльцо)	välistrepp
на крылѣчке	välistrepikesel
голубой, -ая, -ое	helesinine
топить (топлю, -ишь — наст. вр.)	kütma, kütta
столб	tulp, samm
дым идёт столбом	suits tõuseb sambana
гнать (гоню, -ишь — наст. вр.)	ajama, ajada
колыбельный, -ая, -ое	hälli-
замолкнуть (замолк, -ла — прош. вр.)	vaib jääma, vaib jääda
рыбка (рыба)	kalake, kala
уснуть (уснул, -а — прош. вр.)	uinuma, uinuda
природа	loodus
глядеть (гляжу, глядишь — наст. вр.)	vaatama, vaadata
стихнуть (стих, -ла — прош. вр.)	vaikseks jääma
давно	ammu
зажечься (зажѣгся, зажглась — прош. вр.)	süttima
огонь (мн. ч. огни) — (мужск. р.)	tuli, tuled
спи!	maga!
усни!	uinu!
вылить (вылил, -а — прош. вр.)	välja kallama
спрыгнуть (спрыгнул, -а — прош. вр.)	maha hüppama
сеялка	külvimasin
ровный, -ая, -ое	tasane, sile
тянуться (тянётся, ешься — наст. вр.)	aeglaselt liikuma
обоз	voor

Распространение предложений по вопросам

где? куда? откуда?

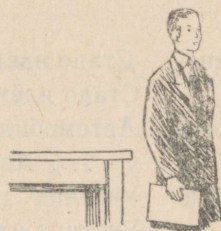
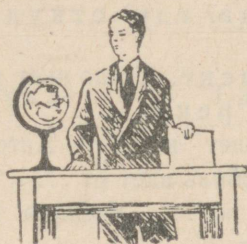
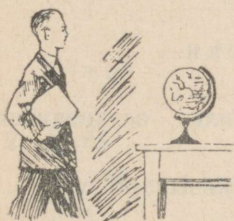
Предлоги: к (куда?) — дательный падеж,  
у (где?) — родительный падеж,  
от (откуда?) — родительный падеж.

Упражнение 148. Вместо точек напиши подлежащее и сказуемое.

Куда?

Где?

Откуда?

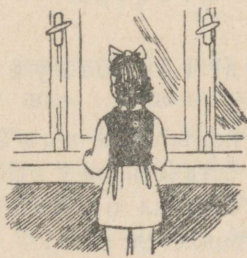


.....  
(к чему?) к столу (у чего?) у стола. (от чего?) от стола.

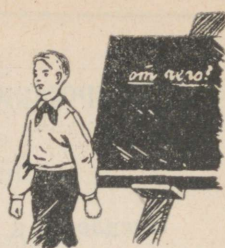
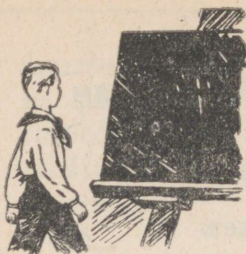
Куда?

Где?

Откуда?



.....  
(к чему?) к окну. (у чего?) у окна. (от чего?) от окна.



.....  
(к чему?) к доске. (у чего?) у доски. (от чего?) от доски.

**Упражнение 149.** Вместо точек напиши нужные существительные на вопросы:

куда? где? откуда?

- Река. Стадо идёт к реке. Стадо пьёт у реки.  
Стадо идёт от реки.
- Школа. Автомобиль едет к .... Автомобиль остановился у ....  
Автомобиль едет от ....
- Карта. Ученица идёт к .... Ученица рассказывает у ....  
Ученица идёт от ....
- Лодка. Рыбак подошёл к .... Рыбак постоял у ....  
Рыбак отошёл от ....
- Берёза. Заяц подбежал к .... Заяц остановился у ....  
Заяц бежал от ... в лес.

**Упражнение 150.** Вместо точек напиши нужные существительные на вопросы:

куда? где? откуда?

- Комбайн. Грузовик подъехал к комбайну.  
Грузовик остановился у комбайна.  
Грузовик отъехал от комбайна.
- Скворечник. Скворец полетел к .... Скворец сел у ....  
Скворец отлетел от ....
- Дерево. Лисица подошла к .... Лисица постояла у ....  
Лисица отошла от ....

Берлога. Медведица пошла к . . . . Медведица легла у . . . . Медведица пошла от . . . в лес.  
 Лагерь. Автобус едет к . . . . Автобус остановился у . . . . Автобус едет от . . . .

**Упражнение 151.** Вместо точек напиши нужные существительные. Устно придумай на каждое слово предложение.

Что?	Куда?	Где?	Откуда?
1. Деревня	в деревню	у деревни	от деревни
гора	. . .	. . .	. . .
сосна	. . .	. . .	. . .
мост	. . .	. . .	. . .
колодец	. . .	. . .	. . .

Что?	Куда?	Где?	Откуда?
2. Изба	. . .	. . .	. . .
школа	. . .	. . .	. . .
дом	. . .	. . .	. . .
село	. . .	. . .	. . .
завод	. . .	. . .	. . .

**Упражнение 152.** Вместо точек напиши нужные предлоги: *в, на, из, у, к.*

Встреча.

Мальчик шёл . . . деревни. Он шёл . . . совхоз за капустой. . . горе стоял белый дом. . . доме жил Ленин. Мальчик никогда не видел Ленина. . . дороге он встретил Ленина и пошёл с ним . . . горе. . . горы они разошлись: Ленин пошёл . . . дому, мальчик пошёл . . . совхоз. . . дороге стояла женщина. Она сказала мальчику, что это был Ленин. Мальчик хотел бежать . . . дому. А Ленин уже ушёл.

Образец: Мальчик шёл из деревни.

**Упражнение 153.** Вместо точек напиши нужные предлоги:  
*к, в, из.*

### Гнездо.

Дети увидели ... кусте гнездо птички. Они подошли ... гнезду. ... гнезде лежали три яичка. Дети взяли яички ... гнезда и принесли их домой. Отец сказал детям: «Нехорошо вы сделали, что разорили гнездо. Птицы — наши друзья». Детям стало стыдно. Они отнесли яички обратно и положили их ... гнездо.

**Образец:** *Дети увидели в кусте гнездо птички.*

**Упражнение 154.** Вместо точек напиши нужные предлоги:  
*на, в, у, к, с.*

### Дуня.

Дуня любила ходить за водой. Зимой ... колодца висели красивые сосульки. Однажды ... колодцу за водой пришла старушка. Старушка жила одна ... избе под берёзами. Старушке было тяжело носить воду.

На другой день Дуня побежала ... избе старушки, схватила пустые вёдра и побежала ... горы ... колодцу. Она налила воды ... ведро и пошла ... гору. Дуне было легко и весело. Дуня каждый день носила старушке воду.

**Образец:** *Зимой у колодца висели красивые сосульки.*

**Упражнение 155.** Переведи.

Täna õhtul ma lähen sõbra juurde. Mine tahvli juurde ja kirjuta sõna «vihm». Ema läks külla tädi juurde. Auto sõidab klubi juurde. Pioneerid jooksevad järve äärde. Jahimees läks jõe äärde.

**Упражнение 156.** Переведи.

Aia juures kasvab sirel. Aida juures seisab veoauto. Karjane seisab lauda juures. Masina juures seisab kolhoosnik. Jõe juures asub

laager. Metsa juures on oja. Põõsa juures istus jänes. Vabriku juures on töölisasula. Puu juures seisab jahimees.

### Упражнение 157. Переведи.

Veoauto seisab aida juures. Me kanname aidast kotte. Tütarlapsed tulevad aidast. Õpilased tulevad saalist. Akna juures seisab õpetaja. Poisid lähevad koridorist klassi. Vanaema seisab pliidi juures. Sohva seisab seinä ääres. Lapsed mängivad maja juures. Onu tuli maalt.

### Упражнение 158. Переведи.

Kalur tuleb mere äärest maja poole. Talumees sõitis maalt (külast) linna. Linnast kolhoosi sõidab veoauto. Kolhoosist laagri tuuakse piima, leiba ja keeduvilja. Lapsed lähevad koolist koju.

---

постоять (постоял, -а — прош. вр.)	seisatama, seisatada
отойти (отошёл, отошла — прош. вр.)	ära, eemale minema
подбежать (подбежал, -а — прош. вр.)	kohale jooksmata
подъехать (подъехал, -а — прош. вр.)	ette sõitma
подлететь (-подлетёл, -а — прош. вр.)	juurde lendama
отлететь (отлетёл, -а — прош. вр.)	ära, eemale lendama
изба	talumaja
встреча	kohtumine
встретить (встретил, -а прош. вр.)	kohtama
они разошлись	nad läksid lahku
женщина	naine
бежать (бегу, бежишь — наст. вр.)	jooksmata, joostata
яйчко	munake

нехорошо́	halvasti, halb
сделать (сделал, -а — прош. вр.)	tegema
разори́ть (разори́л, -а — прош. вр.)	rüüstama
отнести́ (отнёс, -ла — прош. вр.)	ära viima
бревно́	palk
сосу́лька	jääpurikas
коло́дец (род. п. коло́дца)	kaev
тяжело́	raske
носи́ть (носи́л, -а — прош. вр.)	kandma

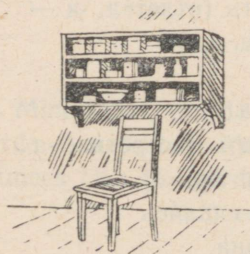
## § 17.

### Распространение предложений по вопросам где? куда? откуда?

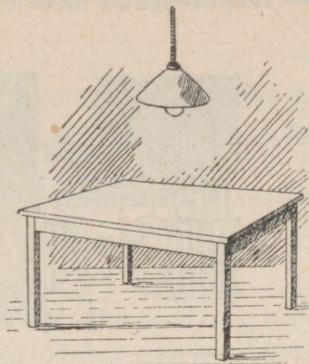
Предлоги: над, под (где?) — творительный падеж.



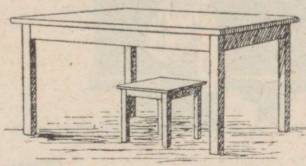
Картина висит (где?)  
над полкой.



Стул стоит (где?)  
под полкой.



Лампа висит (где?)  
над столом.



Табурёт стоит (где?)  
под столом.

**Упражнение 159.** Вместо точек напиши предлог *над* или *под*.

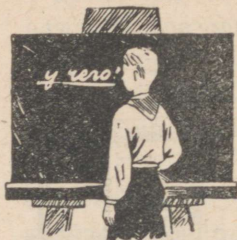
... доской висит лозунг. Дрова лежат ... крышей. Кошка сидела ... столом. Тряпка лежала ... доской. ... деревом лежали разноцветные листья. ... лесом летит самолёт. Голуби летали ... домом. Мальчики сидели ... берёзой.

Образец: *Над доской висит лозунг.*

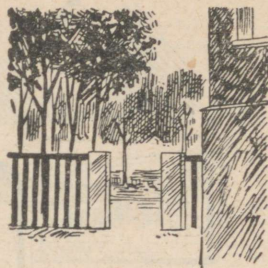
**Упражнение 160.** Вместо точек напиши данное существительное с предлогом *под* или *над*.

- |          |                                    |
|----------|------------------------------------|
| 1. Шкаф. | Ваня нашёл мячик под шкафом.       |
| Цветок.  | Пчелá летáет . . . . .             |
| Пруд.    | Птицы летают . . . . .             |
| Роза.    | Бабочка летала . . . . .           |
| 2. Дом.  | . . . . . летали голуби и воробьи. |
| Дерево.  | Пастух сидел . . . . .             |
| Ёлка.    | . . . . . много рыжиков.           |
| Книга.   | Теградь лежит . . . . .            |

Предлоги: за, перед (где?) — творительный падеж.



Ученик стоит (где?)  
перед доской.



Сад находится (где?)  
за школой.

Где?



Ученик стоит (где?)  
перед столом.



Учитель сидит (где?)  
за столом.

**Упражнение 161.** Вместо точек напиши предлоги *в, с, над*.

Летом.

Много работы летом ... поле. Весь день ... поля доносятся голоса колхозников. ... полем звенят жаворонки. По полю едут грузовики, везут ... город овощи. Радостно смотреть ... поле, когда поспевают хлебá. Тогда колхозники рано выходят ... поле на работу. Поздно возвращаются они ... поля домой.

Образец: Много работы летом в поле.

**Упражнение 162.** Вместо точек напиши предлоги *за* или *перед*.

... школой растут цветы, а ... школой находится спортивная площадка. Ученик стоит ... классом и отвечает урок. В комнате тепло, а ... окном мороз. ... колхозом находится большой лес. Автобус остановился ... театром. ... домом большой фруктовый сад.

Образец: *Перед школой растут цветы, а за школой находится спортивная площадка.*

Предлоги: под, за (куда?) — винительный падеж.  
под, за (где?) — творительный падеж.

Куда?

под = alla

1. Мяч покати́лся (куда?)  
под шка́фом.
2. Пастух сел (куда?)  
под дере́во.
3. Пионеры сели (куда?)  
под берё́зу.

Где?

под = all

1. Мяч ле́жит (где?)  
под шка́фом.
2. Пастух си́дит (где?)  
под дере́вом.
3. Пионеры си́дят (где?)  
под берё́зой.

за = taha

1. Си́рень поса́дили (куда?)  
за до́м.
2. Дево́чка селá (куда?)  
за сто́л.
3. Ко́ля спря́тался (куда?)  
за со́снóу.

за = taga

1. Си́рень ра́стёт (где?)  
за до́мом.
2. Дево́чка си́дит (где?)  
за сто́лом.
3. Ко́ля сто́ит (где?)  
за со́сно́й.

**Упражнение 163.** Вместо точек напиши нужное существительное с предлогом *под* или *за*.

Где? куда?

Школа.	За школой (где?) начинаются колхозные поля.
Парта.	Книга упала (куда?) . . . . .
Фабрика.	. . . . . (где?) находится рабочий посёлок.
Роща.	Дети побежали (куда?) . . . . . к реке.
Изба.	. . . . . (где?) росли молодые берёзы.
Гора.	Колодец был (где?) . . . . .
Печка.	Кошка побежала (куда?) . . . . .
Крыша.	Гнездо ласточки было (где?) . . . . .

**Упражнение 164.** Вместо точек напиши данное существительное с предлогом *под* или *за*.

Где? куда?

Лес.	Пионерский лагерь находится (где?) за лесом.
Камень.	Ребята нашли (где?) . . . . . жука.
Дуб.	Жёлуди лежали (где?) . . . . .
Дерево.	Девочки сели (куда?) . . . . .
Озеро.	Сенокос находится (где?) . . . . .
Сток.	Полевая мышь побежала (куда?) . . . . .
Куст.	Ребята легли (куда?) . . . . . на траву.

**Упражнение 165.** Переведи.

Jõe taga asus heinamaa. Heinamaal kasvas palju lilli. Lõokesed lõõritasid heinamaa kohal. Heinamaa juures jões suplesid lapsed. Jõel sõitsid poisid paadiga ning püüdsid kalu ja vähke. Jõe äärde tulid ka kolhoosnikud. Jõe ääres kasvasid põõsad. Põõsa taga jooksid lapsed. Heinamaa taga algas mets.

Упражнение 166. Переведи.

Kolhoosi juures asus järv. Järve juures kasvas suur puu. Järve taga käis kolhoosi kari. Järvel poiss sõitis paadiga. Järvel ujusid pardid. Järves oli palju kalu. Järves suplesid tüdrukud. Järve kohal lendasid linnud. Järve juurde tuiid õpilased. Tüdrukud läksid järve juurest küla poole.

---

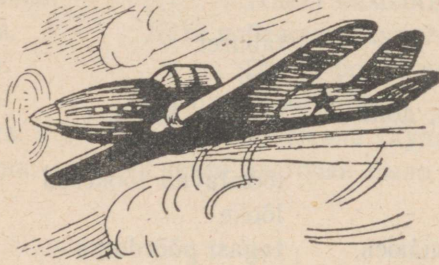
табурёт	taburet
голубь (мужск. р.)	tuvi
доноситься (донóсится, донó- сятся — наст. вр.)	kostma, kosta
звенят жаворонки	lõõritavad lõokesed
жаворонок	lõoke
возвращаться (возвращáюсь, -ешься — наст. вр.)	tagasi pöörduma
спортивная площадка	spordiväljak
покатиться (покатился, -лась, — прош. вр.)	veerema
спрятаться (спрятался, -лась, — прош. вр.)	end peitma
рабочий посёлок	töölisasula
камень (мужск. р.)	kivi
повернуть (повернул, -а — прош. вр.)	pöörata
полевой, -ая, -ое	põllu-

---

§ 18.

Распространение предложений по вопросам  
где? куда? откуда?

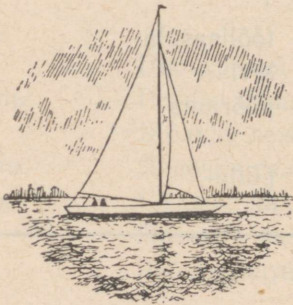
Предлог по (где?) — дательный падеж.



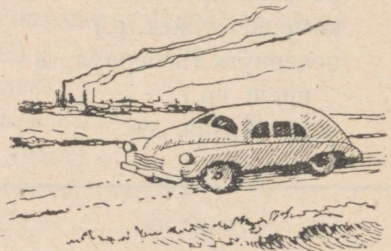
Самолёт летит (где?)  
по воздуху.



Люди идут (где?)  
по улице.



Лодка плывёт (где?)  
по озеру.



Автомобиль мчится (где?)  
по дороге.

**Упражнение 167.** Вместо точек напиши данное существительное с предлогом *по* или *к*.

Улица.

Девочка и мальчик шли по улице.

Старушка.

Мальчик подошёл . . . . .

Поле.	Трактор едет . . . . .
Учитель.	Дети подбежали . . . . .
Болото.	Журавль идёт . . . . .
Учительница.	Девочка подошла . . . . .
Трава.	Жук ползёт . . . . .
Корабль.	Лодка подплыла . . . . .

**Упражнение 168.** Спиши текст и подчеркни слова на вопрос *где?*

Из сказки.

1. В синем небе звёзды блещут,  
в синем море волны хлещут;  
туча по небу идёт,  
бочка по морю плывёт.
2. Ель растёт перед дворцом,  
а под ней хрустальный дом;  
белка в нём живёт ручная,  
да чудёсница какая!  
Белка песенки поёт  
да орешки всё грызёт.
3. Говорит им князь тогда:  
«Добрый путь вам, господа,  
по морю, по океану  
к славному царю Салтану».

**Упражнение 169.** Вместо точек напиши данное существительное с предлогом *к* или *по*.

Гнездо.	Птичка подлетела к гнезду.
Лес.	Колхозник ехал . . . . .
Улица.	Старушка шла . . . . . и поскользнулась.
Берег.	Лодка подплыла . . . . .
Трактор.	Тракторист подошёл . . . . .
Дорога.	. . . . . тянулся обоз.
Гора.	Вот качусь я в санках . . . . . крутой.

**Упражнение 170.** Ответь на вопросы предложениями с существительными *сосна* и *дуб*.

1. Где (на чём?) было гнездо птички?  
.....
2. Куда (на что?) влез Миша?  
.....
3. Куда (к чему?) подлетела птичка?  
.....
4. Где (под чем?) сидел Миша?  
.....
5. Где (у чего?) стояла скамейка?  
.....
6. Где (за чем?) спрятался Миша?  
.....
7. Где (над чем?) летали ласточки.  
.....
8. Откуда (от чего?) отошёл Миша?  
.....
9. Где (по чему?) прыгает белка?  
.....

**Образец:** *Гнездо птички было на дубе.*

**Упражнение 171.** Переведи.

Mööda teed sõidab talumees. Tee ääres kasvavad suured puud. Puude all voolab oja. Oja taga on mets. Mees peatas hobuse oja juures. Ta jõi ojast. Ta sõitis edasi mööda teed. Varsti ta sõitis juba mööda küla.

---

кора́бль (мужск. р.)	laev
подплы́ть (подплы́л, -а, — прош. вр.)	juurde sõitma
блесте́ть (блещет, блещут — наст. вр.)	särama, särada
хлестáть (хлещет, хлещут — наст. вр.)	peksma, peksta
хруста́льный, -ая, -ое ручно́й, -ая, -ое	kristallist taltsas

чудёсница	imetegija
князь (мужск. р.)	vürst
добрый путь	hcad teed
господá	hãrrad
океáн	ookean
царь (мужск. р.)	tsaar
поскользнуться (поскользнул- ся, -лась — прош. вр.)	libisema
катиться (качусь, катишься — наст. вр.)	kihutama

## § 19.

### Распространение предложений по вопросам где? куда? откуда?

Повторение.

**Упражнение 172.** Спиши упражнение и вместо точек поставь вопрос *где? куда? или откуда?*

Птицы зимой.

Погляди зимним утром (...) на двор. По снегу (...) прыгают воробьи. На заборе (...) важно сидят вороны. Над домом (...) летают синички. Вот одна синичка подлетела (...) к окну и села (...) на куст сирéни. Холодно птицам (...) в лесу, вот они и летят (...) из леса (...) к жилищу человека.

**Образец:** *Погляди зимним утром (куда?) на двор.*

**Упражнение 173.** Спиши упражнение и вместо точек поставь вопрос *где? куда? или откуда?*

Собака и вороны.

Холодно сегодня (...) на дворе. На берёзе (...) грустно сидят вороны. Собака забралась (...) в конуру. Вот вышла (...) из

дома девочка и вынесла собаке миску с супом. Она поставила миску (...) к конуре. Собака вылезла (...) из конуры и стала есть тёплый суп. Вороны слетели (...) с берёзы и подлетели (...) к конуре. Одна ворона села (...) на конуру, другая подходит (...) к миске. Ворона хочет стащить (...) из миски кусочек хлеба. Девочка прогнала ворону.

Образец: *Холодно сегодня (где?) на дворе.*

**Упражнение 174.** Спиши упражнение и вместо точек найди нужный предлог.

### О х о т н и к .

Охотник весь день ходил ... болоту и ... лесу. Он устал. ... орешником он увидел ручей. Охотник подошёл ... ручью и напился ... ручья. ... ручьём росли кусты. Охотник отдохнул ... ручья и пошёл дальше бродить ... лесу.

Образец: *Охотник весь день ходил по болоту и по лесу.*

**Упражнение 175.** Спиши упражнение и вместо точек найди нужный предлог.

### Н а г о р е .

После обеда Айно и Калью выбежали ... двор. Везде был снег: ... деревьях, ... крышах, ... горе. Дети побежали ... горе. ... горе было много детей. Дети играли ... снежки. Айно и Калью тоже стали играть ... снежки. Потом дети катались ... горы ... санках и ... лыжах. Весело было ... горе.

Образец: *После обеда Айно и Калью выбежали на двор.*

**Упражнение 176.** Спиши упражнение и вместо точек найди нужный предлог.

### Л е в .

Собачку бросили ... клетку ко льву. Собачка убежала ... угол клетки. Лев подошёл ... собачке и понюхал её. Собачка встала ...

задние лапки. Лев не тронул собачки. Вечером, когда лев лёг спать, собачка подошла ... льву, легла и положила свою голову ему ... лапу. Так лев и собачка стали жить ... одной клетке.

Образец: Собачку бросили в клетку ко льву.

**Упражнение 177.** Спиши упражнение и вместо точек напиши существительное *ёлка* с правильным окончанием.

### Новогодняя ёлка.

Большая ... стоит в зале. У ... собралось много ребят. Дети украшают ... . Они вешают на ... разные игрушки. На ... висят разноцветные шары, орехи в золотой бумаге, флажки, пряники. Над ... блестит золотая звезда. Вот к ... идёт дед Мороз. У ... дед Мороз раздаёт ребятам подарки.

**Упражнение 178.** Спиши упражнение и вместо точек напиши существительное *пруд* с правильным окончанием.

### Каток.

Около школы есть пруд. Летом по ... плавают утки, а зимой ребята решили на ... устроить каток. После уроков ребята побежали к ... . Они расчистили ... лопатами и подмели ... метлой. На ... лёд был блестящий и гладкий. Вечером ребята катались по ... на коньках.

**Упражнение 179.** Спиши упражнение и вместо точек напиши существительное *деревня* с правильным окончанием.

### Зимние каникулы.

В январе были зимние каникулы. Антс поехал в ... к бабушке. Когда поезд подъезжал к ..., Антс увидел бабушку. Антс пошёл с бабушкой в ... . Скоро Антс шёл по ... . В ... было много нового. Вот новая школа, новый клуб и кино. За ... на озере комсомольцы устроили каток. От ... широкая прямая дорога ведёт в город.

## Упражнение 180. Переведи.

Oli talv. Oli külm. Lapsed seisid akna juures. Akna ees kasvas kask. Kasel istus tihane. Tihasel oli külm. Lapsed tõid kõögist pekki ja leiba. Nad avasid akna. Tihane lendas tuppa ja hakkas nokkima pekki ja leiba. Lapsed tõid kuurist puuri. Tihane hakkas elama puuris. Puur rippus akna kohal. Kevadel lapsed viisid puuri aeda. Nad avasid puuri. Tihane lendas rõõmsasti puurist välja.

## Упражнение 181. Переведи.

Tallinn on suur linn. Ta asub mere kaldal. Tallinnas on pikad ja laiad tänavad. Mõõda tänavat sõidavad autod, autobused ja trammid. Mere juures asub suur park. Pargis on alati palju lapsi. Suvel nad suplevad meres, talvel suusatavad pargis. Mere kohal lendavad lennukid. Merel sõidavad suured laevad.

---

поглядí!	vaata!
важно	tähtsalt
синичка (сини́ца)	tihane
вынести (вынес, -ла — прош. вр.)	välja viima, välja viia
вылезть (вылез, -ла — прош. вр.)	välja ronima, välja tulema
слететь (слетел, -а — прош. вр.)	ära, maha lendama
стаци́ть (стаци́л, -а — прош. вр.)	ära tassima, näppama
прогна́ть (прогна́л, -а — прош. вр.)	ära ajama, ära ajada
уста́ть (уста́л, -а — прош. вр.)	väsima, väsida
отдохну́ть (отдохну́л, -а — прош. вр.)	puhkama, puhata
броди́ть (брожу́, бродишь — наст. вр.)	*hulkuma, lonkima
вы́бежать (выбежал, -а — прош. вр.)	välja jooksmata
нового́дний, -ая, -ее	uue aasta
устро́ить (устро́ил, -а — прош. вр.)	korraldama, korraldada

расчи́стить (расчи́стил, -а — прош. вр.)	puhastama, puhastada
подмести́ (подме́л, -á — прош. вр.)	puhtaks pühkima
гладкий, -ая, -ое	sile, libe
комсомо́лец (мн. ч. комсомо́ль- цы)	kommunistlik poor
прямо́й, -ая, -ое	otse, sirge

Где?

Куда?

Откуда?

Где?

Падежи́	Предло́ги	Примéры
Предло́жный	в, на	на столе, на окне, на парте
Родительный	у	у стола, у окна, у парты
Творительный	над, под перед, за	над столом, над окном, над парти́й

Куда?

Винительный	в, на под, за	на стол, на окно, на парту
Дательный	к	к столу, к окну, к парте

Откуда?

Родительный	из, от, с	от стола, от окна, от парты
-------------	--------------	--------------------------------

Распространение предложений по вопросу

с кем? с чем?  
(kellega? millega?).

Предлог с (с кем? с чем?) — творительный падеж.



Мальчик идёт (с кем?)  
с собакой.



Девочка идёт (с чем?)  
с сумкой.



Девочка идёт (с кем?)  
с братом.



Мальчик идёт (с чем?)  
с портфелем.

Упражнение 182. Выпиши существительные:

- а) на вопрос *с кем?*
- б) на вопрос *с чем?*

## Мой день

Я встаю рано. Я убираю комнату. Потом я умываюсь и иду завтракать.

Я пью кофе с сахаром, ем кашу с молоком и хлеб с маслом.

Я беру сумку с книгами и с тетрадями и пенал с карандашом, ручкой и резинкой. Потом я прощаюсь с бабушкой и мы идём с братом в школу. В школе мы читаем, пишем и решаем задачи.

На перемене мы с товарищами играем на дворе или разговариваем в коридоре.

В классе я сижу рядом с Борисом.

После уроков я иду домой вместе с Линдой или с Катей.

Дома мы с бабушкой и с братом обедаем. Мы едим суп с хлебом и мясо с картофелем.

После обеда я помогаю бабушке убирать посуду. Потом я готовлю вместе с братом уроки.

Вечером мы ужинаем. Мы пьём чай с сахаром и едим пирог с капустой.

После ужина мы с отцом слушаем радио или читаем с мамой. Потом я умываюсь и иду спать.

### Образец:

с кем?

с чем?

с бабушкой

с молоком

с братом

с сахаром

**Упражнение 183.** Вместо точек напиши данное существительное с предлогом *с*.

1. Корзина. Бабушка пошла на базар (с чем?) с корзиной.  
Капуста. Мы едим пирог (с чем?) . . . . .  
Бабушка. Дети работали (с кем?) . . . . . в огороде.  
Сестра. Ира пошла (с кем?) . . . . . в музей.  
Подруга. Я читала (с кем?) . . . . . интересную книгу.
2. Колхозник. Бригадир говорит (с кем?) с колхозником.  
Кувшин. Ребята побежали (с чем?) . . . . . за земляникой.  
Ведро. Девочка идёт к колодцу (с чем?) . . . . .  
Пионер. Вожатый идёт (с кем?) . . . . .  
Суп. Собаке принесли миску (с чем?) . . . . .

**Упражнение 184.** Спиши упражнение и вместо точек поставь вопрос кем? чем? или с кем? с чем?

Бригадир пошёл (с кем?) с колхозницей в поле.

Дуня носит воду (...) ведром.

Утром я чищу зубы (...) щёткой.

Пионеры говорили (...) с мичуринцами.

Охотник пошёл (...) с собакой в лес.

На скамейке стоит корзина (...) с ягодами.

Школьники расчистили снег (...) лопатами.

Мой брат хочет стать (...) трактористом.

**Упражнение 185.** Вместо точек напиши правильные окончания.

С кем? с чем?

Мы пойдём с девочк... в лес. Арно строит с товарищ... самолёт. Учительница пошла с ученик... в сад. На столе стоит тарелка с лимон... . На берегу моря лагерь пионеров с палатк... . Вот корзина с кочан... капусты. Мы говорили сегодня с мичуринц... . На скамейке стоит корзина с вишн... . Вот луг с копн... . Садовод с помощник... пошли в сад. Бригадир с колхозниц... пошли в поле. Ваза с абрикос... , персик... и яблок... стоит на столе.

Образец: Мы пойдём с девочкой в лес.

**Упражнение 186.** Вместо точек напиши правильные окончания.

Чем?

Мальчики копают лопат... . Колхозники косят клевер косилк... . Мы жнём, молотим и ведем комбайн... . Рабочие бьют железо молот... . Мы рисуем карандаш... . Столяры пилят пил... . Дом украшен венк... и лозунг... . Мы носим воду ведр... . Мы рубим берёзу топор... .

**Упражнение 187.** Спиши упражнение и подчеркни слова на вопрос *с кем? с чем? кем? чем?*

Из сказки.

1. В свете ж вот какое ч<sup>у</sup>до:  
остров на́ море лежит,  
град на острове стоит  
с златоглавыми церк<sup>в</sup>ами,  
с теремáми и садáми.

---

2. «Чем вы, гости, торг ведёте?  
И куда теперь плывёте?»  
Корабельщики в ответ:  
«Мы объехали весь свет;  
торговали мы булáтом,  
чистым серебрóм и златом,  
и теперь нам вышел срок;  
а лежит нам путь далёк».

град = город;

глава = голова;

злато = золото;

булат = сталь.

**Упражнение 188.** Переведи.

Pingil seisab korv pohladega. Seal sõidab heinakoorem (koorem heintega). Õde läheb vennaga kooli. Vanaema tuli kohvikannuga tuppa. Ma joon kohvi piimaga. Õde joob teed suhkruga. Me sööme putru võiga. Ema tuli sõõginõudega kööki. Ma lähen vanaemaga maale.

**Упражнение 189.** Переведи.

Tüdruk tuli koju korviga. Arno sõõb tomateid sibulaga. Karjane seisab kepiga. Poiss mängib koeraga. Laual seisab kann piimaga. Isa sõõb võileiba. Mark jalutab sõbraga. See kasukas on kraega. Laual seisab taldrik leivaga. Purk võiga. Emakaru läks karupojaga legendikule. Pingil seisab korv jõhvikatega.

---

прощáться (прощáюсь, -ешься

— наст. вр.)

готóвить (готóвлю, готóвишь

— наст. вр.)

hüvasti jätma

valmistama, valmistada

мичу́ринец (мн. ч. мичу́ринцы)  
садово́д  
веять (вею, -ешь — наст. вр.)  
чудо (мн. ч. чудеса́)  
остров  
с златогла́выми церкв́ами.  
терем  
торг  
корабёльщик  
объе́хать (объе́хал, -а —  
прош. вр.)  
торгова́ть (торгова́л, -а —  
прош. вр.)  
пу́ть (мужск. р.)

mitšuurinlane  
aiandusteadlane  
tuulama, tuulata  
ime  
saar  
kuldsete kuplitega kirikutega  
loss  
kauplemine  
laevnik  
üंबर sõitma  
kauplema, kaubelda  
teekond, tee

## § 21.

Распространение предложений по вопросу  
у кого? (kelle?)

Предлог у (у кого?) — родительный падеж.



У лисы  
пушистый хвост.



У белки  
пушистый хвост.



У волка  
острые зубы.



У оленя  
красивые рога.

Упражнение 190. Ответь на вопросы.

- |            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| 1. Сестра. | У кого интересная книга? — У сестры. |
| Вера.      | У кого хорошие отметки? — . . . . .  |
| Медведь.   | У кого короткий хвост? — . . . . .   |
| Журавль.   | У кого длинные ноги? — . . . . .     |
| 2. Заяц.   | У кого длинные уши? — У зайца.       |
| Белка.     | У кого острые зубы? — . . . . .      |
| Лисица.    | У кого длинный хвост? — . . . . .    |
| Борис.     | У кого чистые книги? — . . . . .     |

Упражнение 191. Вместо точек напиши данное существительное с предлогом *у*.

Мой отец охотник. У отца есть ружьё.  
Моя сестра ещё маленькая. . . . . много игрушек.  
Моя мама хорошо шьёт. . . . . швейная машина.  
Это наш пастух. . . . . собака.  
Это учительница. . . . . много книг.  
Это мой брат. . . . . новые лыжи.

Упражнение 192. Прочти стихотворение и найди существительные на вопрос *у кого?*

Воробей.

— Где обедал, воробей?  
— В зоопарке у зверей.  
Пообедал у лисицы,  
у моржá попил водицы,  
ел морковку у слонá,  
с журавлём поел пшенá,  
А мохнатый рыжий львёнок  
чуть не съел меня спросонок.

**Упражнение 193.** Допиши, у кого кто.

У зайца зайчонок.  
..... ежонок.  
..... львёнок.  
..... медвежонок.  
..... оленёнок.

У кошки котёнок.  
..... щенок.  
..... жеребёнок.  
..... телёнок.  
..... цыплёнок.

**Упражнение 194.** Переведи.

Minul on väike vend. Vennal on sinised silmad ja heledad juuksed.

Vanaemal on kass. Kassil on teravad küünised, pehme karv ja pikk saba.

Jahimehel on koer. Koeral on lühike saba ja pikad kõrvad.

---

отмётка	hinne
водица (водá)	vesi
обедать (обéдал, -а — прош. вр.)	lõunastama, lõunastada
зоопáрк	loomaaed
морж	merihobu
попить (попíл, -а — прош. вр.)	jooma, juua
слон	elevant
поесть (поёл, -а — прош. вр.)	sööma, süüa
мохнатый, -ая, -ое	karvane
львёнок (род. п. львёнка)	lõvikutsikas
съесть (съел, -а — прош. вр.)	ära sööma, ära süüa
спросонок	unisest peast, poolunes

---

**§ 22.**

**Распространение предложений по вопросу  
от кого? (kellelt? kelle eest? kelle käest?)**

**Предлог от (от кого?) — родительный падеж.**

**Упражнение 195.** Прочти текст, 1) ответь на вопросы, 2) поставь вместо точек вопросы.

Жук убежал от лягушки.  
Лягушка убежала от журавля.  
Журавль улетел от охотника.

1. От кого убежал жук?  
Жук убежал ... ..  
От кого убежала лягушка?  
.....  
От кого улетел журавль?  
.....

2. Журавль — кто?  
от журавля — от кого?  
Жук — ...  
от жука ...  
Лягушка — ...  
от лягушки ...  
Охотник — ...  
от охотника ...

**Упражнение 196.** Прочти сказку и найди слова на вопрос *от кого?*

### Колобок.

Жили-были старик со старухой. Испекла старуха колобок и положила на окно. Колобок полежал-полежал на окне да вдруг и покатылся — с окна на скамейку, со скамейки на пол, по полу к дверям, потом на крыльцо, с крыльца на двор, со двора за ворота — и покатылся по дороге.

Катится колобок по дороге, а навстречу заяц:

— Колобок, колобок, я тебя съем!

— Не ешь меня, зайчик косой, я тебе песенку спою:

Я от дедушки ушёл,  
я от бабушки ушёл  
и от тебя, заяц, уйду!

И покатылся дальше.

Катится колобок, а навстречу волк:

— Колобок, колобок, я тебя съем!

— Не ешь меня, серый волк, я тебе песенку спою:

Я от дедушки ушёл,  
я от бабушки ушёл,  
я от зайца ушёл  
и от тебя, волк, уйду!

И покатился дальше.

Катится, катится колобок, а навстречу ему медведь:

— Колобок, колобок, я тебя съем!

— Нет, косолапый, где тебе съесть меня!

Я от дедушки ушёл,  
я от бабушки ушёл,  
я от зайца ушёл,  
я от волка ушёл  
и от тебя, медведь, уйду!

И покатился дальше.

Катится колобок, а навстречу лиса:

— Здравствуй, колобок! Какой ты хорошенький!

А колобок запел:

Я от дедушки ушёл,  
я от бабушки ушёл,  
я от зайца ушёл,  
я от волка ушёл,  
от медведя ушёл  
и от тебя, от лисы, уйду!

— Какая славная песенка! Только я плохо слышу; сядь-ка мне на нос и спой ещё раз.

Колобок прыг лисе на нос, а лиса его — ам! — и съела.

**Упражнение 197.** Вместо точек напиши данное существительное с правильным окончанием.

- |           |   |
|-----------|---|
| 1. Маня.  | У Мани (у кого) письмо.                   |
| Мама.     | Она получила письмо (от кого?) . . . . .  |
| Москва.   | Мама уехала (куда?) . . . . .             |
| Москва.   | Мама пишет (откуда?) . . . . .            |
| 2. Борис. | У Бориса (у кого?) журнал.                |
| Отец.     | Борис получил журнал (от кого?) . . . . . |
| Магазин.  | Отец купил журнал (где?) . . . . .        |
| Стол.     | Борис стал читать журнал (где?) . . . . . |

Упражнение 198. Переведи.

Vend elab Moskvas. Me saime vennalt kirja.  
Õde loeb raamatut. Ta sai selle raamatu õpetajalt.  
Borisil on kutsikas. Ta sai kutsika seltsimehelt.  
Aino mängib nukuga. Ta sai nuku vanaemalt.  
Kass istub plangul. Ta jooksis ära koera eest.  
Lind istub oksal. Ta lendas ära kassi eest.

---

колобóк	ümmargúne leivaräts
полежáть (полежáл, -а — прош. вр.)	lamama, lamada
сѣсть (сѣем, сѣшь — буд. вр.)	ära sööma, ära süüa
косóй, -ая, -ое	kõõrdsilmne
уйтí (уйдú, -ёшь — буд. вр.)	ära minema
хорóшенький, -ая, -ое	kena
сядь! сядьте!	istu! istuge!

---

§ 23.

Распространение предложений по вопросу

к кому? (kelle juurde?)

Предлог к (к кому?) — дательный падеж.



К кому подошёл Арно?  
Арно подошёл (к кому?)  
к отцу.

К кому подошли дети?  
Дети подошли (к кому?)  
к учителю.



К кому крадётся лиса?  
Лиса крадётся  
к утке.



К кому крадётся кошка?  
Кошка крадётся  
к птичке.

**Упражнение 199.** Спиши упражнение и вместо точек напиши данное существительное.

1. Бабушка. Бабушка живёт за рекой. Нина идёт (к кому?) к бабушке.
- Подруга. Айно выучила уроки. Теперь она пойдёт (к кому?) . . . . .
- Колхозница. Колхозница вяжет снопы. Бригадир подходит (к кому?) . . . . .
- Мышка. Кошка видит мышку. Она крадётся (к кому?) . . . . .
2. Мальчик. Мальчик пишет упражнение. Учительница подходит (к кому?) к мальчику.
- Слон. Дети гуляют в зоопарке. Они подходят (к кому?) . . . . .
- Заяц. Собака видит зайца. Она бежит (к кому?) . . . . .
- Брат. Брат живёт в Ленинграде. На каникулах я поеду (к кому?) . . . . .

**Упражнение 200.** Вместо точек напиши данные существительные. Устно придумай на каждое слово предложение.

Кто?	У кого?	От кого?	К кому?
1. Сторож.	у сторожа	от сторожа	к сторожу
Товарищ.	. . .	. . .	. . .
Охотник.	. . .	. . .	. . .
Бригадир.	. . .	. . .	. . .
Вера.	. . .	. . .	. . .

Кто? У кого? От кого? К кому?

Старушка.	...	...	...
Пионерка.	...	...	...

2. Крестьянин	у крестьянина	от крестьянина	к крестьянину
Волк.	...	...	...
Олень.	...	...	...
Женщина.	...	...	...
Корова.	...	...	...
Хозяйка.	...	...	...
Овца.	...	...	...

**Упражнение 201.** Вместо точек напиши вопросы *кому? чему?* или *к кому? куда? (к чему?)*.

Учительница подходит (...) к ученице. Она даёт (...) ученице тетрадь.

Ворона подлетела (...) к дому. Девочка бросила (...) вороне кусочек хлеба.

Антс бежит (...) к отцу. Он несёт (...) отцу лопату.

Синица подлетела (...) к окну. Дети дали (...) синице сала.

**Образец.** *Учительница подходит (к кому?) к ученице.*

**Упражнение 202.** Переведи.

Pioneerijuht tuleb pioneeri juurde. Ta annab pioneerile lipukese.

Aino läheb vanaema juurde. Ta viib vanaemale lilli.

Vend jookseb vanaisa juurde. Ta viib vanaisale labida.

Kalju läheb õpetaja juurde. Ta annab õpetajale vihiku.

красься (красусь, -ёшься —

наст. вр.)

hiilima, hiilida

отвечать (отвечáю, -ешь —

наст. вр.)

vastama, vastata

## Распространение предложений по вопросу

о ком? о чём?  
(kellest? millest?)

Предлог о (о ком? о чём?) — предложный падеж.

Упражнение 203. Прочти рассказ, 1) ответь на вопросы, 2) вместо точек поставь вопросы.

На съезде.

На съезде в Белом зале Кремля таджик рассказал о хлопке, который растёт теперь там, где была пустыня. Украинец рассказал о золотой пшенице, о сахарной свёкле на полях Украины. Грузин рассказал о винограде, о персиках, о чае.

Все делегаты на съезде говорили на разных языках, но все говорили об одном: о богатстве нашей Родины.

## 1. Вопросы.

О чём рассказал таджик?  
.....

О чём рассказал украинец?  
.....

О чём рассказал грузин?  
.....

О чём говорили делегаты на съезде?  
.....

## 2. Хлопок — что?

о хлопке — о чём?

пшеница — ...

о пшенице — ...

свёкла — ...

о свёкле — ...

виноград — ...

о винограде — ...

персик — ...  
о персике — ...  
чай — ...  
о чае — ...  
богáтство — ...  
о богатстве — ...

**Упражнение 204.** Спиши упражнение и подчеркни слова на вопрос *о ком?*

К л а с с н а я   б и б л и о т е к а .

У нас есть классная библиотéка. Там много русских книг. Вот сказка Пушкина о рыбаке́ и рыбке и о царе Салга́не. Вот интересный рассказ о пионерке. Вчера я прочитала сказку о лисе и о вороне. Сегодня я возьму сказку о коте и лисе. Мой брат читает рассказ о герое-лётчике.

О б р а з е ц : *Вот сказка Пушкина (о ком?) о рыбаке и рыбке и (о ком?) о царе Салтане.*

**Упражнение 205.** Прочти стихотворение и найди слова на вопрос *о чём?*

М а й .

Наш светлый май! Наш май идёт!  
На праздник вышел весь народ.  
Споём о светлом майском дне,  
О дне Победы на войне.

**Упражнение 206.** Вместо точек напиши данные существительные с правильным окончанием.

- |          |  |
|----------|--|
| 1. Волк. | Охотник пришёл из леса. Он рассказал детям (о ком?) . . . . .          |
| Лиса.    | Бабушка рассказывает сказку. Ребята слушают сказку (о ком?) . . . . .  |
| Работа.  | Колхозница говорила с бригадиром (о чём?) . . . . .                    |
| Урожай.  | Колхозники собрали богатый урожай. В газетах писали (о чём?) . . . . . |

Весна. Дети сидят у окна. Они мечтают (о чём?)  
.....

2. Герой. Мальчики взяли в библиотеке книгу. Это была книга (о чём) .....

Ленинград. Брат учится в Ленинграде. Он пишет нам (о чём) .....

Лётчица. Пионервожатая читает хорошо. Пионеры слушают рассказ (о ком?) .....

Стахановец. Отец пришёл с работы. Он рассказал нам (о ком?) .....

Москва. Летом учительница была в Москве. Она рассказывает ученикам (о чём) .....

Образец: *Охотник пришёл из леса. Он рассказал детям (о ком?) о волке.*

### Упражнение 207. Переведи.

Lapsed jutustavad karust. Tunnis me lugesime oravast. Ajalehes kirjutati meie koolist. Õpilased vaidlesid muusikast. Meie lugesime stahhaanovlasest. Õde loeb muinasjuttu tsaar Saltanist. Mulle meeldib Puškini muinasjutt kalurist ja kalakesest.

Запомни!

### Предложный падеж о ком? о чём?

<i>Мужской род</i>	<i>Средний род</i>	<i>Женский род</i>
Учитель рассказывал о лётчике о писателе о герое о колхозе	Он рассказывает о море о поле об озере о болоте	Она говорит о пионерке о колхознице о музыке о победе

съезд —	kongress
таджик —	tadžik
делегат —	delegaat
богатство	rikkus
побѣда	võit
мечтáть (мечтáю, -ешь — наст. вр.)	unistama

## § 25.

### Повторение.

**Упражнение 208.** Вместо точек напиши правильные окончания.

В лагере.

Летом мы жили в лагерь... . Около (у) лагерь... была река и лес. Утром мы вставали рано и шли на зарядку. После зарядк... мы завтракали и уходили из лагерь... на прогулку. Мы собирали в лес... грибы и ягоды. После прогулки мы шли обратно в лагерь... . В лагерь... нас ожидал обед. Мы были очень довольны своим лагерь... .

Образец: *Летом мы жили в лагере.*

**Упражнение 209.** Вместо точек напиши правильные окончания.

Избушка лесникá

В лес... стоит избушка лесникá. В избушк... три окна. Около (у) избушк... сарай. За избушк... стоит большой стог сена. Перед избушк... — огород. Из избушк... вышел лесник с ружьём.

Образец: *В лесу стоит избушка лесника.*

**Упражнение 210.** Вместо точек напиши существительное *письмо* с правильным окончанием.

На столе лежит . . . . На столе нет . . . . Я рад . . . . Я получил . . . от товарища. Я доволен . . . . Я расскажу о . . . отцу.

Образец: *На столе лежит письмо.*

**Упражнение 211.** Вместо точек напиши правильные окончания.

Скоро весна.

Ярко светит солнышко. С крыш . . . свésились сосульки. Тает снег у крыльц . . . школы. В рощ . . . кричат грачи. Летают первые бабочк . . . . У речк . . . цветёт орешник. По улиц . . . бегут ручейки. У забор . . . зазеленела трава. В лес . . . цветёт голубая перелёска.

Образец: *С крыши свésились сосульки.*

**Упражнение 212.** Вместо точек напиши нужные предлоги.

Белка . . . дереве, волк . . . деревом, медведь . . . берлоге, дятел . . . дупле, лиса . . . кустиком, заяка . . . кустиком.

Образец: *Белка на дереве.*

**Упражнение 213.** Вместо точек напиши нужные предлоги.

Пришла весна.

Прилетели грачи. . . . речки цветёт верба. Прилетели скворцы и весело поют . . . скворёчника. . . . улице бегут весенние ручейки. Поют . . . полями жаворонки. . . . лесу цветёт фиалка. Летают . . . цветами пчёлки. . . . саду летают бабочки. Дети выпустили птичку . . . клетки.

Образец: *У речки цветёт верба.*

**Упражнение 214.** Вместо точек напиши нужные предлоги.

Вера ... Катей пошли ... лес ... ягодами. Рано утром они вышли ... дома. Лес был ... рекой. Дети пошли ... полю, потом подошли ... реке. ... рекой был ещё туман. Они пошли ... мосту. Вот и лес. ... лесу было много ягод. Скоро дети набрали полные корзиночки. Потом они сели отдохнуть. Вера — ... берёзой, Катя — ... дубом. Они ели хлеб ... земляникой и малиной. ... обеду дети пришли домой.

**Образец:** Вера с Катей пошли в лес за ягодами.

**Упражнение 215.** Переведи.

Salus kisendavad künnivaresed. Loomad tulid välja urust. Aias õitsevad lumekellukesed. Mäest alla jookske oja. Metsas laulavad linnud. Kuldnokk istub puuri kohal ja laulab ka. Maja katusel istuvad tuvid. Varsti lendab kohale esimene pääsuke.

свёситься (свёсился, -лась — alla girpita  
прош. вр.)  
кустик — маленький куст

### Предлоги

Падежи	Предлоги	Примеры
Родительный	у, от из, с	у колхоза, у озера, у дороги
Дательный	к, по	к колхозу, по озеру, по дороге
Винительный	в, на, за	в колхоз, на озеро, на дорогу
Творительный	над, под перед, за, с	за колхозом, за озером, за дорогой
Предложный	в, на, о	в колхозе, на озере, на дороге

## Распространение предложений по вопросу как? (kuidas?)

**Упражнение 216.** Прочти текст. Выпиши выделенные слова вместе со сказуемыми. Поставь вопрос.

На границе.

Ночью осторожно шёл по лесу пограничник Михайлов. Рядом легко бежала собака Соловей. Вдруг Соловей стал сильно рваться вперёд.

Пограничник сразу пустил собаку и быстро побежал за ней. Он внимательно смотрел. По опушке леса крался человек. «Стой!» — громко крикнул пограничник, но незнакомец сразу побежал. Соловей легко догнал незнакомца и крепко вцепился в него зубами. Тут подбежал пограничник Михайлов. Он отвёл незнакомца на заставу. Незнакомец оказался известным шпионом.

Образец: *Как шёл? Осторожно шёл.*

**Упражнение 217.** Продолжай по образцу.

какой?	как?	какой?	как?
хороший —	хорошо	дружный —	дружно
светлый —	...	тёмный —	...
смелый —	...	тёплый —	...
жаркий —	...	плохой —	...
свободный —	...	крепкий —	...
скучный —	...	громкий —	...
сухой —	...	лёгкий —	...
внимательный —	...	трудный —	...
сильный —	...	быстрый —	...

**Упражнение 218.** Спиши упражнение. Вместо точек напиши нужное слово на вопрос *как?*

Зимой бывает холодно, а летом . . . . Днём бывает светло, а ночью бывает . . . . В гору идти трудно, а с горы спускаться

... Арно отвечает урок громко, а Нина ... Осенью солнце светит редко, а летом ... Шуметь на уроке плохо, слушать внимательно ... Калью пишет чисто, а Эрик ...

Образец: *Зимой бывает холодно, а летом жарко.*

**Упражнение 219.** Напиши слова противоположного значения на вопрос *как?*

высоко — низко	тихо — ...
скучно — ...	мягко — ...
темно — ...	весело — ...
редко — ...	легко — ...

**Упражнение 220.** Напиши вместо точек следующие слова: *аккуратно, горячо, дружно, светло и чисто, хорошо и быстро, ласково, упорно, осторожно.*

Как?

Мы стелим свои кровати ... В комнате ... и ... Советские ребята ... любят Родину. Мы живём ... и всегда помогаем друг другу. Машины работают ... и ... Бабушка ... говорила с ребятами. Бойцы ... поползли дальше. Мичуринцы ... боролись с полевыми вредителями.

Образец: *Мы стелим свои кровати аккуратно.*

**Упражнение 221.** Напиши вместо точек следующие слова: *дружно, приятно, спокойно, упорно, осторожно, обычно, ласково, тяжело.*

Мария Демченко работала ... Учитель ... слушал рассказ ученика. ... работают колхозники в поле. В комнате ... пахнет сиренью. Охотники ... спускались с горы. В гору подниматься было ... Мальчик ... говорил с собакой. ... мы ложимся спать в десять часов вечера.

К а к?

Rong sõidab kiiresti. Kevadel paistab päike soojalt. Opilane kirjutas harjutuse õigesti. Minu vend õpib väga hästi. Väike tüdruk kirjutab veel halvasti. Lapsed naersid rõõmsasti. Kuumalt paistab päike.

---

осторо́жно	ettevaatlikult
внимáтельно	tähelepanelikult
пограни́чник	piirivalvur
красться (крался, -лась — прош. вр.)	hiilima, hiilida
незнако́мец (род. п. незнакомца)	tundmatu
вцепи́ться (вцепи́лся, -лась прош. вр.)	kinni haarama, kinni haarata
заста́ва	piirivalvepunkt
извэ́стный, -ая, -ое	tuntud
шпио́н	salakuulaja
внимáтельный, -ая, -ое	tähelepanelik
ласково	lahkelt, sõbralikult

---

§ 27.

Распространение предложений по вопросу  
когда? (millal?)

Упражнение 223. Спиши песенку и подчеркни слова на вопрос  
когда?

Народная песня.

Посею пшени́цу.

Тогда буду жать...

В понедельник жа́ла,

во вторник вяза́ла,

в среду возила,  
в четверг молотила,  
в пятницу вёяла,  
в субботу мёрсила,  
в воскресенье продала  
и гулять пошла.

**Упражнение 224.** Ответь на вопросы *когда?* в какой день?

Когда у тебя урок пения? Когда у тебя урок русского языка?  
Когда у тебя урок рисования? Когда у тебя кружок русского  
языка? Когда ты пойдёшь в баню? Когда ты будешь отдыхать?

**Упражнение 225.** Спиши стихотворение и подчеркни слова на  
вопрос *когда?*

В декабрé, в декабрé  
все деревьа в серебрé.  
Нашу речку, словно в сказке,  
за ночь вымостил мороз,  
обнои́л коньки, салазки,  
ёлку из лесу принёс.  
Дуют ветры в февралé,  
воют в трубах громко;  
змейкой мчится по земле  
белая позёмка.

**Упражнение 226.** Ответь на вопросы *когда?* в каком месяце?

Когда цветёт сирень? Когда косят сено? Когда убирают рожь?  
Когда копают картофель? Когда начинается работа в школе?  
Когда кончается работа в школе? Когда ты родился?

**Упражнение 227.** Продолжай.

Что?	когда?	Что?	когда?
осень —	осенью	ночь —	ночью
лето —	...	утро —	...
зима —	...	вечер —	...
весна —	...	день —	...

**Упражнение 228.** Епиши подходящие слова: *зимой, весной, летом, осенью, утром, вечером, ночью.*

... мы читаем и слушаем радио. ... в комнате темно. ... дети идут в школу. ... деревья и кусты покрыты снегом. ... я встаю рано. ... дети купались в реке. ... в саду цветут яблони, груши и вишни.

**Образец:** *Вечером мы читаем и слушаем радио.*

**Упражнение 229.** Ответь на вопросы.

Когда идёт снег? Когда улетают птицы на юг? Когда птицы прилетают? Когда ребята живут в лагере? Когда ты завтракаешь? Когда ты обедаешь? Когда ты ужинаешь? Когда ты спишь?

**Упражнение 230.** Продолжай.

Который час?	Когда? В котором часу?
(Один) час.	В час.
Два часа.	В два часа.
Три часа.	.....
Четыре часа.	.....
Пять часов.	.....
Шесть часов.	.....
Семь часов.	.....
Восемь часов.	.....
Девять часов.	.....
Десять часов.	.....
Одиннадцать часов.	.....
Двенадцать часов.	.....

**Упражнение 231.** Ответь на вопросы: *когда? в котором часу?*

Когда ты встаёшь? Когда начинается первый урок в школе? Когда ты идёшь домой? В котором часу твои родители приходят с работы? В котором часу ты ложишься спать?

Когда?

Ma lähen teatrisse kell 4. Isa tuleb töölt kell 6. Tunnid lõpevad kell 2. Tunnid algavad kell 9. Ma tõusen kell 8. Me lõunastame kell 3. Me magame öösel. Me töötame õhtul.

Упражнение 233. Вместо точек напиши следующие слова:  
*с утра до вечера, после обеда, на следующее утро, в эту самую минуту, каждый день, рано утром, седьмого ноября, восьмого марта, первого мая.*

Когда?

... день Великой Октябрьской социалистической революции.  
... международный женский день. ... праздник всех трудящихся.

Летом колхозники работают . . . . . мы пошли на сенокос.  
. . . миллионы детей сидят за партами и учатся. Пионеры . . .  
ходили купаться, . . . бабушка пошла за грибами. . . небо было  
покрыто тучами.

---

жать (жал, -а — прош. вр.)	vilja lõikama, lõigata
мёрить (мёрил, -а — прош. вр.)	mõõtma, mõõta
продать (продал, -а — прош. вр.)	müüma, müüa
урок пения	laulmistund
урок рисования	joonistamistund
кружок (род. п. кружка)	ring
вымостить (вымостил, -а — прош. вр.)	sillutama, sillutada
обновить (обновил, -а — прош. вр.)	uuendada, uuesti tarvitusele võtma
змея (змея)	ussike
позёмка	lumetuisk ligimaad puhuva tuulega

---

## Имя прилагательное. — Omadussōna

Слова, которые показывают, какие бывают предметы, называются именами прилагательными.

**Например:** большой лес, красное знамя, высокая рожь.

Имя прилагательное отвечает на вопросы: какой? какая? какое? какие? (missugune? missugused?)

**Упражнение 234.** Спиши упражнение и подчеркни имена прилагательные.

Снег растаял. Снег растаял! Это — новость не простая. Это значит — наступает настоящая весна. Это значит — тёплый воздух, это значит — яркий свет, это значит, что в колхозе все начнут весенний сев.

Ясный тёплый день. Молодые весенние берёзки хорошо видны среди сосен и елей. На горе цветёт душистая черёмуха. На поле зеленеет сочная озимь. Над полями поют весёлые жаворонки.

**Образец:** Это — новость не простая.

**Упражнение 235.** Напиши в единственном числе.

Колхозные поля. Сладкие пироги. Моторные лодки. Богатые страны. Новые скворечники. Красивые ласточки. Зелёные берёзы. Маленькие озёра. Синие моря. Чистые дорожки. Серые кукушки. Старые рыбаки. Первые скворцы. Душистые фиалки. Молодые рощи. Красивые дворцы. Крупные ягоды. Верные друзья. Осенние дни. Фруктовые деревья.

**Образец:** Колхозное поле.

**Упражнение 236.** Припиши к прилагательным подходящие существительные.

Прилагательные.	Существительные.
старый сосновый зелёная кудрявая молодой фруктовый большое спелое сухое душистое сочная сахарная жёлтый кислый спелый сочный	берёза, сено, лес, сад, лимон, яблоко, персик, свёкла.

Образец: *Старый сосновый лес.*

**Упражнение 237.** Спиши предложения и поставь вместо точек вопросы *какой? какая? какое? какие?* к словам, которые поясняют подлежащее.

У костра сидела (...) большая собака. В банке было (...) сладкое варенье. В саду растёт (...) высокая черёмуха. На берегу реки стоял (...) новый дом. За деревней было (...) большое озеро. В корзине лежали (...) вкусные яблоки. Пришёл (...) утренний поезд. В саду росла (...) высокая трава. На стене висит (...) красивая картина.

Образец: *У костра сидела (какая?) большая собака.*

**Упражнение 238.** Припиши к данным прилагательным следующие подходящие существительные: *ворон, лисица, лебедь, собака, белка, зайчик, волк, олень.*

Сильный быстроногий . . . . .	Маленький серенький . . . . .
Хитрая рыжая . . . . .	Умная чёрная . . . . .
Маленькая пушистая . . . . .	Белый красивый . . . . .
Старый злой . . . . .	Большой чёрный . . . . .

Образец: *Сильный быстроногий олень.*

**Упражнение 239.** Напиши во множественном числе.

Какие?

Фрукто́вый сад. Спелая груша. Золотáя нива. Жёлтый лист. Тяжё́лый колос. Следующий день. Тёплый дождь. Красивый стог. Мокрый куст. Разноцвётный лист. Сильный ветер. Тёмная туча. Высокая ель.

Образец: *Фруктовые сады.*

**Упражнение 240.** Напиши данные предложения во множественном числе.

В саду растёт фруктовое дерево. На дереве висит огромное яблоко. На тарелке лежит спелый персик. Около дома растёт большой дуб. За домом растёт высокая сосна.

Образец: *В саду растут фруктовые деревья.*

**Упражнение 241.** Напиши вместо точек слова противоположного значения.

весенний — осенний	большой — маленький
интересный — ...	солёный — ...
светлый — ...	мокрый — ...
холодный — ...	юный — ...
короткий — ...	летний — ...
последний — ...	красивый — ...

**Упражнение 242.** Напиши вместо точек подходящие существительные.

1. летний — лето  
осенний — ...  
зимний — ...  
весенний — ...
2. ночной — ночь  
утренний — ...  
вечерний — ...  
дневной — ...

3. каменный — камень  
 кирпичный — ...  
 сосновый — ...  
 деревянный — ...
4. стальной — сталь  
 серебряный — ...  
 золотой — ...  
 железный — ...

**Упражнение 243.** Напиши по данному образцу имена прилагательные.

карман — карманный	сталь — стальной
шкала — ...	камень — ...
стена — ...	железо — ...
сахар — ...	овощи — ...
колхоз — ...	радость — ...

**Упражнение 244.** Вместо точек напиши подходящие прилагательные.

Весна.

Выглянуло (какое?) ... солнце. Прошла (какая?) ... зима. Наступила (какая?) ... весна. Растаял (какой?) ... снег. Зажурчал (какой?) ... ручей. Появились (какие?) ... листочки. Прилетели с юга (какие?) ... птицы. Проснулся в берлоге (какой?) ... медведь.

Образец: *Выглянуло (какое?) ясное солнце.*

**Упражнение 245.** Напиши вместо точек недостающие слова.

Какой по цвету?

На дереве сидел ... ворон. Мальчик купил ... яблоко. Девочка надела ... пальто. В огороде росли овощи: ... капуста и ... морковь. Летом на деревьях бывают ... листья. Осенью с деревьев падают ... листья. На поле волнуется ... пшеница. Весной цветут ... ветреница и ... перелёска. На тарелке лежат ... апельсины.

Образец: *На дереве сидел чёрный ворон.*

**Упражнение 246.** Напиши вместо точек недостающие слова.

Какой по вкусу?

Бабушка ела ... огурец. Девочка пила ... кофе. Дети ели ... булку. На тарелке лежала ... капуста. Ягоды рябины ... . Ребята ели ... крендель. В одной корзине была ... клюква, в другой — ... черника. В вазе были ... конфеты, а в банке ... мёд.

Образец: *Бабушка ела солёный огурец.*

**Упражнение 247.** Напиши вместо точек недостающие слова.

Какой по величине?

Из сада выбежала ... собака. В саду росла ... трава. В сети попала ... щука. На заборе сидел ... воробей. В поле росла ... рожь. Наш класс светлый и ... . По двору бегал ... серенький кролик. В лесу растут ... ели и берёзы.

Образец: *Из сада выбежала большая собака.*

**Упражнение 248.** Придумай и напиши вместо точек подходящие существительные.

песчаный берег	душистое сено
каменный ...	серьёзная ...
железная ...	яркий ...
фруктовый ...	старое ...
сахарная ...	упрямая ...
зимнее ...	спелое ...

кудрявая берёза  
дружное ...  
свободный ...  
верный ...  
жаркое ...  
хорошее ...

**Упражнение 249.** Придумай и напиши вместо точек подходящие прилагательные.

Какой? какая? какое?

сосновый лес	... степь	... поле
... сад	... песня	... солнце
... луг	... лиса	... небо
... медведь	... ворона	... знамя
... волк	... капуста	... сено
... заяц	... морковь	... озеро
... олень	... рубашка	... письмо

**Упражнение 250.** Переведи.

Lõhnav seep. Valged hambad. Uued kingad. Hallid sokid. Tõolis-  
asula. Hommikune kehakarastus. Valge laudlina. Pehme padi. Must  
niit. Teravad käärid. Kivilaut. Esimene koorem. Neljas klass. Must  
varss. Maitsev supp. Suur arbuus. Kollane karikakar. Suur korv.  
Plus sirel. Kõrge plank. Noor õunapu. Pehme vill. Punane katus.  
Hirmus metsloom.

**Упражнение 251.** Переведи.

Lõhnav maasikas. Suur kärbseseen. Punased pohlad. Magusad  
mustikad. Uus vanker. Esimene koorem. Väike varss. Kuiv hein.  
Hall taevast. Valge jahu. Ustav sõber. Kohev karv. Seinakell. Tume  
kleit. Mitmesugused seemed. Puhast vihk.

**Упражнение 252.** Переведи.

Näljane tihane. Kuldne päike. Roheline oks. Valge tuba. Tõeline  
sõber. Huvitav raamat. Pioneerilaager. Õnnelik tüdruk. Igasugused  
seemed. Sügisepäev. Punavor. Lõhnav roos. Magus kringel. Sinine  
piimakann. Väike puur.

**Упражнение 253.** Переведи.

Hele valgus. Huvitav uudis. Uus krae. Soe õhk. Kevadkülv. Hea  
juust. Väike tükike. Suur haug. Valge voodilina. Valge pluus. Vana  
muuseum. Raudtee. Valged hambad. Pime kutsikas. Hea tervis.

растáять (растáял, -ла — прош. вр.)	āra sulama
новость (женск. р.)	uudis
простóй, ая, -ое	lihtne
сев	külv
ясный, -ая, -ое	selge
кислый, -ая, -ое	hapu
сочный, -ая, -ое	mahlane
варéнье	keedis
злой, -ая, -ое	kuri
умный, -ая, -ое	tark
зажурчáть (зажурчáл, -а — прош. вр.)	sulisema hakkama
появ́иться (появ́ился, -лась — прош. вр.)	ilmuma, tekkima
перелéска	sinilill
вéтреница	ülane
мёд	mesi
вкус	ma'itse
величинá	suurus

## § 29.

### Имя числительное. — Arvsõna.

Имя числительное отвечает на вопросы: сколько? и  
какой? (mitu? ja mitmes?).

**Например:** Десять учеников — сколько учеников?  
Четвёртый класс — какой класс?

**Упражнение 254.** Выпиши из рассказа числительные на вопрос  
сколько? Подчеркни в.

Дети считают по-русски.

У детей урок. Они учатся считать по-русски.

Эллен считает: 10 — десять, 20 — двадцать, 30 — тридцать,  
40 — сорок, 50 — пятьдесят.

Аста считает дальше: 60 — шестьдесят, 70 — семьдесят, 80 —  
восемьдесят, 90 — девяносто, 100 — сто.

Потом считает Марк: 21 — двадцать один, 22 — двадцать два, 23 — двадцать три, 24 — двадцать четыре, 25 — двадцать пять.

Антс считает дальше: 26 — двадцать шесть, 27 — двадцать семь, 28 — двадцать восемь, 29 — двадцать девять, 30 — тридцать.

Потом дети решают задачи по-русски.

— Сколько будет двадцать и тридцать? — спрашивает учитель у Саймы.

Сайма отвечает:

— Двадцать и тридцать будет пятьдесят.

— А сколько будет десять и одиннадцать? — спрашивает учитель у Асты.

Аста отвечает:

— Десять и одиннадцать будет двадцать один.

Аста спрашивает у Марка:

— Сколько будет шестьдесят три и тридцать семь?

— Это будет сто, — отвечает Марк.

Дети хорошо решают и считают по-русски.

Образец: 10 — десять.

20 — двадцать.

Упражнение 255. Продолжай по образцу.

Один	—	одиннадцать	десять	—	сто
два	—	двенадцать	двадцать	—	двести
три	—	...	...	—	триста
четыре	—	...	...	—	четыреста
пять	—	...	...	—	пятьсот
шесть	—	...	...	—	шестьсот
семь	—	...	...	—	...
восемь	—	...	...	—	...
девять	—	...	...	—	...

1000 — тысяча.

1000000 — миллион.

## Запомни!

ь — в конце		ь — в середине
пять — пятнадцать	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; display: inline-block;">40</div>	пятьдесят — пятьсот
шесть — шестнадцать		шестьдесят — шестьсот
семь — семнадцать		семьдесят — семьсот
десять — двадцать		восемьдесят — восемьсот
тридцать		девяťсот

**Упражнение 256.** Напиши числа словами.

- |                      |                   |                    |
|----------------------|-------------------|--------------------|
| 1. $10 + 20 = 30$    | $50 + 10 = 60$    | $80 + 10 = 90$     |
| $40 + 30 = 70$       | $30 + 50 = 80$    | $60 + 40 = 100$    |
| 2. $100 + 200 = 300$ | $500 + 100 = 600$ | $800 + 100 = 900$  |
| $400 + 300 = 700$    | $300 + 500 = 800$ | $600 + 400 = 1000$ |

**Образец:** Десять и двадцать — тридцать.

**Упражнение 257.** Спиши упражнение и напиши числа словами.

В году 12 месяцев. В месяце 4 недели. В неделе 7 дней. В году 365 дней.

Черника живёт 25 лет, виноград — 130 лет, можжевельник — 500 лет.

Аист живёт 40 лет, ворон — 80 лет.

В нашем классе 20 мальчиков и 19 девочек. Пионеров в классе 37 человек.

Урок продолжается 45 минут, маленькие перемены — 10 минут, а большая перемена — 30 минут.

**Образец:** В году двенадцать месяцев.

**Упражнение 258.** Спиши упражнение и напиши числа словами.

Мичурин вырастил 300 новых сортов растений: 43 сорта яблонь, 14 сортов груш, 5 сортов рябины, 25 сортов вишни и много других.

Остров Диксон 210 дней в году покрыт льдом, а лето продолжается там всего 60—70 дней.

Озеро Байкал — самое глубокое озеро в мире. Его глубина 1741 метр.

Образец: *Мичурин вырастил триста новых сортов растений.*

Запомни!

1 год	2 года	5 лет
	3 года	6 лет
	4 года	7 лет
		и т. д.

**Упражнение 259.** Напиши числа словами.

Садовая улитка и мышь живут 3 года. Белка живёт 5 лет. Свинья и заяц живут 8 лет. Соловёй и лиса живут 14 лет. Лошадь живёт 17 лет. Кукушка живёт 28 лет. Медведь живёт 40 лет. Лебедь живёт 50 лет. Ворон живёт 80 лет. Щука живёт 150 лет.

**Упражнение 260.** Напиши нужные числа словами и вместо точек поставь *год, года* или *лет*.

Сколько кому лет?

Мне 11 . . . . Брату 4 . . . . Сестре 10 . . . . Дедушке 63 . . . .  
Бабушке 60 . . . . Маме 34 . . . . Отцу 39 . . . . Учительнице 31  
. . . . Пионервожатому 19 . . . . Тёте 21 . . . . Учителю 27 . . . .  
Подруге 13 . . . . Товарищу 12 . . . .

Образец: *Мне одиннадцать лет.*

Числительное *один* изменяется по родам.

один — мужской род;	Например: один стол
одна — женский род;	одна книга
одно — средний род;	одна книга

**Упражнение 261.** Напиши перед данными словами *один, одна* или *одно*.

Персик, ласточка, гнездо, грач, гость, корабль, одеяло, крендель, пушка, колодец, остров, прорубь, блузка, сказка, встреча, бочка, звенó, соловей.

**Образец:** *Один персик. Одна ласточка.*

Числительное *два* тоже изменяется по родам:

*два* — мужской и средний род.

*две* — женский род.

**Например:** Два друга, два окна, две парты.

**Упражнение 262.** Напиши перед данными существительными *два* или *две*.

Хозяин, фуфайка, бригада, утюг, улитка, удочка, лимон, телега, судно, столбик, столяр, собачка, скворец, рыбка, ромашка, бревно, груша, яблоко, палатка, бригадир.

**Образец:** *Два хозяина. Две фуфайки. Две бригады.*

**Упражнение 263.** Напиши перед данными существительными *два* или *две*.

Ночь, житель, зверь, речь, снегирь, писатель, корабль, колыбель, медаль, председатель, лошадь, день, тетрадь, кровать, учитель, медведь, календарь, площадь, автомобиль.

**Образец:** *Две ночи. Два жителя.*

**Упражнение 264.** Спиши упражнение. Вместо точек напиши числительное *один* или *два* в нужном роде.

Наш класс светлый, потому что в классе ... окна. ... окно выходит в сад. Из окна виден ... куст сирени и ... дерева. ... дерево — вишня, другое — яблоня. Из окна видны ... грядки с цветами. В другое окно виден ... большой каменный дом и ... маленький домик.

**Образец:** *Наш класс светлый, потому что в классе два окна.*

После числительных один, два, три, четыре существительное стоит в единственном числе.

После числительных пять, шесть, семь и т. д. — во множественном числе.

один пионер, два пионера — пять пионеров

один лещ, два леща — пять лещей

одна тетрадь, две тетради — пять тетрадей

одна груша, две груши — пять груш

одно корыто, два корыта — пять корыт.

### Упражнение 265. Допиши слова.

У меня есть две книг . . . , четыре тетрад . . . и три карандаш . . . .

В саду растут пять ел . . . , двадцать яблон . . . и десять гру . . . . На столе стоят четыре стакан : . . и пять тарел . . . . В классе сидят пять мальчик . . . и три девоч . . . . В году двенадцать месяц . . . , пятьдесят две недел . . . ; триста шестьдесят пять дн . . . .

Образец: *У меня есть две книги, четыре тетради и три карандаша.*

### Упражнение 266. Напиши перед данными словами *один (одна, одно), два (две) и пять.*

Апельсин, рубль, копейка, верблюд, житель, конь, лось, озеро, яблоко, ромашка, роща, рябина, корова, место, шкаф, карандаш.

Образец: *Один апельсин — два апельсина — пять апельсинов.*

### Упражнение 267. Напиши числа словами.

#### Интересное число.

Число 37 очень интересное: если его умножить на числа 3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, то получится интересный ряд: 111, 222, 333, 444, 555, 666, 777, 888, 999.

**Упражнение 268.** Спиши упражнение. Вместо точек напиши числительное на вопрос *который?*

Сколько?	Который?	Сколько?	Который?
один —	. . .	шесть —	. . .
два —	. . .	семь —	. . .
три —	. . .	восемь —	. . .
четыре —	. . .	девять —	. . .
пять —	. . .	десять —	. . .

Образец: *один — первый,*  
*два — второй.*

**Упражнение 269.** Спиши загадки и поговорки и подчеркни числительные на вопрос *сколько?* одной чертой, а на вопрос *который?* — двумя чертами.

#### Загадки.

1. Два стоят, два лежат, пятый ходит, шестой вóдит, седьмой песенки поёт.
2. Четыре брата под одной крышей живут.
3. Два кольца, два концá, а посредине гвоздик.

Отгадки: ножницы, дверь, стол.

#### Поговорки.

1. Одна ласточка весны не делает.
2. Не имей сто рублей, а имей сто друзей.
3. Два друга — мороз да вьюга.

**Упражнение 270.** Переведи.

Esimene õpilane. Teine vahetund. Kolmas tund. Neljas klass. Viies tütarlaps. Kuues päev. Seitsmes kuu. Nädalas on seitse päeva: esmaspäev, teisipäev, kolmapäev, neljapäev, reede, laupäev, pühapäev.

Задание. Научись писать правильно адрес.

#### Урок русского языка.

Учитель приходит в класс и говорит:

— Дети, сегодня будем учиться писать адреса по-русски. Калью, скажи, как твой адрес?

Калью отвечает:

— Улица Лауристини, дом номер шесть, кварти́ра двадцать четыре.

— Сайма, а ты где живёшь?

— Я живу на улице Койдула, дом номер тридцать восемь, кварти́ра шестнадцать.


Учитель взял конвэрт и показáл, как писать адрес на конверте. Дети писали свой адрес на конверте.

### Конвэрт.

Борис написал: Таллин, Сакала № 55, кв. 7.

У Айно брат живёт в Ленинграде. Айно взяла́ чистый конверт и написáла адрес брата: Ленингра́д, Невский проспéкт, д. № 99, кв. 85, Арно Аавик.

А внизу́ она написáла свой адрес: Таллин, ул. Пикк, д. 67, кв. 3.

Ленинград.	
Невский проспект, д. № 99, кв. 85 Арно Аавик.	
-----	
Отправитель: Таллин, ул. Пикк, д. 67, кв. 3. Айно Аавик.	

Айно показала конверт учителю. Учитель сказал:

— Хорошо, Айно, ты написала правильно.

---

счита́ть (счита́ю, -ешь — наст. вр.)	arvutama, loetlema
аист	toonekurg
продолжа́ться (продолжа́ется, продолжа́ются — наст. вр.)	keetna, kesta
вырасти́ть (вырасти́л, -а — прош. вр.)	kasvatama
глубокий, -ая, -ое	sügav
глубина́	sügavus
садо́вый, -ая, -ое	aia-

умно́жить (умно́жил, -а —  
прош. вр.)

води́ть (вожу́, водишь — наст.  
вр.)

в сере́дине

вы́юга

ко́нве́рт

пони́жно

korrutama, suurendama

juhtima, viima

keskel

lumetuisk

ümbrik

õigesti, õige

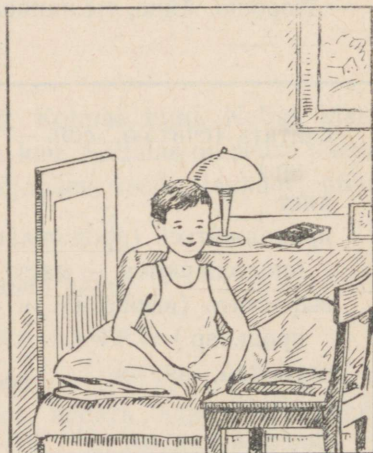
## § 30.

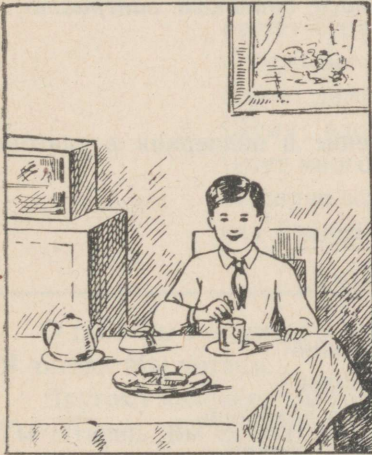
### Глагол. — Põõrdsõna.

Глаголы отвечают на вопрос: *что делает предмет?*  
Мальчики и д у т (*что делают?*) идут — глагол.  
Девочка бе жит (*что делает?*) бежит — глагол.  
Собака ла ет (*что делает?*) лает — глагол.

### День ученика.

Расскажи по картинкам, что делает мальчик.







**Упражнение 271.** Ответь на вопросы.

Что ты делаешь утром? Когда ты идёшь в школу? Что ты делаешь в школе? В котором часу ты идёшь из школы? Что ты делаешь дома? Когда ты гуляешь? Когда ты ложишься спать?

Образец: *Утром я встаю, умываюсь, одеваюсь, завтракаю.*

**Упражнение 272.** Спиши стихотворение и подчеркни в глаголах окончание *-ешь*, *-ишь*.

Из сказки.

Ты волна́, моя волна́!  
Ты гульлива́ и вольна́,  
плещешь ты, куда́ захочешь,  
ты морские камни то́чишь,  
точишь берег ты земли́,  
поднима́ешь корабли́.  
Не губи́ ты нашу ду́шу,  
выплесни ты нас на су́шу!

**Упражнение 273.** Спиши загадки и подчеркни в глаголах окончание *-ет, -ит*.

### Загадки.

1. Не птица, а летает;  
не пчела, а жужжит.
2. Маленькая собачка у дома лежит,  
не лает, не кусает,  
а в дом не пускает.
3. Днём молчит, ночью кричит.

Отгадки: сова, самолёт, замок.

**Упражнение 274.** Спиши упражнение и подчеркни в глаголах окончания *-ат, -ят; -ут, -ют*.

1. Взяли грабли и лопáтки,  
в огород пошли ребята.  
Свёклу сеют, лук сажáют,  
а потом всё поливают.
2. В синем небе звёзды блещут,  
в синем море волны хлещут.
3. Везде работа,  
растёт страна.  
Строят заводы,  
строят дома.
4. Шумят плодородные степи,  
текут многоводные реки,  
весенние зори сверкают  
над нашим счастливым жильём.

О себе мы говорим (первое лицо): **я, мы.**

**Я** читаю. **Мы** читаем.

Другому человеку мы говорим (второе лицо): **ты, вы.**

**Ты** читаешь. **Вы** читаете.

Про кого-нибудь говорят (третье лицо): **он, она, они.**

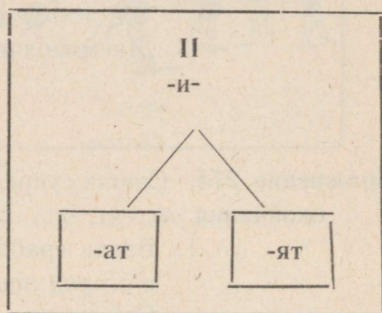
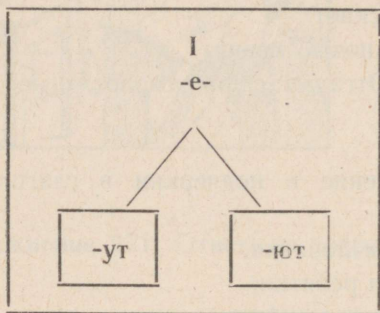
**Он** читает. **Она** читает. **Они** читают.

Слова **я, ты, он, она, оно, мы, вы, они** могут быть в предложении подлежащими.

**Упражнение 275.** Напиши вместо точек: *я, ты, он, она, мы, вы* или *они*.

... читаю книгу. ... пишет упражнение. ... рисуешь хорошо. ... решаете задачу. ... отвечаете урок. ... хорошо учатся. ... поём гимн.

Образец: *Я читаю книгу.*



1. он **пишет** — они **пишут**
2. он **тянет** — они **тянут**
3. он **пасёт** — они **пасут**
4. он **кладёт** — они **кладут**

1. он **молчит** — они **молчат**
2. он **сушит** — они **сушат**
3. он **кричит** — они **кричат**
4. он **лежит** — они **лежат**

1. он **показывает** — они **показывают**
2. он **поливает** — они **поливают**
3. он **умеет** — они **умеют**
4. он **плавает** — они **плавают**

1. он **варит** — они **варят**
2. он **уходит** — они **уходят**
3. он **глядит** — они **глядят**
4. он **шумит** — они **шумят**

**Упражнение 276.** Следующие глаголы напиши в единственном числе (*они — он*).

Проветривают, кричат, плачут, спят, играют, стоят, везут, лезут, повторяют, стреляют, рисуют, носят, видят, строят, слышат, служат.

Образец: *они проветривают* — *он проветривает*; *они кричат* — *он кричит*.

**Упражнение 277.** Вместо я напиши ты.

Утром я встаю, надеваю майку и трусики. Я убираю комнату. Потом я мою лицо, шею, уши и руки. Я чищу зубы и надеваю штаны, рубашку и пиджак, причёсываюсь и завтракаю. Потом я беру сумку, надеваю пальто и шапку и иду в школу. В школе я читаю, пишу и рисую. Вечером я учу уроки, читаю книги, слушаю радио, ужинаю и ложусь спать.

Образец: *Утром ты встаёшь, надеваешь майку и трусики, моешь лицо, шею, уши и руки.*

ложиться (ложусь, ложишься — наст. вр.)	magama heitma
ты гульлива	oled hulkuja
вольна	oled vaba
плескать (плещет — наст. вр.)	loksuma, veerema
захотеть (захочу, -ешь — буд. вр.)	tahtma, tahta
морской, -ая, -ое	mere-
точить (точу, -ишь — наст. вр.)	uuristama, teritama
поднимать (поднимаю, -ешь — наст. вр.)	üles tõstma
не губи!	ära hukuta!
душа	hing
выплесни!	paiska välja!
кусать (кусаю, -ешь — наст. вр.)	hammustama
замок	lukk
майка	spordisärk

**§ 31.**

**Настоящее время. — Olevik.**

Настоящее время отвечает на вопрос что делает?

**Например:** пишет, читает, рассказывает, поёт.

**Упражнение 278.** Спиши упражнение и подчеркни глаголы на вопрос *что делает?*

1. Па́хнет в воздухе весной,  
зелене́ет садик мой,  
и поёт в тени ветвёй  
соловёйко-соловёй.

2. Поезд свищет и шипи́т,  
и колёсами стучит.

**Упражнение 279.** Спиши упражнение. Поставь вопрос и подчеркни глаголы-сказуемые в настоящем времени.

Прозра́чные сосу́льки тают на солнце. Верба распуска́ется. Тепле́е греет солнце. На полях снег тает. Воробьи́ чирикают на крыше. Важные грачи́ ходят за плугом. Весело журчи́т ручей. Цветёт голуба́я перелёска. У ручья цветёт орешник. Весело поёт жаворонок. Пастух выгоня́ет стадо.

Образец: *Прозрачные сосульки (что делают?) тают на солнце.*

**Упражнение 280.** Продолжай.

я учусь	он учится	вы учитесь	они учатся
я возвраща́юсь	.. ..	.. ..	.. ..
я купа́юсь	.. ..	.. ..	.. ..
я ложу́сь	.. ..	.. ..	.. ..
я тороплю́сь	.. ..	.. ..	.. ..
я одеваюсь	.. ..	.. ..	.. ..
я смею́сь	.. ..	.. ..	.. ..

Запомни!

Настоящее время		
я хочú	я бегú	я ем
ты хочешь	ты бежишь	ты ешь
он хочет	он бежит	он ест
она хочет	она бежит	она ест
мы хоти́м	мы бежи́м	мы еди́м
вы хоти́те	вы бежи́те	вы еди́те
они хотя́т	они бегу́т	они едя́т

**Упражнение 281.** Напиши вместо точек: *я, ты, он, она, мы, вы, они.*

... ест кашу и пьёт молоко. ... бежит в школу. ... хочу хорошо учиться. ... бегут к реке. Что ... ешь? ... ем пирог с капустой. Куда ... идёте? ... идём к бабушке.

**Образец:** *Он ест кашу и пьёт молоко.*

---

происходить (происходит, происходят — наст. вр.)	toimima
тень (женск. р.)	vari
распускаться (распускаются — наст. вр.)	rihkema, õitsele lõõma

---

## § 32.

### Прошедшее время. — Minevik.

Прошедшее время отвечает на вопросы: что делал? что сделал?

**Например:** послал, снял, подарил.

**Упражнение 282.** Спиши упражнение и подчеркни глаголы в прошедшем времени.

1. В доме погасли огни.  
Птички замолкли в саду.  
Рыбки уснули в пруду.
2. Была зима: был холод, снег.  
Ушла зима и снегу нет.  
Пришла весна, пришло тепло.  
И солнце смотрит к нам в окно.
3. И послушалась волна:  
тут же на берег она  
бочку вынесла лёгонько  
и отхлынула тихонько.

В прошедшем времени глаголы изменяются по родам.  
**Н а п р и м е р:** прошёл, прошлá, прошлó;  
 упáл, упáла, упáло.

**Упражнение 283.** Данные предложения распредели по столбикам. Подчеркни окончания.

Соловей пел. Травка зеленела. Море шумело. Утро наступило. Дул ветер. Девочка шила. Наступила ночь. Молния сверкнула. Гром гремёл. Солнце грело. Поле зазеленело. Ночь прошла. Пришло тепло. Был мороз. День прошёл.

Образец:

Прошедшее время.

<i>Мужской род</i>	<i>Женский род</i>	<i>Средний род</i>
Соловей пел	Травка зеленела	Море шумело

**Упражнение 284.** Вместо *он* напиши *она*.

Он улыбнулся, когда уви́дел ребят. Он торопился убрать сено в сарай. Он спрятался от дождя под молодые ёлочки. Он очень удивился. Он весело смеялся. Он родился на Кавкáзе. Он очень рассерди́лся. Он каждый день купался в море. Он катался на лодке.

Образец: *Она улыбнулась, когда увидела ребят.*

**Упражнение 285.** Напиши вместо *она* — *он*.

Она родилась на Украине. Она прощалась с другом. Она подружилась с Верой. Она хорошо каталась на конькáх. Она хорошо готовилась к урокам. Она встретилась с сестрой. Она собралась идти в театр. Она подкрáлась к белке. Она забралась на воз. Она улыбнулась учительнице. Она возвращалась из школы.

Образец: *Он родился на Украине.*

**Упражнение 286.** Спиши рассказ и подчеркни глаголы прошедшего времени.

Муравей и голубка.

*Л. Толстой.*

Муравей спустился к ручью. Он захотел напиться. Волна чуть не потопила его. Голубка несла ветку; она увидела — муравей тонет, и бросила ему ветку в ручей. Муравей сел на ветку и спасся. Потом охотник расставил сеть на голубку. Он хотел захлопнуть сеть. Муравей подполз к охотнику и укусил его за ногу; охотник охнул и уронил сеть. Голубка вспорхнула и улетела.

Образец: *Муравей спустился к ручью.*

**Упражнение 287.** Продолжай.

Прошедшее время.

он спас	она спасла	они спасли
он пас	она ...	они ...
он впряг	она ...	они ...
он лёг	она ...	они ...
он нёс	она ...	они ...
он принёс	она ...	они ...
он вёз	она ...	они ...

**Упражнение 288.** Напиши вместо *она* — *он*.

Она зажгла лампу. Она везла в колхоз триста кустов смородины. Она пасла на лугу большое стадо коров. Она впрягла лошадь в сани и поехала в город. Она спасла овцу от волка. Она принесла из леса ежа. Она несла нам газету.

Образец: *Он зажжёт лампу.*

**Упражнение 289.** Напиши в прошедшем времени.

Звери спускаются с гор в долину. Каждый день она возвращается с работы в пять часов. Приближается тёплая весна. Учительница смотрит на ребят и улыбается. Он всегда смеётся. Пионеры учатся лучше всех. Зимой она одевается тепло. Зина всегда аккуратно причёсывается. Я умываюсь холодной водой и мылом. Мальчики катаются на санках.

Образец: *Звери спускались с гор в долину.*

погáснуть (погáс, -ла; -ли прош. вр.)	kustuma, kustuda
послúшаться (послúшался, -лась — прош. вр.)	sõna kuulma, sõna kuulata
легóнько — легкó	
отхлýнуть (отхлýнул, -а — прош. вр.)	tagasi voolama
тихóнько — тихо	
подружítься (подружýлся, -лась — прош. вр.)	sõbraks saama
муравéй (мн. ч. муравýй)	sipelgas
голýбка — голубь	
спустítься (спустился, -лась, — прош. вр.)	alla laskuma, alla minema
потопítь (потопýл, -ла — прош. вр.)	uputama
тонýть (тонý, -ешь — наст. вр.)	uppuma, uppuda
спастítься (спасся, спаслась — прош. вр.)	end päästma
расстáвить (расставил, -а — прош. вр.)	välja panema, seadma
захлóпнуть (захлóпнул, -а — прош. вр.)	kinni lõõma
подползтí (подпóлз, -ла — прош. вр.)	juurde roomama
укусítь (укусýл, -а — прош. вр.)	hammustama
охнуть (охнул, -а — прош. вр.)	oigama
вспорхнýть (вспорхнýл, -а — прош. вр.)	lendu tõusma
зажéчь (зажéг, зажглá — прош. вр.)	süütama

## Будущее время. — Tulevik.

Будущее время отвечает на вопросы: что будет делать? что сделает?

**Например:** будет печь, будет делать — что будет делать?

напишет, встанет — что сделает?

**Упражнение 290.** Спиши упражнение и подчеркни сказуемые-глаголы на вопрос *что будет делать?*

Т о в а р и щ и .

Калью заболел. Три месяца он лежал в больнице. Он отстал от своих товарищей. Теперь Арно будет помогать Калью. Арно обещал, что он будет учить уроки вместе с Калью. Калью будет сидеть в классе вместе с Арно. Арно будет помогать ему решать задачи и примеры. Когда Калью догонит класс, он будет работать без помощи Арно.

Образец: *Теперь Арно будет помогать Калью.*

**Упражнение 291.** Образуй будущее время от выделенных глаголов.

Н а с т о я щ е е в р е м я .

Б у д у щ е е в р е м я .

Рабочий строит дом.	Рабочий будет строить дом.
Учительница учит детей.	.....
Мальчик ловит бабочку.	.....
Колхозник косит траву.	.....
Молотилка молотит зерно.	.....
Бригадир говорит с колхозником.	.....
Айно кормит кур.	.....

**Упражнение 292.** Спиши упражнение. Вместо точек напиши слова *сегодня, завтра или вчера.*

1. ... я читал, писал, рисовал, учил уроки.  
... я читаю, пишу, рисую, учу уроки.

... я тоже буду читать, буду писать, буду рисовать, буду учить уроки.

2. ... учитель объясняет урок.
- ... учитель объяснял урок.
- ... учитель будет объяснять урок.

Образец: *Вчера я читал, писал, рисовал, учил уроки.*

**Упражнение 293.** Вместо точек напиши по образцу предложения с глаголами будущего времени.

Настоящее время.

Будущее время.

Коля ходит в школу.	Коля будет ходить в школу.
Товарищ говорит речь.	.....
Рыбак ловит рыбу.	.....
Арно пилит дрова.	.....
Калью рубит дрова.	.....
Аста носит дрова.	.....

**Упражнение 294.** Спиши упражнение и поставь вместо слова *сегодня*

- 1) слово *вчера*;
- 2) слово *завтра*.

Сегодня Ольга стирает бельё. Она сушит бельё на солнце. Ольга гладит бельё утюгом. Зина помогает Ольге.

Образец: 1) *Сегодня Ольга стирает бельё.*  
2) *Вчера Ольга стирала бельё.*  
3) *Завтра Ольга будет стирать бельё.*

**Упражнение 295.** Спиши упражнение и подчеркни слова на вопрос *что будет делать?*

Будущее время.

Мама будет печь булку. После обеда мы будем гулять в парке. После речи директора мы будем петь гимн Советского

Союза. Летом дети будут собирать грибы и ягоды. Они будут купаться в реке. Пионеры будут жить в лагере. Мы будем брать в библиотеке книги. В воскресенье мы будем ловить рыбу. Мы все будем учиться хорошо. Сегодня я буду помогать брату. В огороде мы будем копать грядки.

Образец: Мама (что будет делать?) будет печь булку.

Упражнение 296. Продолжай.

Неопределённая форма	Настоящее время Что делает?	Прошедшее время Что делал?	Будущее время Что будет делать?
читать	он читает	он читал	он будет читать
работать	он ...	он ...	он ...
рассказывать	он ...	он ...	он ...
помогать	он ...	он ...	он ...
делать	он ...	он ...	он ...
варить	он ...	он ...	он ...
жарить	он ...	он ...	он ...
солить	он ...	он ...	он ...

Будущее время.

я буду читать  
ты будешь читать  
он будет читать  
она будет читать  
мы будем читать  
вы будете читать  
они будут читать

я прочитаю  
ты прочитаешь  
он прочитает  
она прочитает  
мы прочитаем  
вы прочитаете  
они прочитают

Упражнение 297. Продолжай.

Будущее время.

я буду писать	я напишу
ты будешь писать	ты напишешь
он ...	он ...
она ...	она ...
мы ...	мы ...
вы ...	вы ...
они ...	они ...

я буду делать	я сделаю
ты будешь делать	ты сделаешь
он ...	он ...
она ...	она ...
мы ...	мы ...
вы ...	вы ...
они ...	они ...

Упражнение 298. Проспрягай в будущем времени следующие глаголы:

Я буду рисовать самолёт; я нарисую лётчика; я буду рассказывать сказку; я расскажу сказку; я буду отвечать урок; я прочитаю стихотворение; я буду убирать комнату; я уберу посуду; я буду покупать газету; я куплю журнал.

Упражнение 299. Продолжай.

Неопределённая форма	Прошедшее время	Будущее время
сказать	я сказал	я скажу
взять	я ...	я ...
сделать	я ...	я ...
прочитать	я ...	я ...
написать	я ...	я ...
помочь	я ...	я ...
поехать	я ...	я ...

**Упражнение 300.** Найди настоящее и будущее время.

Товарищ напишет (...) письмо. Ученик пишет (...) упражнение. Девочка покупает (...) книгу. Завтра я куплю (...) журнал «Пионер». Бабушка рассказывает (...) сказку. Вожатая расскажет (...) нам вечером о нашем вождё. Отец читает (...) газету. Скоро сестра прочитает (...) эту книгу. Я рисую (...) лес, а потом я нарисую (...) зайчика. Аста всегда говорит (...) громко. Он скажет (...) об этом дедушке.

**Образец:** *Товарищ напишет (буд. вр.) письмо.  
Ученик пишет (наст. вр.) упражнение.*

**Запомни!**

### Будущее время.

Единственное число.

Множественное число.

1-е лицо: я дам

мы дадим

2-е лицо: ты дашь

вы дадите

3-е лицо: он даст,  
она даст

они дадут.

**Упражнение 301.** Прочти текст. Выпиши из него глагол *дать* во всех лицах.

### Подарки.

Во время Великой Отечественной войны пионеры посылали подарки бойцам Красной Армии.

— Я дам тёплую шапку, — сказала Маша.

— А ты, Коля, что дашь?

— Я дам тёплые рукавицы. А Борис сказал, что он даст шарф.

— Мы фуфайку дадим! — закричали Таня и Ваня.

— А вы что дадите? — спросили дети у Васи и Наты.

— Я знаю, что они дадут! — закричала Таня.

— Я сам скажу, — сказал Вася. — Мы вот что дадим.

Он вынул маленькую коробочку и открыл её. В коробочке стояли деревянные лошадки и сани. Они были как живые.

— Мы их сами вырезали, — добавил Вася, — может быть, они понравятся бойцам.

Образец: Я дам.

больница	haigla
отстать (отстал, -а — прош. вр.)	maha jääma
коробочка	karbike
вырезать (вырезал, -а — прош. вр.)	välja lõikama

### § 34.

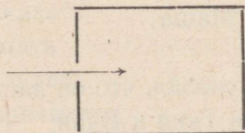
#### Приставки. — Eesliited.

**в — (sisse)**

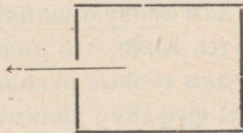
**вы — (välja)**

Учитель **входит**  
(куда?) **в** класс.  
Птичка **влетела**  
(куда?) **в** клетку.  
Мальчик **вбежал**  
(куда?) **в** комнату.  
Пионер **вошёл**  
(куда?) **в** зал.

Учитель **выходит**  
(откуда?) **из** класса.  
Птичка **вылетела**  
(откуда?) **из** клетки.  
Мальчик **выбежал**  
(откуда?) **из** комнаты.  
Пионер **вышел**  
(откуда?) **из** зала.



**в —**  
(куда?)



**вы —**  
(откуда?)

**Упражнение 302.** Из данных предложений выпиши слова с одинаковой приставкой.

Он выпустил кошку из комнаты. Птица влетела в окно. Пастух выгоняет стадо из хлева. Синица вылетела в окно. Ребята вбежали в зал. Они вошли в школу. Он вышел из музея. Они вытянули репку. Солнце выглянуло из-за тучи. Колхозница вывела корову из хлева. Лиса высунула хвост из норы.

Образец: **выпустил, выгоняет, ...**  
**влетела, вбежал, ...**

### Приставки

у — (äga)

при — (kohale)

Отец уехал.

Журавли улетели.

Собака убежала.

Товарищ ушёл.

Брат унёс книгу.

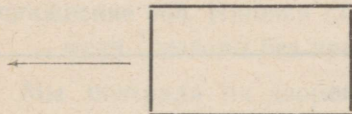
Отец **при**ехал.

Журавли **при**летели.

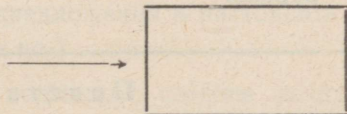
Собака **при**бежала.

Товарищ **при**шёл.

Брат **при**нёс книгу.



у —



при —

**Упражнение 303.** Вместо точек напиши нужный глагол.

Осенью птицы ... на юг. Весной с юга ... скворцы. Собака ... утром в лес и ... только вечером. Отец ... на работу в семь часов утра, а ... в пять часов вечера. Брат ... вчера, а ... через три дня.

Образец: *Осенью птицы улетают на юг.*

### Приставки

под — (juurde)

от — (juurest)

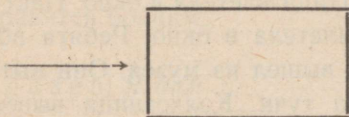
Мальчик подошёл к доске.

Мальчик отошёл от доски.

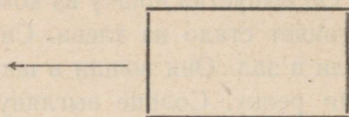
Птичка подлетела к гнезду.

Птичка отлетела от гнезда.

Девочка **подбежала** к мальчику. Мальчик **отбежал от** дома.  
Грузовик **подъехал** к комбайну. Грузовик **отъехал от** комбайна.



под —  
(к чему?)



(от чего?)  
от —

**Упражнение 304.** Вместо точек припиши нужную приставку:  
*от-, под-, в-, при-*.

Скворец ... летел от скворечника и сел на ветку яблони. Потом он снова ... летел к скворечнику и ... летел в него.

Сестра ... шла с работы. Она ... шла в комнату, ... шла к окну и открыла его.

Отец ... ехал от дома. Он ... ехал к роще и потом ... ехал в неё.

Образец: *Скворец отлетел от скворечника и сел на ветку дерева.*

### Приставка **по**.

Приставка **по** показывает 1) что действие началось, 2) что действие продолжается недолго.

1. Действие началось.

поехал  
пошёл  
полетел  
пополз  
побежал  
полез

2. Действие продолжается недолго.

почитал  
посмеялся  
поиграл  
поплакал  
подумал  
поговорил

**Упражнение 305.** Вместо точек припиши приставки: *вы-, во-, по-, под-, (о-)*.

Мальчик ... шёл в школу. По дороге он встретил товарищей.  
Мальчики ... шли в класс. Они ... шли к парте и положили

сумки в парту. Мальчики . . . шли из класса и . . . шли в зал. В зале мальчики стали читать стенгазеты.

Образец: *Мальчик пошёл в школу.*

У глаголов с приставками (уехал, приехал, подъехал и т. д.) нет настоящего времени.

Неопределенная форма	Настоящее время <i>что делает?</i>	Прошедшее время <i>что делал?</i>	Будущее время <i>что будет делать?</i>
плакать	плачет	плакал	будет плакать
играть	...	...	...
гулять	...	...	...
думать	...	...	...
сидеть	...	...	...
говорить	...	...	...

**Упражнение 306.** Напиши данные предложения в настоящем времени (глаголы без приставки *по-*).

Мы поиграли на дворе. Мы подышали свежим воздухом. Охотники поговорили об охоте. Вечером они погуляли на берегу моря. На вечере мы потанцевали и попели. Сестра прочитала рассказ. Ребята побегали в зале. Лётчик полетал над городом. После обеда мы поработали в саду. Мама и бабушка посидели на траве. Мы помылись в бане. Зина почистила сапоги.

Образец: *Мы играем на дворе. Мы дышим свежим воздухом.*

Приставка **за-**.

Приставка **за-** показывает начало действия.

Действие началось:

запел	зашумел
закричал	зазеленел
засмеялся	зажурчал
заплакал	загремел

**Упражнение 307.** Продолжай.

Неопределённая форма	Настоящее время <i>что делает?</i>	Прошедшее время <i>что делал?</i>	Будущее время <i>что будет делать?</i>
петь	поёт	пел	будет петь
кричать	...	...	...
смеяться	...	...	...
плакать	...	...	...
гудеть	...	...	...
шуметь	...	...	...

**Упражнение 308.** Напиши данные предложения в настоящем времени.

Загремёл гром, Засверкала молния. Зашумел старый лес. На елях закаркали вороны. Зажурчали веселые ручейки. Зазеленела свежая трава. В лесу закуковала кукушка.

*Образец: Гремит гром. Сверкает молния.*

**§ 35.**

**Повторение курса III и IV классов.**

**Упражнение 309.** К данным предложениям поставь вопросы.

Пионеры поехали в лагерь. Целый день звучат веселые песни. Пионеры часто помогают колхозу. Ребята собрались у школы. Дружно работают люди на полях. Колхозники боронят землю бороной. Грачи клюют червяков и насекомых. Колхозники сеют рожь, пшеницу и овёс. Весной в колхозе всюду кипит работа.

*Образец: Куда поехали пионеры? или Кто поехал в лагерь? или Что сделали пионеры?*

**Упражнение 310.** Напиши подлежащее и сказуемое во множественном числе.

Мальчик собирает под дубом жёлуди. Автомобиль мчится по дороге. Девочка рано приходит в школу.

Пионер приносит товарищам интересную книгу. Колхозница наливает воду в большое корыто. Рабочий входит в зал. Ученик отсутствует по болезни. Он выходит из магазина. Ученик отвечает урок. Колхозница кормит птиц зерном. Дежурный записывает в дневник уроки.

Образец: *Мальчики собирают под дубом жёлуди.*

**Упражнение 311.** Продолжай.

Что мы делаем в школе? В школе мы читаем, ...

Что мы делаем в огороде? В огороде мы копаем, ...

Что мы делаем в поле? В поле мы пашем, ...

**Упражнение 312.** Спиши упражнение и подчеркни глаголы.

Вернулся май. Прилетели журавли.

Птичка над моим окошком гнёздышко для деток вьёт.

Я иду и пою, и слушают птички песню мою.

Я летом с друзьями сидел у костра, в речке купался, лежал на песке, слушал, как поезд шумел вдалеке.

Вот передо мною чудный сад цветёт, в том саду большое дерево растёт; золотая клетка на сукú висит, а в той клетке птица, как огонь, горит.

Образец: Вернулся май.

**Упражнение 313.** Спиши и подчеркни глаголы на вопрос *что делает?*

Сестра отнесёт письмо на почту. Вечером брат пойдёт в клуб. Ребята пойдут в лес и соберут много земляники. Скоро мама посадит здесь сирень. Он запишет твой адрес. Вечером в кино школьники увидят фильм «Каменный цветок». Брат принесёт вечером газету «Советская Эстония». Они помогут нам копать грядки.

Образец: Сестра отнесёт (что сделает?) письмо на почту.

### Упражнение 314. Переведи.

Homme ma annan sulle pildiraamatu. Lapsed söövad putru piimaga. Kuhu sa jooksed? Ma tahan hästi õppida. Me tahame tant-sida ja laulda. Ta sööb porgandipirukat. Nad annavad meile kutsika. Ma jooksen poodi. Poisid jooksevad jõe juurde. Me jookseme metsast. Nad tahavad saada lenduriteks.

### Упражнение 315. Переведи.

Saabus hommik. Linnud hakkasid rõõmsalt laulma. Kuldnokk laulab kasel. Kännivaresed kisendavad salus. Põllul undab traktor. Hakkas sadama sooja vihma. Hakkas haljendama värske rohi. Hakkasid õitsema esimesed kevadlilled: valged ülased ja sinililled. Soojalt paistab päike. Tuvid istuvad katusel. Lõbusalt hüppavad varblased.

---

насеко́мсе	putukas
вдалеке́	eemal

---

### Звуки и буквы.

Слова состоят из звуков.

Звук произно́сится, а буква пишется.

Звук мы слышим, а букву видим.

В русском языке 32 буквы.

**Гласные** звуки обозначаются буквами а, е, ё, и, о, у, ы, э, ю, я.

**Согласные** звуки обозначаются буквами б, в, г, д, ж, з, к, л,  
м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ.

Буква й — обозначает полугласный звук.

Две буквы — ъ и ь — никаких звуков не обозначают. Они только знаки.

**Упражнение 316.** Спиши текст; подчеркни в словах гласные буквы.

На берегу реки.

Мне было семь лет. Один раз я ловил удочкой рыбу. Вдруг клюнула большая рыба. Я быстро дёрнул удочку, но поскользнулся. А берег был высокий. Я упал в воду. Недалеко был мой брат. Он бросился в воду и вытащил меня.

Образец: Мне было семь лет.

**Упражнение 317.** Выпиши слова, которые отличаются (erinevad) только одним гласным звуком.

Брат жил в городе. Колхозник жал рожь. Я взял стул и сел за стол. У бабушки болит бок. По дороге идёт большой бык. На кусте мало ягод. Мама купила мыло. В классе всегда чисто. Мы часто ходили в клуб.

Образец: Жил — жал.

**Упражнение 318.** Выпиши слова, которые отличаются только одним согласным.

Девочки шили рубашки. Мы жили в лагере.  
У бабушки серая коза. У колхозника острая коса.  
Коля лез на дерево. За городом большой лес.  
В зимний холод — всякий молод. У рабочего тяжёлый молот.  
Зимой птицам холодно и голодно.  
У этого дома новая крыша. Большая крыса бежала в амбар.  
Мальчик просил отца. Коля бросил камень.  
Я пил чай. Кузнец бил молотом.

Образец: Шили — жили.

**Упражнение 319.** Вместо точек напиши нужное слово.

Башни, пашни. За колхозом находятся . . . .

С моря мы видели высокие . . . .

Гора, корá. У моря была высокая . . . .

У каждого дерева есть . . . .

Голос, колос.	Мальчик поднял крупный . . . .
	У Иры красивый . . . .
Луг, лук.	Колхозницы сажают . . . .
	. . . покрылись цветами.
Роз, рос.	В саду много . . . .
	Дуб медленно . . . .
Пруд, прут.	Айно взяла . . . и погнала гусей на . . . .

Образец: *За колхозом находятся пашни.*

**Упражнение 320.** Составь предложения со словами:

год — кот  
 жар — шар  
 дочка — точка  
 гость — кость  
 дрова — трава  
 день — тень

Образец: *Наступил новый год. У бабушки серый кот.*

Когда согласный на конце слова произносится мягко, то после него пишут букву **ь**.

Например: календар**ь**, сирен**ь**.

**Упражнение 321.** Напиши вместо точек буквы.

На грядке растёт морко . . . . У овцы белая шерс . . . . У за-  
 бора растёт белая сире . . . . Отец купил крова . . . . Осенью часто  
 идёт дож . . . . На дороге лужи и гря . . . . На стене висит новый  
 календа . . . .

Образец: *На грядке растёт морковь.*

**Упражнение 322.** Допиши.

— На дороге пы . . . . У конуры лежит кос . . . . У рыбака новая се . . . . Рыбаки опускают на но . . . се . . . в море. Это оче . . . хорошая новос . . . . Площа . . . украшена флагами, плакатами и лозунгами. На крыше сидит белый голу . . . . На море красивый кораб . . . .

Образец: *На дороге пыль.*

**Упражнение 323.** Напиши вместо точек буквы.

В зале стоит роя . . . . В лесу живёт медве . . . . Лоша . . . ест сено. Какой это зве . . . ? На пруду плавает лебе . . . . У лебеда белая гру . . . . Февра . . . зимний месяц. Мы все хотим служи . . . Родине. Деся . . . и двадца . . . — тридца . . . . На столе бо . . . шой кренде . . . . Утром была мете . . . . У сестры мале . . . кие па . . . чики. За лесом пионерский лаге . . . .

Образец: *В зале стоит рояль.*

**Упражнение 324.** Допиши слова по образцу; где нужно, пиши *ь*.

Множ. ч.

Един. ч.

Множ. ч.

Един. ч.

Гуси —

гусь

Гвозди —

гвоздь

праздники —

зайчики —

звери —

голуби —

снегири —

дубы —

лётчики —

лошади —

буквари —

петухи —

автомобили —

писатели —

степи —

лещи —

кровати —

тетради —

музеи —

медали —

Упражнение 325. Выпиши в таблицу название месяцев. Подчеркни *ь*.

Зима	Весна	Лето	Осень
Декабрь	...	...	...
.....	...	...	...
.....	...	...	...

Буква *ь* в середине слова пишется между двумя согласными, чтобы показать мягкость первого согласного (сравни подчёркнутые слова).

Например: Ты, волна, моя волна!

Ты гульлива и вольна!

Упражнение 326. Спиши упражнение, подчеркни в словах мягкий знак (*ь*) и согласные рядом с ним.

Зимой.

Вчера был сильный мороз. Река покрылась льдом. Мальчики взяли коньки и пошли на реку. Маленький мальчик заморозил пальчик. Ему было больно.

Детям в зимние деньки  
Хорошо иметь коньки!

Образец: *Вчера был сильный мороз.*

Упражнение 327. Напиши вместо точек нужные буквы.

На лугу растут ромашки и колоко...чики. У реки бо...шая ме...ница. Теперь в поле остался то...ко картофель. У товарища бо...шой мяч. Калью ещё мале...кий ма...чик. Учите...ница получила пи...мо. Шко...ники были в кино. На крыше висит блестящая сосу...ка.

Образец: *На лугу растут ромашки и колокольчики.*

Чтобы произносить **я, ю, е, ё** после согласного как **йа, йу, йэ, йо**, нужно перед ними писать **ь** или **ъ**.

**Например:** польёт (сравни полёт)  
съел (сравни сел)

Перед **я**: сучья, листья.

Перед **ю**: вьюга, вьются.

Перед **е**: здоровье, счастье.

Перед **ё**: ружьё, белььё.

**Упражнение 328.** Спиши загадки и подчеркни **ь** перед гласной.

### Загадки.

1. Всю жизнь крыльями машет, а улететь не может.
2. Один льёт, другой пьёт, третий растёт.
3. Ночью распевает, время считает.
4. Кто его убьёт, тот свою кровь прольёт.
5. Вокруг носа вьётся, а в руки не даётся.

Отгадки: ветер; мельница; петух; дождь; земля; трава; комар.

Образец: *Всю жизнь крылььями машет.*

**Упражнение 329.** Спиши упражнение и подчеркни **ь** перед гласной.

### Гроза.

Арно и Калью смотрели в окно. Была сильная гроза. Буря срывала листья, ломала сучья на деревьях. По улицам бежали ручьи. Скоро гроза прошла. Мальчики побежали на улицу устраивать мельницу. Долго небо было покрыто тучами, только ночью оно стало ясным.

Образец: *Арно и Калью ьсмотрели в окно.*

**Упражнение 330.** Напиши вместо точек недостающие буквы.

В воскресенье ... е мы отдыхаем. Бабушка ... ёт внучке пла ... е.  
Дима ... ёт воду из лейки. Девочки ... ют чай. У охотника новое  
ру ... ё. На башне ... ют часы. У ру ... я растёт берёза. Сви ... я  
даёт сало.

**Образец:** В воскресенье мы отдыхаем.

**Упражнение 331.** Напиши данные существительные во множественном числе.

Воробей — воробьи	стул — ...
соловей — ...	крыло — ...
муравей — ...	перо — ...
ручей — ...	звено — ...
дерево — ...	колос — ...
лист — ...	брат — ...
прут — ...	друг — ...
	сук — ...

**Упражнение 332.** Составь вопросительные предложения со словами: *это чья? это чьи? это чьё?* со следующими существительными:

друзья, бельё, платье, семья, перья, ружьё, свинья, жильё, братья, крылья.

**Образец:** *Это чьи друзья?*

**Упражнение 333.** Ответь на вопросы. Слова с *ь* подчеркни.

Что такое дуб, сосна и берёза? Когда светит месяц? Что мы едим у капусты? Когда убирают капусту? Что желтеет на берёзе осенью? Что есть у каждой птицы?

**Образец:** *Дуб, сосна и берёза — деревья.*

### Упражнение 334. Переведи.

Isal on püss. Ema õmbleb pesu. Perekond joob teed. Õösel on pime. Kasel on sügisel kollased lehed. Linnul on tiivad. Laua taga seisavad toolid. Õösel ulub tuul. Teel hüppavad varblased. Pargis kasvavad suured puud. Õel on uus kleit.

### Упражнение 335. Переведи.

Varblased lendasid tiigi kohal. Linnul olid ilusad suled. Kiiresti voolab oja mäest alla. Juuni, juuli ja august on suvekuud. Püha-päeval meie ei käi koolis (куда?). Kass näeb hästi õösel. Metsas kasvavad suured puud. Ma kirjutasin pika kirja.

Буква **ъ** пишется только после приставок перед буквами **е, ё, я, ю**.

Например: съезд, подъём, объявление, адъютант.

### Упражнение 336. Спиши упражнение и подчеркни **ъ**.

Учитель объяснил детям урок.  
Мы въехали в лес.  
Обоз подъехал к станции.  
На стене висит объявление.  
К комбайну подъезжает грузовик.  
Депутаты съехались на съезд.  
Мы отъехали от города.  
Борис съел спелое яблоко.

Образец: *Учитель объяснил детям урок.*

### Упражнение 337. Спиши поговорки и пословицы. Подчеркни **ь** одной чертой, а **ъ** — двумя.

Пословицы и поговорки.

1. Счастье в воздухе не вьётся, а руками достаётся.
2. Не за то волка бьют, что сер, а за то, что он овцу съел.
3. Здоровье — всему голова.
4. Холод да голод — родные братья.
5. Терпенье и труд всё перетрут.

Образец: *Счастье в воздухе не вьётся.*

## Звук й.

Звук *й* не образует слога.

**Например:** мой — один слог,  
мо-и — два слога.

**Упражнение 338.** Раздели чёрточками данные слова на слоги.

Един. ч.                      Множ. ч.

трамва́й	трамва́и
бо́й	бо́и
случа́й	случаи
сара́й	сара́и
левко́й	левкои
тво́й	твои́

**Образец:** *Трам-вай, трам-ва-и.*

**Упражнение 339.** Выпиши выделенные слова и раздели чёрточками на слоги.

Сто́йте на углу! Давно вы здесь сто́ите? Строи́те новую жизнь! Где вы́ строите школу? Мо́й портфель лежит на парте, а мо́и книги в портфеле. Бе́лый левко́й стоит в вазе. На грядках цветут душистые левко́и.

**Образец:** *Сто́й-те, сто-и-те.*

Буква *й* может стоять только после гласной.

**Например:** по́й-те, да́й-те, соло-ве́й, си-ни́й.

**Упражнение 340.** Напиши данные слова в единственном числе.

воробьи́ — воробей	бои́ —
ручьи́ —	сараи́ —
муравьи́ —	герои́ —
соловьи́ —	трамваи́ —
края́ —	левкои́ —

**Упражнение 341.** Придумай предложения со словами:  
чай, май, вой, лейка, скамейка, майка, чайник, бой.

Образец: *Вечером мы пили чай.*

**Упражнение 342.** Напиши вместо точек *и* или *й*.

Моя фамил...я Таммик. Маша нашла красивы... гриб. На дворе находится большо... сара... . У Веры новая ле...ка. На тарелке лежит я...цо. Корз...на сто...т на столе. Вожат...идёт вперёд... . Под ёлками беж...т за...чик. На пл...те сто...т кофе...ник. Мы с...дим за столом и пьём ча... .

Образец: *Моя фамилия Таммик.*

**Упражнение 343.** Спиши правила и подчеркни слова с буквой *й*.

Мойте лицо и руки водой.  
Чаще мойся, воды не бойся.  
Делайте дело быстро и хорошо.  
Чаще повторяйте уроки.  
Помогайте товарищу.  
Работайте дружно.  
Слушайте внимáтельно.  
Спрашивайте, если не знаете.

Образец: Мойте лицо и руки водой.

**Упражнение 344.** Допиши слова.

Сено убрали в сара... . Под гор... бежит руч... . Берег... колхозны... урожая... . Сто..., юны... геро..., за советски... стро... . Трамва... идут быстро. Мы стро... фабрики и заводы. У нас идёт стро...ка. Мо... руки чисто. Мо... руки чистые.

Образец: *Сено убрали в сарай.*

**Упражнение 345.** Ответь на вопросы. Подчеркни *й*.

Чем моют лицо? Чем пилят дрова? Чем подметают улицу?

Когда бывают морозы? Чем косят траву? Чем шьют? Чем едят суп? Когда цветут фиалки?

Образец: *Лицо моют водой.*

### Гласные после ж, ч, ш, щ.

После ж, ч, ш, щ пишутся гласные и, а, у.

Например: жил, шил, чисто, щи;  
жаль, шарф, чай, шавель;  
жук, шум, щука, чулки.

**Упражнение 346.** Спишите упражнение, подчеркните сочетания *ча, ща, чу, щу*.

В роще.

Мы вошли в берёзовую рощу. Лесная площадка была залита лучами солнца. В траве трещали кузнечики. Тут же журчал ручей. Скоро мы заметили тучу. Туча приближалась. Мы пошли домой.

Образец: *Мы вошли в берёзовую рощу.*

**Упражнение 347.** Спиши упражнение и вместо точек напиши гласную *и, а* или *у*.

Рыбаки.

Мы ч...сто ходим ловить рыбу. Рано утром мы были уже в лодке. Через ч... с брат поймал большую щ...ку. Только он её вытащ...л, а я уже тащ...л лещ... . За день мы наловили много рыбы. Вечером мы устроили костёр. Скоро мы вскипятили воду в ч...йнике, выпили ч...ю. Поздно вечером вернулись домой.

Образец: *Мы часто ходим ловить рыбу.*

**Упражнение 348.** О каждом предмете напиши, что он такое. Подчеркни *и, а, у* после *ж, ш, ч, щ*.

Чашка, щука, кувшин, чайник, шапка, ножик, шубка, шарф, чулок, чижик, мячик, калоши, зайчишка, мишка.

Образец: *Чашка — посуда. Щука — рыба.*

**Упражнение 349.** Вместо точек напиши нужное слово. Подчеркни *и, а, у* после *ж, ч, ш, щ*.

- Врач. Больной ждал врача́. Я пошёл к врачу́. У  
больного сидели врачи́.
- Товарищ. Он получил письмо от . . . . Мы пошли к . . . .
- Туча. На небе появилась . . . . Мы увидели . . . .  
На небе не было . . . .
- Лужа. На дороге была . . . . Пенал упал в . . . .  
Везде были . . . .
- Груша. На тарелке лежат . . . . Я взял одну . . . .  
Это была сочная . . . .

**Упражнение 350.** Придумай на каждое слово по три предложения с окончанием *а, и, у* и подчеркни *а, и, у* после *ж, ч, ш, щ*.

Товарищ, груша, задача, ёж.

Образец: *У меня есть хорошие товарищи.*

*Сегодня я не видел товарища.*

*Я дал книгу товарищу.*

### Согласные буквы.

Очень часто согласные пишутся не так, как произносятся.

**Например:** в словах сад, лодка пишется д, а произносятся т.

**Упражнение 351.** Напиши вместо точек *д* или *т*.

Мы пой...ём сего...ня в школу. Книга — верный ...руг.  
По ...ороге бежит ёж. У меня новые бо...инки. Мы живём  
...ружно. Мальчики играли в лоша...ки. На пруду плавает

лебе ... ь. Скоро будет Новый го ... . Бабушка готовит обе ...  
Поез ... свищет и шипит. У меня большая ра ... ость. Вот и ... ёт  
за ря ... ом ря ... .

Образец: *Мы пойдём сегодня в школу.*

**Упражнение 352.** Напиши вместо точек *ж* или *ш*.

По дороге бе ... ит ё ... . Зал укра ... ен лозунгами. Одна ... ды  
дети видели в лесу зайчика. Мы работаем дру ... но. На диване  
ле ... ит поду ... ка. У овцы белая ... ерсть. В саду мы са ... аем  
гру ... и и ви ... ни. Бабу ... ка вя ... ет чулок. Птичка сидит в  
гнезды ... ке. Мы ... дём поезда.

Образец: *По дороге бежит ёж.*

**Упражнение 353.** Напиши вместо точек *з* или *с*.

«Сангар» — большой и богатый колхо ... . Огурцы лежат в  
кор ... ине. Колхо ... ники копают картофель. На дворе находится  
... арай. ... ирень ра ... тёт у амбара. На тарелке лежат ... ливы  
и вишни. Колхо ... ница поехала на сеноко ... . Мы ... даём хлеб  
до ... рока. Ты любишь ... агáдки. В ... ентябре день тан-  
ки ... тов.

Образец: *«Сангар» — большой и богатый колхоз.*

**Упражнение 354.** Напиши вместо точек *ч* или *щ*.

В сарае стоит я ... ик. В лесу растёт ... ерника. У мухомóра  
красивая шапо ... ка. Бабушка шьёт ребятам новые ве ... и. В  
огороде растут разные ово ... и. Мой брат хо ... ет быть лёт-  
... иком. На поло ... ке лежит книга. Я чи ... у пальто щёткой.  
... енок лежит в я ... ике. Сайма и ... ет ... улки.

Образец: *В сарае стоит ящик.*

**Упражнение 355.** Напиши вместо точек *с*, *з* или *ц*.

Кури ... а и ... ыплята на дворе. В лесу живут медведи ... а  
и медвежонок. В книге интересная ска ... ка. Дед Моро ... шагает

мимо берё... На столе большие ножни...ы. Ко...á и ко...лик  
на лугу. Сини...а...апéла на ветке. На ёлке висит зве...да.  
Из желé...а делают ра...ные вещи. За ле...ом богатый сов-  
хо... Я хочу стать ленин...ем.

О б р а з е ц: *Курица и цыплята на дворе.*

**Упражнение 356.** Напиши вместо точек *ж, ч, ш* или *щ*.

Осенью идёт до...дь. Дни стали коро...е. Всюду на дороге  
лу...и. На грузовикé ме...ки и я...ики. В поле растут п...е-  
ница и ро...ь. Вот подъез...ают ма...ины. В молó...нике  
молоко. Ду...йстая земляника растёт в травé. У сыроé...ки  
красная шапо...ка и белая но...ка. Рабочие приле...но ра-  
ботают. Про...ай, наш лагерь! Птицы поют в ро...е.

О б р а з е ц: *Осенью идёт дождь.*

**Упражнение 357.** Впиши недостающие буквы.

Платóк ле...ко гладить. У мамы новая блу...ка. На  
плите стоит утю... . Сегодня идёт дож...ь. В понедельник  
был сильный моро... . На гря...ке выросла большая мор-  
ко...ка. Какая красивая сырое...ка! Ребята ели сла...кие  
конфеты. В саду чистые доро...ки.

О б р а з е ц: *Платок легко гладить.*

**Упражнение 358.** Впиши недостающие буквы.

Москва, как мы знаем, большой горо... . На реке сверкает  
лэ... . Начинается новый го... . Солда... идёт на парá... .  
Хле... лежит на столе. У брата острый но... . Вот едет поез...

О б р а з е ц: *Москва, как мы знаем, большой город.*

**Упражнение 359.** Впиши недостающие буквы.

Пионеры бегут на заря...ку. По морю едет моторная ло...ка.  
Ребята любят играть в сне...кí. В саду чистые доро...ки.

Мальчи́ки играю́т в лоша́...ки. Мама́ шьёт́ Вере́ блу...ку. На полочке́ стои́т кру...ка. У сыро́е...ки бе́лая но...ка. У козли́ка ма́ленькие ро...ки. У бе́лки пуши́стая шу...ка.

Образец: *Пионеры бегут на зарядку.*

**Упражнение 360.** Спиши упражнение и вместо точек напиши недостающие слова: *лодка, дорожка, беседка, пруд, сад, буб.* Подчеркни буквы, которые произносишь иначе, чем пишешь.

Это . . . . Вокруг него забор. У входа стоит высокий . . . . В саду небольшой . . . . На пруду . . . . На берегу . . . . От бесёдки идёт . . . .

Образец: *Это сад.*

**Упражнение 361.** Составь рассказ со словами: *мороз, снег, сугроб, лыжи, пруд, лёд.*

**Упражнение 362.** Напиши вместо точек *з* или *к*.

На столе стои́т тяжё́лый утю́...рачи улетели на ю...  
На ...авка́зе живу́т ...рузи́ны. На лу...у́ стои́т сто...сена.  
Брат и́щет свой сапо́... Целый день идёт́ сне... Жил стари...  
со старухой. По траве полз жу... За лесом высокая́ ...ора́.  
У берёзы́ бе́лая ...ора́.

Образец: *На столе стоит тяжёлый утюг.*

**Упражнение 363.** Напиши вместо точек *д* или *т*.

Утром в лагере́ бывает́ заря́...ка. Изумру́... — доро́гой ка-  
мень. Пчёлка́ собирает ме́... Коля́ взял пру... У шко́лы спор-  
тивна́я пло́ща́...ка. На берегу́ реки́ стои́т пала́...ка. На столе́  
ножницы́, иголка́ и ни...ки. Мичу́рин — вели́кий русски́й садо-  
во́... .

Образец: *Утром в лагере бывает зарядка.*

**Упражнение 364.** Напиши вместо точек *в* или *ф*.

У солдата винто...ка. У бабушки тёплая фу...айка. В зоопарке большой ле... и серый ...олк. Сааремаа большой остро... У пастуха чёрная о...ца. Брат Веры о...ицер. В апреле начинается весенний се... Апельсин и персик — ...рукты.

Образец: *У солдата винтовка.*

**Упражнение 365.** Напиши вместо точек *б* или *п*.

На крыше сидит белый голу...ь. Борис несёт снопы для ба...ки. В...анке живёт золотая ры...ка. У брата новая ша...ка. На столе стоит коро...ка с конфетами. У отца болит зу... Дед посадил ре...ку. У кошки маленькая ла...ка.

Образец: *На крыше сидит белый голубь.*

**Упражнение 366.** Напиши вместо точек *з*, *с*, *ж* или *ш*.

На улице сегодня сколь...ко. Весной цветёт голубая переле...ка. К реке ведёт доро...ка. Дай мне немно...ко воды. Белка грызёт ши...ку. Бабушка подарила Соне ми...ку. Сестра шьёт блу...ку. На столе стоит ми...ка с супом.

Образец: *На улице сегодня скользко.*

---

дёрнуть (дёрнул, -а — прош. вр.)	tõmbama, kiskuma
нашня	põld, nurm
корá	puukoor
прут	vits, raag
пальчик	sõrmeke
покрýться (покрýлся, -лась — прош. вр.)	kattuma
заморóзить (заморóзил, -а — прош. вр.)	kõlmutama, kõlmutada
распевáть (распевáю, -ешь — наст. вр.)	laulma

убить (убью́, -ёшь — буд. вр.)	surmama, tapma
пролить кровь (пролью́, -ёшь — буд. вр.)	verd valama
виться (вьётся, вьются — наст. вр.)	tiirlema, keerlema
не даётся	ei anna end (kätte)
комар	sääsk
срывать (срыва́л, -а — прош. вр.)	maha rebima, maha kiskuma
ломать (лома́л, -а — прош. вр.)	murdma, murda
устраивать (устро́иваю, -ешь — наст. вр.)	korraldama, korraldada
объяснить (объя́снѝл, -а — прош. вр.)	seletama
съехаться (съеха́лись — прош. вр.)	kokku sõitma
терпенье	kannatus, kannatlikkus
советский строй	nõukogude kõrd
залит, -а, -о	on üle valatud
щавель (мужск. р.)	oblikas
кузнёчик	rohutirts
журчать (журча́л, -а — прош. вр.)	sulisema, suliseda
приближаться (приближа́лся, -лась — прош. вр.)	läheneda, läheneda
наловить (налови́л, -а — прош. вр.)	püüdma, püüda
бесѣдка	lehtla
вскипятить (вскипяти́л, -а — прош. вр.)	keetma, keeta

### Ударѣние. — Rõhk.

Гласные без ударѣния часто пишутся не так, как произносятся.

**Например:** столо́вая (произносится *сталóвая*), столя́р (произносится *сталя́р*, сравни *стол*).

**Упражнение 367.** Напиши вместо точек *о* или *а*.

Репка выр...сла б...льшая-преб...льшая. К в...кзалу  
п...дъезжают груз...вики. Зерно сушат и везут в ...мбар.  
Мальчик кл...дёт ножик в к...рман. В ог...роде р...стёт  
г...рощ. Вот едет красивый ...боз. Мальчик играет с к...лесом.  
На ст...ле ст...ит к...рбочка. В м...л...чнике  
м...л...к... Береги нос в большой м...р...з.

Образец: *Репка выросла большая-пребольшая.*

**Упражнение 368.** Напиши вместо точек *о* или *а*.

В к...лхозе б...льшие ...р...ды. В мае цветут яб-  
л...ни. С...бака спит в к...нуре. В к...рыте вода. У брата  
новые с...п...ги. Мы делаем новый з...бор. Это х...р...ший  
м...г...зин. В к...р...б...чке цветные к...р...ндаши. На  
п...лянке растут яг...ды. В шкафу висит ...дежда.  
К...р...ва даёт м...л...к... У нас н...вые в...р...та.

Образец: *В колхозе большие огороды.*

**Упражнение 369.** Напиши вместо точек *о* или *а*.

За лесом б...льшое б...л...т... Бабушка пасёт на лугу  
к...р...ву. Антс учится пл...х... Метро или подзёмная же-  
лезная д...р...га. У с...вы б...льшая г...л...ва. Белка  
любит ...рехи. Он желает нам удачи и зд...р...вья. Дед  
М...р...з с б...р...д...й. У п...стуха чёрная с...б...  
к... У брата н...вые б...шм...ки.

Образец: *За лесом большое болото.*

**Упражнение 370.** Напиши вместо точек *о* или *а*.

Природа нашей ...громной стр...ны очень б...гата. С каж-  
дым г...дом р...стёт с...циалистическое х...зйство СССР, с  
каждым днём б...гатеет наша страна. У нас много б...льших  
к...лхозов. К...лхозные п...ля дают б...гатый ур...жай.  
Колхозники сд...ют г...сударству хлеб всегда до срока.

Образец: *Природа нашей огромной страны очень богата.*

Иногда от перемены ударения изменяется значение одного и того же слова.

**Например:** Я м ó ю посуду. Он читает м о ю книгу.

**Упражнение 371.** Спиши упражнение и поставь правильное ударение.

1) Я водою дождевою землю мою, мою, мою. 2) Учитель взял мою тетрадь. 3) Дети катаются с горы. 4) На Кавказе высокие горы.

Сегодня вся семья дома. В городе построили новые дома.

Пили дрова! Лошади пили воду.

Ворона меньше ворона.

Летело сорок сорок.

Мы не получили сегодня письма. На столе лежат письма.

На берегу моря высокие сосны. Дети играли у сосны.

У козы козлёнок. На лугу пасутся козы.

**Образец:** Я водою дождевою землю м ó ю, м ó ю, м ó ю.

**Упражнение 372.** Спиши упражнение и поставь правильное ударение.

У лисицы четыре ноги. У журавля длинные ноги. Около луга глубокая река. Весной луга зелёные. У сестры маленькие руки. У человека две руки. Бабушка сидит у окна. На заводе большие окна. Эти поезда идут в Ленинград. Там стоят два поезда. В корзине двадцать два яйца. В магазине продавали свежие яйца. Пионеры сидели у реки. Волга и Дон большие реки.

**Образец:** У лисицы четыре ног í.

**Упражнение 373.** Спиши упражнение и поставь ударение.

Совы хорошо видят ночью. У совы мягкие перья. В Сибири долгие и холодные зимы. Зимы ждали все. Солнце уже село. За рекой большое село. После грозы на дороге были лужи. В июле часто бывают грозы.

Мы услышали детские голоса. Мы не слышали его голоса.  
Лиса сидела у своей норы. Зимой звери прячутся в норы.

Образец: *Сóвы хорошо видят ночью.*

**Упражнение 374.** Спиши упражнение и поставь ударение.

Около леса был пионерский лагерь. В Советском Союзе большие леса.

Рыбаки живут у моря. Назови моря Советского Союза.

У мастера много работы. На этой фабрике хорошие мастера.

Около берега красивый луг. У Волги красивые берега.

Колхозники пришли с поля. В колхозе «Эдаси» богатые поля.

У учителя в портфеле много тетрадей. Учителя пошли на урок.

Образец: *Около лёса был пионерский лагерь.*

**Упражнение 375.** Спиши упражнение и поставь ударения.

У овцы мягкая шерсть. В колхозе коровы, овцы, свиньи и козы.

Ученица решает задачу у доски. В школу принесли новые доски.

Школьники собирали для аптеки разные травы. Вера принесла козе травы.

Отец приехал из города. Ленинград и Москва — большие города.

Мичуринские яблоки не боятся холода. В январе часто бывают сильные холода.

Образец: *У овцы́ мягкая шерсть.*

---

сто́ловая

вокза́л

цветно́й, -ая, -ое

богате́ть (богате́ю, -ешь —

наст. вр.)

дождево́й, -ая, -ое

sõõgituba

vaksal

värviline

rikastuma

vihma-

---

## Сокращения.

мужск. р. — мужской род  
женск. р. — женский род  
средн. р. — средний род  
ед. ч. — единственное число  
мн. ч. — множественное число  
наст. вр. — настоящее время  
прош. вр. — прошедшее время  
буд. вр. — будущее время  
род. п. — родительный падеж.

## ФОНЕТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ.

ж, ч, ш, щ

1. Жук упáл и встать не может,  
ждёт он, кто ему помóжет.
2. Я жук, я жук, я тут живú,  
жужжú, жужжú, жужжú, жужжú.
3. Слишком много ножек  
у сороконóжек.
4. Часовщíк прищúрил глаз,  
чинит часики для нас.
5. Птички улетéли,  
стали дни корóче,  
солнышка не видно,  
тёмны, тёмны ночи.
6. У мостóчка, под кустóчком,  
две лисíчки, две сестрíчки.
7. Цветик невелíчка —  
будет землянíчка.

8. На веточке пташечка чёрная сидит,  
весело чирикает, чик-чирик кричит.
9. В гнёздышке яйчки,  
вылупятся птички.
10. Школьник, школьник, ты силáč,  
шар земной несёшь как мяч.
11. Горóшина, горóшина,  
какая ты хорóшая,  
какая ты хорошая,  
зелёная горошина!
12. На горé, на горóшке  
стоит избúшка.  
В этой избúшке  
живёт старик со старúшкой.
13. Под кóчкой крошка,  
только шапка да ножка.
14. Аист жил у нас на крыше,  
а в подпóлье жили мыши.
15. Щёткой чищу я щенкá,  
щекочú ему бокá.
16. Поезд свищет и шипít  
и колёсами стучít:  
«Я стучú, стучú, стучú,  
сто вагонов я ташú!»
17. Миша ящик свой схватíл,  
на площáдку потащíл.
18. Щи да каша —  
пища наша.

прищурить	pilutama
невеличка	väheldane, pisike
пташечка (птичка)	linnuke
силáч	jõumees
горóшина	hernetera
кочка	mätas
подпóлье	kelder

З, С, Ц

1. За моря́ми, за горáми,  
за желéзными столбáми,  
на пригóрке теремóк;  
на дверя́х висит замóк.  
Ты за ключиком иди́  
и замóчек отомкни!
2. Звёзды видели мы днём  
за реко́ю, над Кремлём.
3. Звенит звонóк  
и на уро́к  
он школьни́ков зовёт.
4. За реко́й, за горóй  
заяц встретился с козо́й.
5. Рези́новую Зину купили́ в магази́не,  
рези́новую Зину в корзи́не принесли́.
6. Спит спокóйно стары́й слон,  
сто́я спать уме́ет он.
7. Сели́ дети́ на сала́зки,  
как блестя́т весёлым гла́зками.

8. Листопад, листопад!  
Осыпается наш сад.  
Листья жёлтые летят,  
скоро будет голый сад.
9. Эй, не стойте слишком близко,  
я тигрёнок, а не киска!
10. Как мой садик свеж и зелен!  
Распустилась в нём сирень.
11. Жил старик со старухой  
у самого синего моря.
12. Цапля важная, носатая  
целый день стоит как статуя.
13. Посмотрите, ученицы, —  
на стене висят таблицы.  
Здесь и цапли, и синицы,  
и лисицы, и кунницы.
14. По двору цыплята  
с курицей гуляют;  
курица кудахтает,  
цыплёнка призывает.
15. Во все концы летят весны гонцы.

---

столб	sammās, post
пригóрок	kūngas
замóк	lukk
ключик (ключ)	võtmeke (võti)
отомкни!	keera (lukust) lahtil
резиновый, -ая, -ое	kummi-
нанесло	sadas
листопад	lehesadu
тигрёнок	tiigrikutsikas
киска (кошка)	kiisuke
носатый, -ая, -ое	suureninaline

ста́туя  
куда́хтать  
гонёц

raidkuju  
kaagutama  
käskjalg

б — п; д — т; г — к

1. Банку бабушка берёт,  
грибы́ в баночку кладёт.
2. Бегемот разинул рот:  
булки просит бегемот.
3. Берёза моя берёзонька,  
берёза моя белая!
4. Ой, тяжёлая эта работа,  
из болота тащить бегемота!
5. Большо́й букéт Бори́с нарва́л,  
и бабушке букéт он дал.
6. Стали птицы песни петь  
и расцвёл подснежник.
7. Птички прилетели,  
птички гнезда вьют,  
птенчиков выводят,  
песенки поют.
8. На почту Петенька спешил,  
письмо́ он в ящик опустил.
9. Паровоз пускает пар,  
печку топит кочегар.
10. Дрозд на дереве дремал,  
дикий кот его поймал.

11. На дворé травá,  
на травé дровá.
12. И тихóнечко в дуплé,  
дремлет дятел в тишинé.
13. Я водóю дождевóю  
все дорóжки мою, мою.
14. У дедушки грядки  
в полном порýдке,  
ни редко, ни густо  
сидит капýста.
15. От топота копы́т  
пыль по́ полю летит.
16. Тридцать три вагóна в ряд  
таратóрят, гарахтýт.
17. Таракáн живёт за печкой,  
то-то тёплое местéчко.
18. В городе грузовики  
в магазин товар везли́.
19. Греет солнце, грач поёт,  
голубóй цветóк цветёт.
20. Галя галстук гладит свой,  
новый галстук, голубóй.
21. Не гони́ коня́ кнутóм,  
а гони́ его овсóм.

---

бегемóт	jõehobu
разинуть	ammulu ajama
пар	aug
кочегáр	ahjukõtja

дрозд	gāastas
дикий	metsik, mets-
густо	tihedalt
топот	müdin; trampimine
копыто	kabi
тараторят	latravad
тарахтят	mürisevad
таракан	tarakan
крыса	rott
грыз, -ла, -ло	nāris

---

Л

1. Травка зеленéет,  
солнышко блестит,  
ласточка с весно́ю  
в сени к нам летит.
2. Лодки по́ морю плыву́т,  
люди вёслами гребу́т.
3. Волк охóтился в лесу́,  
встретил рыжую лису́.
4. Иней лёг на ветви ели,  
иглы за́ ночь побелéли.
5. Вот шалу́н шали́л, шали́л,  
себе пальчик занозил.
6. А луна́ высока́,  
а луна́ далека́,  
а луна́ уплыла́  
в облака́.
7. Привет вам, поля́,  
лужайки, доли́ны,  
лесá и лугá,  
холмы́ и лощёны.

8. Сидёл дятел на ёлке  
и долбил щёлки.

---

гребут	aerutavad
охотился	pidas jahti
шалун	võrukael
занозил	ajas okka sõrme
облако	pilv
холм	küngas
лощина	väike org
щёлка	pragu, lõhe

---

в, ф, х

1. Над страной весенний ветер вест.
2. Внучка за водой пошла,  
в ведро воду налила.
3. Весь вечер у ворот  
важно ходит Васька-кот.
4. Вот на дереве дворец,  
где весной живёт скворец.
5. Вышел Ванечка на двор,  
взял пилу и взял топор.
6. Весна идёт, весна идёт,  
уже веснойю веет.  
Весенний цветок уж цветёт  
и травка зеленеет.
7. Деревья весело шумели,  
когда вернулась к нам весна.
8. Вот вам морковка:  
красная головка,  
хвостики зелёный.

9. Был я в Курске, и в Казáни,  
и в Иркутске, и в Рязáни,  
в Омске, в Томске и в Орле  
и в степи́, и на горе́.
10. Фона́рик Федя потуши́л,  
на стол фура́жку положи́л.
11. Флот плывёт к родно́й земле́ —  
флаг на каждом корабле́.
12. Ходит по́ лесу хорёк,  
хищный маленький зверёк.
13. Молодо́й охотник  
охотился в лесу́,  
перехитри́л охотник  
хитрую лису́.
14. Ах, плохая эта муха,  
села Хиллару на ухо.  
Муха, муха, не жужжи,  
муха, муха, уходи!

---

фона́рик	laternake
потуши́л, -а, -о	kustutas
фура́жка	müts
флот	laevastik
хорёк	tuhkur
хищный	kiskja-
перехитри́л	ületas kavaluses

---

-ться, -тся

1. Утром Коля просыпа́ется  
и под краном умыва́ется,  
аккура́тно одева́ется,  
быстро в школу собира́ется.

2. Тянутся, тянутся, тянутся  
вдоль по столбам проводá.  
Электростáнции стрóятся,  
стрóятся городá.
3. Недáром говорíтся,  
что дело мастера боíтся.
4. Станем дружно мы трудíться  
и друг другу помогáть.  
Надо много нам учíться,  
надо многое узнáть.
5. Всегда говорíтся,  
что лгать не годíтся.
6. Учíться — всегда пригодíтся.
7. Послóвица не даром мóлвится.
8. Летом можно купáться  
и на лодке катáться,  
на качéлях качáться,  
на лугú кувыркáться.

---

просыпáется	ärkab
аккурáтно	korralikult
проводá	juhtmed, traadid
недáром	mitte asjata
говорíтся	õeldakse
лгать	valetama, valetada
не годíтся	ei sobi, ei kõlba
пригодíтся	läheb vaja
мóлвится	lausutakse

---

1. Мне мила́ моя рабо́та,  
мне она́ мила́.
2. Маня маме помога́ет,  
пол метло́ю подмета́ет.
3. Носоро́г бода́ет ро́гом,  
не шути́те с носоро́гом.
4. Нива моя, нива,  
нива золотáя!  
Зреешь ты на солнце,  
колос налива́я.
5. Нет луны́ на небе тёмном,  
ночь печа́льна и темна́.
6. Роет землю́ чёрный крот,  
разоря́ет огоро́д.
7. Мышка, серенький зверёк,  
в норку ко́рочку несёт.
8. Вот ряби́на на горе́  
ярко рдеет на заре́.
9. Трубы грохо́чут,  
гремит бараба́н.  
Да здравствует праздни́к  
ра́бочих всех стран!

---

носоро́г	ninasarvik
бода́ет	müksleb
зреет	valmib
роет	kaevab
крот	mutt
разоря́ет	purustab, hävitab, laastab, laostab
грохо́чут	müristavad

---

# Словарь

## А

аист	toonekurg
аккурáтно	korralikult, korra'ik
алéть (алéю, -eшь — наст. вр.)	punetama, punetada
апельсiн	apelsin
артéль (женск. р.)	artell
атласный, -ая, -ое	siid-, atlas-

## Б

баба	paine, eit
бабка	rukkihakk, eideke
баловнiк	üleannetu
Балтийское море	Balti meri
барáн	oinas
барáшек	lalleke
башмáк	king
бегать (бегал, -а — прош. вр.)	jooksma, joosta
бедá	háda, õnnetus
бежáть (бегу, бе- жишь—наст. вр.)	jooksma, joosta
без оглyдки	tagasi vaatamata
бельё	pesu
бензи́н	bensiin
берег	kallas, rand
берёчь (берегу, бе- режешь — наст. время)	hoidma, hoida; säästma, säästa
береги! берегите!	hoia! hoidke!
бесéдка	lehtla
бесéдовать (бесе- дую, -eшь — наст. вр.)	vestlema, vestelda
бесстрашен, бес- страшна	kartmatu

бесстрашный, -ая -ое	kartmatu
битва	lahing
бить (бью, бьешь — наст. вр.)	lööma, lüüa
биться (бился, би- лась—прош. вр.)	võitlema, võidelda
благодáрность (женск. р.)	tänu, tänulikkus
блеснyть (блеснул, -а — прош. вр.)	sárama sárada
близко	lähedal
блистáть (блистаю, -eшь — наст.)	sárama, sárada
блузка	pluus
боб	uba
богáт, -а; -ы	on rikas
богáтство	rikkus
богатырь (мужск. род)	vágilane, vágimees
боевóй, -áя, -бе	lahingu-
бóец (мн. ч. бойцы)	võitleja
бой (мн. ч. бой)	võitlus, lahing
бок (на бок — күл, pool күлjeli)	külg, pool
болéть (болел -а — прош. вр.)	haige olema, haige olla
больно	valus; valusalt
боровiк	puravik
боронá	áke
борóться (борюсь, -eшься — наст. время)	võitlema, võidelda
борьбá	võitlus
бочка	tünn
боятьсá (боюсь, -ишься — наст. время)	kartma, karta

**братъ** (брал, -а võtma, võtta  
— прош. вр.)  
**бревнó** palk  
**бродить** (брожý, hulkuma, hulkuda  
брóдишь — наст.  
время)  
**броня́** soomus  
**бросáть** (бросáю, viskama, visata  
-ешь — наст. вр.)  
**броситься** (бросил-kihutama, kihutada;  
ся, -лась — sõostma, sõosta  
прош. вр.)

**брось! бросьте!** viska, visake! jätta,  
jätke!  
**букéт** (цветов) (lille) kimp  
**бурли́во** tormiselt  
**быстроно́гий, -ая** välejalgne  
-ое

## В

**в авангарде** esirinnas  
**важно́** tähtis; tähtsalt  
**варе́нье** keedis  
**вверх** üles  
**вдалеке́** kaugel  
**вдóволь** küllalt  
**вдохно́вить** (вдох- innustama, innus-  
новил, -а — tada  
прош. вр.)  
**везти** (везу, -ёшь vedama, vedada  
— наст. вр.)  
**велéть** (велю, -ишь käskima, käskida  
— наст. вр.)  
**великáн** hiiglane  
**великий сталинский** suur stalinlik loodu-  
план преобразо- se ümberkujunda-  
ва́ния приро́ды mise plaan  
**Вели́кая Оте́чест-  
венная война́** Suur Isamaasõda  
**величина́** suurus  
**венóк** (род. лад. pārg  
венкá)  
**верба** raju  
**верблýд** kaamel  
**верить** (верил, -а uskuma, uskuda  
— прош. вр.)  
**вернýться** (вернýл- tagasi tuiema,  
ся, -лась — tagasi tulla  
прош. вр.)

**верный, -ая, -ое** ustav, truu, õige  
**вёсел, -á, -о** on lõbus  
**весть** (женск. р.) teade  
**ветвь** (женск. р.) oks, raag  
**вётреница** ülane  
**вечный, -ая, -ое** igavene  
**вёять** (вею, -ешь tuulama, tuulata;  
наст. вр.) puhuma, puhuda;  
**вёялка** tuulamismasin  
**вздохнýть** (вздох- oigama, oiata  
нул, -а — прош.  
время)

**вздуться** (вдуется paisuma, paisuda;  
— буд. вр.) tõusma, tõusta  
**взя́ться** (взялся, käsile võtma, käsile  
-лась — прош. võtta  
время)  
**взя́ть** (возьмý, võtma, võtta  
-ёшь — буд. вр.;  
взял, -а —  
прош. вр.)

**вид** vaade  
**виден, видна́,** on näha  
**видно**  
**видеть** (видел, -а nägema, näha  
— прош. вр.)  
**видный, -ая, -ое** nähtav  
**вилы** hang, vigel  
**вильнýть** (вильнýл, liputama, liputada  
-а — прош. вр.)  
**винова́т, -а, -о** on süüdi  
**висéть** — висéл, -а rippuma, rippuda  
— прош. вр.)  
**висéвший, -ая -ее** rippuv  
**виться** (вьётся, tüirlema, keerlema  
вьются — наст.  
время)

**вкус** maitse  
**влезть** (влез, -ла üles ronima, üles  
— прош. вр.) ronida  
**внести́** (внёс, -ла sisse kandma, sisse  
— прош. вр.) kanda  
**вниз** alla  
**внимáние** tähelepanu  
**внимáтельно** tähelepanelikult  
**внимáтельный, -ая** tähelepanelik  
-ое  
**во главе́** eesotsas

<b>водить</b> (вожү, во-juhtima, viima; juhdiш — наст. тida, viia время)	<b>вспорхнуть</b> (вспорхнул, -а — прош. вр.)	lendu tõusma, lendu tõusta
<b>воевать</b> (воевэл, -а sõdima, sõdida — прош. вр.)	<b>вставать</b> (встаю, -ешь — наст. вр.)	tõusma, tõusta
<b>военный</b> sõjaväelane; sõjaväe-, sõja-	<b>встретиться</b> (встре-tilся, -лась — прош. вр.)	kohtuma, kohtuda
<b>воз</b> koorem	<b>встретить</b> (встрэчу, vastu võtma, vastu	
<b>возвращаться</b> (воз- tagasi pöörduma, вращáoсь, -ешься tagasi pöörduda — наст. вр.)	<b>встретил, -а</b> kohata	
<b>возвращался, -лась</b> — прош. время)	— прош. вр.)	
<b>воздух</b> õhk	<b>встреча</b> kohtamine	
<b>возле</b> juures	<b>встречать</b> (встре- vastu võtma, vastu	
<b>возраст</b> vanus	<b>чаю, -ешь</b> —	võtta; kohtama,
<b>вой</b> ulgumine	<b>наст. вр.)</b>	kohata
<b>войти</b> (войдү, sisse astuma, sisse -ешь — буд. вр.)	<b>встречаю</b> vastu võttes, koha-	tes
<b>вокруг</b> ümber; ümberringi	<b>всюду</b> kõikjal	
<b>волноваться</b> (вол- ärrituma, ärrituda; нүюсь, -ешься lainetama, laine- — наст. вр.)	<b>вцепиться</b> (вцепил- kinni haarama, kinni	
<b>волчий, чья, -че</b> hundi-	<b>ся, -лась</b> —	haarata
<b>вольный, -ая, -ое</b> vaba	<b>прош. вр.)</b>	
<b>вопить</b> nutma, karjuma	<b>въехать</b> (въехал, sisse sõitma, sisse	
<b>воршить</b> (воршү, kaarutama, kaaru- -ишь — наст. вр.)	<b>-а — прош. вр.)</b>	sõita
<b>ворчать</b> (ворчү, urisema, uriseda; то- -ишь — наст. вр.)	<b>выбежать</b> (выбе- välja jooksmata,	
<b>впрячь</b> (впряг, -ла ette rakendama, ette — прош. вр.)	<b>жал. -а, прош. välja joosta</b>	
<b>впрячься</b> (впрягся, end ette rakendama, -лась — прош. время)	<b>вр.)</b>	
<b>в руки</b> kätte	<b>выбивать</b> (выби- välja lööma, välja	
<b>в честь</b> auks	<b>ваю, -ешь — наст. lüüa</b>	
<b>вражеский, -ая, -ое</b> vaenlase	<b>вр.)</b>	
<b>вредитель</b> (мужск. kahjur род)	<b>выбрать</b> (выбрал, välja valima, välja	
<b>всенародный, -ая, -ое</b> üldrahvalik	<b>-а — прош. вр.)</b>	valida
<b>вскипятить</b> (вски- keema ajama, пятіл, -а — keema ajada	<b>выезжать</b> (выез- välja sõita, välja	
<b>прош. вр.)</b>	<b>жаю, -ешь —</b>	sõitma
<b>вскочить</b> (вскочил, püsti kargama, -а — прош. вр.)	<b>наст. вр.)</b>	
	<b>вызвать</b> (вызвал, välja kutsuma, välja	
	<b>-а — прош. вр.)</b>	kutsuda
	<b>вызреть</b> (вызре- valmima, valmida;	
	<b>ваю, -ешь —</b>	küpsema, küpseda
	<b>наст. вр.)</b>	
	<b>выкидывать</b> (вы- välja viskama, välja	
	<b>кидываю, -ешь</b>	visata
	<b>— наст. вр.)</b>	
	<b>выклевать</b> (выкле- välja nokkima, välja	
	<b>вал, -а — прош. nokkida</b>	
	<b>вр.)</b>	

выкопанный, -ая, -ое —	väljakaevatud	выронить (выронил, -а — прош. вр.)	maha pillama, maha pillata
вылезть (вылез-ла — прош. вр.)	välja tulema, välja tulla; välja ronima, välja ronida	выручáй!	aita hädast!
вылезáть (вылезáю, -ешь — наст. вр.)	välja ronima, välja ronida; välja kukkuma (juuksed, karv) välja kukkuda	вырыва́ть (вырываю, -ешь — наст. вр.)	välja kiskuma, välja kiskuda
вылить (вылил, -а — прош. вр.)	välja kallama, välja kallata	высохну́ть (высохну, -ешь — буд. вр.)	ära kuivama, ära kuivada
вылупиться (вылупился, -лась — прош. вр.)	lahti kooruma, lahti kooruda	вытáскивать (вытáскивал, -а — прош. вр.)	välja tõmbama, välja tõmmata
вымостить (вымостил, -а — прош. вр.)	sillutama, sillutada	вытащíть (вытащу, -ишь — буд. вр.; вытащил, -а — прош. вр.)	välja tõmbama, välja tõmmata
вымыть (вымюю, -ешь — буд. вр.)	puhtaks pesema, puhtaks pesta	вышибить (вышиб, -ла — прош. вр.)	välja lööma, välja löüa
вынести (вынес, -ла — прош. вр.)	välja viima, välja viia	вышинá	kõrgus
выплесни!	paiskal!	вышíть (вышил, -а — прош. вр.)	tikkima, tikkida
выплыть (выплы-ву, -ешь — буд. вр.)	välja ujuma, välja ujuda	вяза́ть (вяжү, -ешь — наст. вр.)	siduma, siduda; kuduma, kududa
выполнить (выполню, -ишь — буд. вр.; выполнил, -а — прош. вр.)	täitma, täita		
выполня́ть (выполняю, -ешь — наст. вр.)	täitma, täita		
выраженный, -ая, -ое	väljendatud		
вырастáть (вырастáю, -ешь — наст. вр.)	suureks kasvatama, suureks kasvatada		
вырастíть (вырастил, -а — прош. вр.)	kasvatama, kasvatada		
вырезáть (вырезал, -а — прош. вр.)	välja lõikama, välja lõigata		
		галка	hakk (lind)
		где-нибудь	kusagil (kuskil)
		гектáр	hektaar
		Генералиссимус Советского Сою́за	Nõukogude Liidu Generalissimus
		герóй (мн. ч. герóи)	kangelane
		герóйчески	kangelaslikult
		гиля́к	giljakk
		гимн	hümn
		гладкий, -ая, -ое	sile, libe
		гладíть (глажу, гладишь — наст. вр.)	triikima, triikida, silitama, silitada
		глубокий, -ая, -ое	sügav
		глядéть (гляжү, глядишь — наст. вр.)	vaatama, vaadata

гнать (гоню, -яшь ajama, ajada  
 — наст. вр.)  
 годиться (гожусь, sobima, sobida  
 годишься —  
 наст. вр.)  
 годовщина aastapäev  
 голóвка peakene  
 голубой, -áя, -бе helesinine  
 голубь (мужск. р.) luví  
 гоня́ть (гоня́л, -а taga ajama, taga  
 — прош. вр.) ajada  
 го́раздо palju, hulga  
 го́рдиться (го́р- uhke olema, uhke  
 дился, -лась —  
 прош. вр.) olla  
 го́ре mure, õnnetus  
 го́реть (горю́, põlema, põleda  
 -ишь — наст. вр.)  
 го́рький, -ая, -ое kibe  
 го́ря põledes  
 го́рячо palavalt, palav,  
 kuum  
 го́спиталь (муж- haigla  
 ской р.)  
 го́спода härrased  
 го́сударство riik  
 го́товить (го́тов- valmistama, valmis-  
 лю, го́товишь — tada  
 наст. вр.)  
 го́товиться (го- valmistuma, valmis-  
 то́влюсь, го́то- tuda  
 вишься — наст.  
 вр.)  
 грач künnivares  
 греми́т müriseb  
 гре́ть (грею́, -ешь soojendama, soo-  
 — наст. вр.) jendada  
 груда virn, hunnik  
 грузи́н grusiin  
 грусти́е kurvem, kurvemaks  
 грызть (грызу́, närima, närida  
 -ёшь — наст.  
 вр.)  
 густо́й, -ая, -ое tihe

## Д

данный, -ая, -ое antud  
 движе́ние liikumine, liigutus  
 деви́ца neiu  
 делега́т delegaat  
 день ро́ждения sünnipäev  
 дере́вянный, -ая, puust  
 -ое  
 де́рнуть (де́рнул, tõmbama, tõmmata  
 -а — прош. вр.)  
 детво́ра lastepere  
 диво ime  
 дикий, -ая, -ое metsik  
 дикий зверь metsloom  
 дитя́ (средн. р., laps  
 мн. ч. дети)  
 дне́вник päevik  
 дно põhi  
 добро́ vara, headus  
 добро́ пожа́ловать! tere tulemast!  
 до́биться (до- saavutama, saavu-  
 бился, -лась —  
 прош. вр.) tada  
 дово́лен, дово́льна, on rahul  
 дово́льно  
 дово́льный, -ая, -ое rahul olev, rahul  
 догна́ть (догону́, järele jõudma,  
 -ишь — буд. järele jõuda  
 вр.)  
 дождли́вый, -ая, vihmane  
 -ое  
 докла́д ettekanne  
 долáна org  
 до́мбра keelpill, dombra  
 доно́ситься (до- kostma, kosta  
 но́сится, доно́-  
 сятся — наст.  
 вр.)  
 до́рог, -а on kallis  
 до́рожка teekene, jalgtee  
 до́смерти surmani  
 досто́йно väärikalt  
 досто́йный, -ая, väärikas  
 -ое  
 дрема́ть (дрема́л, suikuma, tukkuma  
 -а — прош. вр.)  
 дружелю́бно sõbralikult

ду́плó	puuõõs
душá	hing
<b>Е</b>	
едá	toit, sõõk
еди́ный, -ая, -ое	ühtne
ездить (езжу, ез- дишь — наст. вр.)	sõitma, sõita
ельник	kuusik
ешь! ешьте!	sõõ! sõõge!

### Ж

жаворонок (род. п. lõoke жаворонка)	
жаркий -ая, ое	palav, kuum
жать (жал, -а — прош. вр.)	lõikama (vilja) lõigata (vilja)
ждёт не дожждётся	ei jõua ära oodata
желáл бы	sooviks (-in)
желáние	soov
желáть (желáю, -ешь — наст. вр.)	soovima, soovida
желе́зная доро́га	raudtee
железнодоро́ж- ник	raudteelane
железó	raud
желтётъ (желтёю, kolletama, kolletada -ешь — наст. время)	
желудь (мужск. р.)	tammetõru
женáт	on abielus
жениться (же- нюсь, -ишься — наст. вр.)	naituma, naituda
женщина	paine
жеребёнок (род. п. varss жеребёнка, мн. ч. жеребáта)	
жив, -а	on elus
жил-был	elas kord
жилище	elamu

жильё	elamu, asula
житель (мужск. р.)	elanik
жнейка	(vilja) niidumasin
жи́нца	viljaniitja (naine)
журчáть (журчáл, -а — прош. вр.)	sulisema, suliseda

### З

забивáть (заби- вáю -ешь — наст. вр.)	sisse lõõma, sisse lüüa
забóта	mure, hoolitsus
забýв	unustanud
забýть (забýду, -ешь — буд. вр.)	unustama, unustada
завет	õpetus, pärand
завещáть (заве- щáл, -а — прош. вр.)	pärandama, päran- dada
завидóвать (за- видую, -ешь — наст. вр.; завидовал, -а — прош. вр.)	kadestama, kades- tada
завтракáть (зав- тракал, -а — прош. вр.)	einestama, einestada
завязнуть (завяз, -ла — прош. вр.)	kinni jääma, kinni jääda; uppuma, uppuda
заговóрить (заго- ворю, -ишь — буд. вр.)	kõnelema hakkama
загорáть (загорáл, päevitama, päevi- -а — прош. вр.)	tada
загремётъ (загре- мёл, -а — прош. вр.)	müristama hakkama
зáдан, -а, -о	on üles antud
зadание	ülesanne
зáданный, -ая, -ое	ülesantud
задний, -ая, -ее	tagumine

зажёчь (зажѣг, за- жгlá, — прош. вр.)	süütama, süüdata	запасáть (запа- сáю, -ешь — наст. вр.)	varuma, varuda
зажечься (зажѣг- ся, зажгláсь — прош. вр.)	süttima, süttida	запáс	tagavara
зажурчáть (за- журчáл, -а — прош. вр.)	solisema hakkama	запах	lõhn
зазеленéть (зазе- ленеет, зазеле- неют — наст. время)	haljendama hakka- ma	запахнуть (запах, -ла — прош. вр.)	lõhnama hakkama
залерить (зале- пил, -а — прош. вр.)	kinni mätsima, kinni määrima	записывать (за- писываю, -ешь — наст. вр.)	üles märkima, üles märkida
залит, -а, -о	on üle valatud	запоздáть (запоз- дáл, -а — прош. вр.)	hilinema, hilineda
замáзать (замá- зал, -а — прош. вр.)	kinni mätsima, kinni mätsida	зары́вшись	end sisse kaevanud, end peitnud
замáзывать (за- мазываю, -ешь — наст. вр.)	määrima, kinni mät- sima	зарычáть (зары- чáл, -а — прош. вр.)	mõirgama, urisema hakkama
замéтить (замé- тил, -а — прош. вр.)	tähele panema, tähele panna	заря́	koit
замечáтельный, -ая, -ое	tähelepanu vääriv, suurepärane	заря́дка (на заряд- ку)	kehakarastus (hom- mikusele keha- karastusele)
замечáть (заме- чаю, -ешь — наст. вр.)	tähele panema, tä- hele panna	заседáние	istung
замóк	lukk	засéять (засéю, -ешь — буд. вр.)	täis külvama, täis külvata
замóлкнуть (за- мóлк, -ла — прош. вр.)	vait jääma, vait jääda	засия́ть (засия́л, -а — прош. вр.)	särama hakkama
заморóзить (замо- рóзил, -а — прош. вр.)	külmutama, külmu- tada	засмея́ться (за- смеялся, -лась — прош. вр.)	naerma hakkama
занести́ (занёс, -ла, -ло — прош. вр.)	kinni tuiskama, kinni tuisata	заспóрить (заспó- рил, -а — прош. вр.)	vaidlema hakkama
занимáться (за- нимаюсь, -ешься — наст. вр.)	õppima, õppida; mil- legagi tegelema, tegelda	застáва	valvetõke
заносить́ (заносил, -а — прош. вр.)	kinni tuiskama, kin- ni tuisata	застёжка (без за- стёжки)	kinnisti (kinnistita)
занят, -а, -о (де- лом)	on kinni (tööga)	засу́ха	põud
		засы́пать (засы- пал, -а — прош. вр.)	täis puistama
		затайл дыхáние	pidas (-in) hinge kinni
		затмевáть (затме- вáю, -ешь — наст. вр.)	pimestama, pimes- tada; pimendama, pimendada

затопить (затоплю, затопишь — буд. вр.)	kütma, kütta
захватчик	vallutaja, anastaja
захлопотать (захлопотал, -а — прош. вр.)	askeldama hakkama
захлопнуть (захлопну, -ешь — буд. вр.)	kinni lööma, kinni lüüa
заходить (захожу, -ешь — наст. вр.)	sisse astuma, sisse sõitma
захотеть (захочу, -ешь — буд. вр.)	tahtma, tahta
зашуметь (зашумел, -а — прош. вр.)	kohisema, mürisema hakkama
защищать (защищаю, -ешь — наст. вр.)	kaitsema, kaitseda
звенеть (звенит, -еть — наст. вр.)	helisema, lõõritama
звено	lüli
зверинец (род. п. зверинца)	loomaaed
звонкий, -ая, -ое	kõlav
звучать (звучал, -а — прош. вр.)	kõlama, kostma
здоровье	tervis
зеленеть (зеленею, -ешь — наст. вр.)	haljendama, haljendada
земляника	maasikas
зёрнышко	tera, iva
зло	kurjus, pahе
злой, -ая, -ое	kuri
змея	ussike
знакомый, -ая, -ое	tuttav
знать (знал, -а — прош. вр.)	teadma, teada
знаменитый, -ая, -ое	kuulus
знамя (род. п. знамени)	lipp
знание (знание)	teadmised
значит	tähendab

золото	kuld
зоопарк	loomaaed

## И

игла	nõel
идти (иду, -ёшь — наст. вр.; шёл, шла шли — прош. вр.)	minna, minema
изба	talumaja
избушка	talumajake, onnike
известный, -ая, -ое	tuntud
из года в год	aastast aastasse
израненный, -ая, -ое	haavatud
изумруд	smaragd
изучать (изучаю, -ешь — наст. вр.)	uurima, uurida, õppima, õppida
ил	kõnts, muda
иметь (имею, -ешь — наст. вр.)	omama, omada
имеют право	neil on õigus
интерес	huvi
испечь (испёк, -ла, — прош. вр.)	küpsetama, küpsetada
исполком (исполнительный комитет)	täitevkomitee
исполниться (исполнился, -лась — прош. вр.)	täituma, täide mine-mine

## К

казак	kasahh
как раз	äsjа, alles
как только	niipea kui
калёка	invalid
калина	lodjapuu
камба	lest
камень (мужск. р.)	kivi
каменный, -ая, -ое	kivist
канал	kanal

**капать** (каплет — tilkuma, tibama  
 наст. вр.; капал,  
 -а — прош. вр.)  
**карманная книжка** taskuraamat  
**Каспийское море** Kaspia meri  
**катит** veereb, tuleb  
**катиться** (качусь, kihutama, veerema,  
 катишься — sõitma  
 наст. вр.)  
**качать** (качал, -а kiigutama, kiiguta-  
 — прош. вр.) da  
**качаться** (качался, kiikuma, kiikuda  
 -лась — прош.  
 вр.)  
**качнуться** (качнул-õõtsuma, õõtsuda  
 ся, -лась —  
 прош. вр.)  
**квартира** korter  
**керосин** petrooleum  
**килька** kilu  
**кислый, -ая, -ое** hapu  
**кисточка** pintsel  
**кладовая** (мн. ч. varakamber, sahver  
 кладовые)  
**клевать** (клюю, nokaga peksma;  
 -ёшь — наст. nokkima, nokkida  
 вр.)  
**клевер** ristikhein  
**клюв** nokk  
**клятва** tõotus, tõotusvanne  
**князь** (мужск. р.) vürst  
**когда** kui  
**кое-где** mõnel pool  
**кожа** nahk  
**колёно** põlv  
**колкий, -ая, -ое** torkav, salvav  
**колобок** (род. п. ümmargune leiva-  
 колбкá) päts; kakuke  
**колдец** (род. п. kaev  
 колдца)  
**колокольчик** kelluke  
**колонна** kolonn, rida  
**колос** (мн. ч. ко- viljaree  
 лосья)  
**колоть** (колю, lõhkuma, lõhkuda;  
 -ешь — наст. torkama, torgata  
 вр.)

**колыбель** (женск. häll  
 род)  
**колюшка** ogalik  
**комар** sääsk  
**комсомолец** (род. kommunistlik noor  
 п. комсомольца)  
**конвэрт** ümbrik  
**конечно** muidugi  
**конституция** konstitutsioon  
**концэрт** kontsert  
**конь** (мужск. р.) hobune, ratsahobune  
**корá** puukoor  
**корáбль** (мужск. laev  
 род)  
**корабельщик** laevnik  
**корм** toit  
**коробка** karbikе  
**коршун** raisakull  
**косá** vikat; pats  
**косилка** niidumasin  
**косой, -ая, -ое** kõõrdsilmne, vildak  
**костёр** (род. п. lõkketuli  
 костра)  
**косить** (кошу, ко- niitma, niita  
 сишь — наст.  
 вр.)  
**кочан** kapsapea  
**краска** värv  
**краснёт** (краснею, punastama, punas-  
 краснеешь — tada; punetama,  
 наст. вр.) punetada  
**красться** (крадусь, hiilima, hiilida  
 -ёшься — наст.  
 вр.)  
**крендель** (мужск. kringel  
 род)  
**крепко** tugevasti  
**крик** kisa, karje  
**крикнуть** (крик- karjuma, karjuda  
 нул, -а — прош.  
 вр.)  
**кровь** (женск. р.) veri  
**крошка** tilluke, raasuke  
**кружиться** (кру- keerlema, keerelda  
 жуься, -ишься —  
 наст. вр.)  
**кружок** (род. п. ring  
 кружкá)

кружб́очек (род. п. ringike  
кружб́очка)  
крупный, -ая, -ое suur; jäme  
крыльцо välistrepp  
кто-то keegi  
кувырка́ться (ку- kukerpalli laskma  
выркаюсь, -ешь-  
ся — наст. вр.)  
кудря́вый, -ая, -ое kähär, kahukas  
кузнéчик rohutirts  
купáться (ку- supema, supelda  
паюсь, -ешься  
— наст. вр.)  
кусáть (кусáю, hammustama, ham-  
-ешь — наст. mustada  
вр.)

## Л

лад kooskõla, viis  
лазарéт laatsaret  
лапка kãpake  
ласково sõbralikult, lahkelt  
ласточка pääsuke  
лебедь (мужск. р.) luik  
лев lõvi  
легко kerge, kergelt  
лёд (род. п. льда) jää  
лень (женск. р.) laiskus  
лён (род. п. льна) lina  
лесной, -ая, -ое metsa-  
лечь (лэг, -а, -о pikali heitma, pikali  
— прош. вр.) heita  
лизну́ть (лизну́л, lakkuma, lakkuda  
-а — прош. вр.)  
лимон sidrun  
линия́ (линяю, karvu ajama, ajada;  
-ешь — наст. pleekima, pleekida  
вр.)  
листо́к (род. п. leheke  
листка)  
лоб otsmik  
ловись! lase end püüda!  
ловко osavalt  
ложиться (ложу́сь, pikali heitma, heita;  
-ишься — наст. magama heitma,  
вр.) heita  
ломáть (ломáл, -а murdma, murda  
— прош. вр.)

лопа́рь (мужск. р.) laplane  
лось (мужск. р.) põder  
луч kiir  
львёнок (род. п. lõvikutsikas  
львёнка)  
льдина jääpank  
любимый, -ая, ое armastatud  
любить (люблю, armastama, armas-  
любишь — наст. tada  
вр.)  
любовь (женск. р.) armastus

## М

майка spordisärk  
малыш pisike  
мані! маніте! meelita! meelitage!  
kutsu! kutsuge!  
материáл materjal  
материя riie  
махáть (машу́, vehkima, lehvitama,  
-ешь — наст. lehvitada; liputa-  
вр.) ma, liputada  
медáль (женск. р.) medal  
мёд mesi  
между vahel  
между собой omavahel  
международный rahvusvaheline  
-ая, -ое  
меньше vähem  
меньшой, -ая, -ое väiksem  
меня́ть (меняю, muutma, muuta; se-  
-ешь — наст. letama, seletada  
вр.)  
ме́рить (мерил, -а mõõtma, mõõta  
— прош. вр.)  
ме́рзни! ме́рзните! külmu! külmuge!  
külmeta! külme-  
tage!  
ме́ртвый, -ая, -ое surnud  
место koht  
метáться (метáлся, viskema, viselda  
-лась — прош. вр.)  
мечáть (мечтаю, unistama, unistada  
-ешь — наст. вр.)  
миллион miljon



**наступать** (насту- saabuma, saabuda;  
 паю, **-ешь** — peale lastuma,  
 наст. вр.) peale astuda  
**насыпан, -а, -о** on puistatud; on  
 kuhjatud  
**насыпать** (насы- puistama, puistata  
 паю, **-ешь** —  
 наст. вр.)  
**наткать** kuduma, kududa  
**начальник** ülem, juhataja  
**начаться** (начался, algama, alata  
 -лась — прош.  
 время)  
**начать** (начну́, algama, alata  
 -ёшь — наст.  
 время)  
**находиться** (нахо- asuma, asuda  
 дился, -лась —  
 прош. вр.)  
**нафталин** naftaliin  
**недаром** mitte asjatult  
**нежно** õrnalt  
**незнакомец** (род. tundmatu, võõras  
 п. незнако́мца)  
**немно́жко** veidi, natuke  
**неодушевлённый,** elutu  
**-ая, -ое**  
**неразделимый, -ая,** jagamatu  
**-ое**  
**нерушимый, -ая,** murdmatu, vanku-  
**-ое** matu  
**несколько** mõni, mõned  
**нехорошо́** halb, halvasti  
**нигде́** ei kuskil  
**ничуть** põrmugi, sugugi  
 mitte  
**нефть** (женск. р.) nafta  
**новогóдний, -ая,** pääri-  
**-ее**  
**новóсть** (женск. р.) uudis  
**носить** (ношу, но- kandma, kanda  
 сишь — наст.  
 время)  
**ныне** nüüd

**нюхать** (нюхал, **-а** nuusutama, nuusu-  
 — прош. вр.) tada  
**нянька** lapsehoidja  
  
**О**  
**обе** mõlemad  
**обедать** (обёдал, lõunastama, lõunas-  
**-а** — прош. вр.) tada  
**оберегать** (обере- hoidma, hoida;  
 гал, **-а** — прош. kaitsema, kaitsta  
 время)  
**обещать** (обещал, lubama, lubada;  
**-а** — прош. вр.) töötama, töötada  
**обещание** lubadus  
**облизывать** (обли- lakkuma, lakkuda  
 зывал, **-а** —  
 прош. вр.)  
**обновить** (обновил, uuendama, uuen-  
**-а** — прош. вр.) dada  
**обнюхивать** (обню- nuusutama, nuu-  
 хивает, обнюхи- sutada  
 вают — наст.  
 время)  
**обра́доваться** (об- rõõmustama, rõõ-  
 ра́довался, -лась mustada  
 — прош. вр.)  
**образование** haridus  
**обсыпан, -а, -о** on üle puistatud  
**общий, -ая, -ее** üld-, üldine  
**объединиться** ühineda, ühineda  
 (объединился,  
**-лась** — прош.  
 время)  
**объехать** (объёхал, ümber sõitma,  
**-а** — прош. вр.) ümber sõita  
**объяснить** (объяс-, seletama, seletada  
**-нил, -а** — прош.  
 время)  
**обыкновенный, -ая,** harilik, tavaline  
**-ое**  
**обычно** harilikult, tavaliselt  
**огнево́й, -ая, -о́е** tuline  
**огóнь** (мужск. р.) tuli  
 (род. п. огня́)  
**огро́мный, -ая, -ое** hiiglasuur

одарить (одарил, kingituse tegema -a — прош. вр.)	отбирать (отби- rüü, -ешь — наст. вр.)	välja korjama
одушевлённый, -ая, elus -oe	ответить (отвёз, -лá — прош. вр.)	ära viima, ära viia
озарить (озарил, valgustama, val- -a — прош. вр.)	отвёрстие	avaus
озеро järv	ответить (отвё- чу, ответишь — буд. вр.)	vastama, vastata
озимь (женск. р.) oras	отвечать (отве- чаю, -ешь — наст. вр.)	vastama, vastata
оказаться (оказал- osutama, osutada ся, -лась — прош. вр.)	отдай! отдайте!	anna tagasi! andke tagasi!
океан ookean	отдать (отдал, -a — прош. вр.)	(ära) andma, tagasi andma
окóшко aknake	отдохнуть (от- дохну́, -ёшь — буд. вр.)	puhkama, puhata
олень (мужск. р.) põder	отдых	puhkus
определи! määrä kindlaks!	отечество	isamaa
опускать (опу- alla laskma, alla скаю, -ешь — наст. вр.)	откопать (отко- пал, -а — прош. вр.)	lahti kaevama, lahti kaevata
опустеть (опустёл, tühjaks jääma, tüh- -a — прош. вр.)	открыт, -а, -о	on avatud
опустить! опустите! lase alla! laske alla!	отлететь (отле- тёл, -а — прош. вр.)	eemale lendama, eemale lennata
опустить (опустил, alla laskma, alla -a — прош. вр.)	отметка	hinne
опушка metsaserv	отнести (отнёс, -лá — прош. вр.)	ära viima, ära viia
орёл (род. п. ор- лá) kotkas	отнять (отнял, -а — прош. вр.)	ära võtma, ära võtta
освещать (осве- щаю, -ешь — наст. вр.)	оторвать (ото- рвал, -а — прош. вр.)	ära rebima, ära rebida
освобождение vabastamine	отойти (отошёл, отошла — прош. вр.)	eemale minema, eemale minna
осетин osseet	отстать (отстал, -а — прош. вр.)	maha jääma, maha jääda
осина haab	отставать (от- стою, -ёшь — наст. вр.)	maha jääma, maha jääda
ослик (осёл) eeslike		
оставаться (оста- вáлся, -лась — прош. вр.)		
оставить (оста- вил, -а — прош. вр.)		
остаться (оста- нусь, -ешься — буд. вр.)		
осторожно ettevaatlikult		
остров saar		
осыпать (осып- лю, -ешь — буд. вр.)		

оттирать (отти- рал, -а — прош. вр.)	hõõruma, hõõruda
отхлынуть (от- хлынул, -а — прош. вр.)	tagasi voolama, ta- gasi voolata
отчизна —	isamaa
отъехать (отъ- ехал, -а — прош. вр.)	eemalduma, eemal- duda
охапка	sületäis
охнуть (охнул, — прош. вр.)	-a oigama
очищать (очищ- ал, -а — прош. вр.)	puhastama, puhas-
очнуться (очн- ул, -лась — прош. вр.)	toibuma, toibuda
очутиться (очу- тится, очутят- ся — буд. вр.)	sattuma, sattuda; osutuma
ошейник	kaelarihm

## П

палатка	telk
палить (палю, -ишь — наст. вр.)	tulistama, tulistada
палка	kepp
палец	sõrmeke
парафин	parafiin
парус	puri
пастись (пасёт- ся, пасутся — наст. вр.)	karjamaal käima, käia
пастух	karjane
пахнуть (пахну, -ешь — наст. вр.)	lõhnama, lõhnata
пашня	põld, nurm
перебежать (пе- ребежал, -а — прош. вр.)	üle jooksmata, üle joosta
перевернуть (пе- ревернул, -а — прош. вр.)	ümbertöörata, ümbertöörata

перевязать (пе- ревязал, -а — прош. вр.)	siduma, siduda
передать (пере- дал, -а — прош. вр.)	üle andma, üle anda
передвигаться (передвиг- аюсь, -ешься — наст. вр.)	edasi liikuma
перейти (перей- ду, -ёшь — буд. вр.)	üle minema, üle minna
перекликаться (перекликаюсь, -ешься — наст. вр.)	vastamisi hüüdma, hüüda
перекусить (пе- рекусил, -а — прош. вр.)	lābi hammustama, lābi hammustada
перелёска (голу- бая)	sinililli
переменить (пе- ременил, -а — прош. вр.)	muutma, muuta
перестань! пере- станьте!	lakka! lakake!
перестать (пере- стал, -а — прош. вр.)	lakkama, järele jätma
переходить (пере- хожу, перехо- дишь — наст. вр.)	üle minema, üle minna
персик	virsik
пёс, пёсик	koer, koerake
песок (род. п. песка)	liiv
песчаный. -ая, -ое	liivane
пешком	jalgsi
пир	pidu
плакать (пла- кал, -а — прош. вр.)	nutma, nutta
пламенный, -ая -ое	leegitsev, palav, tuline
планета	planeet

плескáть (плé- loksuma, loksuda  
шет — плещут  
— наст. вр.)

плод puuvili

плодорóдный, viljarikas  
-ая, -ое

плохóй, -áя, -бе halb  
побéда võit

поблагодарíть tänamata, tänada  
(поблагодарíл,  
-а — прош. вр.)

побóльше rohkem

повалíть (пова- maala tõukama,  
лíл, -а — прош. maha tõugata  
вр.)

повернúть (по- pöörama, pöörata  
вернúл, -а —  
прош. вр.)

повернúться (по- ümber pöörama,  
вернúлся, -лась ümber pöörata  
— прош. вр.)

повéрхность pind  
(женск. р.)

повестí (пове- viima, juhtima  
дú, -ёшь — буд.  
вр.)

повторя́ть (по- kordama, korrata  
вторя́ю, — наст.  
вр.)

повязáть (повя- siduma, siduda  
жú, -ешь —  
буд. вр.)

погáснуть (погáс, kustuma, kustuda  
-ла — прош.  
вр.)

погибáй! погибáй- hukku! hukkuge!  
те!

погибнúть (поги́б, hukkuma, hukkuda  
-ла — прош.  
вр.)

погладíть (по- silitama, silitada  
гладíл, -а —  
прош. вр.)

поглядí! погля- vaata! vaadake!  
дíte!

погóда ilm

погранíчник piirivalvur

подарíть (пода- kinkima, kinkida  
рúю, -ишь —  
буд. вр.)

подбежáть (под- kohale jooksmata  
бежáл, -а —  
прош. вр.)

подбírа́й! под- korja üles! korjake  
бírа́йте! üles!

подбírа́ть (под- üles korjama, üles  
бírа́ю, -ешь — korjata  
наст. вр.)

подбóр valik

подвиг kangelastegu

подгоня́ть (под- (tagant) ajama  
гоня́ю, -ешь —  
наст. вр.)

подержí! подер- hoia (pisut)! hoidke  
жíte! (pisut)!

подзёмный, -ая, maa-alune  
-ое

подлетéть (под- juurde lendama,  
летéл, -а — juurde lennata  
прош. вр.)

подлый, -ая, -ое alatu

подместí (под- puhtaks pühkima,  
мёл, -á — прош. puhtaks pühkida  
вр.)

поднимáть (под- üles tõstma, üles  
нимáю, -ешь — tõsta  
наст. вр.)

поднй́ть (под- üles tõstma, üles  
нял, -а — прош. tõsta  
вр.)

поднй́ться (под- üles tõusma, üles  
нй́лся, -лась — tõusta  
прош. вр.)

поднятый, -ая, -ое üles tõstetud

подобрú-поздо- rõvu — heaga

подплы́ть (под- juurde sõitma, juur-  
плы́л, -а — de ujuma  
прош. вр.)

подползтí (под- juurde ronima, juur-  
пóлз, -ла — de ronida  
прош. вр.)

по-другóму teisiti

по-разнóму erinevalt

по-удáрному eesrindlikult

**подружиться** sõbraks saama  
 (подружился, sõbraks saada  
 -лась — прош.  
 вр.)  
**подумать** (по- mõtlema, mõtelda  
 думал, -а —  
 прош. вр.)  
**подуть** (подую, puhuma hakkama  
 -ешь — буд.  
 вр.  
 подул, -а —  
 прош. вр.)  
**подходить** (под- juurde astuma,  
 хожу́, -ишь — juurde astuda  
 наст. вр.)  
**подъехать** (подъ-  
 ёхал, -а — kohale sõitma; ko-  
 прош. вр.) hale sõita  
**поесть** (поёл, -а — sööma, süüa  
 прош. вр.)  
**поехать** (поёхал, sõitma, sõita  
 -а — прош. вр.)  
**пожалуй** võib-olla  
**позади** seljataga  
**поздний, -ая, -ее** hilis-, hiline  
**поздно** hilja  
**позёмка** lumetuisk ligimaad  
 puhuva tuulega  
**пойть** (пою́, -ишь jootma, joota  
 — наст. вр.)  
**пой! пойте!** laula! laulge!  
**пока́** seni (kui), esialgu  
**пока́з; за пока́з** näitamine; näitami-  
 se eest  
**показа́ть** (пока- näitama, näidata  
 жу́, -ешь —  
 буд. вр.)  
**показы́вать** (по- näitama, näidata  
 ка́зывал, -а —  
 прош. вр.)  
**показа́ться** (по- nähtavale tulema  
 ка́зался, -лась  
 — прош. вр.)  
**покатиться** (пока- veerema, veereda  
 тился, -лась —  
 прош. вр.)  
**покла́жа** koorem, koli  
**покло́н** tervitus

**поклониться** (по- kummardama, kum-  
 клонился, -лась mardada  
 — прош. вр.)  
**покры́ться** (по- end katma, end  
 крылся, -лась — katta  
 прош. вр.)  
**полевóй, -áя, -óе** põllu-  
**полежа́ть** (поле- lamama, lamada  
 жа́л, -а — прош.  
 вр.)  
**по́лзать** (ползаю, roomama, roomata  
 -ешь — наст.  
 вр.)  
**по́лон, полна́, on täis**  
**полно́**  
**полоте́нце** (род. p. käterätt  
 полотенца)  
**полотно́** linane riie  
**по́лочка (полка)** riiulike (riiul)  
**получа́ть** (полу- saama, saada  
 чаю́, получа́-  
 ешь — наст.  
 вр.)  
**получи́ть** (по- saama, saada  
 лучу́, получишь  
 — буд. вр.)  
**пользо́** kasu  
**помо́чь** (помогу́, aitama, aidata  
 помо́жешь —  
 буд. вр. помóг,  
 -ла́ — прош.  
 вр.)  
**помо́щник** abiline  
**помо́щ (женск. abi**  
 р.)  
**понатужиться** pingutama, pingu-  
 (понату́жился, tada  
 -лась, — прош.  
 вр.)  
**понести́сь** (по- liikuma hakkama  
 нёсся, -ла́сь —  
 прош. вр.)  
**пона́виться** (по- meeldima, meeldida  
 нра́вился, -лась  
 — прош. вр.)  
**пони́ять** (пони́ял по- mõistma, aru  
 няла — прош. saama  
 вр.)

попасть (попáл, -ла — прош. вр.)	sattuma, sattuda	постоять (посто- ял, -а — прош. вр.)	seisatama, seisatada
попить (попíл, — прош. вр.)	-a jooma, juua	пострѣн, -а	on ehitatud
поплясáть (по- пляшú, -ешь — буд. вр.)	tantsima, tantsida	пострѣить (по- стрѣю, -ишь — буд. вр.)	ehitama, ehitada
поправíться (по- правíлся, -лась — прош. вр.)	paranema, paraneda	поступáть (по- ступáю, -ешь — наст. вр.)	astuma; saabuma; káituma
попрѣжнему	endiselt	потемнѣть (по- темнѣл, -а — прош. вр.)	tumedaks muutuma
попросíть (по- просíл, -а — прош. вр.)	paluma, paluda	потеря́ть (поте- ря́л, -а — прош. вр.)	kaotama, kaotada
порезвítься	vallatlema, vallat- leda	потопíть (пото- пíл, -а — прош. вр.)	uputama, uputada
порт	sadam	потяну́ть (потя- ну́л, -а — прош. вр.)	tõmbama, tõmmata
посадíть	istutama, istutada	поход	sõjaretk, rännak; matk
посѣлок (род. п. посѣлка)	asula	похо́ж, -а	on sarnane
посре́дние	keskel	почка	pung
посетíть (посе- щú, посетíшь — буд. вр.)	külastama, külas- tada	почу́ять (почу́- ял, -а — прош. вр.)	haistma, haista
посе́ять (посею, -ешь — буд. вр.)	külvama, külvata	пошѣл дождь	hakkas vihma sa- dama
посинѣть (поси- нѣл, -а — прош. время)	siniseks muutuma	появítься (поя- вíлся, -лась — прош. вр.)	ilmuma, tekkima
поскользну́ться (поскользну́л- ся, -лась — прош. вр.)	libisema, libiseda	прав, -á, -о	on õige
послáть (пошлú, -ѣшь — буд. вр.)	saatma, saata	правдívый, -ая -ое	õiglane
послезавтра	ülehomme	правíльно	õigesti
послúшаться (по- слúшался, -лась — прош. вр.)	sõna kuulama, sõna kuulata	право	õigus
посмотрѣть (по- смотрú, -ишь — буд. вр.)	vaatama, vaadata	правый, -ая, -ое	parem
поспевáть (поспе- вáю, -ешь — наст. вр.)	küpsema, valmima; jõudma	празднично	pidulikult, pidulik
поспѣть (поспѣл -а — прош. вр.)	küpsema, valmima; jõudma	праздничный, -ая, -ое	pidulik
		праздновать (праздную, -ешь — наст. вр.)	pühitsema, pühit- seda
		превратíться	muutuma, muutuda

<b>председатель</b> (мужск. р.)	esimees	приносить (принесёшь, -а — прош. время)	tooma, tuua
<b>приближаться</b> (приближался, -лась — прош. вр.)	läheneda, läheneda	приняться (принялся, -лась — прош. вр.)	algama, asuma
<b>привезти</b> (привёз, -ла — прош. вр.)	kohale tooma	прислать (прислал, -а — прош. вр.)	saatma, saata
<b>привётствовать</b> (привётствую, -ешь — наст. вр.)	tervitama, tervitada	прислушаться (прислушался, -лась — прош. вр.)	kuulatama, kuulatada
<b>привозить</b> (привозил, -а — прош. вр.)	kohale vedama, kohale tooma	<b>пристань</b> (женск. род)	sadam
<b>приговаривать</b> , приговариваю, -ешь — наст. вр.)	juurde lausuma	пристать (пристаю, -ёшь — наст. вр.)	randuma, randuda
придётся (работать)	tuleb (töötada)	<b>притвориться</b>	teesklema, teeselda
<b>придумать</b> (придумал, -а — прош. вр.)	välja mõtlemine, välja mõtelda	причинить (причинил, -а — прош. время)	tekitama, tekitada
<b>приказать</b> (приказал, -а — прош. вр.)	käskima, käskida	<b>приятель</b> (мужск. род)	sõber
<b>прикрыть</b> (прикрыл, -а — прош. вр.)	kinni katma	<b>приятно</b>	meeldiv, mõnus
<b>прилететь</b> (прилетел, -а — прош. вр.)	kohale lendama	пробит, -а, -о	on läbi löödud
<b>пример</b>	eeskuju, väide	<b>провётривать</b> (провётривал, -а — прош. вр.)	tuulutama, tuulutada
<b>приморозить</b> (приморозил, -а — прош. вр.)	külge külmuma	<b>проводить</b> (проводил, -а — прош. время)	ära saatma
<b>принести</b> (принёс, -ла — прош. вр.)	tooma, tuua	проводя	saates
<b>принимать</b> (принимал, -а — прош. вр.)	võta vastu!	проводиться (проводился, -лась — прош. вр.)	askeldama, askeldada
<b>принимать</b> (принимал, -а — прош. вр.)	võtke vastu!	<b>проворный, -ая -ое</b>	kärmas
<b>принимать</b> (принимал, -а — прош. вр.)	vastu võtma, vastu võtta	<b>прогнать</b> (прогнал, -а — прош. вр.)	ära ajama, ära ajada
		<b>прогулка</b>	jalutuskäik
		<b>продавать</b> (продавал, -а — прош. вр.)	müüma, müüa
		<b>продать</b> (продал, -а — прош. вр.)	müüma, müüa

**продолжать** (про- jätkama, jätkata  
 должаю, -ешь  
 — наст. вр.)  
**продéлать** (продé- (läbi) tegema,  
 лаю, -ешь — (läbi) teha  
 буд. вр.)  
**продолжаться** kestma, kesta  
 (продолжается  
 — наст. вр.)  
**проéхать** (проéду, läbi sõitma, läbi  
 -ешь — буд. sõita; mööda sõit-  
 время) ma, mööda sõita  
**прожить** (прожил, elama, elada  
 -а — прош. вр.)  
**прозра́чный, -ая, -ое** läbipaistev  
**происходить** (про- toimuma, toimuda  
 исходит — наст.  
 время)  
**прйти́** (пройду́, mööda, läbi mine-  
 -ёшь — буд. ma, mööda, läbi  
 время) minna  
**пройденный, -ая, -ое** läbivõetud  
**пролетéть** (проле- mööda lendama,  
 чу́, пролети́шь mööda lennata  
 — буд. вр.)  
**проли́ть** (кровь) (verd) valama,  
 (пролю́б, -ёшь (verd) valada  
 — буд. вр.)  
**пропада́ть** (пропа- kaduma, kaduda  
 даю, -ешь —  
 наст. вр.)  
**прорубь** (женск. jääauk  
 род)  
**просо́хнуть** (про- (ära) kuivama,  
 сохну, -ешь — (ära) kuivada  
 буд. вр.)  
**проститься** hüvasti jätma,  
 hüvasti jätta  
**просто** lihtne, lihtsalt  
**просто́й, -áя, бе** lihtne  
**просто́р** avarus  
**просто́рный, -ая, -ое** avar  
**противополо́ж- vastupidine, vas-  
 ный, -ая, -ое** tandlik

**проходить** (прохо- mööda, läbi mine-  
 жу́, проходи́шь ma, mööda,  
 — наст. вр.) läbi minna  
**проща́й! проща́йте!** hüvasti!  
**проща́льный, -ая, -ое** lahkumise  
**проща́ть** (прощаю, andestama, andesta-  
 -ешь — наст. da  
 время)  
**проща́ться** (про- jumalaga jätma  
 щаюсь, -ешься  
 — наст. вр.)  
**прут** (мн. ч. vits, roog  
 прутья)  
**прямо́й, -áя, -бе** otse, sirge  
**птенéц** (род. п. linnupoeg  
 птенца́)  
**птичий, -чья, -чье** linnu-  
**пуля** kuul  
**пусти́ть** (пусти́л, laskma, lasta  
 -а — прош.  
 время)  
**пусти́лся, -лась, -ое** pistis jooksmas  
 (бежать)  
**пышный, -ая, -ое** üksik, tühi  
**пусты́ня** kõrb  
**пу́ть** (мужск. р.) teekond, tee  
**пыль** (женск. р.) tolm  
**пышный, -ая, -ое** tore, hiilgav  
**пятидеся́тый, -ая, -ое** viiekümnes  
**пятиться** (пячусь, taanduma, taanduda  
 пятишься —  
 наст. вр.)

## Р

**рабо́чий посёлок** töölisasula  
**равны́** on võrdsed  
**радо́стный, -ая, -ое** rõõmus  
**развёсить** (развё- riputama, riputada  
 сил, -а — прош.  
 время)  
**разговаривать** (раз- juttu ajama, juttu  
 говáривал, ajada  
 -а — прош. вр.)  
**разгребáть** laiali kühveldama,  
 laiali kühveldada

**раздаваться** (раз- kostma, kosta  
 даётся, раз-  
 даются — наст.  
 вр.)  
**раздевать** (разде- lahti riietama, lahti  
 вать, -ешь — riietada  
 наст. вр.)  
**раздели!** разде- jaota! jaotage!  
 лите!  
**раздолье** vaba elu  
**разноцветный, -ая, -ое** mitmevärviline  
**разорвать** (разо- puruks rebima,  
 руть, -ешь — puruks rebida  
**разорить** (разо- rüüstama  
 рил, -а — прош.  
 вр.)  
**рана** haav  
**раненый, -ая, -ое** haavatu  
**ранить** (ранил, -а haavama, haavata  
 — прош. вр.)  
**рано** vara  
**распевать** (распе- laulma, laulda  
 вать -ешь —  
 наст. вр.)  
**расплеснуться** end laiali paiskama  
 (расплеснется  
 — буд. вр.)  
**распускаться** puhkema, õitsele  
 (распускается, lõõma  
 распускаются —  
 наст. вр.)  
**рассказать** (рас- jutustama, jutus-  
 сказа́л, -а — tada  
 прош. вр.)  
**рассказывать** jutustama, jutus-  
 (рассказываю, tada  
 -ешь — наст.  
 время)  
**расслышать** (рас- kuulma, kuulda  
 слышал, -а — kuulates aru saa-  
 прош. вр.) ma  
**рассетвить** (рас- laiali panema,  
 стáвил, -а — seadma  
 прош. вр.)  
**растáять** (растá- ära sulama  
 ял, -а — прош.  
 вр.)

**растение** taim  
**растй** (растý, kasvama, kasvada  
 -ёшь — наст.  
 вр.)  
**растйть** (растйл, kasvatama, kasva-  
 -а — прош. вр.) tada  
**расчйстйть** (рас- puhastama, puhas-  
 чйстйл, -а — tada  
 прош. вр.)  
**расшйт, -а -о** õn tikitud  
**рвать** (рвал, -а rebima, rebida  
 прош. вр.)  
**рваться** (рвусь, rebima, kippuma  
 -ёшься — наст.  
 вр.)  
**ревёт** (ревёл, -а mõirgama  
 — прош. вр.)  
**резать** (режу, lõikama, lõigata  
 -ешь — наст.  
 вр.)  
**рельс** rööbas  
**республика** vabariik  
**речь** (женск. р.) kõne  
**решение** otsus  
**решйть** (решйл, -а otsustama, otsus-  
 — прош. вр.) tada  
**родймый, -ая -ое** oma, kallis; kodu-,  
 sünni-  
**рównый, -ая, -ое** tasane, sile  
**родйть** sünnitama, sünni-  
 tada  
**родные** omaksed  
**рожь** (женск. р.) rukis  
**ромáшка** karikakar  
**рукá, в руки** käsi; kätte  
**Русь** (женск. р.) Venemaa  
**ручeёк** (род. п. ojake  
 ручейкá)  
**ручнóй, -áя, -óе** käsitsi; taltsas  
**рыбáк** kalur  
**рыбка** kalake  
**рыбйна** pihlakas

## С

**садйться** (са- istuma, istuda  
 жусь, садйшь-  
 ся — наст. вр.)

садовод aiandusteadlane  
 садовый, -ая, -ое aia-  
 салака räim  
 сапог saabas  
 сбудется läheb täide  
 свежий, -ая, -ое värske  
 сверкать (свер-  
 кает, сверка-  
 ют — наст. вр.) särama, särada  
 сверкая särades  
 сверкнуть (сверк-  
 нул, -а —  
 прош. вр.) välgatama, välgata  
 свернуться (свер-  
 нулся, -лась —  
 прош. вр.) kokku tõmbuma,  
 ümber minema  
 свеситься (све-  
 сился, -лась —  
 прош. вр.) alla rippuma, alla  
 rippuda  
 свет valgus, maailm  
 светиться (све-  
 тится, светят-  
 ся — наст. вр.) paistma, särama  
 светлозелёный, -ая heleroheline  
 свинец (род. пд.  
 свинца) tina (kuul)  
 свист vile  
 свистеть (сви-  
 стёл, -а —  
 прош. вр.) vilistama, vilistada  
 свобода vabadus  
 свободный, -ая, -ое vaba-  
 связанный, -ая, -ое ladus, sidus; seotud  
 сгребать (сгре-  
 бая, -ешь —  
 наст. вр.) kokku riisuda  
 сдавать (сдаю,  
 -ёшь — наст.  
 вр.) üle andma, ära  
 andma  
 сделать (сделал,  
 -а — прош. вр.) tegema, teha  
 сделан, -а, -о on tehtud  
 сдержать (сло-  
 во) (sõna) pidama,  
 (sõna) pidada  
 сев külv  
 село (suur) küla  
 сенокос heinamaa, heinaaeg  
 сердце; в сердце süda, südames

серьёзный, -ая -ое tõsine  
 сеть (женск. р.) võrk  
 сеялка külvimasin  
 сеять (сею, -ешь  
 — наст. вр.) külvama, külvata  
 сила jõud  
 силен, сильна, сильно —  
 сильней tugevam, tugeva-  
 mini  
 сиять (сиял, -а —  
 прош. вр.) särama, särada  
 сказать (скажу,  
 -ешь — буд.  
 вр.) ütleva, öelda  
 скользко libe  
 скорлупа (pähkli) koor  
 скрыться (скрыл-  
 ся, -лась —  
 прош. вр.) kaduma, end peitma  
 скушать (ску-  
 шал, -а —  
 прош. вр.) ära sööma, ära süüa  
 славный, -ая, -ое kuulsusrikas; kena  
 славься! au sulle!  
 сланец (род. п.  
 сланца) põlevkivi  
 слать (шлю,  
 шлешь — наст.  
 вр.) saatma, saata  
 следующий, -ая järgmine  
 -ее  
 на следующий järgmisel päeval  
 день  
 слезть (слез, -ла  
 — прош. вр.) maha ronida, maha  
 ronima  
 слететь (сле-  
 тёл, -а — прош.  
 вр.) ära (maha) lendama  
 сломаться (сло-  
 мался, -лась —  
 прош. вр.) murduma, murduda  
 слон elevand  
 смелость (женск.  
 р.) julgus  
 смех naer  
 сначала esiteks, alguses,  
 algusest

**снегірь** (мужск. leevike  
р.)  
**снесті** (снѣс, -лѣ ära kandma, ära  
— прош. вр.) kanda  
**снять** (снял, -а — maha võtma, maha  
прош. вр.) võtta  
**собáчка, собáчон-ка** koerake, kutsikas  
**собрáть** (собрáл, korjama, korjata  
-а — прош. вр.)  
**собы́тие** sündmus  
**совѣт** nõukogu  
**советский строй** nõukogude kord  
**совсѣм** täiesti, täitsa  
**согласіе** üksmeel, kokkulepe,  
nõusolek  
**согласіться** (со- nõustuma, nõustuda  
гласілся, -лась  
— прош. вр.)  
**согласная** kaashäälik  
**создáть** (создал, looma, luua; raja-  
-а — прош. вр.) ma, rajada  
**сойт́и** (сойд́у, ära kaduma, ära  
-ѣшь — буд. вр.) kaduda  
**соліть** (солю, soolama, soolata  
-ишь — наст.  
вр.)  
**сон** (род. п. сна) uni, unenägu  
**сорвáть** (сорв́у, küljest murdma,  
-ѣшь — буд. murda  
вр.)  
**сортировáть** (сор- sorteerima, sortee-  
тирую, -ешь — rida  
наст. вр.)  
**соснóвый, -ая, -ое** männi-  
**сосу́лька** jääpurikas  
**сочный, -ая, -ое** mahlane  
**сою́зный, -ая, -ое** liidu-  
**спасѣн, -а, -о** on päästetud  
**спаст́ись** (спас- end päästma, end  
ся, -лась — päästa  
прош. вр.)  
**спелый, -ая, -ое** küps, valmis  
**спеть** (спю, -ѣшь laulma, laulda  
— буд. вр.)  
**спи! спите!** maga! magage!

**спина́** selg  
**сплотіть** (спло- liitma, liita  
тіл, -а — прош.  
вр.)  
**спокойно** rahulik, rahulikult  
**спорить** (спорю, vaidlema, vaielda  
-ишь — наст.  
вр.)  
**спортивная пло- spordiväljak  
щадка**  
**споткн́уться** komistama, komis-  
(споткн́улся, tada  
-лась — прош.  
вр.)  
**спросонок** unisest peast; pool-  
unes  
**справиться** toime tulema, toime  
(справлюсь, tulla  
справишься —  
буд. вр.)  
**спрашивать** küsima, küsida  
(спрашиваю, küsima, küsida  
-ешь — наст.  
вр.)  
**спрыгнуть** maha hüppama  
(спрыгнул, -а —  
прош. вр.)  
**спускáться** (спу- alla sõitma, alla  
скáюсь, -ешься minema  
наст. вр.)  
**спустіться** (спу- alla minema, alla  
стілся, -лась — laskuma  
прош. вр.)  
**спрятать** (спря- ära peitma, ära  
чу, -ешь — буд. peita  
вр.)  
**спрятаться** end peitma, end  
(спрятался, peita  
-лась — прош.  
вр.)  
**сражение** (сра- lahing  
женье)  
**сразу** kohe, korraga  
**Средняя Азия** Kesk-Aasia  
**средство** vahend, abinõu  
**на средства** kulul  
**срѣзать** (срѣзал, maha lõikama, maha  
-а — прош. вр.) lõigata

среза́ть (среза́ю, -ешь — наст. вр.)	maha lõikama, maha lõigata	стоя́ть (стоя́л, -а — прош. вр.)	seisma, seista
срок	tähtaeg	страдная порá	kibe tööaeg (põllu-töö)
до срока	enne tähtaega	стража	valve, vahtkond
срыва́ть (срыва́л, -а — прош. вр.)	maha kiskuma,	стриги́! не стри́ги!	niida (lammas) ära! niida (lammast)!
стави́ть (стави́лю, -ишь — наст. вр.)	asetama, püstitama	стри́ться (стри́тся — наст. вр.)	ehitusel olema, ehitusel olla
стави́! стави́те!	pane! pange!	стро́йка	ülesehitamine, ehitamine
стадо (мн. ч. стада)	kari	стро́йный, -ая, -ое	sale
ста́льный, -ая, -бе	terasest	студе́нт	üliõpilane
станови́ться (станови́лся -лась — прош. вр.)	muutuma, muutuda	ступи́!ступи́-те!	mine! mingel!
ста́нок (род. п. станка́)	tööpink	су́гроб	lumehang
ста́рание	püüd	суди́ть (сужу́, суди́шь — наст. вр.)	otsustama, kohut mõistma
ста́раться (ста́рался, -лась — прош. вр.)	püüdma, püüda	судно (мн. ч. суда́)	laev
ста́рец (ста́рца род. п.)	rauk	суну́ться (суну́лся, -лась — прош. вр.)	end poetama, end poetada
ста́рик	vanamees, taat	сухо́й, -ая, -бе	kuiiv
ста́рший, -ая, -ее	vanem	суша	maismaa, mopper
ста́ть (стану́, -ешь — буд. вр.)	hakkama, hakata	суши́ть (сушу́, -ишь — наст. время)	kuivatama, kuivata
стащи́ть (стащи́л, -а — прош. вр.)	ära tassima, ära tassida; näppama	схва́тить (схва́чу, схва́тишь — буд. вр.)	kinni haarama, kinni haarata
ста́я	parv	сча́стлив, -а, -о	on õnnelik
ста́ять (ста́ял, -а — прош. вр.)	ära sulama, ära sulada	сча́стливо	õnnelik, õnnelikult
сте́лить (сте́лю, -ишь — наст. вр.)	magamisaset te-gema	счи́тать (счита́ю, -ешь — наст. вр.)	arvutama, loetlema
сте́пной, -ая, -бе	stepi-	съез́д —	kongress
сто́г	heinakuhi	сье́сть (сье́л, -а — прош. вр.)	ära sööma, ära süüa
стихну́ть (стих, -ла — прош. вр.)	vait jääma, vait jääda	(сье́м, сье́шь — буд. вр.)	
сто́лбик	tulp	сье́хаться (сье́хались — прош. вр.)	kokku sõitma, kokku sõita
сто́лица	pealinn	сидя́! сидя́те!	istul! istuge!
сто́лько	nii palju		
сто́ля́р	tisler		

## Т

табу́рét	taburet
таджи́к	tadžik
тайга́	taiga
таска́ть (таска́ю, -ешь — наст. вр.)	vedama, vedada; viima, viia
тата́рин	tatarlane
тве́рдо	kindlalt, kõva, kõvasti
телега́	vanker
те́нь (женск. р.)	vari
теплó	soojus, soe
терем	kambrike
терпéнье	kannatus
течь (течёт, теку́т — наст. вр.)	voolama, voolata
тишина́	vaikus
тоже́	samuti, ka
толка́ть (толка́л, -а — прош. вр.)	lükkama, lükata
толстый, -ая, -ое	jäme, paks
то́нуть (то́ну, -ешь — наст. вр.)	urpuma, urpuda
то́пить (то́плю, -ишь — наст. вр.)	kütma, kütta
торг —	kauplemine
торгова́ть (торгова́л, -а — прош. вр.)	kauplema, kaubelda
торжéственный заседание́	pidulik koosolek
торопи́ть (торопи́л, -а — прош. вр.)	kiirustama, kiirus- tada
торопи́ться (торопи́лся, -лась — прош. вр.)	kiirustama, kiirus- tada; ruttama, rutata
точка́	punkt
точи́ть (точу́, -ишь — наст. вр.)	uuristama, teritama
треска́	tursk
терéться (трусь, -ёшься — наст. вр.)	end hõõruma, end hõõruda

трещáть (трещáл, -а — прош. вр.)	ragisema, ragiseda
трещи́т, трещáт — наст. вр.)	
трога́ть (трогал, -а — прош. вр.)	puudutama, puudu- tada
тронуть (тронул, -а — прош. вр.)	puudutama, puudu- tada
тропи́нка	rada
труба́	korsten
трудова́й, -а́я, -о́е	töö-
трудо́ться (трудо́жусь, трудо́дишься — наст. вр.)	töötama, töötada
тума́н	udu
тундра́	tundra
турби́на	turbiin
ту́фля	king
ты́сяча	tuhat
тьма́	pimedus
тяжелó	raskelt
тяжелóй, -ая, -ое	raske
тяну́ться (тяну́сь, -ешься — наст. вр.)	aeglaselt liikuma

## У

убежа́ть (убежа́л, -а — прош. вр.)	ära jooksma
убра́ть (уберу́, -ёшь — буд. время)	koristama, korista- da, ehtima, ehtida
убира́ть (убираю, -ешь — наст. вр.)	koristama, koristada
убра́л, -а — прош. вр.)	
убо́р	ehe
уважа́ть (уважа́ю, -ешь — наст. время)	austama, austada
уго́л (род. п. угла́)	nurk
уго́ль (род. п. угля́)	süsi

удалой, -ая, -ое	uljas	унести (унесу́, -ёшь — буд. вр.)	ära viima, ära viia
ударить (ударил, -а — прош. вр.)	lööma, lüüa	упасть (упаду́, -ёшь — буд. вр.)	kukkuma, kukkuda
уда́ча	õnnestumine	упёрся, -лась	toetus (-in)
удержа́ть (удержу́, -ишь — буд. время)	kinni pidama, kinni pidada	упо́рно	visalt
удиви́ться (удивлю́сь, -лась — прош. вр.)	imestama, imestada	урожа́й	saak, lõikus
удивительный, -ая, -ое	imestamisväärne	услы́шать (услышу́, -шь — буд. время)	kuulma, kuulda
уды́ть (ужу́, -дишь — наст. время)	õngitsema, õngitsema	успи́! усните!	uinu! uinuge!
удочка	õng	успи́ть (успи́ю, -ешь — буд. время)	uinuma, uinuda
узбе́к	usbekk	уста́ть (уста́ю, -а — прош. вр.)	väsima, väsida
узна́ть (узнаю́, -ешь — буд. время)	teada saama, teada saada; aru saama	устла́ть	üleni katma, üleni katta
уи́ти (вйду́, -ёшь — буд. вр.)	ära minema, ära minna	устре́ивать (устраиваю́, -ешь — буд. вр.)	korraldama, korraldada
укра́инец, -а -о	on näidatud	устро́ил, -а — прош. вр.)	
Украи́на	Ukraina	уступи́ть (уступлю́, -ешь — наст. буд. вр.)	loovutama; loovutulu, ustúпишь — tada
украи́нец (род. п. украинца)	ukrainlane	утепля́ть (утепляю́, -ешь — наст. время)	soojaks tegema, kindlustama külma vastu
укрепля́ть (укреплю́, -ешь — наст. вр.)	tugevdama, tugevdada	утренний, -ая, -ее	hommiku-, hommi-kune
укуси́ть (укуси́ю, -а — прош. вр.)	hammustama, hammustada	ути́ог	triikraud
улета́ть (улетаю́, -ешь — наст. время)	ära lendama, ära lennata	уха́	kalaleem
улы́тка	tigu	уче́нье	õppimine
улыба́ясь	naeratades	уи́отный, -ая, -ое	mugav, hubane
улыбну́ться (улыбну́лся, -лась — прош. вр.)	naeratama, naeratada		
умира́ть (умираю́, -ешь — наст. время)	surema, surra		
умный, -ая, -ое	tark		
умно́жить (умно́жил, -а — прош. время)	korrutama, suurendama		
умы́тый, -ая, -ое	pestud		

## Ф

флаг	lipp
фуфа́йка	kampsun

## Х

хваля́ть (хваля́ю, -ишь — наст. время)	kiitma, kiita
--	---------------

**хватать** (хватает, jätkuma  
 — наст. вр.)  
**хвойный, -ая, -ое** okaspuu  
**хвостик** sabake  
**хлеб** (мн. ч. хлебá)teravili  
**хлестать** (хлещет, peksma, peksta  
 хлещут — наст.  
 время)  
**хлынуть** (хлынет, voolama, purskama  
 хлынут — буд.  
 время)  
**ход** käik  
**ходить** (хожу́, käima, käia  
 ходишь — наст.  
 время)  
**хозяин** peremees  
**холод** külm  
**холост** on vallaline  
**хоблить** (холою, -ишь hoolitsema, hoolit-  
 — наст. вр.) seda  
**хоровод** ringtants, ringmäng  
**хорош, -á, -õ** on hea  
**хорошенький, -ая** kena, nägus  
 -oe  
**храниться** (хранит- säilima, hoiul olem-  
 ся, хранятся —  
 наст. вр.)  
**хрустальный, -ая** kristallist  
 -oe

## Ц

**царевна** tsaaritütar  
**царница** tsaari abikaasa  
**царь** (мужск. р.) tsaar  
**царство** kuningriik  
**цветущий, -ая, -ое** õitsev  
**центнер** tsentner

## Ч

**чердак** rõõning  
**через** üle  
**черёмуха** toomingas  
**чесать** (шерсть) kraasima, kraasida  
**чешу́, -ешь —**  
 наст. вр.

**чесаться** (чесется, sügelema, kratsima  
 чешутся —  
 наст. вр.)  
**честен, честна́, -о** aus  
**честный, -ая, -ое** aus  
**честь** (женск. р.) au  
**в честь; с честью** auks, auga  
**четвёртый, -ая** neljas  
 -oe  
**чёткий, -ая, -ое** selge  
**чешу́я** soomus (kala)  
**чирикать** (чири- siristama, siristada  
 кает, чирикают  
 — наст. вр.,  
 чирикал, -а —  
 прош. вр.)  
**чисто** puhas; puhtalt  
**член** (правительст- (valitsuse) liige  
 ва)  
**что было силы** kõigest jõust  
**чувствовать** (чув- tundma, tunda  
 ствую, -ешь —  
 наст. вр.)  
**чудесный, -ая, -ое** oivaline, tore  
**чудный, -ая, -ое** tore, imeilus  
**чудо** (мн. ч. чуде- ime  
 сэ)

## Ш

**шахтёр** kaevur  
**шевелиться** (шеве- end liigutama, end  
 люсь, -ишься — liigutada  
 наст. вр.)  
**шёлк** siid  
**шёл снег** sadas lund  
**шептáть** (шептáл, sosistama, sosistada  
 -а — прош. вр.)  
**шея** kael  
**шишка** muhk; kábi  
**школьница** koolitüdruk  
**школьный, -ая -ое** kooli-  
**шпион** salakuulaja  
**шуметь** (шумит, kohisema, mürisema  
 шумят — наст. ma, mürama  
 вр.; шумёл, -а  
 — прош. вр.)

шурш́ать (шур-  
ш́ал, -а — прош.  
время)

**Щ**

щавéль (мужск. р.) oblikas  
щепка pilbas, laast

**Э**

электростáнция elektri jaam  
этот самый, эта  
самая seesama  
Эстóнская Совéт-  
ская Социали-  
стическая Рес-  
пуб́лика (ЭССР) Eesti Nõukogude  
Sotsialistlik Vaba-  
riik (ENSV)

**Ю**

юг lõuna (kaar)  
юный, -ая, -ое poog  
юркн́уть (юркн́ул.  
-а — прош. вр.) lipsama, lipsata

**Я**

явлéние nähtus  
явлéния прирóды loodusnähted  
ядрó tuum  
яйчкó (яйцó) munake  
яма auk  
яркó ere, eredalt  
ясный, -ая, -ое selge

# ОГЛАВЛЕНИЕ

## А. ЧТЕНИЕ.

	Стр.
§ 1. В школу (стих.)	3
§ 2. Новый учебный год	3
§ 3. Советские школьники	5
§ 4. Сентябрь	8
§ 5. Живой уголок	9
§ 6. Колхоз «Сангар»	11
§ 7. Спор животных. <i>К. Ушинский</i>	13
§ 8. Пионеры в лагере	14
§ 9. Летом (стих.)	15
§ 10. Утром в лагере	16
§ 11. Сенокос	18
§ 12. Возят сено	20
§ 13. Гроза в лесу. <i>Л. Толстой</i>	21
§ 14. Пospела рожь	23
§ 15. Колос к колосу — Родине сноп	25
§ 16. Загадки	27
§ 17. Девочка и грибы. <i>Л. Толстой</i>	28
§ 18. Осень (стих.)	31
§ 19. Осенью	32
§ 20. Урок русского языка (стих.) <i>С. Маршак</i>	33
§ 21. Толя переменил свое решение	34
§ 22. Пионерский галстук (стих.) <i>С. Щипачёв</i>	36
§ 23. Как белка готовится к зиме	37
§ 24. День Великой Октябрьской социалистической революции. День седьмого ноября (стих.) <i>С. Михалков</i>	39
§ 25. Наша Родина	40
§ 26. Мой друг (стих.) <i>С. Михалков</i>	42
§ 27. Нефть	43
§ 28. Рыбаки	44
§ 29. Наша стройка (стих.)	45
§ 30. День Конституции	46
§ 31. Учись, малыш! (стих.) <i>Джамбул</i>	48
§ 32. Повторяйте пройденное	49
§ 33. Друг (стих.)	50
§ 34. Лисичка-сестричка и волк. Русская сказка	51
§ 35. Лев и собачка. По <i>Л. Толстому</i>	54
§ 36. Загадки	56
§ 37. Песня о Сталине (стих.) <i>М. Исаковский</i>	58
§ 38. И. В. Сталин	59
§ 39. Помогли	59
§ 40. Просто старушка. <i>В. Осеева</i>	60
§ 41. Новый год (стих.) <i>А. Кузнецова</i>	62
§ 42. Песня о ёлке (стих.) <i>С. Маршак</i>	64
§ 43. Сталин думает о нас (стих.) <i>С. Михалков</i>	65
§ 44. Новый год	66

	Стр.
§ 45. Слава Родине (стих.) <i>Н. Незлобин</i>	67
§ 46. Москва (стих.)	68
§ 47. Метро	69
§ 48. Эстонская ССР	70
§ 49. Мальчик и Ленин	73
§ 50. Забота	74
§ 51. Прошло 28 лет	76
§ 52. Ленин жив (стих.) <i>Н. Незлобин</i>	78
§ 53. Изба под берёзами	78
§ 54. Детство (стих.) <i>И. Суриков</i>	80
§ 55. Человек под снегом. По <i>С. Аксакову</i>	81
§ 56. Лебедь, щука и рак. <i>И. А. Крылов</i>	82
§ 57. Загадки	84
§ 58. Кот и лиса. Русская сказка	85
§ 59. Орёл и кошка. <i>К. Ушинский</i>	88
§ 60. Плохой товарищ. <i>Л. Толстой</i>	90
§ 61. Мохнатые санитары	91
§ 62. Наши герои (стих.) <i>С. Михалков</i>	93
§ 63. Март	94
§ 64. Восьмое марта	95
§ 65. Колыбельная песня (стих.) <i>А. Майков</i>	96
§ 66. Мария Демченко	97
§ 67. Сказка о царе Салтане. <i>А. Пушкин</i>	98
§ 68. Двадцать первое марта	104
§ 69. Весна (стих.)	106
§ 70. Сильные помощники. <i>М. Ильин</i>	106
§ 71. Весенние голоса	108
§ 72. Корова и галка. <i>Л. Толстой</i>	110
§ 73. Сев (стих.)	112
§ 74. Весной	112
§ 75. Воробей и ласточки. По <i>Л. Толстому</i>	113
§ 76. Четыре желания. <i>К. Ушинский</i>	115
§ 77. Времена года (стих.)	116
§ 78. Майская песенка (стих.) <i>В. Маяковский</i>	117
§ 79. Первое мая	119
§ 80. На майском параде (стих.)	119
§ 81. Советским пионерам. <i>М. Калинин</i>	120
§ 82. Торжественное обещание юного пионера	122
§ 83. Здравствуй, лагерь! (стих.) <i>Е. Трутнева</i>	123
§ 84. Гимн Советского Союза	123
Картинки для беседы	126

## Б. ГРАММАТИКА, ПРАВОПИСАНИЕ, РАЗВИТИЕ РЕЧИ.

§ 1. Предложение	136
§ 2. Подлежащее	138
§ 3. Сказуемое	140
§ 4. Предложение с несколькими подлежащими	143

	Стр.
§ 5. Распространение предложений. Пояснительные слова	145
§ 6. Имя существительное	146
§ 7. Род имён существительных	149
§ 8. Единственное и множественное число имён существительных	158
§ 9. Распространение предложений по вопросам <i>кого? что?</i>	166
§ 10. Распространение предложений по вопросам <i>кому? чему?</i>	175
§ 11. Распространение предложений по вопросам <i>кем? чем?</i>	180
§ 12. Распространение предложений по вопросам <i>кого? чего?</i>	185
§ 13. Вопросы <i>кого? чего?</i> с числительными	188
§ 14. Вопросы <i>кого? чего?</i> с отрицанием	194
§ 15. Распространение предложений по вопросам <i>где? куда? откуда?</i> Предлоги: <i>в, на, из, с</i>	197
§ 16. Распространение предложений по вопросам <i>где? куда? откуда?</i> Предлоги: <i>к, у, от</i>	205
§ 17. Распространение предложений по вопросам <i>где? куда? откуда?</i> Предлоги: <i>над, под, за, перед</i>	210
§ 18. Распространение предложений по вопросам <i>где? куда? откуда?</i> Предлог <i>по</i>	216
§ 19. Распространение предложений по вопросам <i>где? куда? откуда?</i> Повторение	219
§ 20. Распространение предложений по вопросам <i>с кем? с чем?</i>	224
§ 21. Распространение предложений по вопросу <i>у кого?</i>	228
§ 22. Распространение предложений по вопросу <i>от кого?</i>	230
§ 23. Распространение предложений по вопросу <i>к кому?</i>	233
§ 24. Распространение предложений по вопросам <i>о ком? о чём?</i>	236
§ 25. Повторение	239
§ 26. Распространение предложений по вопросу <i>как?</i>	242
§ 27. Распространение предложений по вопросу <i>когда?</i>	244
§ 28. Имя прилагательное	248
§ 29. Имя числительное	254
§ 30. Глагол	262
§ 31. Настоящее время	267
§ 32. Прошедшее время	269
§ 33. Будущее время	273
§ 34. Приставки	278
§ 35. Повторение	282
Звуки и буквы	284
Ударение	300
Фонетические упражнения	304
Словарь	315

Vastutav toimetaja N. Gonestova.

Tehniline toimetaja A. Sepp.

Ladumisele antud 27. IX 1951. Trükkimisele antud 8. X 1951. Trükiarv 4000.  
Paber 60×92, 1/16. Trükipoognaid 21,5. Arvutuspoognaid 16,79. MB-14951. Trükikoda  
„Ühiselu“, Tallinn, Pikk tän. 42. Tellimise nr. 2918.

Rbl. 4.35.

На русском и эстонском языках.

Цена 4 руб. 35 коп.

